

Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago

Palma de Mallorca, sábado 11 septiembre 1976. — Precio 10 pesetas. — DIRECTOR: ANTONIO PIZA.

MENSAJE DE
SUAREZ AL PAIS

ELECCIONES (ANTES DEL VERANO PROXIMO)

Sufragio universal, secreto y directo para elegir el Congreso y el Senado

PASO A LA LEGITIMIDAD REAL DE LOS GRUPOS Y PARTIDOS

CUANDO EL PUEBLO HAGA OIR SU VOZ SE PODRAN RESOLVER OTROS GRANDES PROBLEMAS POLITICOS

(Información en págs. 10 y 11)



LOCAL

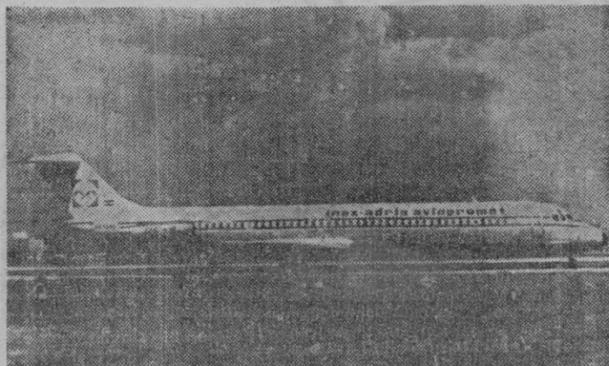
- EL REY REGRESO DE MADRID.
- «AQUI, LA NOTICIA» (Pág. 3)
DON JUAN CARLOS SOPORTO LA HUELGA DE CELO.
- HACIA LA CREACION DE UN CONSEJO REGIONAL DE TURISMO.
- «MEDIODIA EN CORT»
MAS DE 77 MILLONES PAGADOS POR IMPUESTO DE VEHICULOS.
- REUNION ITALO-ESPAÑOLA DE NEFROLOGIA.
- AYER, PLENO EXTRAORDINARIO Y PERMANENTE MUNICIPAL.
- PRESENTACION DE LAS COMISIONES OBRERAS.
- 70 BOTANICOS DE TODO EL MUNDO VISITARON EL JARDIN DE CACTUS DE S'AVALL.
- A BORDO DEL PORTAAVIONES «AMERICA».

PAGINAS ESPECIALES DEDICADAS A LAS FIESTAS DE EL ARENAL

Hoy, en la SEGUNDA, un artículo de Gerardo Diego sobre «Juan Antonio Gaya Nuño» y Juan Bonet escribe en su Mirador sobre «El poeta de la larga sentada».

CASI 200 MUERTOS COLISION DE 2 AVIONES SOBRE ZAGREB

LONDRES, 10. (Pyresa). — Un «Trident» británico y un DC-9 yugoslavo chocaron cuando volaban sobre una altura de nueve mil metros, treinta kilómetros al norte de Zagreb. No hay supervivientes. El avión de BEA, en vuelo regular BE 476 de Londres a Estambul llevaba 63 personas a bordo. En el yugoslavo viajaban 106 pasajeros, de nacionalidad germana en su mayor parte, que regresaban de sus vacaciones en el Adriático rumbo a Colonia.



Uno de los aviones siniestrados. — (Foto de UPI, recibida por el telefax de «BALEARES»)

CONSEJO DE MINISTROS

Reforma constitucional

SERA REMITIDA AL CONSEJO NACIONAL EN SUSTITUCION DE LA QUE TENIA EN ESTUDIO

LA SITUACION ECONOMICA SERA ABORDADA DE INMEDIATO POR EL GOBIERNO

EL MARISCAL TITO, EN GRAVE ESTADO

(Información en pág. 17)

mueble por elementos **FLEX 125**



hace más confortable su hogar

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR CALLE SAN MIGUEL

EL MIRADOR

EL POETA DE «LA LARGA SENTADA»



PRIMERO fue el guerrillero-poeta de «la larga marcha». Más tarde se convertiría en el poeta de la larga, infinita sentada ■ Mao Tse Tung les contaba a sus soldados cuentos de la vieja China. Y uno de esos cuentos narra la paciencia del llamado «Viejo Tonto que removió las montañas». La historia, como tantas historias con moraleja, invita al escuchante a sonreírse. No cree en el cuento, el que escucha, pero piensa que el final tiene miga de pan dentro. ¿No son esto, miga, las moralejas? El «Viejo Tonto», del cuento de Mao, no es más que la adaptación de una de las posibles posturas del poeta que llegaría a ser el Padre de la gran China, el poeta que supo esperar y que, tras el largo caminar por todos los caminos, logró asiento y sentado consiguió esperando a sus amigos y a sus enemigos ■ Todos los retratos periódicos de Mao, los de los últimos años, le captan ahí, en una salita como de espera, con los botacones enfundados en «batas blancas», en espera del próximo invierno, con el poeta llenando uno de ellos, escuchando con paciencia el rollo ■ El se lo pediría así a sus soldados: «Si el enemigo avanza, retrocedemos. Si el enemigo se detiene, le hostilizamos. Si el enemigo se cansa, le atacamos. Si el enemigo retrocede, le perseguimos» ■ En una frase hecha se dice «esto es un trabajo de chinos». Estas palabras contienen, seguramente, una verdad, la de un pueblo, paciente y minucioso, que supo esperar, infinita e inagotablemente. Cuando las doctrinas orientales comenzaron a entrar en Europa, por la puerta norteamericana, e hicieron mella en las mocedades, éstas, en son de protesta, aprendieron a «sentarse». La «sentada», frente a lo que sea, es un descubrimiento occidental que nos vino desde Oriente ■ Claro que los árabes ya se sentaban a la puerta de su casa, para ver pasar, rendido, a quien les quiso mal, al enemigo ■ No sabemos nada de los versos que escribiera, ya en paz y sentado, el poeta Mao. Las antologías nos muestran los versos de hace veinte, treinta o cuarenta años atrás. El Viejo Poeta que también removió las montañas, con otra montaña de paciencia, como el «Viejo Tonto» de la historieta que le agradaba contar a sus soldados, había perdido la impaciencia y con la paz, se había organizado su larga, incansable sentada ■ El diría, con palabras de Confucio, que «las cosas pasan como el agua de un río. Y nunca vuelven a pasar». Se sabía mortal y por eso decidió esperar sentado, mientras las montañas sin remedio, cambiaban de lugar. Más que el tiempo, importaba la espera, la incansable espera.

JUAN BONET

JUAN ANTONIO GAYA NUÑO

Por Gerardo Diego

(De la Real Academia Española)

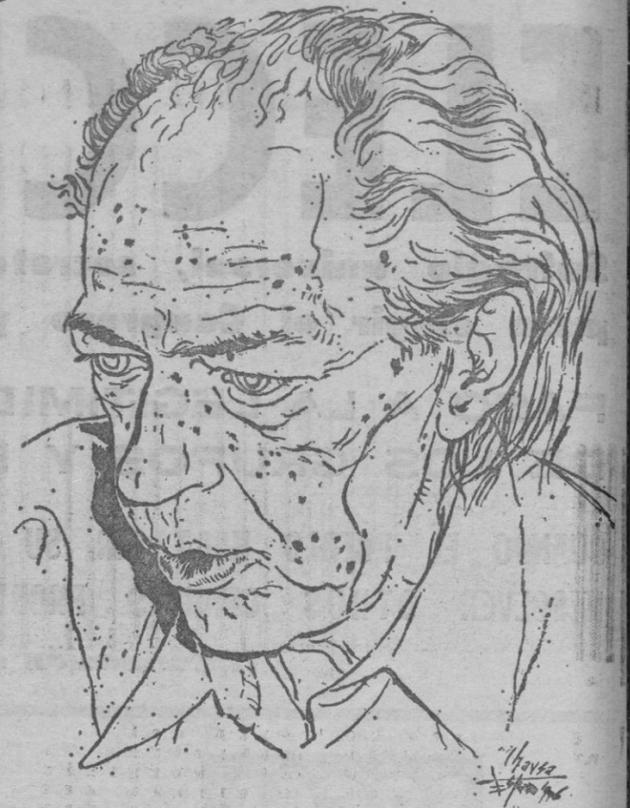


ASI, con las cuatro palabras de su nombre completo, tengo yo que poner el título de este tributo que debió ser vital y resulta póstumo y, aún más, tardío por el inevitable retraso con que llega la triste noticia a este rincón donde escribo. Y debo transcribir su nombre íntegro —íntegro en el doble sentido del término, el civil y el moral—, porque sólo así se unen en mi emoción la persona y la familia, como se han unido siempre mi amistad y la de ellos, la de los Gayas Nuños. Compañero de su buenísimo padre, el médico, profesor del Instituto de Soria del que guardo ind borrables recuerdos. Maestro inmerecido de su hermano mayor, el helenista Benito Gaya Nuño, mi mejor alumno, que supo sobrellevar una terrible enfermedad y sobreponerse a ella trabajando eficazmente en su cátedra y estudios. Y hoy compañero también de otro campo, el de la poesía, de su viuda Concha de Marco, a la que no dejo de acompañar con el espíritu desde que he sabido su soledad.

Nació Juan Antonio en Tardelcuende, entre Almazán y Quintana. Cuantas veces pasaba por sus pinares del amanecer en mis viajes a Soria, me acordaba de los de Antonio Machado. Ahora ya se puede viajar por allí a cualquier hora, pero en mis tiempos todavía era inevitable coincidir con el alba y el resfío en cualquier estación del año. Los entresueños de la madrugada eran los leves, divinos acarros del tren de las altas tierras. La vista de Santana, promesa de la acogedora ciudad, del regazo materno o no sé si paterno de la ciudad del Duero, iba confirmando y espabilando al viajero que arribaba ya del todo despejada su frente a la par que la luz del día nuevo. Gaya había de ser el cantor en prosa que vale bien un poema del Santero de Santurio. Porque nuestro amigo era un escritor de cuerpo entero, y no como el santo del Mirón. Sin embargo, su vida se iba a consagrar a la historia y a la crítica de arte, de las que era fabuloso sabedor y expositor a un tiempo exactísimo y apasionado. Su amor a España y a la verdad le guía siempre en sus ambiciosas empresas librecas llevadas a feliz término con heroico esfuerzo y sin ayuda. Para ser crítico absolutamente perfecto le faltó —o le sobró— pasión. La indignación que estremecía su ramaje y hasta su mismo tronco no le dejaba calma para serenar su impulso y a veces por ese mismo calor que ponía en su dictamen se pasaba, tanto por carta de más como de menos.

Esto se nota sobre todo cuando se acerca a lo contemporáneo. Uno de sus últimos libros sobre la Crítica de Arte en España y su historia, que supone un intenso y lento trabajo de búsqueda, nos muestra arrebatado de entusiasmo para el arte de Rafael Alberti a quien considera el más alto poeta de nuestro siglo, al juzgar su poema «A la pintura». Nada más simpático que este dítiramo ante un libro y un poeta tan auténticamente geniales. En cambio para otros profesores o críticos hubiéramos preferido que su talante hubiese sido más ecuánime.

Hace pocos años dediqué yo un extenso poema «A Concha y Juan Antonio», el unidísimo matrimonio que ahora ha quedado escindido a la vista, si bien el lazo que los unía, aunque invisible, siga operante entre ambas vidas. Tenía la dedicación de mi poema a las fiestas de San Juan un cierto carácter de desagravio y era para mí como una obligación al preparar el índice y texto de mi inminente libro, todavía inédito, «Soria Sucédida». Quiero recoger un fragmento.



Ya vienen galopando por la vega,
ya estrechan la barrera del acoso.
Vienen desde los prados y las rocas
donde quedó pintado el tiempo absorto,
van, se apresuran a la arena misma
que ha de empaparse de carmines sordos.
Alegre cabalgata de linajes
que heredan varas y renuevan mozos.
Por el verde clarísimo de mesta
corre la sombra negra de los toros.
Toros de España, toros bisonteos,
toro júbiol, toro fuego, toro
de pena y luna, toro, toro eterno
sobre esta piel de Hesperia, despero coso
que sus cuadriles tensa y esparranca
de mar a mar, de Africa a Europa, ay toro
Júpiter el mentido, ay toro Hércules,
toro de Indias, toro sin estorbos
de columnas soberbias, destrozadas
de un derrote al poniente tenebroso.

(Ilustración de CHAUSA)

COLOR DEL DÍA



Baleares

ANO XXXVII : N.º 12.550

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION,
ADMINISTRACION Y TALLERES:
PASEO MALLORCA, 29 Y 31, PALMA.

EDITADO POR PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
PASEO GENERALISIMO, 142 - MADRID

DIRECTOR: ANTONIO PIZA, Tel: 232186
ADMINISTRADOR GENERAL:
ANTONIO RUIZ, Tel: 236382

REDACCION	} 235940 (tres líneas)
ADMINISTRACION	
TALLERES	
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177

MEDIODIA EN CORT

Impuesto de Circulación: Ya se paga normalmente 77.747.320 PTAS., RECAUDADAS HASTA LA FECHA

QUEDAN, SIN EMBARGO, EXCLUIDOS DE ESTE TOTAL LOS VEHICULOS DE S.P.



La escolaridad preocupa también en el Ayuntamiento; a tal efecto a partir del lunes funcionará una oficina de información en Casas Consistoriales

Conversamos ayer unos momentos en Casas Consistoriales con el teniente de alcalde de Hacienda, Antonio Cirerol. Tema: el impuesto de circulación, polémico, pero cierto.

Según parece las cosas se van normalizando poco a poco y el fantasma del apremio, embargo, etc. desaparece por momentos de la imaginación ciudadana y contribuyente.

Así pues Antonio Cirerol nos da los datos, papel en mano, de estos últimos acontecimientos tributarios y municipales.

--Parece ser que sí y a la vista tengo los últimos datos que acabo de recibir del Negociado.

--Podemos saberlos.

--No hay inconveniente. Desde el treinta y uno de agosto hasta hoy se han cobrado setecientos setenta y ocho recibos en total, por un importe de un millón cuatrocientos cuarenta y cuatro mil novecientos pesetas.

--¿Cuál es en estos momentos el total de totales?

--Bueno, según los últimos datos computados el total recaudado hasta la fecha, excluyendo, eso sí, los Servicios Públicos as-

ciende a setenta y siete millones setecientos cuarenta y siete mil trescientas veinte pesetas. Lo cual quiere decir que estamos cobrando con normalidad y que la gente responde cívicamente.

Impuesto antipopular, lo que Vdes. quieran; ahora bien de momento, el Ayuntamiento ha ingresado ya casi ochenta millones de pesetas; con o sin polémica.

A PARTIR DEL LUNES

UNA OFICINA DE INFORMACION ESCOLAR, ABIERTA EN EL AYUNTAMIENTO

Informará a los padres acerca de la obtención de plazas escolares, en persona o llamando al 227744—ext. 343.

Miguel Durán, teniente de alcalde de Cultura activa y prepara intensamente los últimos detalles de cara al curso escolar, prácticamente a las puertas.

Hay, quien lo duda, muchos niños y niñas sin plaza en los colegios, estatales y privados. Durán busca soluciones y de entrada ha organizado una oficina de información en el mismo Ayuntamiento.

--La oficina al frente de la cual estará la señorita Paula informará a todos los padres o tutores de niños y niñas que no tienen aún plaza escolar. Su funcionamiento comenzará el próximo lunes y se atenderá bien en persona bien llamando al 227744, solicitando de la centralita la extensión 393. Trabajamos en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia y esperamos prestar el mejor y más práctico servicio de cara a la escolarización de todos los niños posibles.

Hasta aquí la noticia en primicia: el próximo lunes cualquier duda, o petición o problema a resolver podrá ser consultado en Casas Consistoriales. La oficina, para más información está situada en la planta noble del Ayuntamiento muy cerca de Secretaría y de Gobierno Interior.

DAMIAN CAUBET

AQUI, LA NOTICIA

EN SU VUELO DESDE MALLORCA

EL REY TAMBIEN SOPORTO LAS CONSECUENCIAS DE LA HUELGA DE CELO

Según un diario alemán, que califica el conflicto como fatal para nuestro turismo

El importante diario alemán «Frankfurter Allgemeine Zeitung», fecha del ppd.º día 6, publica un amplio reportaje sobre el conflicto de los controladores de vuelo y cita repetidamente el nombre de Mallorca. Tantas veces que hemos pedido una traducción.

Así hemos sabido que el diario de Frankfurt viene a decir que el conflicto supone un golpe fatal para el ya maltratado turismo isleño. Asegura la información que en un momento dado fueron 12.000 las personas que sufrieron trastorno en sus horarios de vuelo, provocando el natural malestar en el aeropuerto.

Añade el artículo que son incontables los vuelos charter y normales que se han cancelado dadas las circunstancias.

La crónica a que nos referimos va firmada por el corresponsal del periódico en Madrid, Walter Haubrich, y pone textualmente este párrafo: «La espera en el aire no ha hecho excepción con nadie hasta ahora; el mismo Rey de España, Juan Carlos, tuvo que sobrevolar un buen rato, un cuarto de hora, sobre Madrid, cuando venía a la capital en vuelo emprendido desde Mallorca».

Es posible, y eso va por nuestra cuenta, que el «Mystère» volara pilotado por el propio Don Juan Carlos, según es su costumbre en estos viajes.

Eso es lo que dice, en fin y en resumen, el diario de Frankfurt.

EL SECUESTRAADOR LIBIO

Mustafá Hasdlumagid, el joven libio que el pasado mes de julio secuestró un avión de las líneas aéreas de su país y se dejó reducir en nuestro aeropuerto, continúa en Pal-



ma, a disposición de las autoridades jurídicas militares.

El muchacho ha sido visitado por el embajador de su país en España, pero hasta la fecha no ha sido solicitada la extradición.

200 EXPEDIENTES DE CRISIS

Y es que las cosas van de mal en peor.

Sabemos de buena fuente— aunque la noticia tiene difícil confirmación— que son más de doscientos los expedientes de crisis que ahora mismo se están tramitando. Doscientas empresas que han hecho «crack» ya a estas alturas de septiembre.

Desolador prólogo de un otoño triste y un invierno trágico.

SE PEDIRA LA CREACION DE UN CONSEJO REGIONAL DE TURISMO

Hoy, a la una de la tarde, en el Hotel Jaime I, celebrarán una reunión, los empresarios de hostelería ocupados en redactar las peticiones que han de ser elevadas a la Administración, consecuencia de aquella entrevista en Madrid, con varios ministros. Los hoteleros, esta tarde, informarán sobre sus conclusiones.

Podemos adelantar, como interesante novedad, que solicitarán la creación de un ente denominado Consejo Regional de Turismo, organismo asesor

que, juntamente con los hoteleros, estaría formado por trabajadores, representación del crédito y otros, todos en relación directa con el turismo.

Por otra parte, se dirá también que la marcha a Madrid se sigue fraguando.

EN IBIZA, MALISIMO INVIERNO

Dos «tour operators» han cancelado sus reservas

En Ibiza, la temporada veraniega se ha salvado, arrojando un saldo que, proporcionalmente, supera lo obtenido en Mallorca. Tras este verano, mejor de lo que se esperaba, los ibicencos avanzan hacia un invierno en el que ocurrirá lo mismo, pero al revés: será aún más malo de lo que se presumía.

La razón es bien sencilla: dos importantes «tour operators» han cancelado todas sus reservas de invierno por falta de venta. Se trata de «Cosmos» y «Enterprise», dos de los grandes proveedores de Ibiza, sobre todo en invierno.



Vista parcial de Ibiza, donde se espera un mal invierno, debido a la cancelación de dos «tour operator»

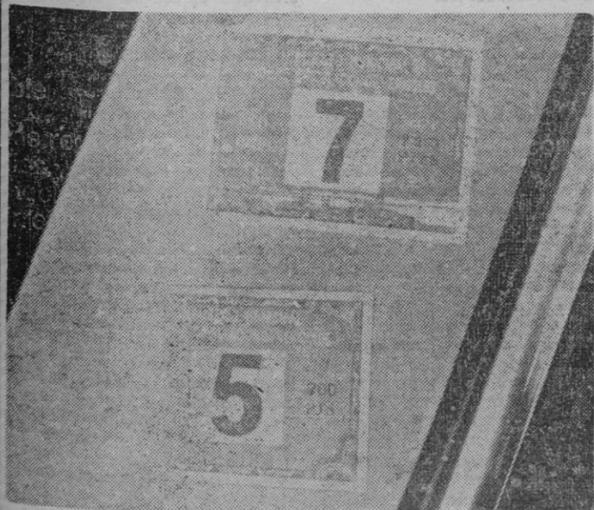
DON JUAN CARLOS REGRESO DE MADRID

Sobre las ocho de la tarde de ayer, tomó tierra en Son San Juan el avión que traía a Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, que hace unos días había marchado a la capital, interrumpiendo de este modo sus vacaciones.

Al aeropuerto acudieron a recibirle la Reina Doña Sofía, el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

Aunque no existe confirmación alguna, se rumorea que el próximo miércoles día 15, la Familia Real dará por finalizadas sus vacaciones en la isla.

Por otra parte, la ex-reina Federica de Grecia, madre de Doña Sofía, puede regresar a la India, su habitual residencia, este fin de semana.



Tras el fantasma del embargo o el apremio todo parece indicar que el Impuesto de Circulación se paga normalmente. Más de setenta y siete millones se han recaudado hasta la fecha

PLENO MUNICIPAL

EXTRAORDINARIO

Los espacios libres de la urbanización Son Oliva, para el Ayuntamiento

EMAYA: A partir de ahora, cordón umbilical con Marratxí

A la hora anunciada, una de la tarde, y tras la reunión de la Comisión Municipal Permanente y otra de carácter deportivo se reunió el Consistorio en sesión extraordinaria con únicamente tres puntos en el Orden del Día.

En realidad se trataba de lo que pudiéramos calificar como una sesión sorpresa por cuanto no era de esperar un Pleno antes del día veinte. Sin embargo a la vista del Orden del Día y de la primera propuesta que presentaba la Comisión de Urbanismo, se comprendía. Se trataba de acordar en sesión plenaria la ocupación sin pago de unos terrenos destinados a espacios libres y senderos de la Urbanización Son Oliva y Son Alemany, situada en la barriada de El Amanecer.



El municipio de Marratxí, más cerca de Palma. El Ayuntamiento depurará sus aguas residuales en la planta n.º 2 del Pont d'Inca

¿DONDE ESTABA EL CONCEJAL ALVAREZ VALLESPÍ?

El meollo de la cuestión, según después supimos, consistía en la instalación de un grupo escolar desmontable en aquellos terrenos. Dijo el alcalde y ratificó Miguel Durán que la instalación del citado grupo era la primera necesidad, la proximidad del curso escolar y que una vez ultimado el acuerdo de la sesión plenaria se comunicaría a los interesados la ocupación por parte del Ayuntamiento de los citados terrenos y la instalación, en un plazo de 10 o 15 días de la escuela desmontable.

Por cierto, que a la sesión, no asistieron los señores M. Darder y Barrado, y excusaron la suya los Barceló y Alvarez Vallespir, éste último alcalde del barrio de El Amanecer y supongo que perfecto conocedor del asunto Son Oliva-Son Alemany. Quizás su presencia en el Pleno Extraordi-



Unos espacios libres de la urbanización Son Oliva en El Amanecer serán ocupados próximamente por el Ayuntamiento con el fin de instalar un grupo escolar

nario hubiera significado un debate o discusión acerca de un asunto que, sin embargo, parece ser el Ayuntamiento había decidido de antemano y sin contemplaciones dar por liquidado.

CON EMAYA, MARRATXÍ MAS CERCA

Otro asunto tenía interés en la sesión; se trataba de ratificar un acuerdo de la Junta General de EMAYA, S. A., de aprobación de pro-forma de contrato a suscribir con el Ayuntamiento de Marratxí para vehiculación y tratamiento de las aguas residuales de la barriada del Pont d'Inca en la depuradora número dos. El presidente de EMAYA,

Francisco Izquierdo hizo leer el dictamen correspondiente y una vez finalizada la lectura del mismo añadió:

«Es interés de éste Ayuntamiento prestar la ayuda posible a los municipios limítrofes como es el de Marratxí. Está acordado, pues, que estas aguas residuales que producen sean tratadas en la segunda planta depuradora que estará ultimada en breve.»

Bajo nuestro punto de vista Marratxí puede convertirse en un futuro inmediato en una de las poblaciones cercanas a Palma con un mayor futuro económico y social. No debe olvidarse, por otra parte, la posible instalación en aquel municipio de la prometida Universidad Laboral.

Por último, se trató en el Pleno Extraordinario la ratificación de un acuerdo de la Comisión Municipal Permanente sobre la designación del oficial mayor, señor Mir de la Fuente, como secretario interino de la Corporación. Leído el punto, el señor Mir de la Fuente abandonó la sala siendo a continuación ratificado por el Ayuntamiento Pleno.

Por tratarse de una sesión extraordinaria, no había apartado de ruegos y preguntas, sin embargo, el primer teniente de alcalde, señor Forteza Steegman expresó en nombre propio y de sus compañeros de Consistorio el pesar por el reciente fallecimiento del padre del alcalde.

D. C.

PERMANENTE MUNICIPAL

ASUNTO FUNCIONARIOS

La Corporación desea resolver satisfactoriamente la situación

«POR PARTE DEL ALCALDE NO EXISTE NINGUN TIPO DE ENFRENTAMIENTO» (Paulino Buchens)

Tras el Pleno Extraordinario y entre reunión y reunión del Consistorio, celebramos la nuestra habitual de cada semana con el alcalde y teniente de alcalde de información. Ya en Alcaldía, inmediatamente, se suscitó el tema actual de los funcionarios municipales; la propuesta en cuestión acerca de gratificaciones por servicios especiales o extraordinarios había quedado la semana anterior sobre la mesa y en la Permanente de ayer fue retirada.



«Se deben reducir las diferencias en las nóminas de los funcionarios». (Alcalde de Palma)

«Hemos retirado la propuesta— nos dijo de entrada el alcalde— para un mejor estudio. Se trata de un asunto de suma importancia que debe ser tratado como tal.»

CINCO FUNCIONARIOS

SERAN CONVOCADOS A

LA COMISION DE

PERSONAL

«¿Qué hay acerca de un supuesto enfrentamiento entre el alcalde y los funcionarios?»

«Puedo afirmar categóricamente que no existe ningún enfrentamiento entre el alcalde y los funcionarios, es más, estamos dispuestos y hablo en nombre de la Corporación que presido, de solucionar este problema lo más satisfactoriamente posible.»

Se aludió a continuación a las nóminas, los sueldos que perciben algunos funcionarios y la diferencia abismal que existe entre éstos y otros funcionarios.

«En efecto pienso que existe una descompensación importante y vamos a estudiar la manera de corregir estas anomalías. Indudablemente se deben reducir las diferencias en las nóminas de los funcionarios y no se tardará en tomar medidas al respecto».

—Alcalde, ¿qué hay al res-

pecto de unos funcionarios que debían pasar a alguna Comisión política?»

«Este es un problema resuelto; de momento van a ser convocados cinco funcionarios a la Comisión de Personal. También está en estudio la plena dedicación para los altos cargos de la burocracia municipal; una dedicación exclusiva que parece ser inminente y necesaria.»

TREINTA Y OCHO

MILLONES PARA LA

VIA DE CINTURA

Pocas cosas más dio de sí la Permanente de ayer en Casas Consistoriales. El alcalde nos informó de la adjudicación a COMASA de la realización de obras de dotación de capas de rodadura, mejora de drenaje, canalizaciones y alumbrado, así como semaforización en la vía de cintura por un importe superior a los treinta y ocho millones de pesetas. Se trata, según palabras del alcalde, de una obra importante.

Se informó asimismo del comienzo en su segunda fase de los arreglos de servicios sanitarios en el edificio escolar de Establiments. Se trata de un edificio de nueva planta, pero ya deteriorado.

D. C.



AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1976

D. ...

recibe "BALEARES" en calle ...

... n.º ... de ...

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... núm. ...

... población ...

Agradeceremos su colaboración y encargaremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES" Paseo Mallorca 9-B Palma

TELEFONO 23 59 40

Reunión italo-española de especialistas

«La nefrología es una rama médica relativamente joven»

EL TRASPLANTE, EL RIÑÓN ARTIFICIAL Y OTROS TEMAS

El próximo día 16 de septiembre, y hasta el dieciocho, comenzará la I Reunión Internacional Italo-Española de Nefrología en el Palacio de Congresos del Pueblo Español. La organización de dicha Reunión corre a cargo de la Sociedad Balear de Nefrología. A ella asistirán destacadas personalidades de las Sociedades de Nefrología italiana y española, y los temas a tratar versarán sobre la hemodiálisis y el trasplante renal. Para informarnos de la reunión y de los temas, hemos entrevistado al secretario-director de este encuentro internacional, Doctor D. Antonio Alarcón Zurita, nefrólogo que presta sus servicios, entre otros, en la Residencia de la Seguridad Social de Son Durcut. Está presente también el doctor Dalmau, miembro asimismo de la Sociedad Balear de Nefrología.

EN TORNO A LA REUNION DE NEFROLOGÍA

—¿Qué es, primeramente, la nefrología?

—La nefrología es una especialidad médica relativamente joven que se ocupa de estudiar las enfermedades renales, del riñón. Desde hace unos 20 años se ha desarrollado mucho.

—Háblenos de la reunión: ¿cuántos congresistas se esperan?

—De ochenta a cien, todos componentes de ambas sociedades de nefrología, y muchos jefes de las unidades de esta especialidad de toda España. De Baleares seremos unos treinta o cuarenta, no sólo nefrólogos. La idea de esta reunión vino a raíz del Congreso Mundial de Nefrología, celebrado en Florencia; de allí entramos en contacto ambas sociedades y decidimos, por la afinidad de ambos países, celebrar esta Reunión, que esperamos sea periódica. Se trata de compartir las diversas técnicas y estudios de nuestra especialidad.

—¿Cómo se van a desarrollar las sesiones?

—El primer día será de recepción de los participantes, presentaciones, etc. El 17 habrá una mesa redonda sobre la hemodiálisis y el trasplante renal, y el 18, veintinueve exposiciones libres de diferentes temas.

HEMODIALISIS O RIÑÓN ARTIFICIAL

—Explíquenos cuál es la técnica y funcionamiento de la hemodiálisis.

—La función del riñón es eliminar los productos de la sangre que no sirven para nada. Mecánicamente, esta función se sustituye por medio del riñón artificial, que realiza la hemodiálisis, la limpieza de dicha sangre. Esta función depuradora la realiza a través de una máquina, externa al paciente, que por una serie de filtros, limpian la sangre de esos residuos.

Los pacientes se someten a este tratamiento durante una serie de 4 horas tres veces por semana. Hay que tener en cuenta que al principio, la hemodiálisis se pensó para aquellos enfermos que por causas variadas, accidentes, envenenamientos, etc. sufrían trastornos renales agudos. Una vez sometidos al riñón artificial, el enfermo suele quedar repuesto, por lo que no necesitan más de estos servicios. Pero los crónicos necesitan esta dependencia de la máquina periódicamente. De aquí viene el gran esfuerzo económico-social que comportan estos tratamientos.

—¿Se atienden muchos casos de este tipo?

—Hay países en que todos los enfermos crónicos reciben tratamiento. En España se ha multiplicado por dos, en un año, el número de plazas y se puede decir que casi todos los enfermos son tratados convenientemente.

—¿Y en las Baleares?

—Desde hace dos años, todos los enfermos de la provincia se han tratado en los diversos centros asistenciales; gracias, sobre todo, al esfuerzo realizado en este sentido en toda España por la Seguridad Social. En las Baleares hay unos 14 pacientes de hemodiálisis.

EL TRASPLANTE RENAL

Aquí queda planteado este problema: los enfermos crónicos necesitan el tratamiento de la hemodiálisis de una forma continua y periódica. Se crean más plazas para el tratamiento, pero es cada vez mayor el número de enfermos que necesitan del mismo de una forma regular. Con el trasplante, se permite estabilizar la curva ascendente de los tratamientos de hemodiálisis.

—¿Cómo se han ido desarrollando las técnicas de los trasplantes renales?

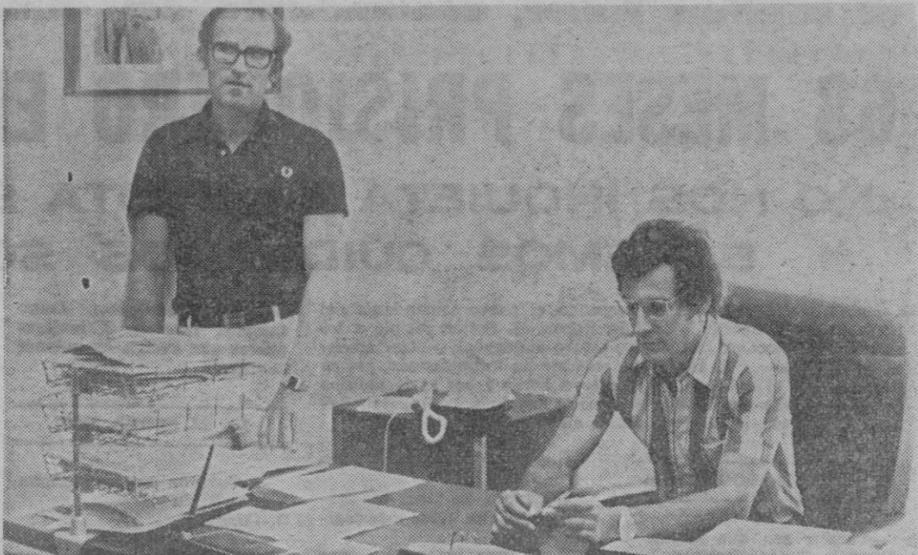
—Al principio únicamente se hacía con gemelos idénticos, ya que no había ningún problema de rechazo. Al ir avanzando las técnicas de tipificación de los trasplantes, éstos ya se realizaban entre parientes próximos al enfermo: padres, hermanos, etc. Actualmente, y es lo interesante, se hacen ya trasplantes procedentes de otras personas, recién fallecidas. El trasplante renal es el que ha obtenido mayores éxitos quirúrgicos.

—¿Se hacen estos trasplantes en España?

—En el extranjero son muy elevados los que se llevan a cabo. En España se empezaron a hacer hace relativamente poco tiempo (desde los años 60).

—¿Cuáles son las mayores dificultades que se encuentran para llevarlos a cabo?

—En España el mayor problema en este sentido es edu-



Doctores Dalmau y Alarcón, nefrólogos, de la Sociedad Balear de Nefrología

cional. Por una falta de concienciación, es muy elevado el número de riñones que se pierde para trasplantes. También existen problemas de tipo técnico: los trasplantes exigen un centro hospitalario muy dotado. Dada la enorme cantidad de medios técnicos con que tienen que estar dotados los hospitales para el trasplante renal, éste sólo puede hacerse en grandes centros, ubicados también en grandes ciudades, como Madrid, Barcelona, Santander...

—¿Y en Baleares, se piensa crear algún centro capaz de realizar trasplantes de riñón?

—Esperemos que sí. No tardará, creemos, más de cinco años en poder hacerse. Pero siempre en conexión con grandes hospitales, como puede ser el de la S. S. de Son Durcut.

—¿Por qué no se crea un "banco de riñones", al igual que ya hay de otros órganos factibles de trasplantes?

—Es materialmente imposible por cuanto el riñón queda inservible médicamente pasadas de 48 a 72 horas de la muerte del donante. La operación del trasplante hay que hacerla lo más rápidamente posible.

—Pero habrá algún medio de conseguir donantes de riñón...

LA CONCIENCIACION PUBLICA, LA SOLUCION

—Así como en otras parcelas de la cirugía y la medicina, la gente está concienciada (por ejemplo, en donaciones de sangre o de ojos), ¿cómo se encuentra ésta en el caso del riñón?

—Efectivamente, esa es una de las misiones que están más vigentes en la Sociedad Española de Nefrología: el conseguir que la gente sea generosa, donando un órgano que es necesario para un semejante, y que, una vez muerto el donante, no sirve para nada. Se están haciendo diversas campañas, en prensa y TV, para conseguir que la gente tome conciencia de la situación. Pero también ésta debe ir dirigida a otros niveles, más oficiales. Porque es verdaderamente difícil, por la misma ley y problemas judiciales y burocráticos, poder disponer de un riñón para un trasplante médico.

—Pero, ¿no existe la posibilidad de comerciar con esas donaciones de riñones, al igual que se hace con otros órganos?

—No es factible esta "venta", porque cuando un riñón queda disponible, el proceso de ese órgano, como el del fallecido, es tan grande e interviene tanta gente, que es difícil un entendimiento para especular sobre ese riñón.

González de Heredia (Fotos: Cosme Vives)

AYER, RUEDA DE PRENSA CON LA COORDINADORA DE RAMOS DE CC.OO. DE MALLORCA

Ayer, en un local de la calle Morey, a las 4 de la tarde, tuvo lugar una rueda de prensa para la presentación oficial de la Coordinadora de Ramos de Mallorca de Comisiones Obreras, representada por Juan Fullén (Hostelería), Ismael López y Angel Ríos (Telefónica), Manuel Cámara y Rafael Pérez (Metal), Luis Escuin (Sanidad), Francisco García (Artes Gráficas), Antonio Palomino y Azorín (Construcción) y Pedro Polo (Enseñanza). Faltaron los asistentes de Banca y G.E.S.A.

—El motivo de que hayamos convocado a los medios informativos —nos manifestaron—, es que queremos hacernos públicos y decir lo que somos. La Coordinadora de Ramos es la expresión de la organización real de CC. OO. y de una parte de aquellos trabajadores que no están organizados. Lleva entre 4 y 5 meses de funcionamiento. Está formada por los hombres que han creado y estabilizado las CC. OO., para a la vez presentar unas alternativas



Un momento de la rueda de prensa con la Coordinadora de CC.OO.

sindicales. Todos los cargos son naturalmente elegidos democráticamente y revocables en cuando no cumplan los deseos de los trabajadores.

Sobre la necesidad de un sindicato unitario, manifestaron: — Un comienzo para el sindicato unitario sería la creación de una Central Sindical, en la que estuvieran enmarcadas las distintas corrientes.

— U.S.O., U.G.T., C.N.T., etc. Pero ante todo son los trabajadores los que han de definirse y elegir qué es lo que quieren.

— No admitimos los sindicatos impuestos y tampoco las libertades sindicales sin que la clase trabajadora decida cómo utilizarlas.

— La Central Sindical no significaría nunca la pérdida de las siglas, sino una síntesis de cara a llegar a un sindicato unitario, que no sería U.G.T. ni CC. OO., etc., pues tendría otro nombre que los trabajadores decidirían.

Sobre Camacho, manifestaron:

— Nosotros, tenemos una pregunta que hacer: ¿En qué cambia la dirección de CC. OO. si Camacho es comunista? Lo que sucede es que antes era imposible definirse y ahora no, y Camacho lo ha hecho en cuanto ha tenido la oportunidad. Hubiese sido un engaño que no hubiese dicho en los momentos actuales lo que es, pero como lo ha hecho, no le tenemos nada que reprochar, siempre que no intente hacer política de partido en Comisiones Obreras. Mucha gente quiere ligarnos a raíz de esto y otras cosas con el P. C., lo que es una patraña, un intento de dividirnos. No podemos negar que hay comunistas, pero también los hay católicos, trabajadores independientes y de muchos partidos.

— ¿Con cuántos afiliados cuentan ustedes?

— No lo sabemos, porque no tenemos afiliados, sino que somos abiertos a toda la clase trabajadora. Creemos que tenemos un consenso muy grande. Somos de los que más pesamos.

— ¿Internacionalistas?

— Los trabajadores lo hemos de ser a la fuerza. Ante los monopolios y las grandes empresas multinacionales, debemos responder con una conciencia universal, que es nuestro cauce de defensa.

(Foto: PASCUAL)



Riñón artificial, que por medio de la hemodiálisis, acepta la función depuradora del riñón enfermo

El capitán Fuller, comandante del «América»

68 MESES PRISIONERO EN HANOI

«NO NOS INQUIETA LA FLOTA SOVIETICA. SABEMOS CUIDARNOS SOLOS»

Ayer por la tarde, en su despacho, el nuevo comandante del portaaviones «América», capitán Robert B. Fuller, recibió a los informadores locales, con los que estuvo dialogando —abiertamente, sin reparos—. «El barco que más me ha impresionado, por su limpieza, por el orden que imperaba a bordo y por su tecnicismo ha sido precisamente uno de la Armada Española, la fragata «Baleares», que tuve ocasión de visitar en el Caribe», nos decía.

QUE VIENEN LOS RUSOS

—Parece ser que últimamente la Unión Soviética ha aumentado su flota del Mediterráneo. ¿Ocurre igual con la VI flota o con los buques de la Alianza Atlántica?

—Nuestra flota varía. Pero le puedo garantizar que nos sabemos cuidar solos.

—¿Opinaría lo mismo si los rusos contarán con las mismas bases que tienen ustedes en un sin fin de países ribereños?

—Esto, lo de las bases, es indudablemente una baza a nuestro favor. Pero mire usted: desde 1945, al concluir la II Guerra Mundial, venimos navegando por el Mediterráneo, y en esos treinta años largos hemos estrechado los lazos de amistad con muchos países. A los rusos, conseguir bases en número capaz de inquietarnos les llevaría por lo menos los mismos años que a nosotros.

ROTA Y LOS «POLARIS»

—¿Qué valor tendrían para ustedes las bases españolas, concretamente la de Rota, si

les cerraran las puertas a los «Polaris»?

—Tendría de todas las maneras un alto valor estratégico.

—¿Y cree usted que otro país europeo les permitiría almacenar material nuclear en su suelo?

—Bueno, estamos hablando de hipótesis. De todas formas ahora, con la entrada en servicio de nuestros submarinos «Trident», más sofisticados, más modernos, el problema, en parte, deja de serlo. Tienen más autonomía.

—Pero suponemos que no será suficiente como para cubrir desde cualquier base en territorio americano el área mediterránea.

—No creo que pueda contestar a esa pregunta. ¿No tiene usted otra más simpática, más alegre?

MUJERES A BORDO

—¿Cuándo se decidirán a reemplazar alguno de sus oficiales masculinos por señoritas, capitán?

—Actualmente, en la Marina norteamericana prestan servicios 25.000 mujeres. Principalmente en los barcos-hospitales. Incluso una señora ha

llegado a almirante. Como también tenemos 5 mujeres pilotos que vuelan en aviones auxiliares.

LA VI FLOTA, HOY

—¿Cuántos buques forman hoy la VI flota?

—Unos 50.

—¿Y hombres?

—50.000.

—¿Cuántos dólares le cuesta al contribuyente americano mantener en aguas extranjeras a esta flota? O dicho de otra manera, ¿qué presupuesto tienen ustedes?

—Lo ignoro. Tanto la VI flota como cualquier otra va englobada en los presupuestos

de la Secretaría de Defensa. Un presupuesto —ya se puede imaginar— monstruoso. Le diré, a título de curiosidad, que el último portaaviones de la Marina de guerra norteamericana, el «Nimitz», que como debe saber es nuclear, ha costado 1.600 millones de dólares. El buque sólo, sin aviones. Que cada aparato «F-14» cuesta 15.000.000 de dólares.

—Al parecer, la Marina norteamericana está estudiando la posibilidad de construir una serie de pequeños portaaviones de bolsillo.

—Es cierto, pero que yo sepa es por ahora 'an sólo eso: un estudio. Todo, naturalmente, dependerá del presupuesto que nos asignen para la construcción de nuevas unidades.



El portaviones «América», desde el puente de mando



El capitán Fuller, comandante del portaviones «América», con el cónsul de los Estados Unidos, señor Bestard

—¿Han recibido ustedes alguna consigna especial a raíz de la muerte del presidente Mao?

—No, ninguna.

SESENTA Y OCHO MESES PRISIONERO EN HANOI

—Hace unos días, cuando tomó usted el mando del «América», un almirante en su discurso se refirió a los meses que usted pasó prisionero en Hanoi.

—Es cierto. Yo hacía un vuelo en territorio enemigo, y un misil «S-E-2» alcanzó mi avión, derribándolo. Me capturaron los guerrilleros nortvietnamitas y me internaron por espacio de sesenta y ocho largos y penosos meses. Hace tres años que dejé aquel infierno. Le puedo decir que nos trataron muy mal, que sufrimos toda clase de vejaciones. Cuando me hicieron prisionero pesaba 165 libras, y cuando me liberaron no llegaba a las 100.

—¿Y cómo trataban ustedes a los prisioneros enemigos?

—Todos nuestros campos de prisioneros estaban permanen-

temente abiertos a las inspecciones de la Cruz Roja. Y por el contrario, en Hanoi no se autorizó nunca que los visitaran. Yo pasé veinticinco meses en una celda de castigo, en solitario.

—Ya sabemos que los militares están siempre supeditados a las órdenes de sus superiores. ¿Arrojó usted bombas de napalm en Vietnam?

—No, nunca.

—¿Ha visto usted los estragos causados por el napalm?

—No, nunca. (El capitán Fuller, que se ha entristecido al revivir sus sesenta y ocho meses de cautiverio, hace una larga pausa y continúa después hablando de la guerra.) La gente, el pueblo vietnamita, es excelente, pero el Gobierno les tiene esclavizados; les han lavado el cerebro.

Y la entrevista llega al final. Después, el capitán Fuller, antes de bajar a tierra, nos invitó a cenar con sus oficiales y el cónsul de los Estados Unidos, señor Bestard.

Jaime JIMENEZ

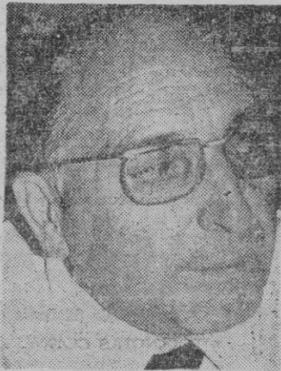
Fotos: Matías PASCUAL

FABULOSO MUNDO DEL CACTUS

70 BOTANICOS DE TODO EL MUNDO VISITARON AYER EL MARAVILLOSO JARDIN DE S'AVALL

Estuvieron ayer en Palma, para visitar el jardín de S'Avall, de doña Carmen Delgado de March, los componentes del «XIV Congreso de la I. O. S.» (International Organization for Succulent Plant Study). La visita a Mallorca está programada dentro de las actividades de los congresistas, cuyas reuniones tienen lu-

gar en Barcelona y que finalizan hoy en dicha ciudad con una comida ofrecida por don Ramón Torres Muñoz, presidente del Servicio de Parques y Jardines de Barcelona. La I.O.S. es una sociedad internacional dedicada al estudio de las plantas cactáceas y suculentas, las que conocemos con el nombre de cactus.



PANELLA BONASTRE

EL CONGRESO Y LOS CACTUS

Con los congresistas viene don Juan Pañella Bonastre, subdirector de la Escuela de Jardinería de Barcelona, lugar donde se celebra el Congreso, y uno de los cofundadores de la I.O.S. técnico botánico del Servicio Municipal de Parques y Jardines de Barcelona, comendador de la Orden Civil del Mérito Agrícola. A él le preguntamos sobre el Congreso.

—Se celebra cada dos o tres años, en un país diferente. Este año se ha elegido España para la realización del XIV Congreso por varias razones. Entre ellas, por las interesantes visitas al Jardín de cactus de Barcelona, a la colección de don Fernando Riviere y al jardín de S'Avall, que es el motivo de nuestra visita a Mallorca. La señora de March, propietaria del mismo, ha ofrecido a los visitantes la iluminación del maravilloso jardín de cactus, que adquiere con ello una dimensión y un ornato realmente extraordinarios.

—¿Vd. conoce el jardín, pa-

ra hablarnos de él?

—Ya lo creo; soy el autor de él. S'Avall ya tenía su jardín. Uno de los problemas que la isla tiene es la falta de agua; cuando don Juan March pensó en la ampliación de dicho jardín, yo le dije que podía hacerse uno que consumiera poca agua: un jardín de cactus y plantas crasas, siendo en la actualidad uno de los jardines más completos en este género. El jardín fue adelante, porque gracias a la reserva que las mismas plantas acumulan en sus tallos, (por eso se llaman «suculentas», no porque sean comestibles), resisten grandes períodos de sequía.

—¿Cuántas especies hay de cactus?

—Cuatro mil especies distintas, aparte de las variedades de cada una de ellas.

—Pero habrá algunos cactus que sean realmente comestibles...

—Sí, muchos, como el higo de las chumberas, el «fige de moro», en mallorquín. También hay otros cactus que dan frutas comestibles y otros que se comen como el melón, quitándole, claro, la piel. Son los llamados «ferrocactus»; se venden en muchos mercados

de Méjico. En cada país, bien el fruto o bien el cactus mismo, hay variedades comestibles de cactus.

—¿Cuál es ahora la mayor importancia que el cactus tiene?

—Hoy día se ha impuesto el cactus en el mundo por su aspecto ornamental. De las plantas más vendidas son los cactus; por sus espinas, por sus pelos y por sus flores.

—¿De dónde vienen los cactus?

—Todos son originarios de América. Pero hay una gran variedad, como le digo. Hay cactus que viven en Canadá, enterrados en la nieve, en la Patagonia, a orillas del Atlántico o del Pacífico, otros viven a 400 metros de altura, en los Andes, etc. Debido a esos orígenes distintos, se pueden hacer jardines de cactus en cualquier parte del mundo, eligiendo aquellas variedades que encajen en la pluviometría y clima precisos.

—¿Hay también variedades con propiedades medicinales o con otras aplicaciones?

—Las «lozoforas» contienen un alcohol tan fuerte que una copita de este alcohol es suficiente para coger una borrachera extraordinaria. También

de las piteras se extrae el pulque y el saque, bebidas tan extendidas en América. De la pitera se saca la fibra llamada espita; y de la «Agave Sisalana», el sisal.

—¿Qué temas se tratan en un congreso de este tipo?

—Sobre todo de nomenclatura: de poner en claro las dudas de los nombres y de la identificación botánica de las diferentes especies. También se trata de estudiar la forma de vida y los sistemas prácticos de la reproducción de estas plantas. Pero el punto clave de la I.O.S. es el de velar para que no desaparezca ninguna de las plantas que hemos encontrado; para ello nos preocupamos de repartir por todo el mundo las especies más difíciles de encontrar o de las que existan pocas en el mundo.

—¿Qué valor adquieren los cactus en el mercado?

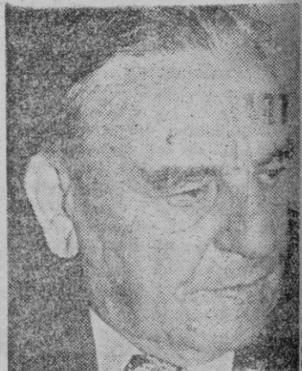
—Depende de todo. Sobre todo del crecimiento. Los hay que valen muchísimo dinero, cien o doscientos mil pesetas; hay que tener en cuenta que hay cactus que crecen en diez años, y los hay también que tardan doscientos años en conseguir una altura de dos metros. Depende de la rapi-

dez en el crecimiento y de las especies que sean.

HABLA EL PRESIDENTE DE LA I. O. S.

M. Louis Vatrican, ingeniero agrónomo y uno de los fundadores de la I. O. S. así como antiguo director del Jardín Botánico de Montecarlo, está presente en la reunión. De nuestra pequeña charla con él nos ha sido de vital ayuda Uli Werthwein, más conocido por «Uli el jardinero» en Palma. A M. Vatrican le pedimos que nos hable de la formación y componentes de la organización internacional para el estudio de los cactus que él preside:

—Se formó en Zurich, en 1950. Es una organización internacional para el estudio de las plantas suculentas, según ha explicado don Juan Pañella, que fue miembro cofundador de la I.O.S. Esta organización, y hay que resaltarlo, no es de «amateurs» sino que está formada por verdaderos especialistas y científicos de todo el mundo. Forman parte de la misma tanto coleccionistas que estudian las plantas en su origen y desarrollo, como los investigadores de la



M. LOUIS VATRICAN

laboratorio. Como ya se ha dicho, se trata de defender con la I.O.S. a los cactus contra aquellas personas que los maltratan y destruyen.

—¿Tienen muchas dificultades para el estudio de los cactus?

—Sí, porque son plantas que viven cerca de los desiertos, áridos; y otras que viven en altas montañas, como en los Andes, haciendo difícil aclimatar algunas especies en Europa.

Efectivamente. Entre los congresistas se encuentran catedráticos universitarios, ingenieros agrónomos, etc. Todos ellos han pisado —y estudiado— el continente del cactus, América. Los que asisten al congreso —cerca de 70— son representantes de 17 países: tres americanos, dos mejicanos, y también de naciones como Kenia, Ghana, Inglaterra, Francia, Holanda, Austria, Alemania, Italia, Suiza España. Esta es la segunda vez que se realiza en Barcelona, y se ha contado con grandes especialistas en el tema.

GONZALEZ DE HEREDIA (Fotos: Cosme Vives)

PLAZA MAYOR

POR GAFIM

TEMPS DE TARDOR

—Ja és aquí s'Otoño...
 —No es diu Otoño. Es diu tardor.
 —No siguis poma.
 —I ara... Què te pega?
 —Això de "tardor" és molt pedant.
 —Es ten... doi. Si digués "autumne", que és sa forma d'etimologia de sa tardor, encara podries escainar. Però, dir "tardor" no sols és sa paraula escalent, sino que és molt eufònica...
 —Sobre tot, no és més que "Otoño", que, en "mallorquicastellano", me sona a paraula scilítica...
 —O a "faco"...!
 —Ara m'has de dir per què dimonis es qui no en sabem nos agrada tant ensenyar sa llengua nostrada an es qui, a lo millor, en saben més que nosaltros.
 —Això mos passa en es mestres, com tu o com jo o com aquell que n'abusava tant que qualcu li va cantar ses quaranta i s'aturà de cop.
 —Tanta sort que en aquest país nostre sempre hi ha qualcu disposat a cantar-les...
 —A ses qué?
 —A ses quaranta.

RONDAIA

—Ahi, devers les tres des capvespre, mentres anava a dinar a Son Ametler, vaig sentir contar per sa radi d'és cobxo un troç de sa rondaia "Es port de sa C'bella Blanca". Jesús i que ho feien de bé...!
 —Hi ha aquest Moll i en Xim Domenèch que ho broden...
 —Les vaig conèixer per ss

veu. Ses altres veus no ses vaig poder identificar.
 —Vols dir te agradaren...
 —Molt. Què bé que ho fan...!

DON JOAN FLEXAS PUJOL

—Volia escriure an es nostre bon amic don Joan Flexas Pujol per donar-li s'enhorabona per aquesta formidable iniciativa que ha tengut, creant sa fundació que durà es seu nom a Andraitx. Això se diu empra bé es doblers...!
 —I ara no li hauries escrit dues retxes felicitant-lo...? Pentura l'hauries fet més content...
 —Tu ja saps que jo, amb aquesta seccioneta, es pot dir que, des de fa de'ers vint anys quasi no tenc vida privada. Tot ho cont aquí. I llavors, que d'aquesta manera amb un tro mat un papat d'aucells...
 —Quins auells?
 —Es primer de tots, fer-li arribar sa nostra sincera felicitació; es segon, divulgar al màxim un fet que per sa seva exemplaritat hauria de tenir molts d'imitadors; es tercer presumir de ésser amic seu; es quart...
 —Escolta... ara me vé an es cap una cosa que fa estona que te volia demanar...
 —Dali cebes...
 —Supòs que te'n recordes d'aquells dinars que mos donava an s'estiu a sa Dragonera...
 —No los oblidaré ma...!
 —Ara ja fa tres o quatre estius que no hi hem anat...
 —Però, dic jo, i per què no han de tenir una honor-bie continuat...? Aquells arròs-

sos de peix i aquelles gambarras a la planxa i aquell bany monumental en es portixol de s'illa en mig de ses aneres i aquelles passetjades fins an es far des canal... totes aquelles meravelles, que s'han d'haver acabades...? Què hi ha hagut res de nou?
 —Que jo sapiga...
 —A no ser, pens ara, que es fet de que es projectes que hi ha sobre sa Dragonera hagin creat una incompatibilitat entre aquests projectes i aquelles tan agradables visites...
 —No ho crec. Saps què... Per què no li dius qualche cosa?
 —En veure'l n'hi he parlat...!

SANT MIQUEL

—Hem començat parlant de sa tardor...
 —I, com sempre, hem perdut es fil parlant d'altres coses. Te volia dir que ara vé es millor temps per Mallorca. Sa llarga i suau, sa dolça tardor de Mallorca...
 —Sant Miquel encara és enfora...
 —Però ahir tenguerem un "aperçu" tardoral que me féu calfreds de voluptuositat...
 —Això de s'"aperçu" m'ha agradat molt. I no em parlem de sa voluptuositat...
 —Enguany he de menjar avoler "civet" de llebre, que n'he de fer llepadits...
 —Ja ho diràs en ésser hora. Jo me'n cuidaré de sa llebre.
 —Ho drem an en Damià Caubet i així serà més segura. Perque si l'hem d'esperar des teu dret amb s'escopeta...!

DIPUTACION

EL GOBERNADOR CIVIL VISITÓ EL PALACIO PROVINCIAL



Por primera vez desde su nombramiento como gobernador civil de Baleares, el señor Marín Arias giró visita al Palacio que alberga la Diputación Provincial. El señor Marín Arias iba acompañado del subjefe provincial del Movimiento y diputado provincial señor Garau y fue recibido por el presidente de la Corporación Provincial señor Coll de San Simón, el que acompañaba el vicepresidente señor Sampedo Homar.

Tras visitar detenidamente las dependencias, el gobernador civil departió con el presidente de la Diputación, así como con los diputados provinciales.

XXXV SALON DE OTOÑO, 1976

El Jurado de admisión y calificación del XXXV Salón de Otoño, 1976, convocado por el Círculo de Bellas Artes de Palma de Mallorca, estará constituido de la siguiente forma:
 Un representante del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma.
 Un representante de la Excelentísima Diputación Provincial de Baleares.
 Don José Bauzá y Pizá.
 Don Miguel Llabrés Grimalt.
 Don Miguel Aguilar Villalonga.
 Actuará de secretario, sin voto, el del Círculo de Bellas Artes.
 Palma, 9 de septiembre de 1976.

Comunicat del Partit Socialista de les Illes

El Partit Socialista de les Illes, membre de la Federació de Partits Socialistes, ens fa entrega de la següent nota:

La Comissió Permanent de la Federació de Partits Socialistes, reunida el 5 de setembre de 1976, acorda fer pública la següent Declaració:

1. — Saludar la reunió de les instàncies unitàries de l'oposició democràtica celebrada ahir a Madrid com a un decisiu pas unitari. La FPS, que ha participat a la reunió en qualitat de convidat i de manera directa a través del treball actiu d'organitzacions membres de la Federació en les instàncies unitàries de Galicia, Catalunya, País Valencià, Illes i en la representació de les regions considera l'Autoconvocatòria i la coordinació d'acció com a bases de l'articulació federativa de l'oposició. En aquesta línia, la FPS continuarà amb el seu esforç per a aconseguir que la representació de les regions en aquest procés sigui plena i directa.
2. — Expressar la seva solidaritat amb la Jornada d'Acció per l'Amnistia convocada per al 27 de setembre a Euskadi pels grups de l'oposició democràtica basca. L'objectiu d'una amnistia total i sense excepcions adquireix un especial contingut per al poble basc, que segueix vivint a la seva carn els resultats de la legislació de guerra i dels tribunals especials d'una manera particular. Igualment, la FPS expressa la seva solidaritat més decidida amb la Marxa de la Llibertat i amb la Diada Nacional de Catalunya, prevista per al dia 11 de setembre, com a expressions de la voluntat del poble català de lluitar per la democràcia.
3. — Reiterar la seva protesta per la impunitat en què es segueix desenvolupant activitats terroristes com són el segrest de líders d'oposició, com Pertur, els atentats a llibreries i les amenaces a militants i publicacions.
4. — La FPS es reafirma en les seves posicions adoptades a les Jornades Constituents de Juny de 1976 sobre la base de la negociació: unitària, pública i transparent i amb les forces reals del poder.

JEFATURA PROVINCIAL

AUDIENCIAS CONCEDIDAS

En el día de hoy el Excmo. Sr. D. Manuel Marín Arias, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, ha recibido, después de haber despedido con el Subjefe Provincial, Ilmo. Sr. D. Miguel Gerau Carbonell, a los siguientes señores:
 Sr. D. Guillermo Vidal Biliboni, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Marratxí.
 Sr. D. Antonia Llinás Mieras, Delegada Provincial de la Sección Feminina.
 Sr. D. Rafael Alvarez Vallespir, Presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares.
 Junta de Mandos de la Jefatura Local del Movimiento, presidida por D. Julio Barrado Torres.
 Sr. D. Antonio Cañellas Seguí, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Algaida.
 Junta de Mandos de la Guardia de Franco, presidida por D. Antonio Guíñez Ubierna.
 Sr. D. Martín Enseñat Riera, Jefe del Departamento Provincial de Política Local.
 Palma de Mallorca, 10 de Septiembre de 1976.

TRABAJADORES DE LA ENERGIA

HA QUEDADO CONSTITUIDA LA ASAMBLEA GENERAL

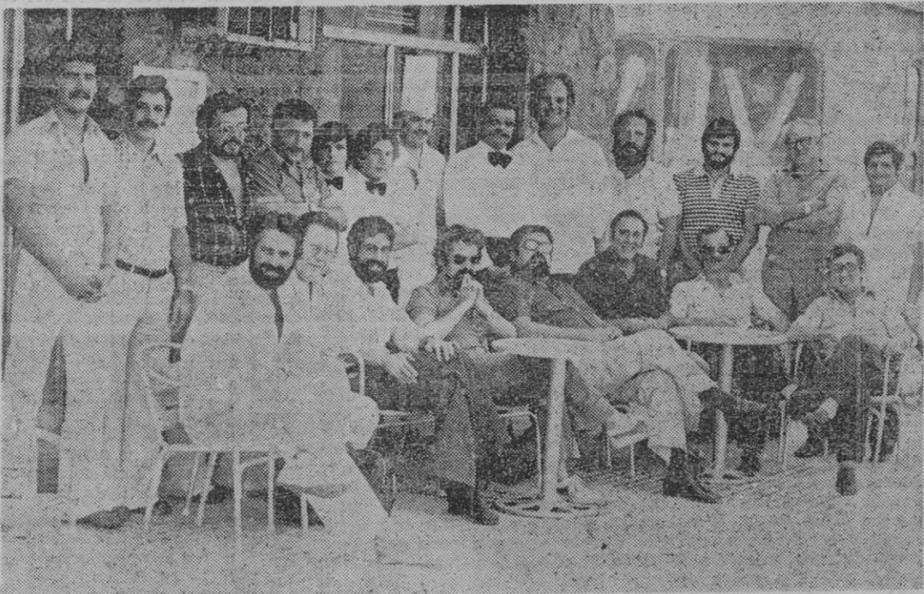
En Madrid, ha quedado constituida la Asamblea General Constituyente de la Federación de Trabajadores de la Energía (Agua, Gas y Electricidad), integrada por trabajadores de las distintas provincias españolas de las diversas empresas dedicadas a dichas actividades.

La Federación que se promueve se define como "Organización de trabajadores", libre, apolítica de base democrática y representativa, de afiliación voluntaria y que tiene como fines la unión de todos los trabajadores de Agua, Gas y Electricidad, para la defensa de sus intereses de clase, totalmente independiente y autónoma de cualquier partido político desvinculada del Gobierno y de las Asociaciones Patronales.

Abierta a la Federación con cualquier otra Asociación de Trabajadores que sostenga los mismos principios, fines y procedimientos.

Que aspira a la consecución de un sistema económico y social totalmente justo, transformando el sistema capitalista actual, mediante una concepción distinta de la Empresa, en la que los trabajadores tengan una mayor participación y gestión, acomodándose, en cada caso, a los procedimientos que sean más convenientes para la clase trabajadora.

EN UNA COMIDA DE COMPAÑERISMO LOS FOTOGRAFOS DE PRENSA CONCEDIERON SUS PREMIOS LA POLICIA ARMADA, MANUEL GONZALEZ PANDO Y PEDRO CABRER, GALARDONADOS



Anteayer los fotógrafos de prensa se reunieron en comida de compañerismo en un restaurante de la Playa de Palma. Se trataba de conceder los anuales premios "Juanet - Juliá - Castell" a las personas o entidades que a lo largo del año hubieran dado más facilidades o concedido más atenciones para el desarrollo de la labor gráfica periodística a nuestros compañeros de la cámara. Tras algunas deliberaciones se decidió conceder este año los premios en cuestión a la Policía Armada; Manuel González Pando, delegado de Deportes, y Pedro Cabrer, teniente de alcalde del Ayuntamiento y diputado provincial. La comida de entrega de trofeos se celebrará el próximo día 29 de septiembre en el hotel Meliá Mallorca.

cartas a Baleares

Esta sección es una tribuna abierta a los lectores que desde aquí pueden libremente expresar sus opiniones «BALEARES» se limita a dar curso a aquellas cartas que le parecen interesantes, sean breves y tengan respaldadas por la personalidad de sus autores, aunque deseen figurar en el anonimato. En esta sección «BALEARES» no expresa, pues, opinión alguna, ni toma partido por nadie.

UNA EXPERIENCIA SUIZA, FRENTE A LA MALLORQUINA

Señor Director:

Le ruego la publicación de la presente carta en respuesta a la del señor Adolf Burkhardt publicada el 7 del corriente.

Sehr geehrter Herr o Cher monsieur: Tanto como usted, como el que suscribe hemos tenido el privilegio de haber nacido por lo que a usted se refiere en Berna, fundada en el año 1191 por Berthold V, y yo en Valencia fundado en 138-39 antes de J. C. por los romanos, a la que más tarde el Rey Jaime I el Conquistador le dio el carácter que junto con Cataluña y las Baleares conservamos en la actualidad. Si mil poetas cantasen las maravillas de los paisajes alpestres así como de los vergeles feraces de la llanura levantina se quedarían cortos en su inspiración, pero la tierra no siente y el hombre es capaz de amar y odiar, es a éste último a quien me dirijo y en este caso a usted señor Burkhardt.

Según sus dichos ha pasado usted tres semanas en Mallorca con todas las vicisitudes que nos explica en su carta. ¿Qué supone ello al lado de quince años de residencia en Suiza, desgraciado y perseguido por una absurda Ley-Schwarzenbach (léase Río-Negro) en cuya votación, el 34,21 por ciento del cuerpo electoral votaron por la expulsión de un tercio a la mitad de la población extranjera o sea 878.739 votos a favor el 20 de octubre de 1974?

Es una suerte alojarse en un hotel de tres estrellas y poder comer a toque de trompeta. Yo como la mayoría de los extranjeros llegados a su país fuimos transportados desde la estación a barracas militares en madera cuando no a sótanos sin ventilación alguna que la higiene, la más elemental brillaba por su ausencia, si usted es periodista más de una vez habrá escuchado el eco en la Prensa de su país denunciado por altas personalidades cuyo nombre no vienen al caso.

Respecto a groserías no creo que habrá escuchado tantas como yo, que van desde «sale cochon espagnol» (sucio puerco español) hasta «fils de chienne» (hijo de perra) y he tenido que acallar la violencia por el bien de mi familia y mi plaza de trabajo. Allí nos marcan con una invisible marca parecida a la estrella de David exponiéndose a las corrientes xenófobas que no me negará que existen en el lar de Guillermo Tell.

Dice el proverbio «quien siembra viento recoge tempestades» y en su tierra de origen el foehn sopla con fuerza. ¿O acaso esperaba encontrar vasallos sumisos a sus pies o un pueblo de esclavos por su cuatro francos?

Refiriéndome al capítulo divisas, las agencias de viajes cobran en la moneda del país y nos pagan con nuestra devaluada peseta a precios muy módicos, si con ello cree tener derecho a alojarse en Hilton Palace o en Hotel Intercontinental creo que está en el error, pues al igual que en todas partes no vendemos los duros a cuatro pesetas.

A pesar de que no ignoro que el turista no es idiota, ello no es óbice que durante el año 1973 recibimos en España 34.289.943 visitantes, cantidad superada en 1974, en disminución durante 1975-76 a causa de la coyuntura económica por la que atraviesa nuestra vieja Europa y que por cierto se ha hecho sentir en sus estaciones de invierno durante las mismas fechas.

No mi querido señor, no estoy de acuerdo en que estamos manteniendo la gallina de los huevos de oro. Mientras infraestructuras turísticas ofrecen precios competitivos, el clima meridional de nuestras latitudes y la belleza del Mare-Nostrum bañe nuestras costas, Mallorca será siempre la Perla del Mediterráneo y al despegar los charters oiremos indistintamente: auf Wiedersehen, aun revoir, goodbye, arrivererci, etc. etc....

Es deplorable que al hacer usted su maleta junto con las cremas de «bronzage» incluyera esos sentimientos de xenofobia tratando de desacreditar a un pueblo que no acepta lecciones de civismo ni de caballerosidad de ningún país de allende nuestras fronteras. Atentamente suyo.

FERNANDO MAHIQUES CALONGE

LOS OBREROS EVENTUALES DE IBERIA, DISCRIMINADOS

Sr. Director del Diario «BALEARES».

Le quedaría sumamente agradecido si encontrara espacio para estas líneas en el periódico de su digna dirección.

El motivo del presente escrito no es otro que el de dejar constancia del malestar que existe entre los obreros eventuales que estamos trabajando en la compañía «Iberia, Líneas Aéreas de España» y que nadie o muy pocos se atreven a manifestar, por miedo o que no se les llame el próximo año para cubrir otro contrato de temporada de verano (6 meses); miedo en principio bastante lógico, pues en los tiempos que vivimos quedarse sin trabajo es lo peor que le puede ocurrir a una persona.

Voy a pasar a los hechos que es lo que importa, pero antes quiero aclarar que esta es la primera temporada que trabajo en esta compañía (y debido a este escrito, seguramente la última) y voy a referirme al departamento de carga y descarga del Aeropuerto de Palma de Mallorca que es donde trabajo como mozo, aunque también sé que hay cierto malestar en otros departamentos.

En primer lugar debo decir que este año y según he podido informarme la plantilla se ha visto bastante reducida en relación con años anteriores y que a consecuencia de ello, hemos tenido que trabajar más duro, también sé que ha habido un cambio en la organización, pues en años anteriores, los equipos de carga y descarga estaban formados por tres mozos, los cuales sólo efectuaban la carga o la descarga de los aviones, mientras que esta temporada están forma-

dos por cinco mozos que tienen que efectuar la carga y la descarga, con lo cual la compañía se ahorra a un hombre por cada equipo y si en dicho equipo falta algún compañero por baja en la empresa, por enfermedad, etc. tenemos que hacer el mismo trabajo en lugar de la compañía procurar reponerlo, por otra parte la mayoría de los hombres que la compañía se ha ahorrado, son compañeros que la mayoría de ellos llevan más de seis años de eventualidad en esta empresa y que este año se habrán visto obligados a buscarse trabajo, cosa bastante difícil de encontrar, por eso señor delegado, yo me pregunto ¿Cómo es posible que una compañía como Iberia no ayude a paliar el paro que está alcanzando cifras alarmantes, al menos en la temporada de verano y pudiendo hacerlo, pues la falta de personal en este departamento, por lo menos, es indiscutible? ¿Por qué los eventuales no podemos estar también beneficiados del considerable descuento que tienen los fijos en la compra de billetes de vuelos, acaso no trabajamos en la misma compañía? Los fijos tienen un enlace sindical que por cierto es un capataz... ¿Por qué los eventuales no tenemos un enlace sindical que nos represente y que sea el portavoz de nuestras reivindicaciones? ¿Por qué se nos cambia el horario entre semana y de improviso llegando a tener alguna semana tres horarios distintos e incluso la mayoría de veces no se respetan las doce horas reglamentarias entre jornada y jornada cuando se cambia el turno y que si luego vas a reclamar te dicen que es un horario comodín y te quedas como antes? ¿Por qué se retrasa siempre la paga de cada mes en cuatro o cinco días y no se nos avisa de cuándo podemos ir a cobrar? ¿Por qué la compañía fomenta la discriminación entre eventuales y fijos no dejando participar en actos deportivos a los eventuales?...

Esperando que estas preguntas se vean contestadas favorablemente, en la próxima temporada, ya que la presente está acabando se despide de usted,

Juan Serra Castañer

SANT JORDI, OVEJA NEGRA DEL AYUNTAMIENTO

Sr. Director:

Después de tantas y tantas polémicas habidas, entre el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca, y las tan mal tratadas y tan sufridas barriadas de Sant Jordi y S'Aranjassa, primeramente, con las tan sonadas aguas potables y alcantarillado, y luego, con el no menos lamentable y tan cacareado asunto de la segunda «pista» del Aeropuerto de Son San Juan. Ahora el Ayuntamiento de Palma, otra vez, después de tantos años, vuelve a remover lo primero. O sea, el dichoso asunto de las aguas potables y alcantarillado. Y a todo eso, después de que el Ayuntamiento de Palma, ha perdido el «pleito» que había establecido entre el citado Ayuntamiento, y un gran número de propietarios de fincas y solares de dichas barriadas.

Dicho «pleito», lo ha llevado a feliz término, (hasta la fecha), el para nosotros, muy ilustre abogado don Miguel Deyá y Palmer, el cual, con su peculiar maestría, supo encontrar la forma del mal proceder, (en el sentido, de la constitución y procedimiento para con dichos servicios, de agua potable y alcantarillado, de las barriadas de Sant Jordi y S'Aranjassa), lo cual, dio lugar, a que el Tribunal Económico Administrativo Provincial de Baleares, fallara, en contra del Ayuntamiento de Palma de Mallorca, Declarando la nulidad del expediente por tardía constitución de la Asociación Administrativa de Contribuyentes.

Pero ahora después de unos cuantos meses de haber perdido el Ayuntamiento de Palma, el citado «pleito», el viernes día 20 y el martes 24 del próximo pasado mes de agosto, fuimos sorprendidos en Sant Jordi, por unos señores agentes ejecutivos del Excmo. Ayuntamiento de Palma, de Mallorca, acompañados por un policía municipal de Palma, y otro destinado a la barriada de Sant Jordi, que por mediación de una Orden Judicial del Juzgado Municipal número 3, de Palma. La cual decía, de orden de S. S. el secretario de guardia. Firma, ilegible.

Estos citados señores con las mencionadas Ordenes Judiciales, procedieron a practicar inventarios, para sus respectivos «embargos», a varios de los propietarios de fincas y solares que aún tienen pendiente el pago del alcantarillado y agua potable. Queriendo cobrar el recibo, con un 20 % de recargo, más los gastos a que haya lugar.

Y entre muchas cosas de las que nos preguntamos los moradores de Sant Jordi y S'Aranjassa, es aver por qué el Consistorio del Ayuntamiento de Palma de Mallorca, que según se puede comprobar, de unos pocos años a esta parte, por donde quiera que pase, está a nuestro modo de ver las cosas, (despilfarrando) montañas de millones, que solo con pensarlo, horroriza, dando escalofríos y poniendo los «pelos» de punta. Pues aún está caliente la compra y (pago), de los huertos de Sant Jordi, con el fin de poder alargar la «pista» segunda del Aeropuerto de Son San Juan, tierra adentro, pagándose dichas fincas, más de tres veces su valor real. Así como también, lo del Parque-Mar entre otros muchos. Y sin embargo, para Sant Jordi y S'Aranjassa, solo tienen «disgustos» a diestra y siniestra. Siendo triste ya lo que ocurre. Da la sensación, de que el Ayuntamiento de Palma, se está «ensayando» (valga redundancia), en hacer astillas del árbol caído. Y puestos a pensar y razonar con (prudencia y cordura), no estaría ni sería ninguna cosa muy descabellada, que, puesto a Sant Jordi, y a S'Aranjassa, nos han perjudicado tan enormemente, ahora por ese otro lado, nos hubiesen dejado en paz, y sin tener que pagar la tan removida red de agua potable y alcantarillado.

Por lo tanto, ahora que se habla tanto de «libertad», y está tan de moda, hablar de democracia, amnistía y cambio de leyes de toda índole, no estaría de más, que se hiciese una amnistía, para Sant Jordi y S'Aranjassa.

Muchas gracias señor Director.

Do.: ANTONIO ORELL PONS

DE SOCIEDAD

ENLACE LOPEZ-NUÑO -- RIERA



En la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadams), contrajeron matrimonio don Fernando López-Nuño Santurtum, Licenciado en Derecho y Ciencias Económicas y la señorita Coloma Riera Llopis.

Bendijo la unión y dijo la misa el Rdo. don Gaspar Riera Llopis, vicario de Chinchón (Madrid) y hermano de la novia. Fueron padrinos de la boda, por parte del contrayente, sus padres don Manuel López-Nuño Tuñón y doña Chelo Santurtum M. Goya; y, por parte de la novia, su madre doña María Llopis Rotger Vda. de Riera y su hermano don Mateo Riera Llopis.

Firmaron como testigos por el novio, don Manuel Bueno Bertomeu, don Rafael de Sola Subirana, don Andrés Termes Font, don Luis Ferrero Rosselló, su primo don Juan Mafudico Santurtum y su hermano don Manuel López-Nuño Santurtum. Por la contrayente lo hicieron, la señorita Inmaculada Moragues de Ayala, sus primos don Jaime Cifre Riera y don Antonio Llopis Roses, su tío don Mateo Riera Escandell, su hermana Catalina Riera Llopis y su abuela doña Coloma Rotger Guasp.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con exquisitos aperitivos y cena en el Meliá Mallorca. Los nuevos esposos emprendieron viaje por el norte de Italia, Suiza y Austria.

NATALICIO

En la clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz un niño doña M^a Teresa Arlandís Pellicer, esposa de don Francisco Montoya Puig.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

Capitanía General de Baleares SOBRE LA APLICACION DE LA AMNISTIA

Un total de 18 reclusos, en libertad

A raíz de la publicación de la Orden del Ministerio del Ejército de 5 de agosto, dictada en cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 10 del Real Decreto-Ley 10-76 de 30 de julio, sobre amnistía, fueron puestos inmediatamente en libertad por esta Capitanía General, un total de 18 reclusos, entre los cuales se hallaban comprendidos 4 por causa de deserción y 14 por Negativa a la prestación del Servicio Militar, no quedando en prisión ningún beneficiado por la amnistía dependiente de esta Jurisdicción.

En la actualidad se están realizando por esta Capitanía General los trámites de ejecución oportunos en orden a la aplicación de los restantes aspectos de la amnistía.

Palma de Mallorca, 4 de septiembre de 1976

XI CONCURSO DE CUENTOS «HUCHA DE ORO»

El día 30 de septiembre actual, ganadores siguientes. finaliza el plazo de admisión de originales para el concurso de cuentos «Hucha de Oro», instituido por la Confederación Española de Cajas de Ahorros, y dotado con los siguientes premios: 300.000 ptas. y Hucha de Oro al primero; 50.000 y 35.000 ptas., respectivamente al segundo y tercero a más de un sobre donde conste: «Para de una miniatura de Hucha de Oro para ambos; y otros 20 de 10.000 ptas. con sus correspondientes Huchas de Plata para los 1976.



Más espacio para muchos años.



Por su capacidad. Aprovechada al máximo

SEAT 131-5 Puertas. No hay otro más capaz. 1.675 dm³ de espacio útil, convierten al SEAT 131-5 Puertas en el coche con mayor capacidad del mercado nacional. Con sus asientos posteriores abatibles, y el perfecto acceso que supone su quinta puerta, sus posibilidades de utilización se ven multiplicadas. El nuevo SEAT 131-5 Puertas es por lo demás, todo un 131. Un coche compacto y equilibrado, dispuesto a durar muchos años.

Por su seguridad. Rigurosa

En la frenada: Frenos de disco y tambor, con circuitos independientes y servofreno. O en la estructura: Diferenciada en tres zonas; motor, pasajeros -con habitáculo

indeformable, mediante tres anillos de acero- y maletero. Una seguridad rigurosamente mantenida en todos sus detalles.

Por sus motores. Fuertes y experimentados

Con ellos, SEAT ha ganado el Campeonato de Rallyes, cuatro años seguidos. Motores potentes, de máximo rendimiento y seguridad mecánica. 1438 cc. en la versión L, y 1592 cc. en la versión E.

Por su comodidad. Confortable

Visibilidad total, reposacabezas regulables, asientos anatómicos reclinables, renovación continua de aire, tablero de instrumentos completo y antirreflectante.

Una comodidad que se adapta a usted, y no al revés.

Por su economía. Ajustada

Por su discreto consumo en relación a sus excelentes prestaciones. Por su bajo costo de mantenimiento. Sencillo, para ahorrar al máximo. Fácil reglaje del freno de mano y embrague. Gran accesibilidad del motor y centralita que agrupa todas las conexiones eléctricas.

Por sus versiones. Necesarias

131 - L. motor 1438 cc.
131 - E. motor 1592 cc.
Múltiples opcionales.
Y las versiones L y E, con 5 Puertas. Cuestión de gustos y necesidades.

SEAT 131

Para no cambiar de coche en muchos años



Suárez pide el respaldo nacional a la reforma política

QUE HA LLEGADO A LA RECTA FINAL

«ELECCIONES» ES LA CLAVE DEL PROYECTO

DARAN REPRESENTATIVIDAD A LOS GRUPOS Y PARTIDOS

Este es el mensaje al país del presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, a través de RTVE.

BUENAS NOCHES.

Me presento ante todos ustedes para darles cuenta del proyecto de Ley de Reforma Política, para decirles, sencillamente, como propone el Gobierno que sea nuestro futuro y para convocar a todo el pueblo español a una tarea de protagonismo y solidaridad. Hablar de política para un presidente del Gobierno quiere decir intentar despejar incógnitas y clarificar los objetivos que perseguimos.

A partir de hoy mismo, fecha en que el Consejo de Ministros ha acordado remitir al Consejo Nacional y, en su momento, a las Cortes el Proyecto de Ley para la Reforma Política, creemos haber llegado a la recta final de este proceso iniciado hace tiempo, del modo más racional y congruente con la sinceridad democrática: dar la palabra al pueblo español.

Pienso que la democracia debe ser obra de todos los ciudadanos y nunca obsequio, concesión o imposición, cualquiera que sea el origen de ésta. Por eso estamos convencidos que para su logro es preciso el concurso de cuantas fuerzas articulen el cuerpo nacional.

Se trata de acomodar nuestros esquemas legales a la realidad del país. En consecuencia hemos procurado examinar con toda objetividad las demandas políticas que se producen desde la ciudadanía y para ello hemos conectado con muchos de los grupos políticos más significativos que existen en España y que ofrecen alternativas estimables, sean de derecha, de centro o de izquierda, para escuchar con respeto sus puntos de vista.

HA LLEGADO EL MOMENTO

DE CLARIFICAR

LA SITUACION

Pero la opinión pide hechos, y con ellos queremos responder. Ha llegado el momento de clarificar la situación política, y el pueblo español debe legitimar con su voto a quienes, en virtud del nuevo pluralismo surgido en España, aspiran a ser sus intérpretes y representantes. Reconocido en la declaración programática del Gobierno el principio de que la soberanía nacional reside en el pueblo, hay que conseguir que el pueblo hable cuanto antes. Con ello hacemos realidad al deseo expresado por S. M. el Rey ante el nuevo Gobierno de «pulsar y conocer en profundidad las aspiraciones del pueblo español y acertar a canalizarlas por cauces de autenticidad y normalidad».

Y esto es lo que el Consejo de Ministros acaba de aprobar: El Proyecto de Ley para la Reforma Política. Es un proyecto sencillo y realista que trata de servir de cauce formal para que el pueblo pueda desempeñar el protagonismo que le corresponde. Trata de allanar los caminos para que sea posible, con el máximo consenso, acomodar la legalidad a las realidades nacionales.

ELECCIONES

Evidentemente, podíamos sentir la tentación de redactar una

constitución completa y definitiva reguladores de todos los aspectos de la vida política. Hemos preferido, sin embargo, dar paso a la legitimidad real de los grupos y partidos por medio del voto. Con ello comenzamos a convertir en realidad lo que ya dije en otra ocasión: elevar a la categoría política de normal lo que a nivel de calle es simplemente normal; quitarle dramatismo y ficción a la política por medio de unas elecciones.

He dicha la palabra «elecciones» y, efectivamente, esta es la clave del proyecto. Las modificaciones constitucionales que contiene permitirán que las Cortes —compuestas por Congreso y Senado— sean elegidas por sufragio universal, directo y secreto, lo antes posible y, en todo caso, antes de junio de 1977. De esta forma, el pueblo participa en la construcción de su propio futuro, puesto que se manifiesta, elige a sus representantes, y son éstos los que toman decisiones sobre las cuestiones que afectan a la comunidad nacional.

POSTERIOR REFORMA

CONSTITUCIONAL

El proyecto consta de cinco artículos, tres disposiciones transitorias y una final que le confiere rango de Ley Fundamental. Atribuye la iniciativa de cualquier revisión constitucional al Gobierno y al Congreso de Diputados y establece el procedimiento para su aplicación. Las disposiciones transitorias ensamblian las modificaciones constitucionales que se introducen en esta ley —y que hacen referencia a la composición de las Cortes— con el resto de la legalidad vigente.

Nos parece que cualquier otro planteamiento implicaría el debilitamiento del papel del pueblo, cuando no su marginación. La libre voluntad de los españoles correría el grave riesgo de ser sustituida por acuerdos a nivel de preguntas representativas que sólo pueden ser verificadas a través de las urnas.

De esta manera los grupos políticos que hoy se presentan con voluntad de protagonismo y que son significativos y respetables, pero que carecen de mandato popular, comenzarán a ser representantes del pueblo.

Con este Proyecto de Ley, la reforma de las Leyes Fundamentales es importante, aunque sólo afecte a una parte de las mismas, y arranca de la legalidad fundamental vigente, llevándose a cabo a través de los procedimientos previstos. El Gobierno está convencido de que las instituciones comprenderán la necesidad de esta reforma y respaldarán la apelación directa al pueblo al que esas mismas instituciones se deben y sirven. No puede existir ni existirá un vacío constitucional, ni mucho menos, un vacío de legalidad. No puede producirse ese vacío porque España es un Estado de Derecho que se basa en la primacía de la Ley.

NO SE PRETENDE HACER

BORRÓN Y CUENTA NUEVA

Es precisamente la legalidad el asidero de que disponemos para garantizar las libertades públicas. La ausencia de normas lleva al arbitrio y puede conducir a

la anarquía. En el Proyecto de Ley que les anuncio no se pretende hacer borrón y cuenta nueva. Se modifican aspectos concretos para hacer viable el propósito de la corona de que el pueblo español sea el dueño de sus destinos.

Cuando este pueblo haga oír su voz se podrán resolver otros grandes problemas políticos con la autoridad que da la representatividad electoral. Entonces se podrán abordar con rigor temas como la institucionalización de las regiones, dentro de la permanente unidad de España, la definitiva Reforma Sindical, la Reforma Fiscal, la relación del Gobierno con las Cámaras legislativas y aquellos que nos afectan no sólo en la vida próxima y diaria, sino en cuanto al porvenir de nuestros hijos.

RESPONSABLE

PARTICIPACION

El Gobierno que presido no se plantea la vida política como un simple y, posiblemente, demagógico relevo de clases dirigentes. No sería ni serio ni responsable reducir a eso la gran operación de transformaciones que es preciso acometer. El Gobierno trata de llegar más lejos: Gobernar, con medidas a corto plazo la transición de un sistema de legítima delegación de autoridad a otro de plena y responsable participación. Pero trata, también, de que España encuentre el clima suficientemente favorable para trazar una gran política de Estado en la que será precisa la colaboración de todos en la parcela de trabajo —por pequeña que parezca— de cada uno.

Hace poco más de dos meses, después de jurar mi cargo ante Su Majestad el Rey, me dirigía a los españoles en un breve mensaje. Les invitaba a iniciar juntos un camino de futuro, que ha de evitar caer en cualquiera de estas dos tentaciones: El partir de cero haciendo tabla rasa de lo que constituye nuestra propia historia y el entramado de nuestras mismas vidas, o el confiado «aquí no pasa nada», que ignora la profunda transformación real que se está operando, en todos los niveles, en la sociedad española. Los propósitos que anuncié aquel día siguen en pie. Sigue en pie, por tanto, la acuciante preocupación por los más graves problemas que a todos nos afectan. Una gran parte de la comunidad se siente afectada. Cuando al regresar de las vacaciones se encuentran con nuevas alzas de precios; observar que hay millares de jóvenes que se incorporan cada año a la vida activa, sin posibilidad de encontrar siempre el puesto de trabajo adecuado; advierte que en general, muchas empresas empiezan a estar descapitalizadas, o se enfrenta con la dificultad de encontrar en algunas zonas, un adecuado puesto escolar para sus hijos...

SITUACION ECONOMICA

DIFICIL

Las preocupaciones más próximas son, sin duda, las que se refieren a nuestra vida diaria. Soy consciente, como lo es el conjunto del equipo gubernamental, de que nos hemos hecho cargo de dirigir una situación económica difícil. Que estas dificultades eco-

nómicas les preocupan a ustedes muy legítimamente. Que las sufre todo el pueblo español y que son sentidas con más intensidad por quienes tienen menores niveles de ingresos. Que, con toda razón, los españoles piden remedios eficaces. Y que estamos ante la circunstancia de coincidir la necesaria transición política con la crisis económica, de modo que todas las soluciones son más costosas y algunas medidas, políticamente buenas, son económicamente desfavorables, o a la inversa.

Esta situación se agrava más aún, si tenemos en cuenta que, al verse las economías occidentales profundamente afectadas por la crisis energética, España no sólo ha tenido que pagar también la factura de la subida del precio del petróleo sino que, además, la recesión que ha tenido lugar en los otros países ha incidido muy negativamente en nuestro comercio exterior.

La crisis económica internacional ha perjudicado más profundamente a un país como el nuestro, que es un país en desarrollo, pero que no es todavía un país desarrollado.

MAYOR AUSTRERIDAD A

TODOS LOS NIVELES

Esta situación exige una mayor austeridad en todos los niveles públicos y privados y un máximo sentido de la responsabilidad de los empresarios y de los trabajadores, cuyos intereses deben coincidir básicamente en un momento en que lo fundamental es dinamizar nuestra economía, a través del impulso de la iniciativa privada y de la colaboración entre todos aquellos que participan en el proceso productivo. Reconozcamos todos que los problemas que tiene España, como cualquier país en desarrollo, ni pueden resolverse de golpe, ni el Gobierno dispone de una fórmula mágica capaz de solucionarlos en el acto.

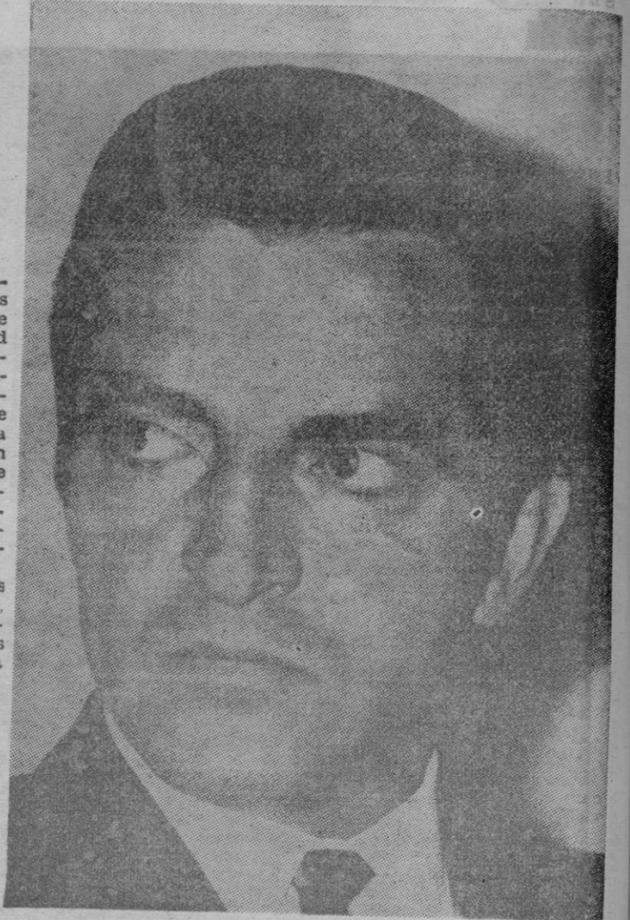
Al Gobierno le habría gustado conducir la transición política en una situación económica como la que disfrutábamos hace varios años, en plena expansión nacional e internacional. Pero acepta serenamente los datos de la realidad y con ellos se propone sentar las bases para la construcción de nuestro futuro.

El Gobierno se encontró con tres tipos de necesidades, que requieren tres tipos de acciones. La primera es facilitar la transición. La acometemos con la ley anunciada. Significa reconocer la voz del pueblo. Al hacerlo estamos en condiciones de decir que no se permitirá un asalto a ese pueblo basado en el recurso a la violencia en la calle —sin tener en cuenta que la calle es patrimonio de todos—, ni mucho menos en el intento de atribuirse representaciones que no vengán directamente conferidas por los votos.

NUEVAS MEDIDAS

ECONOMICAS

La segunda es solucionar los problemas económicos y sociales heredados y anular sus causas. La medida en que estas causas sean políticas, se trata de buscar la necesaria clarificación. En la medida en que sean puramente económicas, hay soluciones,



Por ello el Gobierno ha adoptado de medidas a corto plazo para corregir de inmediato los más acuciantes desequilibrios económicos y sociales. Con las adoptadas y con otras más que en breve el Gobierno explicará, habremos sentado las bases imprescindibles para acometer una programación económica de largo alcance. Tratamos de encauzar con justicia la vida económica y social, y en ello comprometemos nuestra autoridad. No queremos tapar huecos, sino dejar un país viable y ordenado para quienes nos sucedan.

Pero no nos engañemos. Las soluciones económicas ya acordadas por el Gabinete, que por sí mismas en otros tiempos ya habrían generado un enérgico cambio de rumbo, no han tenido toda la virtualidad que de ellas cabría esperar. Y ello se debe, hay que reconocerlo con claridad para salir del círculo vicioso en que podemos caer, a la incidencia de la vida política en la económica. Mientras no se despejen las incógnitas políticas que gravitan sobre el país, no podrá existir reactivación ni estabilidad económica. He ahí un punto más que nos demuestra la interrelación de los procesos económicos y políticos y una trascendental razón añadida por la cual al mismo tiempo que reordenamos la economía, tenemos que acometer con toda claridad, rapidez y firmeza, la importante operación de nuestra Reforma Política.

QUE LA ESTABILIDAD NO SE

DETERIORE

Nuestro compromiso es que la estabilidad alcanzada no se deteriore, que los niveles de renta y de seguridad y bienestar social no sufran merma. Que se mantenga el poder adquisitivo de las rentas salariales, que se respeten la iniciativa y la empresa privada y se reconozca su eficacia y su contribución a la expansión económica y social. Pero si son precisos sacrificios, tengan la seguridad de que serán los indispensables. Y algo más: que debe ser el conjunto de la comunidad nacional la que los supere con sentido de justicia y solidaridad, para que sean compartidos por todos los sectores sociales.

La tercera es que, cuando la España de la Monarquía comienza a rendir sus frutos, las tareas de la Reforma no harán que se olviden nuestros objetivos como nación. Vamos a comenzar un gran debate nacional sobre nuestro futuro. De él se derivará la claridad que necesitamos para poder elegir con rigor y garantías. Ante España se abre un nuevo horizonte. Como señaló S. M. el Rey, España es hoy una nación joven, en cuya población los dos tercios tienen menos de cuarenta años... ningún obstáculo se opondrá a que nuestra comunidad española siga adelante, trabajando por la creación de una sociedad cada vez más próspera, más justa y más auténticamente libre. Esta convocatoria de la Corona es la gran misión para el futuro del pueblo español; se trata de la definición de una gran política de objetivos nacionales comunes que no pueda ser rechazada con fundamento por ningún grupo, por ningún partido, por ninguna institución que participe de la esencia de esa comunidad de ideas e intereses que llamamos España. Soy consciente de la dificultad de esa gran política de Estado al margen de los cambios de Gobierno, al margen de la diversidad de opiniones, al margen del ejercicio de opciones y alternativas pluralistas y distintas. No es lógico que cada Gabinete que llegue al poder cambie de objetivos, cuya consecución sólo se obtiene tras largos años de esfuerzos continuados. Las grandes líneas de la política exterior, el proyecto de hacer una España más humana y personalizada, que responda a esquemas básicos de política educativa y cultural; la elevación del nivel de bienestar de los que todavía no han alcanzado un mínimo justo, y tantas otras cosas no pueden quedar sometidas a alternativas circunstanciales.

No es presentable para un país necesitado de seguridad que la política educativa cambie cada pocos años; que la falta de claridad en política agraria lleve al desahucio a los hombres de nuestro campo; que la Administración se vea sometida a seísmos cada vez que hay un relevo en los puestos clave.

No hay más política, señoras y señores.

(Continúa en la pág. siguiente)

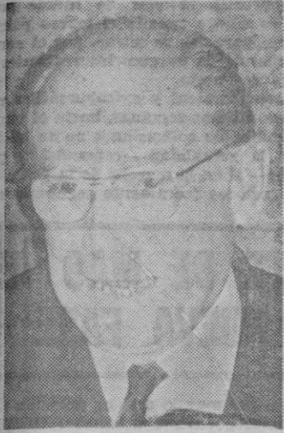
«BALEARÉS»

Sobre el discurso de Suárez

LA OPOSICION OPINA

MADRID. (Europa Press).— Nada más finalizar el mensaje que el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha dirigido al país a través de radio y televisión, Europa Press ha realizado una encuesta de urgencia entre diversas personalidades representativas de diversos partidos y grupos políticos de opinión. Estas son las respuestas obtenidas:

ENRIQUE TIERNO GALVAN,
PRESIDENTE DEL PARTIDO
SOCIALISTA POPULAR



«He escuchado con atención el mensaje del presidente. Creo que caben tres puntualizaciones fundamentales desde mi punto de vista:

En primer lugar el presidente parece haber dado a entender que ha hablado con grupos de la oposición. Quiero señalar que por lo que yo sé sólo ha hablado con personalidades, lo que, evidentemente, no es lo mismo.

En segundo lugar, el presidente ha puesto en tela de juicio de modo claro la legitimidad de los grupos y partidos políticos. Este es un camino peligroso porque se podría extender a otras pretendidas legitimidades.

En tercer lugar, el presidente ha dicho, y es un propósito muy estimable que ni él ni su Gobierno desean regalar la constitución ni la democracia pero nos ha obsequiado con algo tan fundamental como un proyecto que, al parecer, es algo semejante a una cámara constituyente.

Al margen de esto, el mensaje es esperanzador y optimista, dos cualidades muy necesarias en estos momentos.

Por otra parte, me parece digno de elogio que haya dicho de modo bastante explícito que la soberanía reside en el pueblo. Del proyecto mismo, no puedo hablar porque no lo conozco con suficientes pormenores.

MARCELINO CAMACHO (LIDER DE COMISIONES OBRERAS Y MIEMBRO DE LOS COMITES EJECUTIVOS Y CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA

«Es un discurso de una gran inconcreción.

Respecto a la gravedad de la situación económica se nos medio anuncia (tampoco muy claramente) un bloqueo salarial como salida a estos problemas. Asimismo, se invita a una acción solidaria por la libertad, pero la realidad es que se nos impone a las fuerzas obreras y democráticas todo un proyecto que no conduce a la libertad. Lo normal es que se empezara por negociar con estas fuerzas democráticas, teniendo en cuenta que las instituciones actuales no responden a planteamientos democráticos.

Se dice que ha sido oída la oposición. Efectivamente así ha sido pero no se la ha escuchado. El país necesita despejar la incertidumbre política, dice el presidente para abordar la crisis económica. Eso es cierto, pero eso ex-

ge el establecimiento de todas las libertades democráticas, la concesión de una amnistía sin exclusión, la creación de un gobierno representativo, provisional y constituyente».

JOAQUIN RUIZ-GIMENEZ

CORTES

(IZQUIERDA DEMOCRATICA)



Creo que en el discurso ha sido positivo su tono sencillo, sossegado y no agresivo y el deseo reiterado de llegar a una concordia y entendimiento entre los españoles.

Desde el punto de vista de la oposición democrática, estimo que hubiera sido preferible que el presidente no hubiera dado el paso de llevar a cabo el proyecto de reforma política, sin llegar a un acuerdo previo con las fuerzas de la oposición.

Si bien una parte del pueblo español se encuentra representado en el Gobierno, también es cierto que otra parte muy importante tiene su representación en la oposición democrática, y, por tanto, la negociación es necesaria.

Esta negociación no se ha llevado a cabo y lo lamento pero nunca es tarde para negociar y establecer un diálogo, que Izquierda Democrática y la oposición aceptarían.

Es fundamental que la consulta que se realice en las elecciones sea genuina y verdadera.

CARLOS PINILLA TURINO,
DE UNION DEL PUEBLO
ESPAÑOL (UDPE)

En un tono extenso de énfasis, con gran naturalidad y sencillez, el presidente Suárez ha pronunciado un discurso en el que ha dicho cosas importantes, y dejado entrever otras sin toda la precisión, debido a la discreción obligada. Me ha parecido un discurso serio, honesto, transparente, muy sincero, y creo que su contenido, sin que haya muchas precisiones, es muy positivo. A los españoles animados de buena voluntad y deseos de un futuro limpio creo que puede dejarles satisfechos.

RAFAEL DIAZ LLANOS
PRESIDENTE DEL GRUPO
PARLAMENTARIO ACCION
INSTITUCIONAL

«Estimo que es afortunado ir a una apertura o reforma de las leyes constitucionales en dos tiempos; acelerar la consulta al pueblo, no demorándola por más tiempo, es un acierto, incluso adelantándola, sin olvidar el precepto. Las elecciones que se celebren darán a conocer a todos los españoles quién es quién, donde estamos y a dónde vamos; a mi juicio, hasta ahora, sólo ha habido una serie de personales predicciones enfocadas en favor del que las hacía y que el presidente ha señalado. Por mi parte, creo que el pueblo español quiere muy poco o quizá mucho, pero insustituible: paz, orden, unidad de la Pa-

tria; repito la palabra para que no haya equívocos: de la Patria. Se acabó hablar del país, de nacionalidades o compartir la soberanía. Se quiere una España con el reconocimiento de la diversidad regional, como igualmente se ha señalado en el discurso que acabamos de oír. Máxima libertad dentro del orden, con el límite de no lesionar la libertad de los demás; desarrollo económico, lo que implica baja del coste de la vida, alza del mercado de capitales, aumento de la recaudación y su más justa distribución; reducción a límites normales del paro (con el consiguiente seguro), equilibrio en lo posible de la balanza de pagos, igualdad de oportunidades en lo cultural...»

Si las leyes que proyecta el presidente del Gobierno, de las que nos ha dado ligera síntesis y que en su día aprueben en su caso, mediante referéndum, el pueblo español y las Cortes que salgan y sean consecuencia de las mismas, nos proporcionan cuanto deajo expuesto, los españoles estaremos totalmente satisfechos con el Régimen monárquico encarnado por Su Majestad el Rey don Juan Carlos».

ANTONIC FONTAN,
DEL PARTIDO DEMOCRATA

La reforma general que anuncia el presidente parece algo bastante diferente de lo que se preparaba bajo el anterior Gobierno. No se conocen los principios que inspiran la elección de los miembros del Congreso y del Senado, pero sí parece que se anuncia un sistema de sufragio universal y secreto para esas dos cámaras. En este sentido la reforma política parece tener mayor capacidad de desarrollo democrático que las anteriores propuestas.

No deja de ser en cierto modo una reforma otorgada. Sin embargo, al confiarse a las nuevas Cortes la configuración y funcionamiento de piezas fundamentales del Estado, de hecho, se atribuyen a dichas Cortes facultades constituyentes.

ENRIQUE MUGICA,
DEL PARTIDO SOCIALISTA
OBRERO ESPAÑOL
(SECTOR RENOVADO)

No puedo hacer ninguna declaración porque el presidente tan sólo ha hablado de una ley de reforma política pero no ha expuesto su contenido, ni el calendario de la reforma. Han sido sólo palabras y tendremos que esperar a conocer el texto de la ley para formular una declaración.

Con respecto a los contactos con grupos políticos a los que el presidente ha hecho referencia, dudo que haya atendido los planteamientos de dichos grupos a la hora de articular la reforma política.

EUGENIO MARTIN-MORE,
DEL (PARTIDO SOCIAL
DEMOCRATA)

El discurso del presidente Suárez no ha aportado nada nuevo, aunque es preciso tener en cuenta que desconocemos todavía el texto del proyecto de reforma constitucional. Pienso que ha intentado ofrecer cierta tranquilidad al país, ofrecer una imagen firme del Gobierno que preside y ganar tiempo. Ha insistido en los anteriores estereotipos que ya habrán sido esbozados en torno a la reforma. Tal vez lo que tenga de nueva aportación es ese llamamiento para que el pueblo participe más a través de los partidos políticos y sea dueño de su soberanía, para que, en definitiva, el pueblo sea el protagonista de su destino.

JOSE MARIA

ZAVALA CASTELLA,

(SECRETARIO DEL

PARTIDO CARLISTA)

«Nos ha sorprendido el procedimiento que ha expuesto el señor Suárez sobre presentación del proyecto de Ley de Reforma Política, porque en realidad no responde al clima creado que había en la opinión pública, de una posible negociación entre la oposición democrática y el propio poder. Nos ha extrañado también la precipitación y la no exposición de mayores razones, al no dar alguna ampliación más.

Sobre el anuncio del proyecto de Ley de Reforma Política remitido a las Cortes, no conocemos en realidad su contenido, por lo tanto no podemos dar una opinión sobre el mismo. En el supuesto de que este proyecto representase alguna esperanza de apertura democrática, consideramos que el procedimiento de aprobación que se va a llevar a cabo, con rango de ley fundamental, va a carecer de legitimidad democrática por la propia construcción de las Cortes actuales. Tampoco tenemos seguridad de qué garantías se pueden ofrecer en cuanto a la concurrencia de todos los partidos políticos sin exclusión alguna. Asimismo no sabemos nada del procedimiento llevado a cabo, del contenido de la Ley Electoral, etc...»

PALABRAS DEL PRESIDENTE

(Viene de la página anterior) señores, que la del esfuerzo común.

El país está vivo y es joven. Esa vitalidad y esa juventud son, que duda cabe, conflictivas; pero son una fuente de riqueza que hay que aprovechar y canalizar. España es, ante todo, un gran país de peso específico en el mundo, que no debe perder su camino y debe reforzar su sentido de la dignidad nacional.

ANTEPONER LOS INTERESES

GENERALES A LOS

PARTICULARES

Por eso, hoy, que es un día más en la política española, quiero dirigirme a todas las mujeres y hombres de España. Quiero, en nombre del Gobierno, invitarles a todos a un acuerdo básico:

Anteponer, en el tiempo que dure la construcción de nuestro nuevo horizonte, los intereses generales a los particulares. Quiero invitarle a una coincidencia en nuestro futuro nacional, montado sobre la base de la variedad de alternativas que ustedes mismos elegirán. Tenemos la convicción de que es posible un gran acuerdo para la democracia, para la paz, para encontrar definitivamente unas bases sólidas cimentadas en la aceptación de los verdaderos intereses nacionales, para nuestra convivencia y nuestra grandeza como nación.

Desde este compromiso podemos aspirar a los grandes objetivos nacionales. El Gobierno desea que el nuevo horizonte de España no tenga sólo metas irrenunciables y entrañables como Gi-

braltar. Nuestro tiempo habla de nuevas aspiraciones. Habla de centrar nuestro papel en el equilibrio geopolítico del mundo: habla de crear nuevas ilusiones colectivas; habla, en definitiva, de una gran solidaridad nacional por un futuro de prosperidad.

Tenemos la confianza de que nada de lo que espere al pueblo español en el futuro puede ser más difícil de superar que lo que ya ha sido resuelto en el pasado. Bajo la Corona, se pueden afrontar todos los problemas con la conciencia clara de que todos se pueden resolver. No hay por qué tener miedo a nada. El único miedo racional que nos debe asaltar es el miedo al miedo mismo.

COLABORACION DE TODOS

El Gobierno está dispuesto a que un nuevo horizonte se consolide y para ello pide el apoyo y colaboración de toda la sociedad. El proceso de Reforma se hará desde el imperio de la Ley y con la firmeza necesaria para impedir el desorden, pero nada es posible sin el respaldo de la comunidad nacional, de las instituciones, de los grupos, de los partidos y de las fuerzas sociales. Ante ese pueblo, cuya politización es la simiente de soberana politización de que per decidí su futuro, y decidirlo en paz, en orden y seguridad, hemos querido comparecer hoy. Y repetir, una vez más, que el futuro no está escrito, porque solo el pueblo puede escribirlo. Para ello tiene la palabra. El Gobierno que presido ha preparado los instrumentos para que esa palabra pueda expresarse con autenticidad. Para garantizar, en definitiva, su soberanía. La soberanía del pueblo español.

VIDA POLITICA

EL P.S.D.E. PIDE SU INSCRIPCION

El Partido Socialista Democrático Español (PSDE), hizo entrega ayer mañana, de su solicitud de inscripción en el Registro de Asociaciones Políticas en la Dirección General de Política Interior. Esta solicitud es consecuencia directa de la entrevista celebrada ayer entre el presidente del Gobierno, señor Suárez, y el secretario general del PSDE, señor García López. - (Pyresa).

PAPANDREU VENDRA
A ESPAÑA, INVITADO
POR F. P. S.

El líder del Partido Socialista griego (PSOK), Andreas Papandreu, ha aceptado la invitación de la Federación de Partidos Socialistas (FPS) para visitar España en fecha próxima según fuentes de FPS la visita podría producirse a mediados del próximo octubre "si las circunstancias políticas —tanto españolas como griegas— la permiten". - (Pyresa).

SE DA CARACTER
SEPARATISTA
A LA "DIADA"

La Hermandad de Combatientes de la División Azul de Barcelona ha remitido a los medios informativos el siguiente comunicado: "La Junta de Gobierno de la Hermandad Provincial de Combatientes de la División Azul de Barcelona, recogiendo el sentir de todos sus miembros y simpatizantes, se ve en la necesidad de hacer público su pesar y elevar su más enérgica protesta, por el cariz e importancia que se le viene dando al acto separatista y de ruptura de la unidad de España, con motivo del 11 de septiembre. Se basa en una efemerides totalmente distinta

y falseando el hecho histórico en el que se atribuye a Rafael de Casasnova, al proclamarse abanderado del separatismo catalán, cuando en realidad este histórico personaje defendió una causa tradicional y totalmente hispánica, sin ningún matiz revolucionario y mucho menos disgregador. - (Europa Press).

NUEVO GRUPO CON EL
NOMBRE DE F. E. Y DE LAS
J. O. N. S.

Durante varios días se han reunido en esta capital alrededor de 50 personas que han constituido la comisión promotora de un grupo político que ha adoptado como título Falange Española y de las J. O. N. S., de ámbito nacional, según se ha informado en medios bien informados. - (Europa Press).

HACIA LA UNION DE LOS
DEMOCRATAS CRISTIANOS

Se están produciendo nuevos contactos entre las fuerzas políticas de la democracia cristiana en orden a conseguir la unión de todos los grupos. Don José Cavero, miembro de Izquierda Democrática Cristiana, que el próximo día 15 se convertirá en Partido Popular Demócrata Cristiano, ha manifestado que "nosotros estamos constantemente en el tema de la unidad, pero es difícil conseguirla en este momento en que hay una democracia cristiana en Coordinación Democrática, otra fuera y otra incluso en el Gobierno". - (Logos).

CONVOCATORIA PARA LA
"DIADA"

Tras el acuerdo a que se lle-

gó ayer entre el Gobierno Civil de Barcelona y la comisión organizadora de la jornada del "11 de Septiembre", dicha comisión ha emitido el siguiente comunicado: "En el marco unitario en que ha trabajado siempre la "Comisión 11 de Septiembre" ha acordado convocar definitivamente al pueblo de Catalunya el sábado, a las 5'00 de la tarde, en la localidad de Sant Boi (San Baudilio), donde está la tumba de Rafael de Casasnova y donde se realizará el acto previsto con autorización gubernativa." - (Logos).

HAY QUE RECREAR

EL MOVIMIENTO

FALANGISTA

El ex-ministro y falangista don José Antonio Girón declaró ayer a "El Alcázar" que "El nombre de Falange Española entiendo que es patrimonio común de todos y cada uno de los falangistas, y es deber inexcusable de los falangistas agruparse en torno a esa titularidad sea cual fuera la asociación o grupo que la obtenga, sin privilegios o condicionamientos personales de ninguna índole".

En otro momento de la entrevista, Girón dice que si Falange Española no hubiera sido creada en 1933, tendría que crearse ahora. "Existe —añade— un indudable paralelismo histórico entre aquella etapa de la vida española y la que hoy atraviesa nuestro pueblo". Si en abril de 1937 Falange Española perdió su autonomía en servicio de España —continúa diciendo—, la nueva legislación sobre asociaciones y la aparición de partidos aconseja la recreación del movimiento falangista. - (Europa Press).

CAMINO DE SEGURIDADES

Es evidente que el amplio contenido del discurso del presidente Suárez no se puede glosar en un solo comentario. Pero sí se puede resumir su espíritu: Salir del círculo en que se encuentra toda la vida nacional —no sólo la política— y normalizar nuestra convivencia. Los instrumentos para conseguirlo son tres: primero, gobernar la transición con instrumentos políticos realistas; segundo, aplicar la terapéutica adecuada a las dificultades económicas; y, tercero, proponer a la nación un gran acuerdo básico con un noble fin: hacer posible en la paz el avance hacia la democracia, e iniciar una política de Estado de la que se derive la seguridad de futuro del país.

He aquí un gran programa, cuyo acierto no se debe medir por lo inmediato, sino por su voluntad de futuro. Creemos no equivocarnos si decimos que, con él, el Gabinete que preside Adolfo Suárez debe superar la imagen de transitoriedad que en algunos círculos se le quiso imponer y se dispone a desarrollar una gestión destinada, fundamentalmente, a dejar un país habitable en todos los órdenes a sus sucesores.

El discurso, en el fondo, no fue más que un reflejo del significado que previamente tuvo el proyecto de ley para las reformas políticas: Salir, como decimos, del círculo en que se encuentra la vida nacional. La larga gestación de la reforma; los inconvenientes que en todos los órdenes habían encontrado las diversas alternativas anteriores, habían aconsejado un cambio de estrategia

En este sentido el espíritu de la ley que ayer anunció don Adolfo Suárez es irrefutable: No se trata de regalarle o de imponerle una constitución al país, sino de crear los instrumentos para que esa constitución —si es precisa— sea hecho por los representantes de la sociedad libremente elegidos. El procedimiento también nos parece el más congruente: Convocar elecciones, permitir que los grupos políticos puedan tener sus representantes legítimos en las Cortes y, a partir de ahí, comenzar a realizar una política pactada. Muchos preferiríamos sin duda, que los grandes problemas nacionales que ayer mencionó el propio señor Suárez encontrasen una solución inmediata. Pero también debemos rendir nuestros criterios ante la lógica de los hechos: una solución del problema regional, por ejemplo, que no sea hecha por sus propias fuerzas políticas, podría convertirse en una serie de normas provisionales con el destino prácticamente irreversible de ser alteradas en la primera ocasión de un cambio de signo político. En cambio, una acomodación legal como la que se nos propone, tendrá siempre detrás la fuerza de la representatividad auténtica y mayores posibilidades de supervivencia. Esto es absolutamente elemental, si no se quiere reducir la política a una serie de anécdotas diarias y si de verdad se pretende, como el presidente dijo, dotar al país de seguridad.

Ayer ha sido una fecha importante, qué duda cabe. Podemos decir con objetividad, que se dio el paso decisivo hacia la democracia. Hemos salido de una situación en que esta venía como carta otorgada, para pasar a otra en que sus condiciones serán elaboradas por el propio pueblo español por el único método posible en todos los países: El voto. Sólo pedimos, llegados a este momento, que se garantice efectivamente la pureza en los procedimientos y la libertad de participación de las fuerzas políticas, que nos pareció que quedaba clara en las palabras del presidente

Comenzó, pues, una nueva etapa. El presidente, con sinceridad, reconoció no poseer una varita mágica para la solución de todos los problemas nacionales. Pero el país sí tiene esa vara. Está en esa frase de don Adolfo Suárez que aseguró que no hay más política que la del esfuerzo colectivo. Vamos hacia él, en la convicción de que sólo él puede significar el éxito de futuro para el país. Ese esfuerzo comienza, hoy por hoy en que nuestra sociedad se preocupa de saber cuáles son las opciones que más le interesan para representar sus intereses. La gran seguridad de la España de la segunda mitad del año 76 es que le quedan menos de ocho meses para tener representantes del nuevo pluralismo en las instituciones. Por lo demás, la normalización democrática comenzó ayer.

NI QUIEBRA NI CRISIS DEL ESTADO

Durante su intervención, en el acto conjunto celebrado por Coordinación Democrática y varias instancias unitarias regionales, el ex-ministro y destacado dirigente democristiano Ruiz Giménez habló de la situación que, según su punto de vista, atraviesa el Estado. El análisis de hemeroteca no permite precisar con entera exactitud las frases utilizadas: En unas publicaciones aparece la expresión «quebra del Estado» y en otras se morigeró a «crisis». Parece, sin embargo, que caldeado quizá por el ambiente de la reunión Ruiz Giménez utilizó verbalmente la más drástica de las calificaciones apuntadas, antinómicas ambas de la convicción expresada en fecha reciente por el Rey durante la tradicional ofrenda al Apóstol Santiago, cuando habló de la «fortaleza de un Estado seguro y eficaz».

En todo caso, la rotunda afirmación del ilustre catedrático introduce, en la vida pública española, temperaturas dramáticas poco deseables en momentos tan delicados como los que se viven por nuestra comunidad. La concentración de atención de los medios informativos, y por consiguiente de los medios políticos que se pronunciarán en la reunión de Eurobuilding, exigía mayor precisión conceptual y exquisito rigor en los términos expresivos. Gritar «¡fuego!» en una sala de espectáculos abarrotada puede constituir, si es cierto, una grave imprudencia y si no lo es, algo mucho peor.

No es lícito anunciar a los españoles la quebra de su Estado y exasperar con ello sus diferencias partidarias y sus inquietudes de todo orden, sin razones muy perentorias: una vez más, los políticos de hoy siguen empeñados en remedar torpemente las acciones pretéritas de talentos mucho más notables. Ruiz Giménez ha duplicado con menor brillo expresivo y desde tribuna menos respetable, aquel trágico «españoles: Vuestro Estado no existe» del filósofo Ortega que, en las páginas ilustres de «El Sol», significó el último jalón del Delenda est Monarchia. Y lo ha hecho sin que veamos otra justificación que el apasionamiento de la hora o la

PRENSA Y POLITICA

El debate sobre si es conveniente que la Prensa tenga un protagonismo político activo ofrece, en nuestro país, posturas particularmente encontradas. ¿Ha existido, de hecho, tal protagonismo en los últimos tiempos? ¿Existe en la actualidad? Dos personalidades de talante aperturista, situadas al máximo nivel de responsabilidad en estos temas durante el período transicional, acaban de darnos, en recientes declaraciones, respuestas en alguna medida contradictorias.

ADOLFO MARTÍN-GAMERO, que durante sus meses al frente del ministerio de Información y Turismo ha procurado reducir al mínimo la acción gubernamental interventora sobre los medios de comunicación de masas, opina que la Prensa es sólo un espejo de las realidades. En cambio, están aún recientes las manifestaciones de su continuador en el cargo y actual ministro, REGUERA GUAJARDO, agradeciendo la influencia positiva de los diarios y revistas en la evolución democrática española, lo que viene a ser tanto como el reconocimiento —al máximo nivel— de que, en efecto, ha existido un activo protagonismo político de la Prensa que, además, se ha traducido en frutos concretos.

Parece fuera de duda, para cualquier observador imparcial de nuestra vida política, que asiste razón al actual ministro del ramo, en cuanto a que la Prensa ha contribuido destacadamente a marcar las coordenadas y el signo de los cambios habidos en el país en los últimos meses. Aunque se trate de un cauce atípico, siempre quedará en pie, como última justificación, la ausencia o escasa entidad de otros cauces más naturales y útiles para la intervención ciudadana en los negocios públicos. Esto hay que reconocerlo honestamente: cuando la política encuentra cegadas las compuertas habituales de salida, acaba por desbordar el dique e inundar terrenos que debieran permanecer a su abrigo. La politización excesiva de la Prensa ofrece evidente paralelismo con la no menos irregular de los Colegios profesionales, entidades y asociaciones culturales, etcétera.

Distinto es dejar para el análisis, como se haya ejercido la presencia activa de la Prensa en la vida política del país. ¿Ha sido para bien o para mal? ¿Ha favorecido realmente la convivencia cívica? ¿Ha obstaculizado, tanto como algunos pretenden, la normalidad del proceso democratizador? Son cuestiones que exigen, cada una de ellas, el análisis ponderado y la reflexión equilibradora. Parece, sin embargo, fuera de dudas la importancia de encontrar esa respuesta.

Si la Prensa no es otra cosa que un espejo, tampoco necesitará otras leyes que las de la óptica. Si, por el contrario, está ejerciendo de fuerza política en activo, el sentido común aconseja medir y demandar las responsabilidades que tiene todo cuanto afecta al ámbito en que esa Prensa opera. Cuando está en juego nada menos que el equilibrio de una sociedad, el futuro de un país, nada puede ser irresponsable; cada «rol» se asume con sus responsabilidades específicas.

Quizá, asimismo, el retorno de la actividad política a sus cauces normales —los partidos, el Parlamento, las instituciones— aconseje un prudente represamiento de otras actividades, no menos importantes, a sus objetivos específicos. Parece significativo que ANTONIO ALEMANY, brillante director durante un año de un diario superpolitizado, anuncie ahora, al reaparecer al frente del semanario «Opinión», la primacía que concederá a lo estrictamente informativo.

OPINION OPINION OPINIONES

temblorosa expectativa del liderazgo.

Porque la realidad del momento no duplica, ni tiene por qué hacerlo, las penosas circunstancias de 1930 y 1931, a menos que se distorsionen los hechos para presentar comparaciones equívocas que sirvan a sectarismos maniqueos. El Estado —el cuerpo político de la nación, los hombres que hacen la política y las instituciones por donde se encausa— no atraviesa una crisis general ni, mucho menos la quebra. ¿No están acaso en su sitio los tribunales de justicia? ¿No mantiene su cohesión y disciplina las fuerzas armadas? ¿No controla el Gobierno los resortes fácticos del poder? ¿Está públicamente cuestionada la Monarquía? ¿Se ha lanzado el pueblo a una acción revolucionaria?

¿Dónde está, pues, la quebra del Estado? Podrá hablarse de graves dificultades económicas que pueden en efecto, socavar la estabilidad de las instituciones si no se tomaran medidas correctoras y acciones eficaces de gobierno. Podrá hablarse de crisis del aparato sindical e, incluso, de ruptura del mismo con las bases trabajadoras; lo que encerraría igualmente una grave potencialidad corrosiva, pero que tampoco es, por sí mismo, una crisis, no ya del Estado, ni siquiera institucional. Parece cierta la crisis del legislativo en su concepción puramente orgánica; pero el Estado no es una sola institución, sino el conjunto de todas ellas, de manera que unas garantizan, con su fortaleza, el cambio pacífico y ordenado de aquellas otras que lo requieren.

A los cambios necesarios —impuestos por la natural evolución política y por la misma transformación socioeconómica del país— servirá la reforma constitucional. Lo que ni está, ni puede estar, en el tablero de la reforma, es el Estado. La quebra del Estado tiene un nombre para entenderlos todos: Revolución. Y calificar de revolucionaria o pre-revolucionaria la situación de España es una dramatización superflua. Es más que una distorsión de las realidades; es, sencillamente, incierto.

RICARDO BLOM

SIGUE BAJANDO ¿QUE PASA EN LA BOLSA?



Día a día viene el do bursátil señalando de cotización año y día a día surge una pregunta: ¿Qué pasa en la Bolsa?

Sería insensato decir que la marcha de la economía española se halla adelantando con bastante retraso los efectos de la crisis que es de la principal fuente de energía que utilizamos, el petróleo originó mundialmente. Se trató de enmascararlos, y como temente a esa actitud no se pusieron a tiempo tampoco medidas correctoras, como en el resto del mundo dental.

Pero aun concediendo toda su importancia a esa en la Bolsa ocurre algo más, y es una inhibición práctica corriente de compras, factor que es el que deja en el aire sesión a la oferta que se produce y cuya importancia se ve relativamente por esa ausencia de compradores. Y por esa ausencia de compradores? Aquí intervienen, más que razones económicas o bursátiles, razones de índole político-público, para invertir, se mueve cuando el marco político se halla tranquilo y transparente; se retrae, por el contrario, cuando se colocan sus recursos cuando le surgen interrogantes que no encuentran clara respuesta.

Estos factores extraeconómicos y extrabursátiles viéndose con fuerza en las últimas semanas, hasta el punto de caber asegurar que el índice de cotizaciones no se halla en niveles que en la actualidad —cerca del 21 por ciento— se baja en lo que va de año— si en la marcha de la Bolsa estuvieran influyendo factores meramente económicos.

LA MUERTE DE MAO ABRE UNA NUEVA FASE

El equilibrio político del mundo está en relación directa con el futuro de las tres superpotencias atómicas: URSS, Estados Unidos. Y en ese equilibrio es la China de Mao de la balanza, aunque sólo nos fijáramos en su colosal gráfica (que ronda los 800 millones de personas). Se espera que la muerte de Mao esté siendo analizada en sus implicaciones lo mismo en Washington que en Moscú. Es muy arriesgado la hipótesis de una posible evolución de China hacia los más liberales de vida. Lo que parece más probable es un endurecimiento (transitorio al menos) de los resortes del dogma maoísta con el fin de evitar la explosión de movimientos gregarios. El apoyo a Pekín quizás se convierta en tema de discusión política los próximos meses tanto en Washington como en Tokio y Bruselas (capital de la CEE y de la OTAN). El do entero va a entrar en una nueva fase política y esto que requerirá perspicacia suma en los estadistas. Perspicacia anticipación.

UN CREADOR DE HISTORIA

LA VANGUARDIA

Con una absoluta seguridad se puede decir que Tse Tung fue una de las grandes figuras de la Historia. Siempre muy en cuenta el creador de Historia, creador de una época, como los Stalin o Roosevelt que con tantos años de antelación pasaron la Historia viva a la escrita, mientras que él se mantuvo crepito, como momificado, reliquia biológica de sí mismo. En torno, las luchas por el poder, la agitación popular, los increíbles en la orientación de la política exterior cuando tuvo que recibir nada menos que a Nixon y fotografiarse con él como perdido en su amplio sillón de cuero. Mao últimos años parecía un personaje distante, encerrado en sí mismo, desconectado en realidad de los resortes del poder.

La suerte está echada. Descorrido el telón por Adolfo queda al descubierto la gran operación de la reforma. Es cartucho. Y la verdad es que no está mal: referéndum, elecciones Cortes por sufragio universal y posterior período legislativo de grandes acontecimientos que vamos a vivir en los próximos tiempos, si nada cambia. La diferencia con las propuestas anteriores, que querían arregarlo todo de un golpe, es evidente: ahora, por lo menos, el Gobierno se ha quitado un peso de encima no otorga la democracia, sino que nos da los ladrillos para construirnos nosotros.

¿Es este el gran avance de la «operación Suárez»? Es, seguramente, uno de los más importantes progresos, pero no el último. Quizá haya que acudir a los ejemplos para entenderlos. Veamos: en 1974 se dictó el Estatuto de Asociaciones de Vecinos. Venía destinado al fracaso, porque no había sido acordado con nadie. Después, la reforma Arias cayó por el motivo: se boicoteó desde todas las zonas de influencia la oposición convencional, que no había sido escuchada y desde la oposición institucional, que se crecía ante cada movimiento del Gobierno. La ley que ayer se aprobó viene, por lo tanto, a ser un pecado original. Si no parte de un pacto previo —por el que sea imposible de hacer— parte de una negociación que desde Fernández de la Mora al profesor Tierno Galván, y desde los diálogos que comenzaron en los grupos parlamentarios y en las Fuerzas Armadas. El pacto, al que hubo una referencia —en las palabras del presidente— se podrá hacer una vez que los grupos políticos estén legitimados, no por el grito de Gobiernación, sino por los votos de los ciudadanos. Esto no se puede calificar de otra forma más que de sentido común, sin otros adjetivos.

El tercer aspecto importante del paso dado es la

CONTRASTE DE PARECERES

estaba ahí, mito personificado, revolucionario teórico y práctico, poeta, filósofo inspirador y forjador de una de las más colosales transformaciones políticas, sociales y económicas que cambió de raíz la vida de casi ochocientos millones de hombres, cuya doctrina ha influido en los cinco continentes en forma de "maoísmo".

ANTE LA CREACION DEL REGISTRO

OFICIAL DE ASOCIACIONES

BUROCRACIA Y PARTIDOS

ABC

Porque entendemos que ya ha habido suficientes dudas y dilaciones en el tema de los partidos o asociaciones políticas, el anuncio oficial de que hoy, viernes, en el Consejo de Ministros, se abordará la creación del Registro Oficial de Asociaciones, con el acompañamiento de una Subdirección General, dentro del Ministerio de la Gobernación, no hace sino acrecentar nuestra preocupación por este espinoso y delicado tema de los agrupamientos políticos en relación con la legalidad. En estas circunstancias de reticencias y vacilaciones, cuando sólo una pequeña parte de las izquierdas que se alinean en la oposición al Poder actual, parece dispuesta a situarse frente a la ventanilla oficial correspondiente, y cuando no toda la derecha se muestra partidaria de su legalización, con arreglo a la actual burocracia, parece absurdo recargar aún más ésta, complicando los trámites que darán figura jurídica, dentro del marco constitucional, a los partidos.

De sobra se entiende que el afán del Gobierno se dirige al logro de unos partidos poderosos, con un fuerte respaldo popular, eliminando el triste peligro de las banderías mínimas, de las caricaturas de asociaciones, de la inflación de siglas que no sirven sino para confundir al hombre de la calle, impidiéndole tomar en serio este nuevo período de la vida política española.

Regular los grupos políticos, especialmente de cara a las elecciones y a su resultado, huyendo de la atomización de los votos, que epudiera dar lugar a un indeseable efecto de fortalecimiento de las diferencias regionales, debe y puede ser labor del Gobierno. Un Gobierno que, como todos los que han merecido este nombre, debe asegurar, ante todo, la unidad nacional, la integridad de nuestro ser, geográfico y político, como país.

MUCHOS AUTONOMOS

PUEBLO

Según estimaciones oficiales, los organismos autónomos en España pasan de trescientos. Parecen muchos. Eso supone más de trescientos presupuestos parciales cuyo empleo cae fuera de acción de la intervención general del Estado.

Parece que no hay en España quien se ofrezca a desempear una función eficaz y rápida sin que le concedan "manos libres" y la independencia de las estructuras administrativas normales. Todos quieren escapar de controles o fiscalizaciones administrativas. Como si tuvieran complejo de magos que deben guardar secreto de sus conjuros, so pena de perder su magia y la vida. Parece que impera la sabia postura del "dejarle a mí", en la que se envuelve mucha pretenciosidad y bastante desprecio al prójimo. Esa proliferación de lo excepcional sugiere dos posibilidades alternativas:

-- Las estructuras normales administrativas son ineficaces para cualquier gestión rápida y útil. Afirmación grave y digna de atento examen.

-- O bien en esa proclividad al rancho aparte hay algún componente turbio cuyo nivel mínimo sería el sempiterno espíritu de taifa.

En cualquier caso, se produce un indeseable efecto que va en contra de la economía nacional.

EMILIO AGUILAR

UNA EMISORA EN CATALAN

Arriba

Los directivos de Radio Nacional de España han adoptado una decisión que en otros tiempos hubiera parecido heroica, si no suicida: crear una emisora que emitirá en frecuencia modulada dieciocho horas de contenido en lengua catalana. Creo que debemos felicitarlos todos ante la iniciativa. Estamos, de alguna forma, ante uno de los primeros hechos que significan un reconocimiento oficial de las peculiaridades regionales. Entre ellas, el idioma es uno de los pilares en que se sustenta la diversidad de culturas nacionales.

¿Se debe atribuir a alguien el mérito de la decisión? Evidentemente, el Gobierno Suárez. El reconocimiento de la diversidad de los pueblos de España fue uno de los puntales que dieron vida a su declaración de intenciones. Ahora, la noticia de que el Estado pone a disposición de la cultura catalana un poderoso medio de comunicación, significa un esfuerzo sincero —incluso en lo económico— para que los propósitos no se queden en simples palabras.

El idioma regional, como el idioma oficial de la nación no es solamente el medio de diálogo entre círculos privados. Para conservarlo, para potenciarlo, para elevarlo a la categoría que le corresponde, es necesario que cuente con la riqueza de difusión que la palabra necesita. Ahí está la primera muestra de lo que supongo que será excesivo pensar que la desdramatización emprendida para la vida regional será, de alguna forma, ampliable. Por ejemplo, a la posibilidad de que las regiones tengan instituciones propias. Todo ello no son más que partes de una política regional globalizada.

O. L.

A LA VORA DE...

IDIOMA I CORTESIA

AVUI

Vaig anar a Aalst amb quatre músics catalans, i, en acabar el concert, l'ajuntament ens oferí una recepció. Després de l'habitual estona de conversa informal, i quan el xampany i les pastes havien fet el seu paper, algú reclamà l'atenció general i el senyor alcalde pronuncià un parlament. Eren unes paraules de felicitació per l'èxit del concert i de benvinguda als forasters. Eren unes paraules adreçades expressament a nosaltres. I l'alcalde les va dir naturalment en neerlandès, tot i constant-li que no enteníem el seu idioma. En acabar, els presents van aplaudir, i aleshores en va fer un resum en francès mirant-nos d'una manera més directa.

La seva actitud en semblà d'una cortesia profunda i insuperable. De primer, es respectà ell mateix --quo no respecta al seu propi idioma no pot ser veritablement respectuós amb els altres-- i respectà el seu càrrec d'alcalde d'una ciutat de llengua neerlandesa; tingué també la cortesia de parlar l'idioma de la majoria d'assistents a l'acte, que eren una cinquantena de ciutadans d'Aalst; i un cop respectades aquestes cortesies "essencials", tingué la cortesia "social" de traduir, per als qui no vivíem a Flandes i, per tant, no teníem cap possibilitat d'entendre l'idioma del país, allò que havia dit.

Hi ha catalans que, això de la cortesia idiomàtica, encara no ho han patit prou bé, i se senten com culpables d'utilitzar el seu idioma si algú no l'entén, sense distingir si aquesta incomprensió de la llengua catalana és lògica --i aleshores cal ser cortès amb el foraster-- o és precisament la prova d'una llarga i radical desconsideració envers el país on s'està.

Per sort, són cada vegada més els no catalans d'origen que es plantegen correctament aquesta qüestió. Si en algun cas no és així, recordeu a qui us critiqui l'afirmació d'un castellà tan vigilant de l'"honor" com Calderón de la Barca: "La cortesia, tenerla con quien la tenga".

JOSEP M. ESPINAS

nuestros COMENTARISTAS

INSULTOS Y ENFADO

Pasar de Los Angeles californianos a estas orillas del Rhein germano es algo más que cambiar de continente, de medio social y de política. Es cambiar, en este momento, de sorpresa.

A la llegada me encuentro a estos alemanes enfadados. Muy enfadados, la verdad. Con motivo y sin motivo: con motivo porque se lo dan Inglaterra, Francia, Bélgica, Italia, Suecia... y sin motivo porque esas naciones no venen ninguno, ni serio ni colorado, para ponerle a Alemania las cargas de dinamita que le han colocado en sus cimientos.

Esas naciones, y otras más, no han echado a la hoguera las películas antialemanas filmadas o rodadas en los feroces años hitlerianos o en los posteriores a la empresa del nacionalsocialismo. Todavía anda por las pantallas mundiales el alemán soberbio, brutal, belicoso, imperialista. No sólo los alemanes sino cualquiera con dos dedos de cabeza piensa que ya está bien y que ya es hora de despachar el tema con cajas destempladas.

Lo peor del caso, dicen estos alemanes y dicen bien, es que tales películas caen bien a la gente. De lo contrario, cines y televisión se ahorrarían el fracaso de la taquilla o de la prensa. El alemán sigue siendo admirable y temible. El o la nación. A nivel diplomático sé muy seguro que nadie quiere la unificación alemana, esperanza de otros tiempos, porque Prusia fue siempre el pistón de las guerras y volvería a serlo. El "divide et vinces" de los romanos imperiales tiene su vigencia.

Voy a contarles a ustedes lo leído y oído en la prensa europea de las naciones arriba dichas. En resumen resulta que la República Federal de Alemania está ahora caía como en las vísperas hitlerianas, que algo tuvieron que ver con las más famosas «vísperas sicilianas».

Por lo oído y no visto, aquí se impide a innumerables personas el ejercicio de su profesión, la filiación a ciertos sindicatos es sospechosa, los soplones se chivan a diario. Nada, que Alemania otra vez huele a gas. Una frase textual: «Aparte de que la sogá se la anudara Ulrike Meinhof o el canceller Helmut Schmidt, siempre y de todo tiene la culpa el gobierno alemán».

Lo menos que puede uno preguntarse es: aquí, ¿qué pasa? Y lo más que puede uno responder es lo que responden los periodistas y revistas, radio y televisión alemanes: no sabemos. Pero, claro, hay que echar la azada al hombro y cavar en los motivos.

Solo encuentro el «Berufsferbot», la prohibición de ejercer la profesión a ciertos elementos políticamente peligrosos por ideologías políticas o por instintos anticonstitucionales. Objetiva la acusación pero trasnochada: de esa prohibición se habló, se trató, etc. Claro que el perfeccionismo burocrático, «seuduñificador de adversarios de la Constitución es muy apropiado para levantar sospechas e impresiones de intolerancia de Estado autoritario. La práctica del «Radikalerlass» llevó en algunos casos a prohibir el ejercicio de la profesión a dichos elementos anticonstitucionales aunque ello no fue en verdad intencionado.

El caldo gordo a las acusaciones se lo han hecho pensadores, políticos, intelectuales. El socialista francés Mitterrand, que es alguien, se propone crear un «comité para la defensa de los derechos burgueses y profesionales en la República Federal». Así, como suena, Alfred Grosser amonesta, también desde suelo francés a la República Federal, etc.

Estos alemanes creen, en segundo lugar y como explicación ulterior, que las naciones con ganas, como Francia, Italia, etc., no toleran el modelo alemán. Menos aún que los alemanes lo exhiban por las naciones y presuman de ello. Intolerable que el canceller alemán imparta lecciones en un tono que a los oyentes se les antoja arrogante. Enviada se llama esta figura.

Y hay una tercera explicación: el comunismo. Aquí nadie se ríe cuando los medios informativos apuntan con el dedo y acusan al comunismo de esta ancha campaña antigermana. El comunismo es enemigo entrometido y no hay más que hablar. Los alemanes son más serios que nosotros: el comunismo no es una suspicacia sino una realidad activa: no es el coco para el pueblo asustadizo sino el peligro invasor y destructor con que cuentan los políticos alemanes.

Decía el «Süddeutsche Zeitung» que los comunistas actúan «con tergiversaciones de la peor especie y ayudados por algunos escritores alemanes». En concreto por periodistas, escritores y profesores de filiación marxista. Lo de siempre, vamos.

Los partidos políticos, portavoces oficiales, etc. se destemplan contra la propaganda internacional. Con razón: la patraña es intolerable. La base de acusación inexistente, la información es calumniosa. Y como en punto a crítica las naciones, igual que los púgiles, tienen más fuerte la pegada que el aguante, Alemania sacude más que aguanta.

ALBERTO A. TORRES (BONN)

«OFF THE RECORD»

En los tiempos que nos ha tocado vivir, muchas reglas que encontraban su solidez en un pacto verbal, a modo de acuerdo entre caballeros, han dejado de ser utilizables. Las viejas reglas de Castilla —los contratos verbales de compraventa formalizados cara a cara, a la mesa de un bar, sin otra garantía que la mutua palabra testificada por un par de convecinos, y con el grato apéndice de un vaso de vino— no están ya a la altura de las circunstancias actuales. Aquellos contratos eran válidos y eficaces porque a incumplirlos se perdía la palabra que era la más valiosa propeidad de un hombre. Hoy, en día, priman otros valores que ya más prácticos pero ciertamente menos amables como son la riqueza, el éxito profesional o el triunfo. A la expresión valorativa. «¡Es todo un caballero!», ha sucedido esta otra: «¡Es un triunfador!».

Y como entre triunfadores anda el juego ha llegado la hora de terminar con las ingenuidades del "off the record", práctica que formaba parte de cierta deontología profesional, como una especie de código honorable que permitía, al hombre público, expresarse más allá de la prudencia, tanto para buscar el valorado consejo del periodista experto, como para ayudar a éste en sus propias deducciones y acercarle a la verdad de los hechos.

Práctica tan grata, confortadora para el político y útil para el periodista, ya no es utilizable, por la facilidad y frecuencia de su trasgresión. Los políticos deben hacerse cargo de que, aquí como en todas partes, declaración "off the record" puede equivaler, fácilmente, a publicación literal de su contenido. El mismo presidente del Gobierno, y varios de sus ministros, han sufrido ya las consecuencias de una credibilidad que, si les honra como caballeros, es una práctica peligrosa. Es triste, pero es así; como en la frase del maestro Ortega, la realidad se produce "según ella es y no según nosotros pensamos que debía ser". Por ingrato que parezca, el político debe acostumbrarse a manejar realidades y guardar la utopía en el corazón.

RICARDO BLOM

EL PENDULO

POR FERNANDO ONEGA

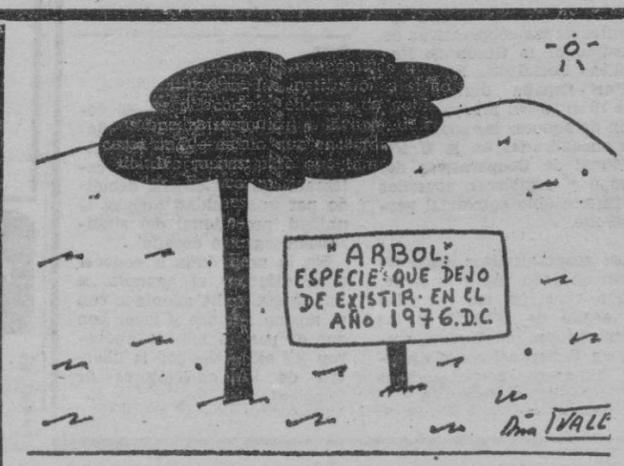
La iniciativa para las reformas constitucionales al Gobierno y Congreso de Diputados. Queda fuera de esa iniciativa el Senado, y con ello la revisión de las Leyes Fundamentales pasa a depender de un tema que moverán esencialmente los grupos políticos, que serán los representados en el Congreso y en el propio Congreso en pura teoría, la reforma se hará de abajo arriba, y no al revés. Hace sólo unos meses, el papel que se le atribuía a la base era el de «empujar». Las palabras «Cortes constituyentes» quizá vienen mucho en los periódicos.

Jo. Si todo lo que ayer se anunció por la radio y la televisión que hoy se puede ver por escrito en los periódicos se hubiera hecho hace sólo una temporada, nos hubiera parecido una película de política-ficción. Pero ahora están ahí los hechos. Yo no tengo la seguridad de que la oposición se sienta más feliz desde las diez de la noche de ayer. La oposición es como la revolución pendiente que se encuentra a gusto en su estado. Pero sospecho que el Gobierno, cuando aprobó la ley, y el presidente, cuando presentó al país, estaban pensando más en el pueblo llano y más dramatismo a la vida normal y a la economía que en tener las polémicas constitucionales. De hecho, éstas deben comenzar ahora. Y deben comenzar ahora, porque sólo de ese modo surgirán las claridades para elegir opciones.

Y ahora, a votar. Primero, en el referéndum. Después, nombrando a los miembros del Congreso. Entramos en período preelectoral y comenzamos a jugar en serio a la política. ¿Que quién va a ganar? En buena política, parece que le corresponderá el turno a esa derecha mode-

rada, que ofrece seguridades, que tranquiliza a un país con empujes a la transición y que conecta con la enorme masa de clases medias que tienen algo que conservar.

Pero eso es historia de la próxima primavera. Lo trascendente es que se levantó el telón, que nos conceden el voto, y que cuando el español habla de democracia, no entiende más lenguaje que el de las urnas. Ahora, por lo menos, sabemos a dónde vamos. Se ha roto el círculo.



«BALEARFS»

DISCREPANCIA ENTRE ESPAÑA Y LA CEE
SOBRE EL ACUERDO DE INTEGRACION
ESPAÑA DESEA QUE EL ACUERDO CON
LOS SEIS SE AMPLIE A LOS NUEVE

MADRID. (Europa Press). — Mañana sábado, y el domingo, se reunirán en la localidad de Beets-terzwaag, Holanda, los nueve ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea, con obje-

to de estudiar la inclusión de Portugal, Grecia y España en el seno del C.E.E.

Por lo que se refiere a España, la reunión, informal, intentará

convocar una línea de acción común de cara a la próxima "ronda europea" de los señores Ullastres y Bassols, cuyo objeto es presentar la posición española frente a la readaptación técnica del acuer-

do comercial preferencial de 1970, que quedó desfasado en 1973 tras el ingreso de la Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca en el Mercado Común.

Como se sabe, España mantiene una actitud negativa ante el mandato de negociación para la readaptación del acuerdo, insistiendo en su deseo de que el acuerdo establecido con los seis sea ampliado para los nueve.

PERIPLA EUROPEO DE
ULLASTRES Y BASSOLS

MADRID. (Europa Press). — Las fechas exactas de la "ronda" europea que don Alberto Ullastres, embajador español en las Comunidades Europeas, y don Raimundo Bassols, tienen encomendada son las siguientes: día 13 a Londres; el 14 a Dublín; el 15 a París; el 15 a Copenhague.

El objeto de esta ronda es presentar la posición española frente a la readaptación técnica del acuerdo comercial preferencial de 1970, que quedó desfasado en 1973, tras el ingreso de Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca en la Comunidad Económica.

Respecto al cese del señor Ullastres, no existe ninguna confirmación sobre tal extremo. Fuentes oficiales señalan sin embargo que el hecho de que el señor Bassols viaje con Ullastres el próximo día 13 no significa que vaya a ser la personalidad que le sustituya en el cargo de embajador ante el Mercado Común. Si se habla de don Juan José Rovira.

TELEGRAMA DE CONDOLENCIA
DE D. JUAN CARLOS POR LA
MUERTE DE MAO

MADRID. (Pyresa). — «Excmo. Sr. Hua Kuo-Feng.—Primer Vice. presidente y Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China.

Al conocer la triste noticia del fallecimiento del Presidente de esa República, Mao Tse Tung, quiero hacer llegar a Vuestra Excelencia la expresión sincera de mi profundo pesar. Con su muerte desaparece una de las figuras más relevantes del siglo que supo crear una China nueva y colocarla en lugar destacado en el mundo. Le agradeceré señale igualmente mi pesar a su viuda señora Chiang Ching.

Tenga la seguridad de que todos compartimos sinceramente el dolor del pueblo chino en estos tristes momentos, pero estoy seguro de que la figura del desaparecido Presidente servirá siempre de modelo y orientación para su pueblo. Reciba la expresión de mi alta consideración. — Juan Carlos R.»

español comparte sinceramente. Le agradeceré haga llegar a la viuda del fallecido Presidente, señora Chiang Ching, el testimonio de nuestro profundo sentimiento. Con mi alta consideración, Adolfo Suárez, Presidente del Gobierno español».

AUDIENCIA AL
MINISTRO DE EJERCITO

MADRID. (Pyresa). — En su residencia del Palacio de la Zarzuela, S. M. el Rey ha recibido durante la mañana de ayer, en despacho, al ministro del Ejército teniente general Félix Alvarez Arenas.

Posteriormente S.M. recibió en audiencia a una Comisión de jefes, oficiales y guardiamarinas del buque escuela "Libertad", de la Marina argentina, acompañada por el teniente general Leandro Enrique Anaya, embajador de Argentina en España.

PESAME DEL PRESIDENTE

DEL GOBIERNO

MADRID. (Pyresa). — «Al Excelentísimo Sr. Wu Te, Vicepresidente de la Asamblea Popular China.

Le ruego acepte la expresión de mi pesar por el fallecimiento del Presidente Mao Tse Tung, gran figura no solamente de su país sino de todo el mundo y cuya separación causa tan gran dolor en el pueblo chino, que el pueblo

LOS REYES, A CARACAS

MADRID. (Pyresa). — Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, efectuarán una escala en Caracas, al regresar a España después de su viaje oficial a Colombia para ofrecer un homenaje a la figura histórica de Simón Bolívar. Su Majestad el Rey mantendrá conversaciones con el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez.

NOMBRES PROPIOS

NEMESIO FERNANDEZ CUESTA: Ex ministro de Comercio, que se encuentra internado en la clínica Puerta de Hierro de Madrid, debido a una afección bronquial y pulmonar, se encuentra en esta-

do estacionario y sometido a tratamiento. Se le está aplicando oxígeno y su estado, dentro de la gravedad, es tranquilo, según informan de la propia clínica.

MANUEL DE PRADO Y COLON DE CARVAJAL: Que desde el pasado 30 de marzo venía desempeñando las funciones de vicepresidente de Iberia, ha sido nombrado presidente de la misma. Don Manuel de Prado ha cursado estudios de Derecho y Economía en España y el extranjero, y desarrollado diferentes actividades profesionales en la Bolsa de Madrid, industria siderometalúrgica, banca y comercio exterior.

FILIBERTO RICO: Ingeniero jefe de la sección de incendios forestales de ICONA, en declaraciones al diario ABC, dice: "mi opinión es que después de tanto incendio intencionado, tiene que haber una organización que intenta crear un clima de tensión". "Creo —añade— que existe un complot para acabar con la riqueza forestal del país".

el tiempo
PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Poco nuboso. Vientos flojos de componente norte. Buena visibilidad. Posibilidad de algún chubasco tormentoso. Marejada, con áreas de marejada.
OBSERVACIONES
MAXIMA: 19° a las 10 horas.
MINIMA: 14° a las 1,36 horas.
HUMEDAD: 64 x 100.
SOL: 3 horas, 30 minutos.
LLUVIA: 10 litros por metro cuadrado.

Adquiera Baleares en Palma
ZONA PASEO MARITIMO
KIOSCO INTER. - Paseo Marítimo.

ORDEN PUBLICO

Entierro de Zabala Erasun

MADRID. (Pyresa). — Desde primeras horas del día de ayer, todas las fábricas y pequeños talleres, comercios, incluyendo alimentación general, bares, cafeterías Bancos, Cajas de Ahorro, han cerrado sus puertas en señal de duelo, por la muerte del joven Zabala Erasun, incluso no ha habido taxis ni farmacias, excepción hecha de los casos de urgencia. Tan sólo el mercado de abastos ha estado abierto para garantizar el suministro de la población.

En la capilla del cementerio, que desde el día anterior ha estado vigilado en el exterior por Fuerzas del Orden Público, se han oficiado los rezos y rezos dirigidos por los sacerdotes, Ignacio Larrañaga y José Antonio Querejeta, asistiendo los padres, hermanos y todos los familiares de Jesús María Zabala Erasun, así como los amigos del joven.

Desde la capilla al panteón familiar, el cadáver ha sido trasladado a hombros de sus compañeros, precediendo la ceremonia siete coronas, entre ellas, las del Ayuntamiento de Fuenterrabía, Industrias Laminaciones de Lesaca, familia, sus amigos de Irún y

Fuenterrabía, compañeros de trabajo, etc., portados por familiares y amigos. Antes de la inhumación uno de los asistentes al acto, con voz emotiva y entrecortada, en Euskera, hizo una semblanza del joven Jesús María.

El acto en el cementerio concluyó poco antes de las doce sin que se produjese ninguna alteración del orden público.

REGRESAN MAS EXILIADOS

IRUN. (Europa Press). — Continúan llegando por la frontera de Irún, exiliados políticos españoles procedentes de Francia y Bélgica principalmente, y relacionados con ETA y organizaciones de la segunda república española como CNT, UGT y FAI.

Entre los miembros de ETA que han cruzado últimamente la frontera se encuentra Pedro Aguirre Larrañaga, alias «Pigoz» y José María Blasco Pérez, alias «Ladrón».

PRENSA

NUEVA ETAPA DE «LA ACTUALIDAD ESPAÑOLA»

MADRID. (Pyresa). — El semanario «La Actualidad Española», que el próximo año cumplirá sus 25 años de vida, inicia en el próximo mes de octubre una nueva etapa, con la incorporación del periodista Juan Pablo de Villanueva a la dirección; etapa en la que, según han informado a Pyresa fuentes de la citada revista, tratarán de convertir la publicación en un semanario primordialmente informativo, con contenido que abarque toda la política nacional y extranjera, temas de sociedad, espectáculos, ciencia, etc.

«EL CUERVO» NUEVA REVISTA DE HUMOR
MADRID. (Europa Press). — Con 60.000 ejemplares de tirada inicial, ha presentado la solicitud de inscripción en el Registro de Empresas Periodísticas la publicación semanal «El Cuervo» que editará «Ediciones Amalka, S.A.» — será vendida al precio de 30 pesetas cada ejemplar. Esta publicación aparecerá en Barcelona y se autodefine como (una revista de humor general sobre temas de actualidad, con el debido respeto a las instituciones a las personas y a la moral pública». Figura como director Francisco Javier de Echarri Moltó.

BREVISIMO

- NOTA OFICIAL SOBRE LA VII CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE AMAS DE CASA
RADIOACTIVIDAD EN VANDALLOS
MADRID. — El Consejo Superior de Investigaciones Científicas y la Junta de Energía Nuclear han hecho pública una nota en la que dan cuenta, ante noticias aparecidas en la prensa nacional relativas al aumento de radioactividad en los alrededores de la central nuclear de Vandellós, de los análisis que ha llevado a cabo en la zona, cuyos resultados "no han revelado anomalías radioactivas".
COOPERATIVISTAS RUSOS EN ESPAÑA
JAEN. (Pyresa). — Los dirigentes de las cooperativas de consumo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas visitan España durante los días 10 al 18 del presente mes, a fin de conocer las cooperativas encuadradas en la Unión Nacional de Cooperativas del Campo y establecer acuerdos de intercambio comercial permanente.
Los cooperativistas rusos estarán en Jaén hoy y mañana, donde visitarán las factorías de aceite de UTECO y las desmotadoras de algodón, ambas en Baeza, así como diversas almazaras cooperativistas en la capital y provincia.
CALISMO AGRARIO ESPAÑOL
MADRID. (Pyresa). — El comité director de la Confederación Europea de la Agricultura, en su última reunión celebrada en Zurich, ha decidido por unanimidad apoyar la unidad profesional del sindicalismo agrario español.
En la nota dada a conocer para difundir el acuerdo se señala que se ha adoptado con el mismo alcance y vigor con que el pasado año se apoyaron los esfuerzos por la libertad de los agricultores de Portugal.

EL CONDE DE BARCELONA EN MADRID DE PASO PARA LISBOA

MADRID, 10. (Pyresa). — A las doce y cincuenta y cuatro minutos, aterrizó en Barajas un «Mystere», de la Subsecretaría de Aviación Civil, en el que viaja don Juan de Borbón, procedente de Barcelona.

El conde de Barcelona tiene previsto salir esta tarde con dirección a Lisboa.

Dumbbell DRUGSTORE PROXIMA APERTURA

LA JORNADA

Ha llegado el momento. El día transcurre con decreciente actividad política atentos hombres y grupos a las palabras del presidente que, cuando lean ustedes estas líneas, habrán descubierto el velo de la reforma proyectada. Las próximas semanas dirán si la calma de hoy es preludio de una bonanza política duradera o de aquellas que preceden a las tempestades. Los ecos del lamentable suceso de Fuenterrabía son casi la única nota discordante en la tranquila expectación con que el pueblo aguarda el mensaje televisado de Adolfo Suárez.

Quien da primero... el veterano Gil-Robles (nunca ausente de la escena política desde hace casi medio siglo, unas veces bajo la luz de los focos, más entre bastidores, muy pocas en el patio de butacas) anticipa, mediante un artículo de gran habilidad, tres preguntas que son tres reservas, casi descalificaciones, al proyecto del Gabinete; pero la verdadera clave de su nueva estrategia aparece casi al final, cuando afirma que la reforma no agotará el período constituyente. No hay tregua. Quiere anticipar Gil-Robles un acuerdo logístico del tandem FPD-ID-IDC (los democristianos no regimencistas) con la izquierda? ¿cuál es el objetivo: La democracia o el acoso al Gobierno como vía de aproximación al poder?

Las últimas reuniones de los partidos izquierdistas, incluido el PCE, con otros de centroderecha (democristianos y liberales) y centroizquierda (socialdemócratas), "cantan" el fracaso de Coordinación democrática en presentarse como alternativa opuesta a los últimos exteriores y se busca su urgente sustitución por una plataforma más amplia y viable. Es inevitable que la nueva táctica irrite al PCE, porque una "luna de miel" entre la izquierda y otros sectores más moderados ampliaría la ya visible grieta que amenaza con dejar aislado al Partido Comunista en las horas decisivas.

Capítulo de rumores. Silva Muñoz podría incorporarse muy pronto, con una fracción significativa de UDE, a la nueva alianza de fuerzas nacionales, que empieza a consolidarse desde el pacto de Santander y programa ya numerosos actos públicos masivos para las próximas semanas. Señales de posible crisis interna en el PSP, de la que podría salir muy debilitada la posición de Raul Morodo, que quizá reciba embates incómodos (sería mala cosa, porque el "segundo" de Tierno es un político capaz, moderado y sutil). Atención de nuevo al inagotable Fraza: En la lucha por el electorado de centro-derecha no se ha dicho la última palabra.

Del mensaje del presidente, encontrarán información y comentarios en otras páginas. De sus ecos entre los diferentes grupos políticos, y de los movimientos de piezas que inevitablemente producirá, hablaremos en los próximos días.

EPUNTO

CONSEJO DE MINISTROS

REFORMA CONSTITUCIONAL

SERA REMITIDA AL CONSEJO NACIONAL EN SUSTITUCION DE LA QUE TENIA EN ESTUDIO

La situación económica será abordada de inmediato por el Gobierno

MADRID. (Europa Press).— A LAS MEDIDAS ECONOMICAS, las 10'00 de la noche de ayer fue facilitada la siguiente referencia oficial del Consejo de Ministros celebrado ayer en la sede de la Presidencia del Gobierno:

"El Consejo de Ministros, en su reunión celebrada en el día de hoy (por ayer) bajo la presidencia de don Adolfo Suárez, ha acordado retirar del Consejo Nacional del Movimiento el proyecto de Ley de Reforma de la Ley Constitutiva de las Cortes y de la Ley Orgánica del Estado y el proyecto de Ley de Sucesión en la Corona. Estos dos proyectos de ley habían sido remitidos al Consejo Nacional para el informe previsto en el apartado b) del artículo 23 de la Ley Orgánica del Estado.

En su reunión de hoy, el Consejo ha aprobado el texto de proyecto de ley para la reforma política, que asimismo será remitido al Consejo Nacional del Movimiento y, en su momento, a las Cortes."

LA SEMANA PROXIMA

MADRID. (Europa Press).—Una vez que el Gobierno ha elaborado el proyecto de ley relativo a la reforma constitucional, abordará inmediatamente el tema de la grave situación económica por la que atraviesa España en estos momentos, según se manifiesta a Europa Press en círculos competentes.

Las líneas fundamentales de esta política económica —según añaden los mismos círculos— pueden resumirse así:

Compromiso para estabilizar la situación económica y compromiso, también, para mantener el nivel de renta conquistado por el pueblo español.

Para ello, el Gobierno pedirá sacrificios, sentido de la justicia y solidaridad, con el fin de que todos los bienes sean compartidos por todos los sectores sociales del país.

En los mismos círculos se decía también que así como el Consejo de Ministros del viernes ha estado dedicado preferentemente a la reforma política, el Consejo de la próxima semana tendrá una gran dedicación a los grandes temas económicos, que, por otra parte, han venido siendo estudiados y discutidos desde hace varias semanas.

Las correspondientes medidas están prácticamente ultimadas y se espera que en los primeros días de la semana entrante queden en situación de la decisión final del Consejo de Ministros.

CONTINUA LA INVESTIGACION

SOBRE EL ASUNTO «LOCKHEED»

No existe deseo de paralizarla

MADRID. (Europa Press).— La situación del asunto «Lockheed» es muy normal y no existe ningún deseo de paralizar las gestiones en orden a esclarecer todas las implicaciones que pueda tener en España, según afirmaron fuentes competentes a Europa Press con el objeto de precisar los rumores que en torno a dicha investigación han circulado recientemente.

Las mismas fuentes señalaron que en febrero pasado, la Administración española obtuvo luz verde para establecer contactos con autoridades americanas. No obstante con anterioridad, el Ministerio de Asuntos Exteriores español intentó a través de nuestra embajada en Washington que ésta hiciera unas primeras exploraciones para recabar información ante las autoridades ameri-

canas. Como hacía falta una articulación jurídica para obtener esta información, el 14 de mayo último se decidió que fuera el Fiscal del Tribunal Supremo el encargado para intercambiar tal información, así como declarar que el sumario de la investigación fuera secreto hasta que no estuviera totalmente concluido.

El retraso para la conclusión del sumario se debió a que el 14 de julio el personal del Departamento de Estado norteamericano comenzó su período de vacaciones y disminuyó el ritmo de trabajo, por lo que hasta finales de julio el Ministerio de Asuntos Exteriores español no recibió una lista de posibles implicados, lista que no pudo ser íntegramente descripta puesto que algunas fotografías eran defectuosas.

LABORAL

GRANDES PERDIDAS PARA LAS

COMPANIAS, POR LA HUELGA DE

CELO DE LOS CONTROLADORES

MADRID.— Ayer prosiguió la huelga de celo de los controladores, que se reunieron en asamblea en Paracuellos, asamblea a la que asistieron representantes de Sevilla, Canarias, Alicante, Barcelona, Palma de Mallorca y desde luego de Paracuellos.

Se eligieron dos representantes que hoy acudirán al Ministerio del Aire para sostener conversaciones.

La huelga está costando nueve millones de pesetas diarias a Iberia por exceso de combustible y dos millones a Aviaco.

Ayer un avión de la compañía inglesa "Donair" tuvo que realizar un aterrizaje de emergencia en Málaga debido a haber consumido el combustible.

Dentro de este sector aéreo hay que señalar que los tripulantes de Aviaco han solicitado el establecimiento de los escalafones según la antigüedad.

CONCENTRACION DE TRABAJADORES

ANTE LA PRESIDENCIA

DEL GOBIERNO

MADRID.— A las doce de ayer unos 200 trabajadores de las tres empresas englobadas en Vers se concentraron ante Presidencia del Gobierno para entregar un escrito solicitando la readmisión de los despedidos.

La normalidad en Induyco fue ayer absoluta al haberse reincorporado los trabajadores después del acuerdo del jueves. En cambio en Ibelsa sigue sin producirse el acuerdo y persisten en paro 1.200 trabajadores de los talleres.

Persisten también en trabajo de ritmo lento los obreros de Cristalerías Franco-Ibéricas, S. A. de Vicalvaro, por no haber abonado la empresa salarios atrasados.

En Hutchinson se han reincorporado 139 trabajadores despedidos, que en Sentencia de Magistratura fue calificada la sanción de improcedente, pero la empresa no ha abonado los salarios atrasados, por lo que existe tensión.

Unos diez mil ferroviarios de toda España, han solicitado revisión de sus salarios.

En Ibmei siguen en paro quinientos de los 600 trabajadores de la plantilla.

CONTINUA LA HUELGA DE LA

CONSTRUCCION EN LEON

Y LA CORUÑA

LEON.— Ayer continuó la huelga de la construcción en León anunciado los trabajadores que no habría reincorporación hasta que sean puestos en libertad los detenidos.

Los trabajadores en número de dos mil se reunieron en Asamblea y acordar persistir en su actitud.

En La Coruña han sido puestos en libertad cinco de los seis detenidos ayer por los incidentes registrados, se espera que el sexto sea puesto en libertad próximamente. Los trabajadores han persistido en el paro, lo mismo que en El Ferrol y en Santiago.

En Bilbao los trabajadores de la construcción han solicitado permiso para manifestarse habiéndoseles denegado la autorización.

ROTAS LAS NEGOCIACIONES

DEL METAL DE SABADELL

BARCELONA.— Ayer quedaron rotas en su primera fase las negociaciones del convenio del metal de Sabadell.

PAROS POR LOS INCIDENTES

DE VERGARA

BILBAO.— En señal de duelo por la muerte de un trabajador en Fuenterrabía, en el curso de una manifestación, pararon en Vizcaya más de 14.000 trabajadores pertenecientes a diversas empresas.

En Guipúzcoa se produjeron paros similares que afectaron a unos 8.000 trabajadores.

REINCORPORACION EN HUNOSA

OVIEDO.— Después de las veinticuatro horas de paro por duelo por la muerte de dos compañeros, ayer se reincorporaron los trabajadores de Hunosa.

CONTINUA EL PARO EN

ASTILLEROS DE CADIZ

CADIZ.— Los trabajadores de Astilleros de Cádiz entraron ayer en el centro de trabajo pero permanecieron sin trabajar.

COMISION DE TRABAJO ESPAÑOLA PARA LA REVISION DEL CONCORDATO

COMENZARA A TRABAJAR LA SEMANA PROXIMA

MADRID. (Europa Press).— La próxima semana comenzará a funcionar en Madrid una Comisión de Trabajo del Estado español con vistas a la revisión paulatina del Concordato.

Esta Comisión estará presidida por el subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Miguel Solano y en ella participarán miembros de los Ministerios de Justicia, Educación y Ciencia, Hacienda, Exteriores y posiblemente también de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Por otra parte, para finales del presente mes, se reunirá la Comisión coordinadora de las cinco Comisiones Mixtas de Trabajo Igle-

sia-Estado para llevar a cabo la reforma del vigente Concordato entre España y la Santa Sede de 1953. Esta tardanza en el inicio de la reunión se debe al hecho de que el Nuncio, monseñor Dada-glio llegará a España para esas fechas y él es el encargado por parte eclesial de invitar a las personas que formen parte de las cinco comisiones.

Como se sabe, poco después de la firma de la reforma de determinados artículos del Concordato el pasado 28 de julio, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, declaró a los periodistas en Roma, que la revisión total del acuerdo de 1953 se haría en un plazo no superior a dos años.



LA JORNADA

ADIOS, SOBORNOS ADIOS

El Gobierno de los Estados Unidos —según se indica— ha decidido cortar por lo sano en cuestiones de sobornos. Y, tras una reunión en el Senado, ha dispuesto aprobar una ley por la cual entregará 160 millones de dólares a la empresa constructora de aviones Lockheed a cambio de que ésta acabe con todo tipo de "regalos" y de comisiones para propulsar sus ventas. Igualmente —y esto es muy interesante— ha solicitado (a cambio del dinero, claro) que revele los nombres de las personas que recibieron los "obsequios". Esa actitud del Gobierno U.S.A. es un arma de doble filo. A nadie escapa el interés que rodea este espinoso asunto. Y la importancia que tiene para muchos países el conocer los nombres de los funcionarios que se dejaron "tentar" por la multinacional. Y esto el poderoso "coloso" del Norte lo sabe perfectamente. Es como poseer en sus manos la suerte de muchas personas que, en determinado momento, pueden tener mando en naciones del mundo. Todo un tesoro.

El caso de la multinacional Lockheed ha conmovido a la opinión del mundo entero. En Holanda tocó al príncipe Bernardo. Y el ex primer ministro japonés Tanaka tuvo que sentarse en el banquillo de los acusados. Y comparecer ante un tribunal. En Italia el "coletazo" ha pegado fuerte. Lo mismo que en Alemania.

En todos los casos, los complicados o presuntos culpables son altos personajes de la política. En otras naciones la investigación aún no han terminado. Pero, al parecer, con el acuerdo del Gobierno USA la Lockheed no abrirá más la boca. Por 160 millones de dólares ha prometido guardar silencio, portarse bien y no sobornar a nadie más. Es interesante esto. Una reprimenda de este tipo puede tentar a cualquiera.

La Lockheed ha dicho que había efectuado pagos por valor de 215 millones de dólares en conexión con la venta de sus aviones en países extranjeros y que de esa cantidad unos 25 millones habían llegado a los bolsillos de miembros de esos gobiernos. Así de claro. Y así de cierto. Pero, de ahora en adelante no habrá más sobornos. Por lo tanto, adiós, sobornos, adiós...

F. RUBEN AVILA

En Consejo de Ministros de la CEE, el día 20

SE EXAMINARA EL ANTEPROYECTO ESPAÑOL DE NEGOCIACIONES

NO SE MANTENDRA EL MARCO JURIDICO ESTABLECIDO EN 1970, PROBABLEMENTE

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Marcos). — El tema de las relaciones España-Mercado Común, figura en el orden del día de la próxima reunión del Consejo de Ministros de la CEE, que tendrá lugar en Bruselas el próximo día 20 de septiembre.

Los nueve ministros de Asuntos Exteriores de las Comunidades Económicas Europeas, bajo la presidencia del holandés, Van Der Stoep, examinarán el documento del anteproyecto de mandato de negociaciones, que el pasado mes de junio confeccionó la comisión ejecutiva, después de varias rondas de reuniones exploratorias.

COMO BASE, LA ZONA

DE LIBRE CAMBIO

La tesis española es la de mantener el marco jurídico del acuerdo de 1970, con los seis antiguos miembros, y readaptarlo a los

nueve actuales miembros y normalizar las relaciones contractuales. La redacción de este anteproyecto, que examinará el Consejo de Ministros de la CEE, no está de acuerdo con tal óptica, y en lugar de partirse del acuerdo de 1970, como estaba establecido, se toma como base lo que se quería para una zona de libre cambio. Este anteproyecto, aún en el caso de que fuera aprobado por el Consejo de Ministros, cosa completamente improbable, según los propios medios comunitarios, el Gobierno español lo rechazaría de plano. La delegación española, presidida por el embajador Ullastres, expondrá el punto de vista español.

Estos contactos bilaterales, de la delegación española, habrán dado fin antes de la reunión del día 20 de septiembre en Bruselas.

El Consejo de Ministros de la CEE, podría rechazar el anteproyecto de mandato, y ordenar la confección de otro, o por otra parte, con objeto de acelerar las negociaciones, hacer las rectificaciones oportunas y dar el mandato a la comisión para que se inicien las negociaciones.

AMPLIACION DE LA CEE

A 12 MIEMBROS

El actual momento político es-

pañol jugará una baza muy importante en la aceleración del mandato de negociaciones.

La declaración programática del Gobierno Suárez y los resultados conseguidos hasta la fecha, han creado un ambiente de confianza en la CEE, donde ya se da como un hecho, la solicitud de adhesión de España, como miembro de pleno derecho.

En la reunión «familiar» que celebrarán los nueve, en Beestervaaag (Holanda) los días 11 y 12 de septiembre, se va a tratar de la ampliación de la Comunidad a doce miembros: Grecia, España y Portugal.

ARGENTINA: El supervisor de la «CHRYSLER», muerto a tiros

PRIMERA «PRUEBA DE FUEGO» PARA EL GOBIERNO MILITAR

El comer, «un lujo para nuestras familias», dicen los obreros del automóvil

BUENOS AIRES. (Del corresponsal de Pyresa, Carlos Cabeza Minarro). — Ayer noche, cuando el presidente Videla, recién regresado de una gira por el noroeste del país, se reunía, por separado, con secretarios y ministros a cargo de áreas en las que existen conflictos, los Montoneros comunicaron telefónicamente a todas las redacciones para informar que en Ramos Mejía (Gran Buenos Aires) había muerto a tiros el señor Carlos Balsa, supervisor de la empresa Chrysler. De esta forma, y por un acto que merecerá sin duda el repudio de todos los trabajadores, el problema que existe en la industria automotriz, huelgas, despidos, reducción de la jornada laboral y caída en las ventas, puede llegar a endurecerse aún más.

LOS SUELDOS

La galopante recesión que siguió el pronunciamiento militar del 24 de marzo fue en la industria del automóvil, donde más duro golpeó, pues la adquisición de un vehículo es algo reservado hoy a los superpudientes. Valga como dato que el precio total de cualquier modelo económico anda alrededor de los cien millones de pesos viejos (unos cuatro mil dólares), cuando los sueldos medios normales, incluido el último aumento del 12 por ciento que se cobrará a final de mes, apenas si llegan a los dos millones Un

sueldo de (doscientos dólares), ya entra en la categoría de excelente). Estas cifras me permiten obviar cualquier otro tipo de comentario.

LAS VENTAS

La recesión, la caída de ventas, trajo como consecuencia que las fábricas tomaron medidas drásticas —despidos, cierre de las plantas por 21 días, adelantamiento de las vacaciones, reducción de la semana laboral y otras— que se tradujeron en una sensible reducción de los salarios de un sector de la población laboral importante tanto por su cantidad como por su especialización.

EL COMER, UN LUJO

Hace ya meses hubo movimientos y gestiones que no llevaron a nada. Lo exiguo del aumento salarial —doce por ciento— otorgado por el Gobierno, sumado el brutal encarecimiento de la canasta familiar desde el primero de este mes, hizo que los trabajadores tomaran drásticas medidas de fuerza prohibidas por la actual legislación laboral. El ejército entró en las plantas de Ford, Chrysler y General Motors. El ministro de Trabajo, general Liendo, concurrió con obreros de esta última empresa y reconoció que los salarios "son insuficien-

tes". Pero ni este reconocimiento es una solución, ni la presencia de las Fuerzas Armadas en los lugares de trabajo sirvió para amedrantar a los huelguistas, que, incluso, se negaban a comer en los comedores de las fábricas, porque esto, el comer, "es un lujo que nuestras familias actualmente no pueden permitirse".

LA PRUEBA

Así, a casi seis meses del derrocamiento del régimen isabelino, el Gobierno militar pasa por su primera prueba de fuego sin que hasta ahora se pueda adivinar cómo podrá superarla. El martes en el Boletín Oficial fue publicada una ley contra los movimientos de fuerza obreros y los "lock out" patronales, en la que incluso están previstas penas de prisión, que comenzará a regir a partir del próximo miércoles. Es decir, todavía existe un margen para seguir con las difíciles negociaciones entre dos partes, que parecen mantenerse en posturas irreductibles. Por un lado el Gobierno quiere acabar con este acto de indisciplina laboral que, de trasladarse a otros sectores, puede llevar a deteriorar la imagen de orden que en el país existe desde el 24 de marzo. Por otro lado, los trabajadores quieren, exigen, medidas que les permitan huir de la miseria que hoy les acecha.

Por el jefe de la TV soviética

VIOLENTO ATAQUE A SUS COLEGAS OCCIDENTALES

Molestia rusa por el ofrecimiento en pantalla del «apátrida» Solzhenitsyn

(Del corresponsal de Pyresa, ANTONIO PARRA.)

LONDRES. — El jefe de la televisión soviética hizo un violento ataque a las cadenas de televisión de Francia, Gran Bretaña y España, por lo que el referido dirigente califica de "inadmisible ofrecimiento al escritor disidente soviético Alexander Solzhenitsyn a que arease sus ideas en antena". Para él, el discutido novelista es un traidor a la patria. Tales declaraciones del alto cargo de Moscú se produjeron en el transcurso de un programa en coproducción difundido por la segunda cadena de la BBC, y que trata de hacer una semblanza de lo que es la televisión que ven los rusos hoy. Está basado en extractos de emisiones previamente televisadas por las cuatro cadenas soviéticas, y abarca desde las variedades, "shows" y concursos hasta las secciones informativas y los sesudos editoriales del día en el diario "Pravda".

PRIMERA AUTORIZACION

SOVIETICA

El programa representa una auténtica revelación, única en su género. Era la primera vez que las autoridades de la URSS autorizan la realización de un reportaje de este género para los telespectadores de occidente. En la Casa de la Radio y la Televisión moscovita trabajan cerca de 15.000 personas entre periodistas, locutores y personal administrativo y técnico. Sólo Moscú marca la pauta. Cuenta con cuatro canales —uno de ellos dedicado exclusivamente a la enseñanza y otro para repetir espacios, ya de antemano difundidos por las dos cadenas restantes. Su audiencia alcanza a 250.000.000 de telespectadores.

BUENA TECNICA

Los críticos de Londres apuntan que la televisión de Moscú técnicamente tiene poco que en-

vidiar a la de Londres o a la de París. Sin embargo, son mundos distintos. A nivel informativo y de opinión, por ejemplo, se encuentra a años luz de la de occidente. Huelga señalar por qué razones. Se trata de una televisión dirigida. Así, funcionarios gubernamentales redactan el estadiño de los diarios televisados. Los debates cara al público, al uso de lo que es corriente aquí, también brillan por su ausencia.

LO "NEGATIVO", FUERA

Otro detalle saliente: la ausencia de telefilms al estilo occidental. La violencia y el sexo son

aborrecidas por la pequeña pantalla soviética. Asimismo, reñe por sistema la inserción de noticias de carácter negativo. Es una televisión que adolece de las declaraciones de tipo contestatario, las huelgas o los conflictos. Los terremotos, las catástrofes, siempre se dan al final. Y en cuanto a criterio selectivo, los telefilms abren siempre con algo de carácter nacional. Puede ser la buena cosecha que se ha registrado en la comarca de Denepetrovsky, o la condecoración impuesta al obrero tal de una acería en Odessa por su buen comportamiento, que es un estímulo para sus compañeros.

PORTUGAL

El discurso de Soares, condenado por la izquierda

ANUNCIO QUE SE TOMARAN IMPORTANTES MEDIDAS ECONOMICAS Y POLITICAS

LISBOA. (Pyresa.) — El discurso que Mario Soares pronunció anoche anunciando importantes medidas que serán tomadas, tales como reducción de las importaciones, aumento de algunos precios y refuerzo de la autoridad, ha provocado la condena inmediata de la izquierda y el apoyo de la derecha. Así, el periódico del P. C. "O Diário", tituló ayer en su primera página: "Un discurso preocupante. Soares amenaza a los trabajadores". Por su parte, el diario de izquierda ostenista "Pagnix Um" escribe: "Discurso "nacional" del primer ministro. Austeridad en seguridad,

represión en libertad. Los despidos serán facilitados. Prohibidos los plenarios en las empresas."

El matutino derechista "O Dia", por su parte, alaba el discurso del primer ministro, calificándolo de "una exposición clara, lúcida, sin recursos demagógicos, honesto y directo". Finalmente el conservador semanario "O País" hace notar que Mario Soares habló al país en "un último apelo a la conciencia nacional", calificando al primer ministro como "baluarte de la consolidación de la democracia en Portugal".

TITO, EN GRAVE ESTADO

Configuró la historia de Yugoslavia durante más de medio siglo

EN MOSCÚ



Tito no era aún un revolucionario por aquel entonces, pero la primera gran guerra cambió totalmente su vida. Fue hecho prisionero en Rusia, pero la verdad es que existen muchas sombras sobre la vida del líder yugoslavo en aquellos años. Un hecho cierto es que entonces conoció a su esposa, Pelagea Belousova, una joven rusa que le protegió cuando era perseguido, y el 19 de enero de 1919 se afilió al Partido Comunista en la localidad de Omsk.

De regreso en Yugoslavia, Tito trabajó activamente en la potenciación del Partido Comunista. Ya entonces se muestran con toda claridad los rasgos de su personalidad. Tito, es cauto, seguro de sí mismo, astuto a la hora de aparentar lo que no es, sobre todo durante sus estancias en Moscú, autoritario, de nervios bien templados y nacionalista cien por cien.

¿LUCHO EN ESPAÑA?

(PYRESA). Muy pocas horas después de la muerte del presidente Mao Tse-Tung llega la noticia de que Tito se encuentra gravemente enfermo. Si su previsible muerte se produce, puesto que cuenta con 84 años de edad, con él desaparecería la última de las grandes personalidades políticas del siglo XX, ya que en los últimos años han desaparecido Franco, Chiang Kai-Shek, Haile Selassie, De Gaulle y Mao, como hombres que configuraron de forma decisiva la historia de sus respectivas naciones y aún del mundo con su personalidad, a menudo controvertida, pero siempre sobresaliente y decisiva.

JOVEN AMBICIOSO

JOSIP BROZ TITO, nació en el pueblo erpata de Kumrovec, en el seno de una familia campesina. Aquel ambiente de pobreza y estrecheces no podía satisfacer a un joven ambicioso como Tito, que a los quince años se trasladó a la localidad de Sisak, cercana a Zagreb. Allí trabajó durante tres años como cerrajero, y a los dieciocho se afilió al Sindicato de Trabajadores del metal, para dos años más tarde convertirse en miembro del Partido Social-demócrata de Croacia.

SUS ULTIMOS AÑOS

Tito ha sido uno de los abanderados del bloque de países no alineados, a cuya última cumbre ha asistido en Colombo. Sus últimos años se han visto amargados por el resurgimiento de las fuerzas

segregacionistas en Yugoslavia, cuya unidad sólo se ha mantenido gracias a la fuerte personalidad de un hombre cuya muerte abrirá una gran incógnita en torno al futuro y a la existencia misma de su país.

ITALIA

SE PIENSA EN LA FUSION SOCIALISTA - COMUNISTA

La idea surge de la decepción por la última derrota electoral

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — El ingreso de los socialistas italianos en el Partido Comunista de Berlinguer, fundiendo los dos partidos en uno solo, es la nueva idea que algunos sectores más extremistas del socialismo italiano están empezando a airear. Lentados solapadamente por la cómplice, aunque silenciosa, solidaridad del propio P.C.I., que aspira a ser el único representante en clave marxista, de los trabajadores. Hasta ahora, se habían hablado siempre de una eventual alianza entre los dos partidos, en el ámbito de un frente popular abierto a otras fuerzas de la izquierda, pero al socaire de la profunda decepción producida por la derrota socialista en las últimas elecciones la idea de una fusión ha empezado a perfilarse como una hipótesis que en la situación actual, frente a un comunismo tan suave y democrático como el que presenta Berlinguer, tiene indudablemente, cierta base lógica. En definitiva, dicen los que sostienen la tesis de la fusión, se trata de superar la crisis que en el congreso socialista de Liorna hace cincuenta y seis años, provocó la salida de la minoría bolchevique de la extrema izquierda, que en aquella circunstancia abandonó al Partido Socialista, se reunió en otro local y fundó el Partido Comunista Italiano.

FIRME OPISION

Muy sencillo, aparentemente, pero imposible mientras el secretario del Partido Socialista sea Bettino Craxi. Como acaba de explicar en una entrevista, que ha producido gran sensación, una eventual fusión entre los dos partidos equivaldría, para el Partido Socialista, a un suicidio. Aunque las relaciones entre socialistas y comunistas no sean, desde luego, las de hace cincuenta y seis años, "una propuesta fusionista" a breve o largo plazo —añadió Craxi— chocaría contra una oposición firmísima". Por otra parte, como indicó seguidamente, a medida de que han ido mejorando las relaciones entre los dos partidos, o sea, entre comunistas y socialistas, se ha ido verificando "un desplazamiento de fuerzas" netamente desfavorable para los socialistas. Esta observación, que es muy aguda y responde a una realidad muy concreta, cuyo precio político está pagando en este momento el Partido Socialista italiano, contiene una moraleja que debería dar mucho que pensar.

CRAXI: "SACRIFICIOS

SUPREMOS"

Craxi opina que el Partido

WASHINGTON, CELOSO DE LA CHINA

(Del corresponsal de Pyresa, FELIX ORTEGA.)

NUEVA YORK. — Pese a la calma de las declaraciones oficiales, el nerviosismo en Washington ante la gran incógnita china es evidente. La muerte de Mao Tse Tung ha tenido lugar en un momento en que la lucha por el poder en Pekín no había alcanzado una conclusión decisiva y la posibilidad de que el dragón resucite su vieja alianza con la Unión Soviética aterroriza a un sector de la administración americana, que ve en esa posibilidad un cambio decisivo en el equilibrio

CON LA MUERTE DE MAO, SE TEME EL VUELCO HACIA RUSIA

internacional de poder.

A efectos oficiales, la situación no ha cambiado. La declaración en el sentido de que la desaparición de Mao no impedirá la marcha hacia el establecimiento de plenas relaciones entre los Gobiernos chino y americano. Continúa siendo válida, a efectos oficiales. Pero esta declaración pública encubre una tremenda incertidumbre a nivel privado sobre la China de después de Mao.

En el análisis en marcha, se subraya que en vida de Chu En Lai y de Mao Tse Tung existía un acuerdo tácito entre ambos dirigentes sobre la relación con los Estados Unidos. Pero las profundas diferencias entre ambos, en cuestiones internas, evitaron siempre que la política americana de Pekín se estableciera sobre una base sólida. Mao pretendía que las prácticas igualitarias que puso en vigencia a través de la revolución cultural le sobrevivieran, mientras que Chu era un hombre esencialmente de orden, que quería evitar, precisamente, que los radicales que formaban la espina dorsal de la revolución cultural llegaran al poder después de su muerte.

Fue este criterio de Chu En Lai el que llevó al puesto de vicepresidente

mer ministro a Teng Chiao-Ping. Y fue también la decisión personal de Mao Tse Tung, tras la muerte de Chu, la que eliminó y puso en desgracia a Teng, sustituyéndole por un hombre oscuro, pero de confianza, Hua Kuo Feng.

INCÓGNITAS

En definitiva, en Washington hay hoy más incógnitas que respuestas. De hecho, el único dato concreto es que no hay nadie en Pekín que pueda aspirar al nivel de castidad en el que estaba Mao. No hay nadie que pueda ejercer el control del Gobierno del Partido que ejercía Chu En Lai y hay en marcha una rivalidad política intensa que promete ser prolongada y tumultuosa. El único dato concreto es que lo que se juegan los Estados Unidos en China es enorme y no puede influir en absoluto sobre los desarrollos en marcha. Al margen de la influencia que la inestabilidad en el gigante pudiera tener en el resto del mundo, está el temor de que los duros puedan triunfar y revivir la alianza con la Unión Soviética con el impacto decisivo que ello tendría en el equilibrio mundial.

BREVISIMO

POSIBLE ADHESION DE ESPAÑA A LA O.T.A.N.

La posible adhesión final de España a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que bien podría ser un objetivo final de nuestra política exterior, podría abordarse por distintos caminos, entre ellos el de nuestra futura entrada en la Comunidad Económica Europea o el de nuestro tratado con los Estados Unidos.

EL SAHARA SERA

TEMA EN LA O.N.U.

El tema del Sahara se considera en gran parte superado desde la salida de España del

territorio, pero parece seguro que el ministro de Asuntos Exteriores incluirá el tema en su discurso próximo ante la Asamblea General de las Naciones Unidas que se celebrará en Nueva York, y en la que el señor Oreja tendrá una intervención que puede considerarse importante. En la etapa actual se considera como materia prioritaria la potenciación de las relaciones de todo orden con Argelia, que han atravesado un período de relativo enfriamiento en los últimos meses.

Por otro lado, parece que las autoridades españolas siguen con todo interés la progresiva penetración de marroquíes en Canarias, sin que por el momento se sepa cuáles son las motivaciones subyacentes a este fenómeno, sin duda sorprendente.

CASI DOSCIENTOS MUERTOS

COLISION DE DOS AVIONES SOBRE ZAGREB

Un «Trident» de la BEA, contra un DC-9 yugoslavo

LONDRES, (Pyresa).— Ciento setenta y siete pasajeros muertos, es el balance de la colisión en vuelo de un "Trident" de la BEA y un DC-9 de las líneas aéreas yugoslavas, acacia a la altura de Zagreb. No hay supervivientes.

Es la mayor catástrofe aérea de toda la historia de la aviación comercial, juntamente con el desastre de 1971 en Japón, cuando también chocaron dos aviones japoneses en vuelo.

Los restos de los dos aviones destrozados aparecen desperdigados a lo largo de un área de 15 kilómetros a la redonda. La BEA ha enviado a un equipo de expertos para estudiar las posibles causas del accidente.

El avión británico hacia la ruta Londres — Estambul, y el

yugoslavo, se dirigía hacia Colonia desde Zagreb.

POSIBLE SABOTAJE

En algunos círculos bien informados de Londres cobra cuerpo el rumor de que se haya producido por causa de un sabotaje. Hay datos que avalan tal sospecha: minutos antes de acontecer el siniestro, un avión en el que viajaban el presidente Tito y el presidente Ceaucescu de Rumanía cruzó el mismo pasillo aéreo de los dos aviones siniestrados, y por otro lado la noticia del choque no fue dada a conocer al mundo hasta que habían transcurrido dos horas y media.

NOMBRES PROPIOS

VICTOR MORO: Director general de Pesca Marítima de España ha regresado de Casablanca sin un acuerdo con Marruecos. El señor Moro dijo que esta nueva ronda de conversaciones había concluido con la firma de un acta, a la que se han incorporado proyectos concretos del posible acuerdo final, referido a temas pesqueros y a cuestiones de cooperación financiera. Se consideró de forma especial el tema de la industria conservera canaria y de las pesquerías de litoral o artesanales del sur de España. La próxima reunión se celebrará en el mes de octubre en Madrid.



TENG CHIAO-PING: La "bestia negra" de los radicales chinos, (viceprimer ministro) es un hombre simbólicamente enlazado con el esfuerzo para mejorar las relaciones con Washington, que tanto preocupan. No sólo porque fue el elegido de Chu En Lai para el poder, sino porque era el ministro en funciones, cuando el presidente Ford visitó Pekín el año pasado. Teng sirvió de anfitrión a Ford y algunos analistas norteamericanos creen que podría hacer otro intento de copar el poder.

«BALEARFS»



LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR

BANCO DE CREDITO BALEAR
MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español	440	
Banco Europeo de Negocios	—	
Banco de Bilbao	597	(- 3)
Banco Central	700	(- 4)
Banco Español de Crédito	438	
Banco Exterior de España	501	(+ 2)
Banco Hispano Americano	370	(+ 5)
Banco Ibérico	432	(- 3)
Banco Mercantil e Industrial	—	
Banco Rural y Mediterráneo	800	(=)
Banco de Santander	536	(- 2)
Banco Urquijo	440	(- 2)
Banco de Valencia	1.013	(- 2)
Banco de Vizcaya	472	(- 3)
Banco Zaragozano	795	
ELECTRICIDAD:		
Electra de Viesgo	102	(+ 1)
F. E. C. S. A.	103	(=)
F. E. N. O. S. A.	108	(+ 1)
Hidroeléctrica Cantábrico	113	
Hid. Cataluña	96	(=)
Hidroeléctrica Española	127	(+ 0'50)
Eléctricas Reunidas Zaragoza	—	
Iberduero	129'50	(+ 1'50)
Salto Nansa	—	
Sevillana Electricidad	117	(+ 1)
Unión Eléctrica	107	(+ 1)
ALIMENTACION:		
EBRO, Azúcares y Alcoholes	—	
El Agulla	150	(+ 1)
General Azucarera	132	
INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS:		
Cementos Alba	—	
Dragados y Construcciones	615	(+ 5)
Inmobiliaria Metro	179	
Inmobiliaria Urbis	185	(+ 1)
Portland Valderrivas	—	
Urbanizadora Metropolitana	—	
Vallehermoso	172	(+ 2)
QUIMICAS:		
Energía e Indts Aragonesas	115'50	
Explosivos Rio Tinto	262	(+ 0'50)
Papeleras Reunidas	198	(+ 6)
Española de Petróleos	441	(+ 3)
SIDERURGICAS:		
Altos Hornos Vizcaya	—	
Auxiliar de FF CC	—	
Duro Felguera	99	(=)
F. A. S. A.	—	
Finanzauto	—	
Material y Construcciones	—	
Metalúrgica Santa Ana	85	(- 1)
S. E. A. T.	—	
MONOPOLIOS:		
C. A. M. P. S. A.	352	(+ 3)
Tabacalera	220	
Telefónica Nacional	150'50	(+ 0'50)
VARIOS:		
Finanzauto y Servicios	—	
Galerías Preciados	300	(=)
General Inversiones	205	(+ 3)
Industria y Navegación "INSA"	—	
Metropolitano Madrid	76	(- 1)
Popularinsa	262	(=)
Sarrió - Papelera de Leiza	—	
Unión y Fenix Español	—	
FONDOS INVERSION:		
Eurovalor - 1	676'12	(- 0'90)
Eurovalor - 2	392'81	(- 0'20)
DERECHOS SUSCRIPCION:		
Cementos Alba	45	
Hidroeléctrica de Cataluña	9	
Olarra	175	

Indice. Anterior: 79'42; Hoy: 79'49; Diferencia en +0'07

BARCELONA

BANCOS:		
Banco Atlántico	—	
Banca López Quesada	—	
Banco de Madrid	439	(- 1)
CEMENTOS - INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:		
Astano	229	(+ 1)
Inmobiliaria Colonial	155	(=)
Fomento Obras	235	(=)
QUIMICAS:		
S. A. Cros	154	(+ 1)
CONSTRUCCIONES METALICAS:		
La Maquinista T y M	—	
Motor Ibérica	216	(=)
TEXTILES:		
España Industrial	72	(=)
La Seda de Barcelona	180	(+ 2)
Snlace (papel)	86	
MONOPOLIOS:		
C. A. M. P. S. A.	350	(+ 1)
Telefónica Nacional	150	(=)
VARIOS:		
Papeleras Reunidas	195	(- 2)
Tabacos Filloimas	265	(+ 3)
Trasmediterránea	112	(=)
DERECHOS SUSCRIPCION:		
La Seda de Barcelona	—	
Olarra	180	
Hidroeléctrica de Cataluña	7'50	

Indice. Anterior: 81'42; Hoy: --; Diferencia en --

EXPECTACION

EN LA BOLSA

MADRID, (Cifra).— Cierre de semana mucho mejor de lo esperado. A lo largo de la sesión se fueron advirtiendo tomas de títulos muy selectivas, que originó una cierta mejoría en la impresión general sobre la Bolsa y sobre más probables medidas económicas. Todo gira en la actualidad en que el país presente más solidez en su futuro económico, que es lo que hará reactivarse los cambios. Por lo pronto, la mayoría de los sectores cierran con signo positivo, a excepción del grupo bancario, destacando el sector eléctrico y los industriales.

La medida general ponderada cierra a 79,49 por ciento frente a 79,42 en la jornada anterior. En cuanto a las posiciones finales, el papel seguía presionando, aunque con menor abundancia de órdenes frente a dinero muy selectivo y mejor dispuesto para entrar en rentabilidad óptima. Los valores contratados en renta variable han sido 134, de los que 35 suben, 51 bajan y 48 repiten en sus precedentes.

BARCELONA

La última sesión de la semana en la Bolsa de Barcelona ha tenido un comportamiento similar a las precedentes; escasa actividad y continua afluencia de papel, si bien la contrapartida de la demanda ha dado lugar a una sesión bastante sostenida con oscilaciones moderadas en las cotizaciones.

En total se han contratado 124 clases de acciones, de las que 29 suben, 34 bajan y 61 no experimentan variación. El índice general ponderado retrocede seis centésimas, situándose en 81'36.

BILBAO

La sesión que cierra el período semanal ha señalado una tendencia irregular al producirse recuperaciones en los sectores eléctrico y químico frente a la inestabilidad acusada por los valores bancarios y siderúrgicos, todo ello con la misma falta de actividad de otros días, aunque en otros casos los signos de equilibrio, en un intento de sostenimiento que no logra disimular la inclinación vendedora que domina el conjunto y que aconseja inactividad en otros títulos ante la falta de contrapartida, situación ésta que acompaña valores encuadrados en los grupos bancario e industrial.

Las perspectivas de cara a la próxima semana señalan el mismo abandono que ha presidido la sesión, por cuanto solamente entre los siderúrgicos se producen contrapartidas compradoras.

Indice general, 77,65 - 0'04, Su-
be 15, baja 22 y repiten 27.

EN LAS ISLAS

Un guardia civil, muerto al caerse de una bicicleta

Jaime Vicens Ribot, de 46 años, soltero, y de profesión guardia civil perteneciente a la 313 Comandancia murió después de las seis y media de la tarde del jueves en la carretera vieja de Sineu.

Hacia esa hora fue visto montado sobre una bicicleta de carrera por un brigada del puesto de Puntiró, iba de paisano. Se cree que en la curva que hay a unos 200 metros de este puesto sufrió un desmayo o infarto de miocardio cayendo del vehículo que llevaba y dándose un fuerte golpe en la cabeza a consecuencia del cual murió.

Su cadáver fue descubierto ayer por la mañana por un camionero que le vio tendido en el suelo entre la maleza. El camionero avisó al capitán del puesto de Puntiró y éste a la Policía y Juzgado de guardia.

El suceso tuvo lugar a unos diez metros a la derecha de la carretera vieja de Sineu en el kilómetro 12'800.

FALLECIO UN BOLIVIANO

EN UN CHOQUE

El súbdito boliviano Arnaldo Costa Viña, de 29 años de edad, resultó muerto en un accidente de circulación al chocar el turismo que llevaba, un "FIAT 127" matrícula italiana 323883 VI, contra el camión "Barreiros" PM 6973 E,

que conducía José Estera Carrión, de 33 años, que salió ileso.

El suceso ocurrió en el kilómetro 34 de la carretera 717, de Palma a Santanyí, hacia las 5'16 de la tarde de ayer.

HERIDO GRAVE

EN EL CAMINO DE SON FANGO

El turismo "R - 12" matrícula de Palma número 9367 A, que conducía Damían Coll Ramis, de 24 años, atropelló a la menor Margarita Benítez Cazorla, de 9. El suceso tuvo lugar hacia las 5'30 de la tarde, en la carretera PMV, 6.012, camino de Son Fango.

La niña quedó gravemente herida y el conductor del vehículo ileso.

COLISION DE DOS TURISMOS

Hacia las 10'15 de la mañana de ayer, en la carretera PM 601, de Palma a El Arenal, colisionaron los turismos "Seat 127" matrícula PM 4373 G, conducido por Alfonso Rodríguez Blanco, de 27 años, y el "Seat 1430" PM-156.718, que llevaba Miguel Estela Jordá, de 51 años.

Ambos conductores resultaron ileso del accidente, pero los daños en los vehículos se estiman de consideración.

un diario para... **MARCA** la juventud deportiva **MARCA**

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA **EXCMA. SRA. DOÑA JULIETA DE MESA** Q. E. P. D. "ZONAS RESIDENCIALES DEL NORTE DE MALLORCA" y sus amistades de "LA HUERTA DE LA FONT" y "LOS ENCINARES", en Pollensa; y de la ZONA DE BON AIRE, en Alcudia, agradecerán su asistencia a la misa que, en sufragio del alma de la extinta, se celebrará a las siete horas de la tarde de hoy sábado, 11 de septiembre, en la iglesia de "LOS ENCINARES", de la Cala de San Vicente. No se invita particularmente

Rogad a Dios en caridad por el alma de **D. ANTONIO VANRELL VANRELL** (Vdo. de Rosa Bergas Alomar) Que falleció ayer a la edad de 80 años, en Puerto de Alcudia, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: hijo, Jaime; hija política, María Morey Perelló; hermanos, Pedro, Jorge y Apolonia; hermana política, Magdalena; nietos, Rosa, Antonio y Damián, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, día 11, a las 20'30, en la iglesia parroquial del Puerto de Alcudia, y funeral el lunes, día 13, a las 20'30, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Vicealmirante Moreno, s. n. Puerto de Alcudia. No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ANUNCIOS



ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS. PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

GUIA DE SECCIONES

BOLSA INMOBILIARIA

- 1 HIP. TECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 PISOS Y CASAS
- 9 TRASPASOS

BOLSA DEL MOTOR

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 CAMIONES
- 12 AUTOMOVILES

BOLSA DEL TRABAJO

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

OTRAS SECCIONES

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 PERROS
- 25 DIVERSO

Bolsa Inmobiliaria
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

JR
J. ROSSELLO A.P.I.
Gral. Mola, 2-2º PALMA
Tels. 214931 - 210972

VIA ROMA. — Vendo casa antigua, 200 metros cuadrados, esquina, buena orientación, comercial.

VIA ROMA. — Traspaso local comercial, bajos, 300 metros cuadrados, entresuelo 130 metros cuadrados, chaflán, entrada dos calles.

JAIME II. — Traspaso tienda muy comercial, precio razonable, facilidades.

JAIME III. — Traspaso tienda, 48 metros cuadrados en planta baja, 160 metros cuadrados entresuelo, entrada dos calles, facilidades.

PLAZA PIO XII. — Traspaso o vendo local comercial, esquina, inmejorable calidad y situación, facilidades.

PASEO MALLORCA. — Vendo piso lujo, 180 metros cuadrados, vista Paseo Marítimo, mejor edificio de la zona.

SAN MAGIN. — Frente Club Náutico, vendo ático a estrenar, tres dormitorios, vista panorámica, 3 millones de pesetas, facilidades.

ZONA TENIS. — Calle Junipero Serra, alquiler magnífico piso a estrenar, sin muebles, 130 metros cuadrados, cuatro dormitorios, chimenea, terraza.

ARAGON. — Alquiler piso amueblado, cuatro habitaciones, buen estado, muebles y electrodomésticos nuevos.

CARRETERA DE INCA. — Término de Marratxí, vendo finca 100.000 metros cuadrados, 300 metros lineales fachada carretera. Precio de ocasión.

COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan

HIPOTECAS y PRESTAMOS con rapidez y economía. José Anselmo Clavé, 18, 1º de 10 a 1, Tel. 216941. (18)

1 **HIP. TECAS**

RESOLVEMOS sus dificultades bancarias descontando letras corto plazo. Teléfono 227367. (10)

DESCUENTO de letras concesión de créditos, máxima reserva y rapidez. Teléfono 227367. (12)

CREDITOS personales a funcionarios fuerzas armadas empleados Gesa, Iberia Campsa Descuento letras, Operaciones financieras generales. Teléfono 224535 Tous y Maroto, 5, primero, G. (23)

RESOLVEMOS sus problemas de dinero sin límite, descuento letras procedentes Compra - Venta. Créditos personales. Operaciones puente veinte cuatro horas. Tel. 211732-221861. (21)

2 **SOLARES Y TERRENOS**

SON VIDA, se vende solar vista bahía, superficie plana, cerca hotel, Precio razonable. Informes: Teléfono 215816 (horas oficina). (18)

LA RAPITA se vende solar 240 m², cerca del mar, Buena situación. Informes: Tel. 266892 - 266487. (17)

INMOBILIARIA FELIV
Avda. JAIME III, 17-3º. Tel. 217122

SANTA PONSA solar 1.100 m², 1.250.000, Tel. 463247. (10)

VENDO solar Polígono Victoria de unos trescientos metros vallado y el suelo hormigonado y con arranques de pilares puestos, precio 725.000 pts. Facilidades. Informes: Tel. 240384. (27)

SOLAR Amanecer, 777 m², esquina, Facilidades. Teléfono 290679. (10)

VENDO solar en Bahía Grande, cerrado pared, hace esquina, 600 m², Tel. 254423 (ocasión). (14)

SOLAR POLIGONO
Industrial La Victoria, 5750 m². Forma esquina, C./ 16 de Julio. Precio 1.250 ptas. m².
CABA A BENNASAR Avd. Graj. Primo de Rivera, 19. Telf.: 461450

3 **LOCALES Y DESPACHOS**

LOCAL en Porto Pi. Para vivienda o negocio. Con grandes terrazas y vistas sobre la bahía. Informes Telf. 600112. (19)

SE VENDE despacho edificio Minaco. De particular a particular. Informes: Tel. 600112. (12)

PLANTA despachos Jaime III, 370 m², puede dividirse. Precio 11.000.000 ptas. CABA A BENNASAR Avda. Graj. Primo de Rivera 19. Telf.: 461450. (22)

ALQUILO local de 200 m², travesía Héroes de Manacor, a 300 m. Avenidas. Informes: 275806. (14)

ALQUILO local calle Dragónera, Telf. 282388 20 a 22 horas. (10)

ALQUILO local 300 mts., altísimo 5º piso, sin columnas, portal 350 x 400, calle Pasaje Can Fexina, 32. Telf. 276372-275414. (14)

CEDO local unos 55 m² sin traspaso en Luis Marí, cuarenta y tres. (10)

2 LOCALES comerciales en Playa de Palma. En un centro comercial en pleno rendimiento. Informes Tel.: 211197. (17)

LOCAL en Calle Balmes, De 600 m², incluyendo amplio altillo. Informes Tel.: 222260. (13)

LOCALES comerciales en Paseo Marítimo Dos locales comerciales de más de 1.000 m². Directamente del propietario sin intermediarios. Informes Telf: 223625. (21)

LOCALES en Sometimes Park. De distintas superficies, aptos para toda clase de negocios. Situada en los bajos de unos apartamentos de gran categoría. Informes Telf.: 222262. (26)

DESPACHOS céntricos, En Paseo del Borne. Ventas de 40 m². Informes: Telf. 222262. (14)

GARAJES en: C./ Calvo Sotelo, 331 - Balmes 32 - Avda. Juan March (Edificio Banco Central). Informes Tel.: 222260. (17)

VENDO en pleno rendimiento Night - Club y Discoteca. Telf. 225706. (10)

ALQUILO DESPACHO (entresuelo) en General Riera (edificio Pomet) 74 m², mucha luz sin columnas, baño, pequeña cocina, 9 mil pesetas. Propio agencia, oficina o estudio fotografía, etc. Teléfono: 29.51.20

SANCELAS: 4.000 m², tierra buena, varios albaricos, 180.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. Informes de 9 a 2. (17)

4 **FINCAS**

MEDIA cuarterada en Bini Salem, con casa payesa, pequeña fuente, camino asfaltado, transformador a 200 m. Tels. 227261-261195. (18)

FINCA RUSTICA, caza y marina cruzada por canales, 40 cuarteradas, entre Muro y Can Picafort. Precio a convenir. Informes: Tel. 226142 (horas de oficina). (19)

POLIGONO ASIMA, vendo solar superficie 4.753 m², espléndida situación, precio razonable. Informes: Teléfono 226142 (horas oficina). (19)

POLIGONO LA VICTORIA, superficie total 6.500 m², nave construida de 2.500 m², solera resistente para grandes cargas, buena situación. Precio razonable. Informes: Tel. 226142 (horas oficina). (19)

ZONA MOLINAR, Almacén 1.000 m², edificable, espléndida situación. Informes: Telf. 226142 (horas oficina). (19)

VENDO almacén de 250 m², con pequeña oficina en la calle Teniente Sureda Por tell. Precio a convenir. Informes: Telf. 226142 (horas oficina). (19)

VENDO finca rústica 10 hectáreas, casa espaciosa costa Norte lindante con el Puerto des Canonge. Precio a convenir. Informes: Telf. 226142 (horas oficina). (32)

ADQUIERA su finca rústica o casita de campo, para sus fines de semana, para su familia y para el bullicio de la ciudad, informándose en el bar Can Papa, Sancelas, Teléfono 511448. (32)

ALGAIDA, Ses Mayolas: 4.000 m², aproximadamente bonita vista, 250.000 pesetas BESTARD, Teléfono 461940. Informes de 9 a 2. (18)

SANTA EUGENIA: 2.000 m² tierra buena, almendros 135.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. Informes de 9 a 2. (17)

ALGAIDA, Son Redó: Una cuarterada higuera, almendros y pinos, 225.000 ptas. BESTARD, Teléfono 461940. Informes de 9 a 2. (19)

EFFECTUE una pequeña inversión y disfrute sus fines de semana en el campo comprando un chalet o casita rústica, precios desde 325.000 ptas. BESTARD. Tel. 461940. Informes de 9 a 2. (31)

VENDO fincas rústicas en diferentes zonas. Camino asfaltado. Desde 175.000 pesetas. Telf. 222259. (13)

VENDO Rústica entre Bini Salem y Sancelas, 23.000 m², con casita y cisterna. Telf. 293341. (14)

ALGAIDA vendo finca de 5 mil m², con casa para reforma. Y dependencias para animales, aljibe. 650.000 ptas. Facilidades. Teléfono 261179. (21)

MONTURI, bonita casita rústica, dos habitaciones, comedor con chimenea, cisterna, varios árboles, pinos, casa 1.750 m², 475.000 pesetas, entrada 150.000, resto cuatro años Telf. 290822. (24)

VENDO finca rústica con mucha caza. Informes: Teléfono 216941, de 10 a 1. (13)

VENDO GRAN CASA SEÑORIAL
EN LA CABANETA
Informes: Teléfono 21 62 09, (De 10 a 2)

5 **ALQUILERES**

ALQUILER TELEVISORES Maxima garantía. Bolsas de televisión. Pza. Arzobispado. Miralles. Telf. 21 22 24. (11)

INTERESAN pisos para alquiler CON o SIN MUEBLES Agencia FERNANDEZ. Telf. 215251. (12)

ALQUILER TELEVISORES TELE-HOGAR Nicolás de Pax, 25. (11)

AGENCIA INMOBILIARIA Alquiler de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló 49, 2º (Edificio Minaco). Tels. 22211-22719-22562. (17)

PRECEMO: piso amueblado, para alquiler. Todas las zonas. Agencia FERNANDEZ. Telf. 215251. (12)

APARTAMENTOS Piscina, zonas playas puros Urbanización So de Mallorca. Telf. 46139. (10)

INTERESAN chalets para alquiler, larga temporada entre Playa de Palma y Santa Ponsa. Agencia FERNANDEZ. Telf.: 216680. (18)

ALQUILER DE TELEVISORES. RES Video-Rent. Pte. Miralles. Telf. 21 22 24. (11)

APARTAMENTO con 1 dormitorio en Cala Mayor, frente Marivent, 6.000, MAYORRENTA, 213929. Sólo mañanas. (14)

APARTAMENTO con 2 dormitorios al lado del mar, teléfono, San Agustín, MAYORRENTA, 213929. Solo mañanas. (15)

BONITOS estudios con mucho sol, 5.000 - Cala Mayor, Costa den Blancs, Costa de la Calma, Santa Ponsa, MAYORRENTA, 213929 solo mañanas. (21)

URGENTE directamente con propietario desearia alquilar chalet amueblado con 3 dormitorios y teléfono (término Calviá), Tel. 681426. (Horas oficina). (19)

ALQUILO-VENDO local travesía San Miguel, 80 m², nuevo, moquetado, separación en metálicas, Teléfono, apto cualquier negocio, oficina, gestoría, etc, 11.000 ptas. Telf.: 223633. (24)

Adquiera **Balears** en Palma

ZONA LA SOLEDAD

Papelería Luis. -- C./ Héroes de Manacor, 383
Papelería Minguet. -- C./ Héroes de Manacor 403.
Papelería Salamanca. -- Plaza Guillermo Moragues.
Papelería Virginia. -- C./ Rafael Blanques Massanet, 25.
Papelería Catalina Parrona. -- C./ San Dámaso 1.
Papelería Manolo. -- C./ Fornaris, 187
Papelería Fran Mary. -- Pl. San Francisco Javier, 51
Papelería Micaela Monteros. -- C./ Gabriel Labrés, 28.
Papelería San Rafael. -- C./ San Rafael, 15
Papelería Ima. -- C./ Regalo, 52.
Papelería Gabriel Pellicer. -- C./ Reyes Católicos, 159.

ANUNCIOS



ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIERCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

5



DAMOS peluquería en alquiler. Dirigirse a Hotel Pamplona, Playa de Palma, Telf. 264908. Desde las 18 a las 20 horas. Atenderá el propietario. (24)

INTERESA alquilar chalet o piso con o sin muebles, en primera línea de Playa de Palma. Ofertas: Teléfono 222874-297641, de 9 a 13 y de 16 a 22 h. (30)

PARTICULAR busca ático, 3 habitaciones, terraza soleada, sin muebles. Informes: Telf. 224174. (12)

BUSCAMOS para alquilar un chalet o un apartamento amueblado en Paguera para largo tiempo. Por lo menos 3 dormitorios. Informes: Pastelería FRANCESA, Salón de Té, Carretera de Andraitx, Paguera. 686064. (30)

APARTAMENTO amueblado en Terreno, larga temporada, 8.000. Telf. 260232. (14)

ALQUILO apartamento lujo amueblado, en Terreno, con teléfono y calefacción incluida 11.000. Teléfono 260232. (14)

RESPONSABLE; desea alquilar bar económico rentable, mejor con vivienda. Informes: J. Gallardo Herrera, 43. (14)

ALQUILO piso amueblado para una o dos personas. Feliu, 15, 20. (11)

BAR, tapas, meriendas, Plaza Marina. Informes: Teléfono 464287. (10)

DE PARTICULAR a particular. Tiene Vd. un bar restaurante o cafetería para alquilar. Lo necesita en Palma o cercanías. Escribiremos: Capitán Vila número 38, 70 B Palma de Mallorca. (28)

FASEO MARITIMO apartamento amueblado un dormitorio doble, baño, sala comedor, cocina, calefacción, terraza con vista bahía. Telf. 214818-212952. (19)

ALQUILARIA chalet de tres habitaciones durante dos años en zona Cala Mayor o Génova. Tel. 225270. pedir núm. 225 de 9 a 1 h. (23)

SE ALQUILA piso amueblado recién estrenado, tres habitaciones. Informes: Teléfono 271868-272692. (12)

EN PORTALS NOUS, alquiler chalet, tres habitaciones, situación espléndida. Telf. 675194. (11)

FASEO CALA GAMBIA, alquiler apartamento amueblado, teléfono, junto mar. 463942-261306. (11)

ESTUDIO cien mts. playa y final bus, Can Pastilla, 4.000 ptas. mes. Teléfono 261685. (13)

PARTICULAR alquiler piso grande amueblado, con teléfono 277429-293284. (10)

BUSCO planta baja para alquilar, sin muebles, en Porto Colom. Tel. 244203. (12)

ALQUILO en Son Gotieú, piso amueblado, 3 habitaciones 5.500. Tel. 460495. (11)

ALQUILO espaciosos bajos con mucha fachada, en calle Marqués Cenja, Teléfono 231113. (12)

PARTICULAR alquiler apartamento amueblado, nuevo, en calle Colliure, Informes: Tlf. 255873-250638. (12)

SON ARMADANS, Alquiler estudio 3.500 ptas. mensuales. Tels. 230648-230207. (10)

APARTAMENTO completamente equipado para dos personas, un dormitorio, en Coliseo Balear por pesetas 5.000. Tel. 251769. (16)

EN TERRENO, alquiler piso amueblado 3 dormitorios, calefacción, terraza, bosque Bellver, Inf. 260001. (13)

ALQUILO departamento amueblado zona Son Matet. Telf. 231372. (10)

ALQUILO piso amueblado Coll d'en Rebassa - Ciudad Jardín. Tel. 294056. (10)

SI UD. dispone o necesita alquiler pisos apartamentos, locales y hoteles; llame a GUARDIOLA, calle José Anselmo Clavé, 18, primero. De 4 a 7 tardes. Telf. 216941. (12)

ALQUILO piso sin muebles, calle San Jaime, 8.000 pesetas. Telf. 215095. (11)

ALQUILO piso amueblado, zona General Riera. Teléfono 293428. (10)

ALQUILO nave industrial 420 m2. Polígono Victoria. Telf. 293939, mañanas. (10)

ALQUILO planta baja, Duque Rubí, núm. 35, Son Ferriol. Telf. 245953. Señor Nova. (12)

EL TERRENO, alquiler piso amueblado 2 habitaciones baño, calefacción, cocina gas ciudad, salón comedor terraza, parking. Dos de Mayo, 9. (20)

PARTICULAR alquiler según de piso 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, cerca Borne. Telf. 233828. (13)

ARENAL alquiler apartamento tres dormitorios, 5.500 ptas. Telf. 260283. (10)

ALQUILO dos espaciosas habitaciones céntricas, amuebladas, con baño, frente jardín. 5.000. Tel. 224392. (23)

PARTICULAR piso amueblado, cerca Aeropuerto (Coll de Rabassa). Maravillosa vista, 265626. (11)

SE ALQUILA apartamento amueblado en Son Dureta. precio 7.500 ptas mensuales. Informes: Teléfono 233263. (11)

PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE Vd. NECESITA, UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.

BUSCO HOTEL

EN ALQUILER DE 1 A 3 ESTRELIAS.
Mínimo 100 plazas
Zona desde Arenal hasta Santa Ponsa.
Pago adelantado.
Informes: Telf. 27 45 18.

ALQUILO PISOS AMUEBLADOS.

Modernos, empapelados, 3 dormitorios.
C/. Antonio Maria Alcover, 28. Telf. 28 19 38

6



CHALETITO en Lluchmayor, 3.000 m2., sala-comedor con chimenea un dormitorio, un baño, terraza, aljibe. Precio 550.000. Facilidades. Tlf.: 285706. (22)

CHALETITO Santa María 2.000 m2. terreno, sala-comedor chimenea un dormitorio, un baño, terraza, aljibe. Facilidades. Telf.: 225706. (22)

CALA D'OR un chalet para estrenar, playa 100 mts., 3 dormitorios dobles, de los 400 m2. jardín. Precio 1.700.000. Un chalet igual al anterior, 3 dormitorios dobles. Precio: 1.880.000. Facilidades de pago; Irato directo Telf. 575619. (34)

CHALET 6 kms. Palma, 2 habit. dobles, salón comedor con chimenea, semisótano, baño completo, piscina, agua y luz. Un millón 450.000. Tel. 461942. De 2 a 5. (24)

VENDO chalet amueblado, buena situación. Precio: 1.600.000. Facilidades. Teléfono 650807. (10)

7



VENDO apartamentos en Santa Ponsa. Chalets y solares en diferentes zonas. Telf. 222259. (13)

TERRENO apartamento dos dormitorios, vistas bahía, piscina, 1.250.000 pesetas. Telf. 463247. (11)

APARTAMENTO en Sometim, 2 habitaciones y amplio salón, Jardín, piscina y parking propio. Informes Telf.: 211197. (16)

APARTAMENTOS en Alcudia De 1, 2 y 3 dormitorios, rodeados de jardines y situados a la orilla del mar. Informes Telf.: 222260. (22)

APARTAMENTOS en Sometim Park, De 2, 3 y 4 dormitorios Acabados de gran lujo. Directamente del propietario, sin intermediarios. Informes Telf: 222262. (22)

APARTAMENTO amueblado, 4.500 mensuales, calle Dos de Mayo, 33-A, bajo, Terreno. (12)

8



VENDO quinto piso, zona Plaza García Orell, 5 habitaciones, terrazas teléfono empapelado armarios empotrados muy soñado precio, 875.000 ptas. Llamar al 210127. (22)

TENIS apartamento, 1 dormitorio doble con armario baño, sala comedor, terraza, amueblado, etc. sin ascensor ni portería. Precio 775.000, entrada 200.000, resto 10 años Fincas VAQUER. Telf. 235155. (28)

FORTI, 3 dormitorios, baño sala comedor, cocina, etc. precio 1.000.000 ptas., entrada 250.000 ptas., 10 años Fincas VAQUER. Teléfono 235155. (20)

FORTI, 3 dormitorios, baño aseo, ducha, sala comedor, cocina, precio pesetas 1.100.000, entrada pesetas 300.000, resto 10 años Fincas VAQUER. Teléfono 235155. (22)

TRAVESIA Reyes Católicos 4 dormitorios, baño, aseo sala comedor, cocina, precio 1.200.000 ptas., facilidades a convenir. Fincas VAQUER. Telf. 235155. (20)

SON ARMADANS, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada sala comedor, calefacción, primera calidad Ptas. 2.450.000, amplias facilidades. Fincas VAQUER. Telf. 235155. (21)

ZONA HORNABEQUE, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor cocina, aparatos, etc. 2.000.000 pesetas, a convenir. Fincas VAQUER. Telf. 235155. (19)

VENDO calle Itzasoain, esq. Geólogo Darder, pisos terminados de 3 y 4 dormitorios. PERELLO, Zanoguera, 4. Tlf.: 212540. (21)

VENDO calle Blanquerna, esq. Padre Bme. Pou pisos y áticos terminados de 3 y 4 dormitorios con o sin aparcamiento Magníficos acabados, orientación sur. PERELLO, Zanoguera, 4. Telf.: 212540. (31)

MAGNIFICO local comercial en prolongación Avenida Jaime III, esquina, dispone de planta sótano y entresuelo, acabado. Precio interesante OLIVER MATEU. Telf. 210640. (22)

ATICO DUPLEX en calle Juan Alcover, junto al mar 3 dormitorios, trastero, 2 baños muchas terrazas, cocina con despensa, buenas vistas, ascensor y portero automático. Precio: 2.100.000 ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (33)

PISO de 4 dormitorios en zona «Tenis», baño y aseo entrada principal y entrada de servicio, sala-comedor de parquet, zona de servicio, piscina en el edificio, tres ascensores y portero. Precio: 2.800.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Telf. 210640. (39)

PISO primero en Son Armadans, sala comedor con terraza, cocina amplia amueblada y terraza, 3 dormitorios con armarios, nuevo, buena distribución ascensor y portero automático. Precio: 1.800.000 ptas. Buenas facilidades. OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (34)

ATICO en Santa Catalina, de 3 dormitorios, baño y aseo, nuevo a estrenar, cocina amplia, ascensor y portero automático. Precio 1.275.000 ptas. Facilidades OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (27)

ATICO de 3 dormitorios en zona «Plaza París», baño completo, buena orientación, ascensor y portero automático. Precio: Un millón 200.000 ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. Telf. 210640. (24)

PISO tercero de 3 dormitorios dobles con armarios en San Agustín alto, 2 baños, sala comedor con gran terraza, parking, teléfono, muy buenas vistas todo exterior, completamente amueblado, nuevo, ascensor y portero automático. Precio: 2.250.000 ptas. OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (40)

CALLE J. ROVER MOTTA y Juan Alcover, Totalmente terminados, 4 dormitorios con armarios, 2 cuartos de baño Comedor-living con chimenea, Patio-jardín interior de 1.000 m2 Garaje comunicado con ascensores. Emplazamiento cómodo, fácil, céntrico, Pago 10 años. Exentos contribución 20 años. Visitenos y se convencerá. Información y venta. En calle José Rover Motta, número 9 Telf. 464945 - 290900. De 10 a 13 horas. (63)

PISOS en Rafal a pagar en 20 años, exento contribución. 50.000 ptas. entrada. Telf. 273494. (18)

ZONA PZA. ESPAÑA vende dos pisos 3 y 4 dormitorios Aticos sobretechos y apartamientos Facilidades de pago. Construcciones VIDAL S A Telf. 250523. (23)

ATICO zona Tenis se vende. De particular a particular. Tres habitaciones y dos baños. Sala comedor, cocina, lavadora, recibidor. Rodeado de grandes terrazas Magníficas vistas sobre la bahía. Informes: Telf. 600112. (30)

PISO en Porto Pi, Vista sobre la bahía. De particular a particular. Informes: Telf. 600112. (14)

CALLE Jaime III planta local despacho 370 m2., puede dividirse. Precio: 11.000.000 ptas. CABA A. BENNASSAR, Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Telf. 461450. (24)

PISO planta 5ª zona Aragón, 4 dort., 2 baños, sala-comedor, terraza. Precio: 1.400.000 ptas. CABA A. BENNASSAR, Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Tlf.: 462450. (25)

PISO planta s-ático, calle Despuig, núm. 5, 3 dort., dobles, baño, aseo, sala-comedor, terraza, buena vista. Precio: 1.450.000 pesetas. CABA A. BENNASSAR, Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Teléfono: 461450. (31)

PISOS y áticos terminados C./ Dragonera (Son Dameto 3 y 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 975 mil, 1.150.000 y 1.600.000 ptas. CABA A. BENNASSAR, Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Telf.: 461450. (35)

PISO planta 2ª sin ascensor C./ Gabriel Font Martorell, 2 dort., baño, sala-comedor, terraza decorada. Precio: 600.000 ptas. Entrada 300.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. CABA A. BENNASSAR Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Tlf.: 462450. (37)

PISO planta 7ª calle Gral. Ricardo Ortega, 3 dort., baño, sala-comedor, terraza. Precio: 1.275.000 ptas. CABA A. BENNASSAR, Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Tlf.: 461450. (27)

PISOS en construcción zona plaza Guillermo Moragues, 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, terraza. Precio: 1.350.000 y 1.400.000 ptas. Aparcamientos en el mismo edificio a 175.000 ptas. CABA A. BENNASSAR Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Tlf.: 462450. (38)

PISOS terminados calle Marqués Fuensanta terminados, planta 1ª, 2ª y 3ª, 4 dort., 2 baños sala-comedor, terraza. Precio: 1.975.000 y 2 millones ptas. Aparcamientos opcionales a 275.000 ptas. CABA A. BENNASSAR Avda. Gral. Primo de Rivera, 19. Tlf.: 461450. (43)

ZONA BLANQUERNA pisos de lujo, áticos, sobretechos con parking, acabados primera calidad. Llaves en mano. Informes: Teléfono: 253603. (18)

PARTICULAR vende piso gran lujo, muy céntrico, entrega diciembre. Materiales primera calidad máximo confort, 136 m2., 3 dormitorios, 3.000.000 facilidades. Telf.: 223633. (22)

VENDO pisos y locales muchas facilidades. Directamente promotor. Teléfono: 256457. (10)

TRAVESIA General Riera, pisos próxima entrega cuatro dormitorios 850 mil, 990 y 1.300.000 primeros 80 metros terraza. Teléfono 463249. (19)

URGE vender pisito muy bien amueblado ideal para «garçonnes» en Ciudad Jardín, precio asquibale. Llamar solo interesados a: 275091. (19)

PARTICULAR vende piso calle Alós, 4 dormitorios, baño y aseo. 1.100.000 Telf. 233052 ó 234915. (15)

VENDO pisos, áticos y locales comerciales en diferente zonas. Precios interesantes. Telf. 222259. (13)

VENDO piso muy céntrico cinco dormitorios dos salones, baño y aseo y una terraza muy grande. Tlf.: 240384. (18)

VENDO ático Son Roca, 4 dort., grandiosa terraza 350.000 entrada y 3.600 mensuales. Informes: Marqués de la Cenja, 11, de 7.30 a 10.30 tarde. (24)

ZONA BLANQUERNA, calle Alcalde Juan Massanet, esquina San Joaquín, pisos lujo recién terminados; orientación saliente mediodía; armarios cada dormitorio, dos baños completos, chimeneas en salones, paredes aisladas dobles pared, pilares escondidos. Vedios diarios excepto sábados y domingos de 5 a 7.30. Promueve, construye y vende: MARCOBRA, S. A. Teléfono: 225811. (54)

PARTICULAR: Vendo piso zona Pedro Garau, 2-3 habitaciones, exento, 850.000 ptas. Facilidades. Teléfono 295902. (15)

ATICO zona Son Dameto, se vende, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terrazas, Telf. 252095. (15)

VENDO primer piso en Rafal Vell, frente Colchón Flex, zona tranquila, 3 dormitorios y salita, comedor, cocina, baño, galería y terraza superior igual dimensión piso. Precio: 800 mil. Informes: Telf. 242575. (30)

PARTICULAR vende ático a estrenar, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 terrazas mucho sol, zona Forti. Un millón 250.000 ptas. Facilidades. Telf. 283986. (21)

AVENIDAS, chafalón Plaza García Ruiz, frente mar, vende tercer piso lujo, 5 habitaciones, salón-comedor 2 baños completos. Aparcamiento coche incluido Ptas. 3.200.000 Teléfono 462394. (25)

INMOBILIARIA FELIU Avda. JAIME III, 17-3°. Telf. 217122

VENDO piso sexto zona Juan Crespí, Informes: Teléfono 232757. Tardes de 2 a 4. Noches de 8 a 10. (19)

PARTICULAR vende piso 4 habit. calle Balmes, Palma. Telf. 291292. (10)

VENDO piso en Avenidas, 5 dormitorios y 2 baños y 9 roperos. Telf. 216941, de 10 a 1. (18)

PISO en calle Balmes, 4 habitaciones, cuarto para lavadero y despensa. Informes Telf.: 223625. (14)

VENDO piso en Avenidas, 5 dormitorios y 2 baños y 9 roperos. Telf. 216941, de 10 a 1. (18)

PISO en Paseo Marítimo, 4 habitaciones con armarios empotrados y baño individual. Terrazas con maravillosa vista. Informes: Telf. 211197. (19)

ZONA COLL D'EN REBASSA y MOLINAR, venta pisos exentos contribución, 4 dormitorios baño, aseo, comedor con gran terraza, vista al mar, grandes facilidades. Entrada convenir. Telf. 276601. (27)

VENDO ático Son Roca, 4 dort., grandiosa terraza 350.000 entrada y 3.600 mensuales. Informes: Marqués de la Cenja, 11, de 7.30 a 10.30 tarde. (24)

ZONA BLANQUERNA, calle Alcalde Juan Massanet, esquina San Joaquín, pisos lujo recién terminados; orientación saliente mediodía; armarios cada dormitorio, dos baños completos, chimeneas en salones, paredes aisladas dobles pared, pilares escondidos. Vedios diarios excepto sábados y domingos de 5 a 7.30. Promueve, construye y vende: MARCOBRA, S. A. Teléfono: 225811. (54)

PARTICULAR busca casita o chaletito, 1 dormitorio, con gran jardín. Escribiremos: Apartado núm. 55576, Administración. (14)

VENDO piso calle Ausias March, 2 habitaciones. Un millón 100.000 ptas. Teléfono no 256155. (10)

SE CAMBIA (vendo) en parte chalet lujo con 4 dorm., piscina, calefacción, etc. por apartamento. Facilidades. Informes en chalet mismo del Urb. Las Palmeras, solar 22 (2 kms. de Cala Blava). (31)

PARTICULAR vende o alquiler piso segundo zona Pedro Garau, tres dormitorios, cocina amueblada a estrenar, empapelado. Precio 750 mil, alquiler 3.500 Telf. 226097. (23)

EN COLL DEN REBASSA cambiaria planta baja a estrenar, por piso o local y dinero, calle Josué, núm. 26. (18)

ATICO en el Rafal, 2 habitaciones, salón-comedor, cocina amueblada, baño completo con termo, 2 terrazas, portero automático. Completamente empapelado. 800.000 ptas. Facilidades 3 años. Teléfono: 225706. (27)

PUIGPUNENT reformada casa, cocina, 3 dormitorios, nuevo baño, sala-comedor, tejado terraza, 900.000 pesetas. Facilidades. General Godó, 58, (Inspección sábados y domingos). (22)

REBAJO precio por ausentarme, primer piso Rafal, muy soleado. Telf. 233495. (11)

VENDO

piso semi-amueblado (de bajos), con bungalow y jardín en San Agustín, a 5 min. de Palma. Pequeño puerto, tiendas, autobuses, etc. Situado en cul-de-sac a 100 m. del mar, aprox. 700 m2 con piscina propia, 5 dormitorios, 2 baños, salón, 2 cocinas, teléfono. Precio 2.900.000 ptas. Facilidades. Llamar al 232431 de 2 a 4 y de 7 a 9.

EL RAFAL

pisos 3 dormitorios, llaves en mano, empapelados, cocina y baño hasta el techo y suelo de cerámica. Precio venta contado 975.000 ptas. A plazos 125.000 ptas. contrato y resto 10.215 ptas. mensuales con intereses incluidos. Informes teléfono 22.74.73

SON COTONER

Pisos 3 dormitorios y áticos 2 y 3 dormitorios, empapelado, cocina y baño alicatado hasta el techo, entrega de llaves diciembre. Desde 100.000 ptas., contrato y 100.000 ptas. llaves. Resto 2.615 ptas. mensuales, intereses incluidos. Informes en la misma obra. Calle Tomás Aguilló Forteza, ang. Teniente Jofre. Teléfono: 22.74.73.

PISOS ZONA PEDRO GARAU

1 y 3 habitaciones, cocina sala-comedor, baño. En calle Pedro Ilobera, núm. 9. Facilidades. Informes: Telf. 22 75 74. Calle Barón de Pinopar, 6, 4º, 2ª.

«BALEARES»

ANUNCIOS



ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

8



VENDO JUNTO AVENIDAS

Pisos y áticos, 4 dormitorios, 2 baños.
PERELLO
Pza. Olivar, Edif. Europa, 3º, D. Telf.: 21 49 01

PZA. COLUMNAS - PZA. PEDRO GARAU

Pisos en construcción de 1 y 3 habitaciones.
En calle Beatriz de Pinos, núm. 21. Facilidades. - Informes: calle Barón de Pinopar, 6, 4º, 2ª. Tel. 22 75 74.

SE TRASPASA bar-restaurante, bien situado, a cincuenta metros Plaza de Cort (no hay restaurantes en la zona), muy amplio, Informes: Tel. 223334 (mañanas). (24)

9



ARENAL. Se traspasa café, situación calle San Cristóbal número 3. Trato directo mismo domicilio. (14)

SE TRASPASA colmado, pleo no rendimiento. Informes Telf. 545093. (10)

TRASPASO droguería pernumería por no poder atender Bien surtido, con 135 m², y a pleno rendimiento, calle Juan Alcover (junto a Héroes de Manacor), Teléfono 461664. (25)

TRASPASO bar en la Ciudad Jardín, calle Trafalgar Bar la Montaña, por 450 mil ptas, GRAU BENNAS SAR, San Miguel, 43, 1º. (20)

URGE traspaso, bonita tienda de modistería, Céntrica con mucha clientela. Sin género. Ideal para sastre modisto. Telf.: 223633. (18)

TRASPASO bar con vivienda, calle Rafaletas, número 51, 1.500.000 ptas. 500 mil entrada, el resto 5 años, sin intereses. Alquiler 800 ptas al mes. Teléfono 238138. Porto-Pi. (26)

POR AUSENTARME vendo tienda souvenir, apta para otro negocio, en Can Pastilla. Razón: Teléfono 260811. (15)

SE TRASPASA bar - restaurante detrás Galerías Preciadas. Informes: Teléfono 214505. Condiciones a convenir. (13)

TRASPASO bar. Informes: 224582, desde 6 tardes. (10)

BAR BODEGA con venta anual de 5 millones, se traspasa por 3 mill, incluído el género. Informes 264149 horas comercio. (19)

SE TRASPASA perfumería junto mercado Santa Catalina, por no poder atender. Informes: Telf. 237966 (14)

TRASPASO tienda en primera línea en Casa Mayor, inmejorable posición y grandes escaparates, con varios artículos en exclusiva de gran aceptación, con o sin género. Teléfono 281717. (26)

SE TRASPASA bar de noche, sótano, esquina primera línea Arenal, uno de los mejores negocios de Arenal, excelente ganancia, licencia de guitarra, alquiler antiguo. Teléfono 260859. (26)

TRASPASO negocio pequeño relojería, céntrico, Teléfono 224394. De 12 a 2 h. (10)

TRASPASO comestibles. Mucha clientela. Bien situado. Telf. 284694. Tardes. (10)

OCASION, traspaso restaurante ALOMAR, calle Marqués Cenía, Tel. 231113. (10)

VERDADERA ocasión, traspaso céntrico bar, 200.000 ptas. Alquiler 3.500, rentabilidad asegurada. Montesión, 7. (13)

SE TRASPASA autoservicio por no poder atenderlo, en funcionamiento, buena clientela. Precio interesante. Telf. 279885. Solo tardes. (17)

NEGOCIO en barriada popular, con buenos beneficios, traspaso por enfermedad. Valor género. Alquiler 3.500 ptas, Teléfono 245251. De 10 a 1 y 5 a 8. (24)

TRASPASO tienda con o sin género, zona Son Gotell, buena situación. Facilidades. Informes: Teléfono: 277948. (15)



GARAJE METROPOL, vende automóviles todos los modelos, precios y marcas, perfectamente repasados y garantizados; OFERTAS: Renaults R-12-S (PM-G), R-12, R-12-S familiar, R-6, R-8, R-4, Seats 1430 124, 127, 127-L, 850 E 4 puertas, 850 4 puertas, 850 E, 850 N, 600 E Citroen C-5 familiar, C-8, Dyane-6, Simca 1.200, Simca 1.000, Mini 1.000, 850, MG, Morris 1.300, Furgonetas, Facilidades y cambio. calle Gabriel Liabrés, 10, Teléfono 275031 (junto Cine Metropolitan Palace). (70)



VENDEDOR AUTORIZADO SEAT, AFECTO AL TALLER NUM. 03230, Aparcamiento gratuito. Nuevos: Venta todos los modelos Seat. ¡ATENCIÓN! Tenemos a su disposición nueva flota de coches usados como nuevos repasados y garantizados: Seat 133 PM-G, Mini PM-E, Austin Victoria PM-E, Seat 124 PM-E, 127 2 y 3 puertas, 1.430, 1.430-1.600 PM-F, Citroen GS, Citroen 8, Diane 6, Renault 12 y R-12 S, Alpine PM-C, Simca 1.000 y 1.200. Disponemos de más de 100 coches usados. Visítenos, sólo cerramos los domingos. Eusebio Estada, 46, Balmes, 44. (94)



SEAT 124 Sport 1.800, 1.430 124, 850 E 4 puertas, 850 E, Coupe 850 4 faros, 600 D, Simca 1.000 y 1.200, Ford Cortina, Ford Taurus Park furgoneta, Minis, Renault 8 TS, D.K.W. Land Rover 9 plazas, gas-oil, Cambio y facilidades. calle Capitán Vila, 13. Teléfono 243013. (47)



COMERCIAL CANARI: Vende Seat 124, Seat 124 familiar, Seat 850, Seat 600, Citroen C-8, Mini 1.000 y Simcas. Vendo 1.500 gas-oil Renault 12, calle Pascual Ribot, 14. (29)

VENTA recambios usados, toda clase de automóviles. Telf. 290897, Archiduc que Luis Salvador, 120. (13)

COMPRO toda clase de coches usados y accidentados. Telf. 290897, Archiduc que Luis Salvador, 120. (14)

PARTICULAR vendo Seat 850 coupé, 4 faros. Informes: Telf. 460250. De 9 a 2 de la mañana. (17)

DOS FURGONETAS Citroen, modelos AK 350 y 400, matrícula PM A y B, vende particular. Estado nuevas, Verías Antillón, 8, Taller. (20)

AUTOS 75

HEROES DE MANACOR, 55 Seat 124, 133, 850, 850 Coupé, 600-D, 600-E varios, Simcas 1.200 GL, 1.000 varios, Citroen 2 c.v., Dyane-6, Break varios, Morris 1.100 MG, Máximas facilidades. Todos repasados. (31)

AUTOCASION

Luca de Tena, 10 (junto Pza. Pedro Garau)
AUTOCASION, Simca 1.200 PM-G, Gasolina normal. (10)
AUTOCASION, Seats 850 'M' F. Varios impecables. (10)
AUTOCASION, Seats 133 PM-F como nuevos. (10)
AUTOCASION Seat 600, PM B a elegir. (10)
AUTOCASION, Simca 1.000 PM, 104.000, baratos. (10)
AUTOCASION, Mini PM-6092-D. (10)

REPASADOS totalmente por nuestro taller Seat 1.430, 124, 1.500 bifaro gasoil, 850 normal, especial y coupé, 600 E, D y N, Mini 1.275, 1.000 y 850, Simca 1.200, 1.000 barafísimos, MG Citroen C-8, Dinam, Break, Dyane-6, 2 h.p., R-8 TS, 4-L y muchos más. Facilidades y cambios. AUTOJANER, Honderos, 19. (50)

PEUGEOT 404, Maserati varios modelos, Simca Aron de descapotable, Fiat 2.300 Gbia, EXPOAUTO, Archiduc que Luis Salvador, 30. (16)

R-12 Super, PM-F, EXPO-AUTO, Archiduc que Luis Salvador, 30. (10)

R-5 PM-G, perfecto. EXPOAUTO, Archiduc que Luis Salvador, 30. (10)

R-6 PM, 167.000. EXPOAUTO, Archiduc que Luis Salvador, 30. (10)

CITROEN: Dyane-6, C-8, Break, Dinam 2 CV-6. EXPOAUTO, Archiduc que Luis Salvador, 30. (13)



Ite. Sánchez Bilbao
a.o. 22 Tlf.: 279317

COMPRA - VENTA
Seat 1.430 PM-148.000
Seat 1.430 PM-162.000
Seat 850 PM-138.000
Simca 900 PM-143.000
Dyane 6 PM-131.000
Citroen AK PM-166.000
Renault 4-L PM-142.000
Renault 8 PM-165.000
Seat 124 PM-163.000
Simca 1.000 PM-101.000
Citroen C-8 PM-B
Citroen AKS PM-D
Simca 1.000 PM-90.000
Simca 1200 PM-C
Citroen 2 CV PM-108.000

SEAT 1.430, 850 coupé 4 faros, 850 normal y especial, 1.500 bifaro diesel, 600 D y E, EXPOAUTO, Archiduc que Luis Salvador 30. (22)

EXPOAUTO, Facilidades y cambios, solo cerramos festivos. Visítenos, ahorrará tiempo y dinero. Archiduc que Luis Salvador, 30. (16)

AUTOVENTA MANACOR toda clase de automóviles usados, Cambios y facilidades. Avda. Fray Junipero Serra, 40, Manacor. (16)

VENTA Seat 1.500, M-405.147 Información: Almirante Gravina, 3. Tel. 293100 Palma Mallorca. Ofertas: Compañía Telefónica, Departamento Compras y Su ministros, Sección Almacenes, Avenida General Perón, 27, Madrid-20. (110)

PARTICULAR vendo Jeep Viasa, modelo «Duplex» (no es modelo guerra), 'M' 9513-C, 42.000 km. Informes: Telf. 237366. (18)

CUPE 850 PM. Vendo. Teléfono 233590. (10)

MINI 1000 L. Vendo PM-A, Doctor Ferrán 14. Garaje. (10)

CITROEN BREAK. Vendo PM-123.000. Tel. 233590. (10)

SEAT 600 PM. Vendo. Doctor Ferrán, 14. Garaje. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo Simca 1.000 inmejorable estado; PM 145 mil. Informes: Tel. 246372 (14)

VENDO Land Rover largo, P.M.C. 270.000 ptas. Teléfono 292946. (10)

COMPRO coches accidentados, pago al contado. Teléfono 275028. (10)

COMPRARIA: Dodge GT, Pago al contado. Informes Tel. 462595. (10)

VENDO Seat 600 en buen estado, calle Balmes, número 4, 1º, D, Pa'ma. (13)

COMPRO al contado coches usados en buen estado, Automóviles PONS. Aragón 14. Telf. 463415. (14)

VENDO 600 muy barato. Informes: Telf. 298834. (10)

PARTICULAR vendo Seat 850 coupé, PM-118.000, Rei na Constanza, núm. 6, 8º B. (Pasar lunes tarde). (15)

DE PARTICULAR a particular compraría en perfecto estado 600 E ó 850. Urgente. Telf. 256719. (15)



SABADOS ABIERTO TODO EL DIA.

GARAJE LA ISLA. Compra venta de automóviles nuevos y usados y antiguos, 850 PM-F, 127 4 puertas lujo PM-F impecable, Simca 1.200 GL PM-F, 850 PM-C como nuevo, 127 PM-E a toda prueba, 133 PM-F recién estrenado, 600 PM-B, Austin 1.300, varios 850 impecables económicos, Simca 1.000 y 900, 127 2 puertas PM-B, 124 PM recién estrenado, 124 familiar, R-8 PM, R-8 TS, 850 especial 4 puertas PM, Seat coupe, 600 D muy barato, Mini 850 PM, Citroen 8 familiar a toda prueba, Furgonetas Citroen, Compro furgoneta Bogward 850. Pago al contado. Se admiten cambios y facilidades de pago, calle Aragón, 67. Tel. 240197-461602. (110)

R-5 PM-D, muy nuevo. Garantizado, 600 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Teléfono 464883. (15)

SEAT 127 PM-E, PM-D, lujo y normal, 2 y 3 puertas, varios a elegir. Garantizados, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (25)

R-12 Familiar, PM-B, muy buen estado. Garantizados, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883. (17)

124 PM-E pocos kilómetros Garantizados, 500 MILLAS Héroes de Manacor, 43. Teléfono 464883. (14)

MAQUINARIA
VENDO tractores usados, buen estado. G. Moscardó núm. 81, Campos del Puerto. Telf.: 650132 (19)

127 PM-G
En venta, seminuevos. Eusebio Estada, 46.

COMPRO
COCHES USADOS
Calle Guillermo Masot, 43. Tel. 290760.

133 PM-G
En venta seminuevos Eusebio Estada 46



NOUEVOS Y USADOS
FACILIDADES
SABADOS TARDE ABIERTO



13
DESEAN
TRABAJO

(43.703) SE NECESITA para Peluquería LLONGUERAS, señorita con conocimientos de manicura, pedicura y depilación. Inútil sin experiencia. Teléfono 221862 (18)

(43.705) PARA Peluquería LLONGUERAS necesitamos señoritas esteticistas con experiencia. Tel. 221862. (10)

(43.566) SE NECESITA peluquero de señoras para peluquería en Paguera. Presentarse en el Bar FANNY'S Paguera. Frente Correos (7)

(43.696) SE NECESITA oficiala Peluquería Salón DONNA, Pl. Madrid, Teléfono 239060. (10)

(6.126) SE OFRECE: Jefe administración y contabilidad nivel Perito Mercantil, muchos años de experiencia, dominando contabilidad analítica y presupuestaria. A la disposición de los interesados Telf. 680760, de 19 a 23 horas. (31)

SERVICIO DOMESTICO
NECESITAMOS matrimonios camareras doncellas jornaieras, asistentes señoritas niños. Consequimo: mejores sueldos. General Mola 15 principal. (15)

SE OFRECEN: cocineras, doncellas señoritas niños, jornaieras asistentes por día u horas. Tel. 222890-225078 - 225061 (10)

14
OFRECEN
TRABAJO

PELUQUERIAS
(43.674) SE NECESITA oficiala u oficiala para peluquería. Telf. 230580 (10)

un diario para...
MARCA
la juventud deportiva
MARCA

ANUNCIOS



ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

BOLSA DEL TRABAJO

IMPORTANTE

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º y de 10-2 1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA-DO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

14



SERVICIO DOMESTICO

NECESITO chica servicio. Trato familiar. Con referencias. Informes: Vía Alemania, 11, 8º, B, De 9 a 11 mañanas. (18)

EMPLEADA hogar se solicita con conocimientos de cocina con informes. Llamar al teléfono 213848. (14)

SE NECESITA chica servicio, dormir en casa, inútil sin referencias. Teléfono 264813. (12)

SE PRECISA señora para cuidar dos niños y señora. Telf. 240711. (11)

SE NECESITA chica de servicio dormir en casa. Inútil sin referencias. Teléfono 264813. (13)

SE PRECISA cocinera y don cella inútil sin informes. Llamar a 252094 de 9 a 11 mañana. (16)

SE NECESITA chica servicio, calle Colliure. Teléfono 255873. (10)

SE NECESITA empleada hogar. Inútil sin informes. Llamar de 9 a 12: 232780 (13)

SE NECESITA matrimonio sin hijos para casa campo. El jardín, ella cocinera y casa. Llamar Tel. 213834. Horas oficina. (19)

ME OFRECE para señora de compañía con informes. Telf. 250828. (10)

HOSTELERIA
(43.643) HOTEL CAN PICAFORT necesita niñera nociones alemán, dos meses. Llamar 527152. (11)

(43.663) HOTEL de lujo necesita ayudantes de camarero. Informes: Teléfono núm. 223606 Sr. Verdura. (12)

(43.664) HOTEL de lujo necesita recepcionista hablando y escribiendo correctamente alemán. Informes: Telf. núm. 223606 Sr Verdura. (15)

(43.717) SE NECESITAN camareros para barra, buen sueldo. Informes: Teléfonos 226293 y 291445 (12)

VARIOS

(43.703) SE NECESITA para Peluquería LLONGUERAS, señorita con conocimientos de manicura, pedicura y depilación. Inútil sin experiencia. Teléfono 221862. (18)

(43.703) PARA Peluquería LLONGUERAS necesitamos señoritas esteticistas con experiencia. Teléfono 221862. (10)

POR 3,2 PTAS gane miles en casa. Sr. Vilaseca, Palaresa, Balaguer (Lérida). (12)

COMERCIAL Salvat, S. A., necesita agentes de ventas (a comisión) interesados pasen por oficina C/ Vilhaza, 23. Por las tardes de 4 a 5. (24)

GAN. DINERO efectuando trabajos caseros, y direcciones mano o máquina. Apartado 256. ALTEA (Alicante). (14)

PRECISAMOS personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL ALTEA, (Alicante). (10)

(43.679) SE BUSCAN agentes libres ya introducidos en ventas en el ramo agrícola en las zonas de Campos y Lluchmayor para colaborar en base de comisión en la venta de maquinaria agrícola, tractores, etc. de primeras marcas nacionales. Interesados llamen al Sr. Pieras. Teléfono 274700-04. (45)

(43.683) SE NECESITA señorita para masaje, si no sabe, se le enseñará. calle Gabriel Maura, número 15, 1º, 1ª. De 11 a 2 y de 4 a 9. (27)

COMPANIA seguros precisa agentes colaboradores en Felanitx Santanyi, Manacor Inca La Puebla. Formación cargo compañía. Escribir Apartado Correos, 599 Palma (20)

(43.637) INSTITUTO CAREZ SA, necesita señoritas para masajes. Tel. 237128. (18)

(43.503) VENDEDORES/AS Solicita fábrica piel. Buena retribución, imprescindible nociones de idiomas. Concertar entrevista 263148 (14)

(43.694) SE NECESITA dependiente de farmacia con experiencia. Llamar Teléfono 261146, de 14 a 16 horas y de 21 a 22 horas. (21)

VENDEDORES

Para nuestro Diario, se precisan en régimen libre.

No hace falta experiencia. Buena oportunidad para personas con ganas de ganar dinero. Informes: en nuestra Administración, todas las tardes de 5 a 6. Preguntar por el señor Serra.

(43.693)

BAR - RESTAURANTE AEROPUERTO

PRECISAMOS 1 COCINERO y AYUDANTES COMEDOR. Presentarse en Departamento de Personal de 10 a 12 y de 14 a 17 horas.

(43.699)

SE NECESITAN FIJADORES OBRA. CARPINTERIA ROCA-LLORET, S. A. Teléfono: 25 67 85.

(43.712)

SEÑORITA DE RELACIONES PUBLICAS

Importante Empresa Editorial de rango internacional, con sede central en Barcelona, precisa cubrir un puesto de SECRETARIA en su Office de Palma de Mallorca. Se integrará a las labores de una Organización de gran dinamismo. Su trabajo atractivo, de iniciativa y responsabilidad, le permitirá una amplia realización profesional y personal, para ello es necesario buena capacidad de trabajo y ser persona organizada.

REQUERIMOS:

- Señorita con buena presencia.
- Desenvoltura, dinamismo y sentido de las relaciones públicas.
- No imprescindible experiencia en el cargo.
- Estudios a nivel de comercio o secretariado. Mecanografía.
- Incorporación 1º Noviembre-76.

OFRECEMOS:

- Puesto estable y atractivo.
- Jornada laboral de 8'45 a 13'15 horas y de 15'30 a 19 horas. Sábado de 8'45 a 12'45 horas.
- Alta en la nómina de la Empresa y Seguros Sociales.
- Retribución oscilará inicialmente entre las 180.000 ptas. a las 220.000 ptas. liquidadas anuales. Revisiones periódicas de sueldo.

Interesadas escribir a mano historial detallado de estudios cursados y experiencia, adjuntando fotografía reciente tamaño carnet a la Oficina de Colocación de Palma, calle Miguel Marqués, 13, indicando en el sobre: Referencia: 43712.

(43.687)

MATRIMONIO

Sin hijos. Todo el año, con referencias, necesitamos, Puerto Pollensa. El: con carnet conducir, atención Bar y Comedor. Ella: Cocina mallorquina y peninsular. Damos: habitación, comida, sueldo y gratificación. Informes: «Mesón Don Valentín», Carretera Puerto Pollensa - Alcudia, Km. 62.

SE PRECISA

Para la zona de Palma y de Magalluf CAMAREROS y AYUDANTES COMEDOR, FREGADORES, PINCHES y FAJINES. Informes: Calle HUERTOS, 1, entresuelo. De 8 a 3.

otras secciones...

15



HABITACIONES independientes. Camas 60 pesetas. 224582. (10)

HABITACION independiente para chico, dormir, baño. Ricardo Ortega, 33, 2º. (10)

HABITACION caballero, 50 diarias, duchas incluidas. Pons y Gallarza, 54. (10)

16



OPOSICIONES al Instituto Nacional Previsión prepara Academia MAURA. Archiduque Luis Salvador. 41. (12)

PANDACTILOGRAFIA. Mecanografía al tacto. Método ciego. Fastest American Typing System 175 pulsaciones por minuto en un mes. Una revolución en Mecanografía. Sorteo de una máquina oficina Optima carro grande. Asesor técnico Antonio Salas. Cada mes un nuevo curso. Academia AVENIDAS. Avenida Alejandro Rosselló, s/n. Encima Bar S'Inquer. Frente Carretera Manacor. (50)



CENTRO UNO - Mecanografía audiovisual. 45 horas para alcanzar 300 pulsaciones. Tres niveles distintos. Único Centro que garantiza el número de pulsaciones. Vía Portugal número 1-A, 2º 2ª. Teléfono 224371. (Frente Instituto Ramón Llull).

CURSO puericultura CCC. Diplomarse estudiando a distancia. Admítense alumnos desde los 14 años. Informes: Teléfono 234290. (16)



I. N. P. Primer examen: Mecanografía, eliminatorio, mínimo exigido 250 p.m. CENTRO UNO Mecanografía audiovisual. Teléfono: 224371.

ACABA su hijo 8 de E. G. B? Si estudia Peritaje Mercantil le permitirá luego el acceso a la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales sin necesidad de COU. Auténticas salidas profesionales. Clases especiales para tal fin 30 años de experiencia. Para más información: Centro de Estudios COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10 Telf. 251956. (Travesía 31 de Diciembre). (58)

PERITAJE MERCANTIL. Gran oportunidad para bachilleres elementales o graduados escolares. Con validación para bachilleres superiores. Clases compatibles con el trabajo. Centro de Estudios COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10. Tel. 251956. (30)

BANCA. Si Vd. ha decidido ingresar en Banca, lo primero que necesita es una completa preparación: Acelerada, sólida y eficaz. Centro de Estudios COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10. Tel. 251956. Primer Centro de Formación Bancaria. (37)

GRADUADO ESCOLAR. Ahora puede obtener el título de Graduado Escolar en un solo examen: equivale y sustituye al Bachiller elemental. Para más información: CENTRO DE ESTUDIOS COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10. Teléfono 251956. (34)

¿ES VD. Graduado Escolar o Bachiller Elemental? La ley de educación le ofrece la oportunidad de iniciar los estudios de Peritaje Mercantil con posterioridad: acceso a la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales, sin necesidad de COU. Auténticas salidas profesionales. Clases especiales para tal fin. 30 años de experiencia. Para mayor información: CENTRO DE ESTUDIOS COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10. Teléfono 251956. (Travesía 31 de Diciembre). (66)

OPOSICIONES. Asegure su colocación. Cientos de plazas se convocan anualmente en diversas oposiciones. Instituto Nacional de Previsión, Auxiliares Ministerio, J. G. Tráfico, Cuerpo Administrativo del Estado, Justicia, Caja de Ahorros, Bancos... No pierda oportunidad por falta de preparación. Asista a nuestras clases y siga nuestras enseñanzas y orientaciones. Centro de Estudios COSTA Y LLOBERA. H. Barará, 10. (Travesía 31 de Diciembre). Tel. 251956 (63)

BANCA. Enseñanza programada. En 3 meses todos los temas. Test Psicotécnicos. ACADEMIA SAN ANTONIO. (14)

B.U.P. a distancia. 1.º y 2.º. ACADEMIA SAN ANTONIO. (10)

OPOSICIONES INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION. Auxiliares ordenanzas y auxiliares de asistencia. ACADEMIA SAN ANTONIO. (13)

INGLES profesores nativos. ACADEMIA SAN ANTONIO. (10)

INGRESO UNIVERSIDAD mayores 25 años. Exámenes en Noviembre. 4 años no avajan. ACADEMIA SAN ANTONIO. (15)

MECANOGRAFIA método audiovisual, 175 pulsaciones por minuto. ACADEMIA SAN ANTONIO. (10)

PERITAJE MERCANTIL, libre y oficial, matrícula 2.ª quincena septiembre. ACADEMIA SAN ANTONIO. (12)

GRADUADO ESCOLAR mañana y tardes. ACADEMIA SAN ANTONIO. Esquina Avenidas, Frente carretera Manacor. (13)

GUARDERIA, parvulario. C/ Costa y Llobera, 2 y 5. (10)

CONTABILIDAD, mecanografía, graduado escolar. C/ Costa y Llobera, 2-5. (10)

MECANOGRAFIA. Único centro en Palma que tramita diploma profesor reconocido. Costa y Llobera, 2-5. (15)

COLEGIO: Matrícula para 1.º y E.G.B. 1.ª etapa. Berenguer Sant Joan, 5 (zona Paseo Mallorca). Teléfono 217999 - 290978. (17)

HEIDI Jardín de Infancia: Centro mixto de educación preescolar de 1 a 6 años. Horarios: Normal de 9 a 12,30 mañanas, de 3,30 a 6 tarde. Profesorado especializado puericultora y psicóloga. Iniciación: Francés, Inglés. Grandes jardines. Baluarte del Príncipe núm 10, Casas Militares nuevas. Tels. 227885, 227355. Palma de Mallorca. Última Matrícula. Próxima apertura: 15 de septiembre. (56)

5º y 6º BACHILLERATO: preparación exhaustiva de Matemáticas, Física y Química por Licenciado. Teléfono 251735. (15)

NECESITAMOS profesora de inglés perfecto, residente en Palma, en especial de 19 h. a 22 h. en Idiomas RAABL. Plaza Santa Magdalena, 3. (11)

PROFESORA inglés, método acelerado 16 lecciones, niños y adultos, a domicilio. 263747. Arenal. (13)

ALEMANA NATIVA clases tardes. Plaza del Buen Consejo, 2, cuarto. (10)

ACADEMIA MAURA prepara Banca, Secretariado, Auxiliar Administrativo, Contabilidad, Cálculo, Mecanografía, Taquigrafía, Idiomas. Graduado Escolar, Enseñanza General Básica, Bachillerato, Certificado Estudios, Primarios, Oposiciones Instituto Nacional Previsión. Pida informes de 5 a 9,30 tarde. Archiduque Luis Salvador 41. (42)

ACADEMIA SAN ANTONIO esquina Avenidas, frente carretera Manacor, Graduado Escolar, Horarios 9-11, 4-6 y 8-10. (18)

MECANOGRAFIA al tacto 175 pulsaciones 1º mes, 250 2º mes y 300 3º mes. Academia SAN ANTONIO (17)

INGRESO Universidad mayores 25 años, 4 años no avajan. Academia SAN ANTONIO. (12)

PERITAJE Mercantil oficial y libre, matrícula segunda quincena de septiembre. Academia SAN ANTONIO. (13)

BANCA enseñanza programada, todos los temas en 3 meses, tests psicotécnicos. Academia SAN ANTONIO. (14)

¡¡DE INTERES!!

CURSO LIBRE DIARIO PARA SUSPENDIDOS DE 8º DE BASICA, REPASOS DE 1ª y 2ª ETAPA DE E. G. B. CONTABILIDAD, INGLES, CERTIFICADO ESTUDIOS GRADUADO ESCOLAR DIURNO Y NOCTURNO. ABIERTA MATRICULA DE 9 A 13 HORAS MAÑANAS.

ACADEMIA VALLESPÍR

C/. PEDRO ALCANTARA PEÑA, 16 (TRAVESIA ARAGON, ARTURO RIZZI) TELEFONOS: 46.33.96 - 27.80.41

CURSOS DE ALEMAN

COMIENZAN EN IDIOMAS RAABL. Pl. Santa Magdalena, 3.

17



CONJUNTO con trabajo precisa organista Llamar a mediodía Telf. 272878. (10)

BUSCAMOS guitarrista-cantante. Bar Granada. Ca'n Pastilla. Abierto después 8,30 por la tarde. (13)

URGE, cantante competente para conjunto conocido con trabajo todo el año. Escribir Administración BALEARES, núm. 55512. (16)

SE OFRECE bajista para conjunto con trabajo. Calle Anibal, 8. (10)

GUIARRA clásica, folklórica y sofeo. Clases particulares. Hierro, 10, octavo, primera, Señora Alvaréz. (13)

18



REPARAMOS televisores y Antenas Servicio a domicilio rápido y garantizado. Telf. 277025 (10)

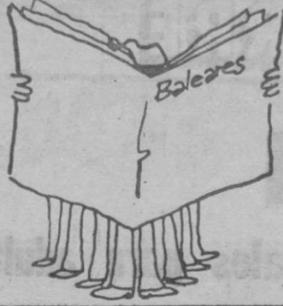
ANTES reparaciones televisores antenas Servicio rápido domicilio Teléfono 241195



Guitarra - bajo Organ - voces. wem Nuevos modelos. Demostraciones. MUSICAL VIA ROMA Vía Roma, 1

ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

Otras secciones...



REPARAMOS antenas y televisores Servicio rápido. Telf. 290835 (10)

REPARACIONES I. V. a domicilio instalaciones reparación antenas. SATELSA BALEAR Escultor Gaimés 7 Telf. 291267 (14)

REPARAMOS televisores antenas y radiocassettes Servicio rápido y económico. Telf. 281147 (10)

TELE ESTADIO. Servicio Técnico Televisión. Francisco Martí Mora, 80. Teléfono 237225-283677. (12)

ATENCIÓN, no pague más desplazamientos caros para reparar su televisor o antena. Nota: dejamos su problema resuelto antes de las dos horas. Tels: 279491 - 292659. (24)

ATENCIÓN, para reparar su TV urgente llámanos. S. Jo. Tels. 292659 y 279491, acudimos dentro de las 2 horas. Precios económicos. (20)

ELECTRONICA URGORRI
Reparaciones I. V. B. N. Color autorradios, antenas colectivas C/ Eduardo Ugarri 47 Telf. 29 23 20

I. V. COLOR B. N.
Autorradios - Antenas Servicio técnico calle Eduardo Ugorti 47 Telf. 29 23 20

REPARACION
T. COLOR, S.T. oficial SABA Llorens Ingenieros. - calle Médico J. Darder, 16 Telf. 246233.

VENDEMOS A PLAZOS T.V. USADOS
todas marcas buen estado.
ANTESA C/ BME TORRES, 93-A
telef. 24 15 48
REPARACIONES GARANTIZADAS



COMPRAMOS todo tipo de embarcaciones y motores. Pago al contado. REPARAUTO S. A. Sección Náutica Edificio FIAT-SEAT calle Aragón s-n Teléfono 278550 (22)

OCASION: Catamarán marca Maes apto esquí náutico, paseo, con motor Volvo Penta 35 HP. A pesetas: 60.000. Completo en REPARAUTO, S. A. Edif. FIAT-SEAT, calle Aragón, 21. Telf. 278550. (30)

OCASION: Disponemos de varios Sail-Suri seminuevos modelo 1975 a pesetas 19.000 completos en REPARAUTO S. A. Edif. FIAT-SEAT Sección Náutica calle Aragón s-n. Telf. 278550 (26)

OCASION Botes Marineros a vela, pesetas 19.000 seminuevos, en REPARAUTO S. A. Edif. FIAT SEAT Sección Náutica Teléfono 278550. (19)

OCASION Disponemos de varias lanchas usadas a partir de pesetas 50.000 en REPARAUTO S. A. Edif. FIAT SEAT Sección Náutica, calle Aragón s-n. Teléfono 278550 (25)

OCASION Motores fuera de borda Johnson, Evinrude Mercury British Seagull Volvo - Penta, Crescent Chrysler, etc. de 3 a 120 HP en REPARAUTO, S.A. Edif. FIAT SEAT Sección Náutica calle Aragón s-n Telf.: 278550 (34)

RECAMBIOS JOHNSON y O.M.C. en REPARAUTO S. A. Edif. FIAT SEAT Teléfono 279017 (12)

OCASION. Embarcación Glastron V-164 con motor Seat 1,600 marinizado, nuevo a estrenar y coifa O.M.C. juego esquís, cuerda esquís y anclas a ptas. 325.000. Todo el conjunto en REPARAUTO S. A. Edificio Fiat-Seat, C/ Aragón, s-n. Telf.: 278550. (39)

SE VENDE, amarre 3 mts. en Club Náutico Estanyol, Tlf.: 265496. (11)

OCASION bote Copino modelo Esturión, especial pesca con motor Chrysler 20 HP. Muy buen estado. Ptas. 75.000 en Reparauto, S. A. Edif. FIAT-SEAT en C/ Aragón, s-n. Telf.: 278550. (50)

OCASION Zodiac MK-3 eslora 4,70 metros con motor Johnson 40 HP. Todo en muy buen estado, a ptas. 120.000. En Reparauto, S. A. Edif. FIAT - SEAT, C/ Aragón, s-n. Telf.: 278550 (30)

INVERNAJE embarcaciones. Disponemos de amplios locales, acondicionados. Cuidamos transporte, limpieza, etc. Telf.: 241726. (13)

MECANAUTICA, venta servicios y recambios CHRYSLER fuera de borda, in traborda, diesel, servicio oficial ASTILLEROS BORRAS y embarcaciones. Tte. Lizasoain, 72-B. Teléfono 281929. (20)

DISPONEMOS de amplios locales para invernación de embarcación, Náutica del CASTILLO GARCIA. Teléfono 242461. (14)

LANCHA GLASTROW V. 148 Volvo, facilidades, Cambios. Telf. 278716. (10)

ARCHIMELES fabricados por Volvo Penta De 3,5 a 10 HP Poco consumo y servicio garantizado. Compruebe en Nautica CASA MUS El Molinar. Capitán Ramonell Boix 166 (26)

LAUDS, botes mallorquines Major 0 mts. Pesca- don 5,9 mts Copino 3 mts Barracudas 3,60 y diese. Nautica CASA MUS El Molinar Capitán Ramonell Boix 166. (31)

DUFOUR 31. Fabricado ya en España. Entregas a partir de septiembre NAUTICA CASA MUS Capitán Ramonell Boix 166 El Molinar (20)

ARCO desde el 3'80 al 4' en lanchas motor y vela. No olvide que Arco 3,9 mts todos con Solé tiene el barco que Ud. desea NAUTICA CASA MUS Capitán Ramonell Boix 166 El Molinar (30)

LANCHA Copino motor interior, perfecto estado. Particular vende. Mañana. Teléfono 613138. Sr. Casasnovas. (13)

VENDO Lland 10 metros, en perfecto estado, Motor Barreiros diesel, 2 literas, cocina, WC, nevera, Teléfono 212450-215048. Horas oficina. (20)

VENDO remolque para embarcación de 5 a 6 metros Telf. 251072. (11)

VENDO Lland mallorquín 5 metros. Diter 7 HP. 110 mil ptas. Telf. 671811. (10)

VENDO barca de pesca muy grande, de trasmayo, o cambiarla con otra mas pequeña, calle Jaime Ferrer, núm. 4, 2º. (20)

ASTILLEROS Poliester Balear. Invernaje y reparaciones de todos tipos de embarcaciones en fibra de vidrio calle Curtixó, 28 (El Vivero), Tel. 277351. Palma (23)

COMPRAS

COMPRO SELLO de España. Vicente Bonnin, calle Margarita Caimari, 1º, 1º. Telf. 461520 (sólo tardes). Palma de Mallorca. (21)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Tels. 296125 y 296126. (13)

COMPRO muebles usados y antiguos. Paso a domicilio. Tels. 274889 - 276873 - 295167. (12)

TRANSPORTES BAUZA trailers camiones gruas transportes barcas Teléfono 297307-252716 (10)

MUDANZA - MUI ofrece sus servicios especializados guardamuebles trasladador pianos cajas caudales Maquinaria Camiones-grúas Láminas pasarelas y hacerle presupuesto Tels. 278044 - 274656 Curtixó 31 (Vivero) (26)

MUDANZAS VIVES. Especialistas desde 1885 nacionales e internacionales. Pida presupuesto. Telf. 246015 y 239537. (13)

MUDANZAS PORTAS, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contenedor Cadres. Pesos pesados. Blanquerna 45. Teléfono 297800-297804 (26)

MUDANZAS Catalán, transportes económicos, camiones, furgonetas, incluso festivos. Telf.: 251413. (10)

GRUAS Y TRAYLERS TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067 - 275026

OCASION vendo utilaje construcción. Teléfono 231249. (20)

PARTICULAR vende televisor Philips de 24" y un radio cassette Ingra. Informes: Telf. 243418. (13)

PISO P. Garau, 3 habit., 675.000, facilidades. Teléfono 210098; 6-10 h. (12)

CAZADORES TORDOS vendiendo buenos «Colls» en Esporles. Informes: Muntaner, calle Luz, 15. Teléfono 610449. (14)

OCASION: particular vende mesa libro 10 plazas, 8 sillas y cocina 4 fuegos. «Ba ratissimos, Reina Constantza, núm. 6-8-B. (pasar luz no tarde). (22)

VENDO cámara fotográfica Mamilla RB-67, precio interesante Telf. 210127. (10)

VENDO facturadora, magnífico estado, precio ocasión. Telf. 226142 (horas oficina). Sr. Ferre. (12)

VENDO torno para madera o repulsor, cerradora botas, roscadora tapones. Telf. 273430. (17)

VENDO muebles cocina, mesas, sillas, haciendo juego, como nuevos. Teniente Mulet, 52, segundo (13)

21



VENTAS

VENDO cámara fotográfica Mamilla RB-67, precio interesante Telf. 210127. (10)

VENDO facturadora, magnífico estado, precio ocasión. Telf. 226142 (horas oficina). Sr. Ferre. (12)

VENDO torno para madera o repulsor, cerradora botas, roscadora tapones. Telf. 273430. (17)

VENDO muebles cocina, mesas, sillas, haciendo juego, como nuevos. Teniente Mulet, 52, segundo (13)

VENDO EDIFICIO COMERCIAL Centro de Palma - Entrada dos calles. Apto para Galerías - Almacenes - Oficinas, etc. Teléfono: 22 65 44

EXTRAVIADA Cocker Spaniel, hembra, marrón, responde por Trefi. Gratificaré. 213623. (10)

22



PERDIDAS

DESDEN hace varias semanas extraviado perro caza Braco Alemán color marrón, atiende por Ciuti. Edad 5 meses. Agradeceré devolución Telf. 254557. (21)

EXTRAVIADO perro Setter inglés, blanco con manchas negras, zona Sometiems, cachorro, atiende por «Ransi». Se gratificará de devolución. Telf. 260126. (15)

EXTRAVIADA PERRA de un año «RAZA COLI» color marrón claro, capas blancas. Entre Santa Ponsa Páguera, Magalluf o Palma Nova. - Gratificaré devolución. Telf. particular: 68 61 61. Telf. ofi.: 23 89 23, 28 26 17. - Razón Sr. Calvo.

PERDIDA PERRA «SPRINGER» (perdiguera pelo largo, blanco y marrón). Atiende por «Yap» Lleva bozal. - SE GRATIFICARA. Teléfono: 60 23 04.

TRANSPORTES BAUZA trailers camiones gruas transportes barcas Teléfono 297307-252716 (10)

MUDANZA - MUI ofrece sus servicios especializados guardamuebles trasladador pianos cajas caudales Maquinaria Camiones-grúas Láminas pasarelas y hacerle presupuesto Tels. 278044 - 274656 Curtixó 31 (Vivero) (26)

MUDANZAS VIVES. Especialistas desde 1885 nacionales e internacionales. Pida presupuesto. Telf. 246015 y 239537. (13)

MUDANZAS PORTAS, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contenedor Cadres. Pesos pesados. Blanquerna 45. Teléfono 297800-297804 (26)

MUDANZAS Catalán, transportes económicos, camiones, furgonetas, incluso festivos. Telf.: 251413. (10)

GRUAS Y TRAYLERS TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067 - 275026

OCASION vendo utilaje construcción. Teléfono 231249. (20)

PARTICULAR vende televisor Philips de 24" y un radio cassette Ingra. Informes: Telf. 243418. (13)

PISO P. Garau, 3 habit., 675.000, facilidades. Teléfono 210098; 6-10 h. (12)

CAZADORES TORDOS vendiendo buenos «Colls» en Esporles. Informes: Muntaner, calle Luz, 15. Teléfono 610449. (14)

OCASION: particular vende mesa libro 10 plazas, 8 sillas y cocina 4 fuegos. «Ba ratissimos, Reina Constantza, núm. 6-8-B. (pasar luz no tarde). (22)

VENDO cámara fotográfica Mamilla RB-67, precio interesante Telf. 210127. (10)

VENDO facturadora, magnífico estado, precio ocasión. Telf. 226142 (horas oficina). Sr. Ferre. (12)

VENDO torno para madera o repulsor, cerradora botas, roscadora tapones. Telf. 273430. (17)

VENDO muebles cocina, mesas, sillas, haciendo juego, como nuevos. Teniente Mulet, 52, segundo (13)

VENDO EDIFICIO COMERCIAL Centro de Palma - Entrada dos calles. Apto para Galerías - Almacenes - Oficinas, etc. Teléfono: 22 65 44

24



PERROS

ROYAL CANIN alimentación completa para su mejor amigo Distribuidores productos para ganadería D.E.A.B. Avenida A. Rosello núm 20 Telf. 460714

GRAN DANES, Yorkshire terrier, Cocker Spaniel Foxterrier pelo duro y todas las razas, Barón Stg. María del Sepulcro, número 5-B. Tel. 214162. (22)

CANYPLANT Schnauzere miniatura, Dachshund pelo liso, caniches enanos color champañy, collie, cockers spaniel negros. Otras razas. Francisco Manuel de los Herreros, 35. Teléfono 270566, Residencia Canina. (25)

CACHORROS - Dobermann, Pastor alemán y Pastor 8 meses. Excelente Pedigree. 213623. (11)

VENDO cachorros pastor alemán y caniches enanos. Clínica Veterinaria, 31 de Diciembre, 50. Tel. 296097 (14)

PIRANAS y toda clase de peces tropicales. CANYPLANT. Francisco Manuel de los Herreros, 35. (14)

DOBERMANN, Pastor Alemán, Doxshund (pelo liso), Schnauzer (mediano y enano). Tel. 265125. (10)

CRADERO «LOS VALIENTES». Pensión canina, adiestramiento y venta de perros de razas Telf. 265125 (16)

PAJARERIA Mister Dog. Venta todas razas de perros. Antes de comprar pase a vernos. Existencias: Dalmatas, Espagnol Breton, Fox Terrier, Fekel Boxer, C/ Virgen del Refugio, n.º 6, Pont d'Inca. Tel. 600833. (30)

SE VENDE perrito caniche 40 días. Telf. 230572. (10)

PARTICULAR, vende cachorros epagneul breton. Teléfono 614078. (10)

VENDO cachorros pura raza Cocker Spaniel. Informes: Telf. 550256. (10)

LABRADOR (golden) macho pura raza. 45 días. Precio 15.000 ptas. Teléfono no 675339 (noches). (14)

CAMBIO perro pastor (mezcla 6 meses) por Doberman joven. Telf. 284110. (11)

DOBERMAN cachorro, cinco meses. Excelente pedigree. Informes: 461760 (15-16). (10)

25



PINTOR - EMPAPELADOR servicio inmediato garantizado. Presupuesto sin compromiso Teléfono 295677. (10)

LIMPIEZA DE ALFOMBRA: moquetas sotas butacas PINGUINO Telf. 294340

ABRILANTADO S'ELLOS terrazas mármoles etc PINGUINO Telf. 294340

MASAJES calle Ange Guimera 55 (10)

SAUNA rindiense. C/ Aragón núm 21 (10)

CRISTA - Limpieza escarpadas, su limpieza y conservación confíela a «EL BRILLO BALEAR» Teléfono 22700 (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS su conservación, confíela a «EL BRILLO BALEAR» Teléfono 22700 (15)

LIMPIEZA ALFOMBRAS - moquetas Guardamos sus alfombras. Servicio a domicilio. BENMA Teléfono: 250057 (13)

PINTOR empapelador Romero Presupuestos sin compromiso Telf.: 463970

SEÑORITA estheticienne diplomada. Padre Bartolomé Pou núm. 24-2º piso. Abierto de 11,30 a 3,30 de la noche. (19)

INSTITUTO HAWAI. Calle Salvá núm. 3. 1º. Nuevo personal. (10)

INSTITUTO ACALY. Masajes y baños. Héroes de Mator, 87, 1º. B (junto Rosales). (13)

INSTITUTO NOA NOA. Masajes y baños. Calle Rullán 5 (junto calle Balmes). (12)

TOLDOS. Presupuestos sin compromiso. Almacenes ARAGON Aragón, 40. Telf. 270100. (10)

CABALLERO pide y ofrece a personas sexo femenino amistad desinteresada con verdadera comunicación personal. Apartado 855. Palma. (10)

FONTERIA. Reparaciones, servicio rápido. Telf. 292946. (10)

REPARACIONES electricas urgentes domicilio. Teléfono 243864. (10)

ALARMA - ANTIRROBO

No corra riesgos. Solo instale la alarma que reuna las mas exigentes condiciones de seguridad y eficacia: Zona de protección regulable, autoalimentación incorporada, inviolabilidad, que vigile a su voluntad a través de obstáculos de hasta cuarenta centímetros de espesor. ¿Es así como usted la diseñaría? RADA EURALARM se le ofrece, cono zcolca.

EURALARM ESPAÑA. Calle Serrano, 33-55, Barcelona, 16 apartado 19068. Tel. 3572325.

REPARACIONES enrollables, graduables, vidrieras tensor rapidez, economía. Teléfono: 224535 mañanas. (10)

MAESTRO pintor ofrece sus servicios de pintura, papel pintado y moquetas. Trabajos de escayola y albañilería Informes. Telf. 240384. (19)

MAESTRO de obras ofrece sus servicios de albañilería, fontanería y pintura en general. Presupuesto gratis. Informes: Tlf.: 240384. (18)

UNION SERVICE. Reparaciones electricidad, fontanería Rapidez, garantía. Telf. 295525 (10)

INSTITUTO Carezza, masajes y baños. Avda. Calvo Sotelo, 209 - 1º Teléfono 237128. (13)

SE RECOGEN niños a domicilio para colegios de las zona: de Portals, Cas Catalá, Cala Mayor. Interesados llamar al 462595. (20)

MOQUETAS y tresillos amplios sistema SHER-LIMP. Maquinaria ultramoderna. Alfombras Morrey. Telf.: 277582. (13)

ALFOMBRAS Morrey limpamos por sistema SHER-LIMP, guardamos en verano. Telf.: 277582. (11)

FONTERIA reparaciones en 2 horas. Llamando al 262814. (10)

INTERESA constructor para pequeña estructura. Cuenta por cien piso terminado, resto metálico. Teléfono 244203. (14)

URGENCIAS lampistería, fontanería y electricidad, económica llamando al 262814. Palma. (10)

SEÑORA buena presencia, don de gente, carnet segunda, desea representación casa conocida. Llamara 292874. No libros. (16)

REPARACIONES y REFORMAS de albañilería, Informes: Martín Caimari, Teléfono 294289. (10)



ENSEÑANZA

Becas de Universidades Laborales para adultos

MADRID. (Pyresa).—El próximo día 15 del presente mes de septiembre finalizará el plazo de presentación de solicitudes correspondiente a la convocatoria de 4.180 plazas escolares para adultos que ofrecen las Universidades Laborales para el curso académico 1976-77, en régimen de externado y de acuerdo con lo previsto sobre educación permanente de adultos en la Ley General de Educación, y como ha venido ocurriendo en los dos últimos cursos académicos.

El primordial objetivo de esta convocatoria consiste en dar a quienes no hayan realizado estudios regulares en la edad escolar, la oportunidad de alcanzar, dentro de su vida laboral, alguno de los siguientes grados académicos:

- Graduado Escolar.
- Certificado de Estudios Primarios.
- Formación Profesional de Primer grado.
- Reválida de Oficialía Industrial.
- Bachillerato Unificado Polivalente.
- Formación Profesional de Segundo Grado, en la rama Marítimo-Pesquera.

También se incluyen en la convocatoria becas para alfabetización.

A todas estas becas, distribuidas entre las veinte Universidades Laborales actualmente en funcionamiento, más la de Vigo que se inaugura en el próximo curso, pueden optar los trabajadores o hijos de trabajadores mayores de dieciocho años, acogidos a la Seguridad Social.

SIGUEN LAS REUNIONES PARA AYUDAR AL SECTOR PRIVADO DE LA ENSEÑANZA

MADRID. (Logos).—Con un clima favorable a la instrumentalización de un crédito complementario de ayuda a la enseñanza privada, continúan las conversaciones entre miembros del Gobierno y representantes del Sindicato Nacional de Enseñanza, según ha podido saber Logos en fuentes bien informadas.

A la última reunión han asistido los ministros de Educación y Ciencia, señor Menéndez y Menéndez, y el de Relaciones Sindicales, señor De la Mata Gorostiza, el presidente del Sindicato Nacio-

nal de Enseñanza, señor Regalado Aznar, y los presidentes de las Uniones Nacionales de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios.

Las entrevistas a distintos niveles continuarán hasta concretar con exactitud la cuantía del crédito y la fórmula de aplicación del mismo a los centros.

A PARTIR DE HOY UNA NUEVA CONSTITUCION EN CHILE

A partir de hoy sábado, Chile se regirá por una nueva constitución que vendrá a sustituir a la de 1925 y que, con algunas transformaciones, se mantiene aún en vigor. Este cambio en la estructura jurídica del país se efectuará, al parecer, mediante la promulgación de tres Leyes Fundamentales referidas a las bases esenciales de la nueva institucionalidad, y a los derechos

humanos. La nueva constitución anunciada por el presidente de la República, Augusto Pinochet, coincide con el cumplimiento del tercer año de Gobierno de la Junta. Asimismo, con su promulgación se cumplirá uno de los objetivos del actual Gobierno, según se recoge en su declaración de principios efectuada al asumir el poder el 11 de septiembre de 1973.

Convocada la Permanente del Consejo Nacional para hoy

MADRID. (Pyresa).—Para las once de la mañana de hoy, ha sido convocada la Comisión Permanente del Consejo Nacional. La convocatoria a los miembros que la integran se realizó la tarde de ayer, en algunos casos por teléfono. La urgencia de la misma hace pensar que dicha reunión estará relacionada con el proyecto de reforma constitucional posiblemente aprobado por el Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, y que seguirá, en su trámite, la vía institucional de informe preceptivo del Consejo Nacional y aprobación, por dos tercios, del Pleno de las Cortes Españolas.

Se espera en su reunión de hoy, que presidirá el ministro secretario general y vicepresidente del Consejo, Ignacio García López, la Comisión Permanente considerará las fechas en que el Consejo Nacional, a través de la sección primera y luego del Pleno del organismo, aborde la celebración de dicho informe, dentro del carácter de urgencia que el Gobierno parece desear.

ciclismo

MIGUEL ESPINOS, 7.º TRAS MOTO DEL MUNDO

Miguel Espinos se ha clasificado (séptimo) lugar en la final del mundo tras moto para profesionales celebrada ayer en Montevi (Lecce, Italia)

La medalla de oro la ganó Wilfred Peffgen, de Alemania Occidental.

1. Wilfred Peffgen, 72'6 kiló. metros, una hora.
2. Cornelius Stam, Holanda,

- a 150 metros del vencedor.
3. Walter Abogadri, Italia, a 2 vueltas.
4. Attilio Banfatto, Italia, 3 id.
5. Martin Venk, Holanda, 3 id.
6. René Savary, Suiza, 4 id.
7. MIGUEL ESPINOS, ESPAÑA, a 5 id.
8. René Pijlen, Holanda, 7 id.
9. Multen Stivens, Bélgica, se retiró de la prueba.

SIN ENTRADA
DESDE 200pts. SEMANALES
ESTRENE
TV
CAMBIE SU TV USADO
Llame al Teléfono
3 72 23



Gran Operación "Special Kid" Para chicos inquietos que van a ir al «Cole»

UNA PRENDA INSUSTITUIBLE PARA LA TEMPORADA ESCOLAR: Vaqueros sufridos, cómodos y prácticos.

- Todas las tallas (especialmente para edades de 5 a 16 años).
- En pana, Broken Twill (azules), poliéster, piel de melocotón.
- Amplia gama de colores.
- Marcas: Peyton, Lois, Lee, Wrangler, Lewis, Jervis.

Jordi's

PLAZA MAYOR, 5 SABADOS TARDE, ABIERTO.

Teletipo internacional

CAMBIOS EN EL GABINETE BRITANICO

MERLYN REES SUSTITUYE AL MINISTRO DEL INTERIOR, ROY JENKINS

LONDRES. (Efe).—El primer ministro británico James Callaghan reorganizó ayer su gabinete, haciendo nueve cambios, y nombró ministro del Interior a Merlyn Rees, hasta ahora secretario de Irlanda del Norte. Rees sustituye a Roy Jenkins, quien se prepara para asumir la presidencia ejecutiva de la Comunidad Económica Europea.

Este cambio ha causado sorpresa, pues Jenkins no tomará posesión de su nuevo puesto hasta enero de 1977. Será reemplazado por el hasta ahora ministro de Defensa, Roy Mason.

El ministro de Educación Fred Mulley accede ahora al Ministerio de Defensa, y Fred Peart, el veterano ministro de Agricultura es nombrado lord privado del sello y líder de la Cámara de los llores. Peart reemplaza a lord Shepherd, quien dimitió de su puesto en julio último por razones personales.

DIMITIO EL GOBIERNO GRIEGO

ATENAS (Efe-Reuter).—El Gobierno ha presentado ayer la dimisión por que el primer ministro, Constantino Caramanlis, pueda llevar a cabo una reorganización del Gabinete constituido hace 22 meses.

El primer ministro ha pedido a los miembros del Gobierno sus dimisiones oficiales, antes de dar a conocer el nuevo Gabinete, cuyos miembros prestaron juramento a última hora de ayer.

Fuentes informadas indican que el único miembro del Gobierno que no formará parte del próximo es Constantino Chrysanthopoulos, jefe de los Servicios Sociales. Otros ministros cambiarán de cartera y los ministros clave del Gobierno actual seguirán en sus puestos, añaden las fuentes.

La reorganización tiene como finalidad la preparación del país para la celebración de ulteriores negociaciones con vistas a la plena asociación con el Mercado Común Europeo.

LIBERADOS

LOS 71 PASAJEROS

DEL AVION INDIO

LAHORE. (Efe - Reuter).—Han sido puestos en libertad los 71 pasajeros que permanecían en poder de los secuestradores del avión de las Líneas Aéreas Indias, informan fuentes fidedignas.

Los secuestradores, que se cree son seis, siguen a bordo del avión, junto con seis tripulantes.

La policía sigue manteniendo un insalvable cordón de seguridad en derredor del aparato, y el aeropuerto está cerrado al tráfico.

De momento se ignora si los secuestradores siguen exigiendo que se les permita volar a Arabia Saudita.

La liberación de los rehenes tuvo lugar a las 21'30 del viernes (hora española), unas dieciséis horas después del aterrizaje del avión en Lahore.

GOLPE DE ESTADO FALLIDO EN KUWAIT

EL CAIRO. (Efe).—El Gobierno Kuwaiti ha hecho fracasar recientemente un intento de golpe de Estado, que estaba financiado por Libia, informó ayer el semanario «Ajbar El Yom» que cita fuentes de los servicios secretos.

La noticia del semanario es muy escueta: «El Gobierno Kuwaiti ha desbaratado un intento de golpe de Estado financiado por el dirigente libio coronel Muammar Gad dafi. En el intento estaba implicado cierto número de marxistas.»

A este respecto cabe recordar que el Emir de Kuwait, Jeque Sabah Al-Salim-Al-Sabah tras de clarar que la democracia había llegado en el Emirato a un «callejón sin salida», suspendió la Constitución, disolvió el Parlamento, intensificó el control de la prensa y aceptó la dimisión del Gabinete.

Esas medidas se atribuyeron entonces al proyecto del Emir de debilitar la creciente influencia izquierdista.

EL CADAVER DE MAO

SERA EXPUESTO DURANTE OCHO DIAS

PEKIN. (Efe-Reuter).—El pueblo chino lloró ayer la muerte de Mao Tse Tung y lleva su duelo con gran disciplina.

La vida empezó a desarrollarse de nuevo con plena normalidad. La gente se colocó en su brazo cintas y bandas negras. Otras prendieron de sus vestidos flores blancas, señal de luto en Oriente, y pasaron por las calles como sombras, mudas y contristadas. En muchos puntos de la ciudad se colocaron grandes retratos de Mao, orlados en negro.

La capilla ardiente con el cadáver de Mao Tse Tung será instalada en el gran salón del pueblo, a partir de hoy y por espacio de ocho días, al terminar la fúnebre exposición del hombre que ha cambiado la faz de China, el día 18 de septiembre, el pueblo chino, una nación entera con sus 800 millones de habitantes, permanecerá en silencio durante tres minutos.

Los observadores diplomáticos en Pekin se abstienen de hacer vaticinios sobre el heredero de Mao. Algunos analistas creen que estamos en el amanecer de un largo período de luchas por el poder, que habrán de sostener radicales y moderados.

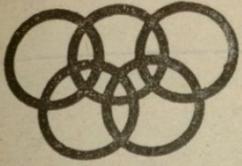
Una cosa parece segura, sin embargo. Pocos dudan de que las enseñanzas de Mao Tse Tung seguirán siendo para el futuro inmediato el código político de la nueva China.

Adquiera Baleares en Palma

ZONA SANTA CATALINA

- KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?
- KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.
- KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.
- PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.
- KIOSCO CLADERA. - Son Españolet, 66.
- PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.
- ESTANCO 24. - Fátima, 12.
- PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.
- PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.
- CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

NOMBRE _____
DIRECCION _____
TEL. _____ CIUDAD _____
FECHA _____ FIRMA: _____



CALDENTY, ULTIMO TRIUNFO PARA PELAYO ROS O PRIMERO DE BENITO CASTEJON

RELIEVES

En la noche del jueves, a la misma hora, se producían dos noticias deportivas muy importantes, que merecen un comentario: por una parte, el éxito extraordinario de Bartolomé Caldenty, al conquistar el subcampeonato mundial de ciclismo tras moto. Por otra, el cambio en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

Recuerdo con detalle los últimos títulos mundiales ciclistas conquistados por España. Fue en el velódromo de Anoeta, en San Sebastián. Los grandes triunfadores, dos mallorquines: Guillermo Timoner, en profesionales y Miguel Mas en aficionados. Como enviado especial de «BALEARES» —viví una semana de mundiales que solo tuvieron el contratiempo de la lluvia— resultó un trabajo muy grato contar como un veterano de Felanitx y un joven de Manacor conquistaban los jerseys «arco iris», con las anécdotas que se produjeron, una de ellas protagonizada por el Generalísimo Franco (que presidió la jornada de clausura) cuando Timoner le ofreció el triunfo. Desde aquella fecha hasta ahora, no hemos podido saborear otras conquistas en pista... y mucho menos en carretera. Guillermo, no pudo luchar contra el paso de los años. Miguel Mas —¿por qué lo hizo? se cansó, retirándose. Y ahora, gracias a Bartolomé Caldenty, puede resurgir el interés del aficionado isleño por la modalidad tras moto, ya que una medalla de plata permite abrigar esperanzas de ver un sustituto del campeónísimo Guillermo, que también comienza a triunfar en su nueva faceta de seleccionador-entrenador nacional de pista.

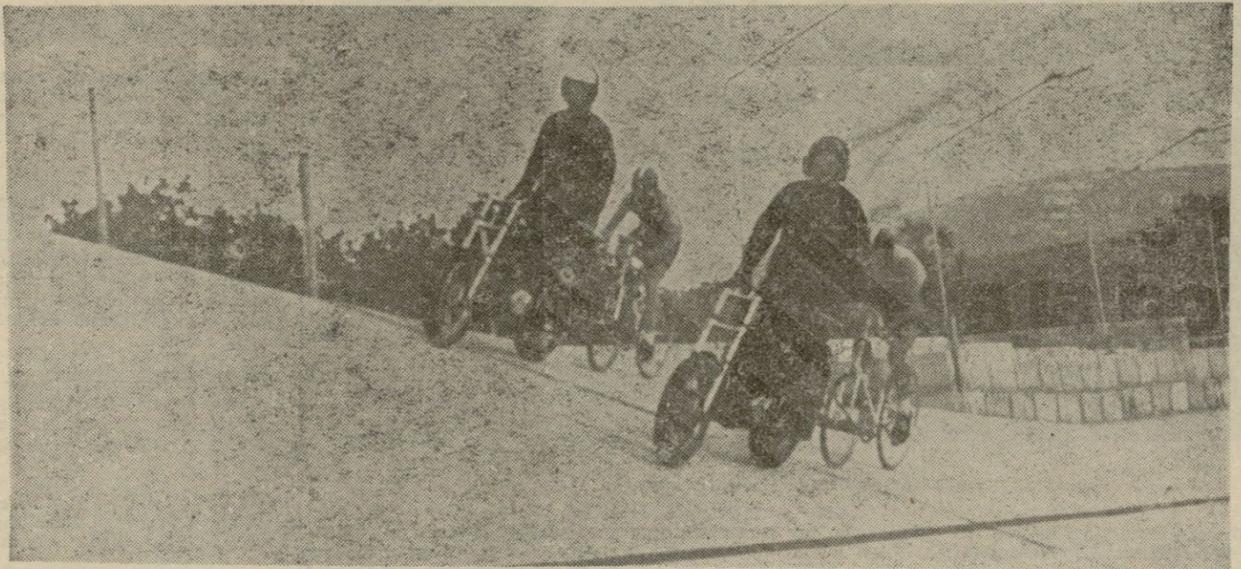
La coincidencia ha querido que esta medalla de Caldenty, sea la última ganada por España durante el mandato de Pelayo Ros, como delegado nacional de Deportes. Y, si quieren, también puede ser la primera para el haber de Benito Castejón.

Pelayo Ros ha sido el delegado con mandato más corto en el cargo: trece meses. Un hombre que politizó demasiado la Delegación, hasta el punto de que, tras el pobre balance español en la Olimpiada de Montreal, se rumoreaba de manera insistente el cese que, al transcurrir un mes, comenzó a diluirse hasta que de manera súbita, se ha producido el relevo, cuando urge una planificación total de nuestro deporte.

Castejón es apolítico; conoce el deporte por dentro; cuando era secretario general, en la etapa de Samaranch, daba conferencias en otros países explicando planificaciones que eran acogidas con entusiasmo, llevándose a la práctica... mientras en España todo se asentaba en el fútbol super profesionalizado y en los enormes beneficios que reportan las quinielas del 1-x-2.

En el deporte no caben improvisaciones para alcanzar los altos niveles, hacen falta años de preparación. Por la resonancia y la importancia que las grandes manifestaciones deportivas tienen en el mundo y en todos los países —comentaba ayer el admirado Gómez Aróstegui— el deporte se torne en ocasiones conflictivo y llega a producir desilusiones en los impresionables que no conocen ni se detienen a estudiar el fondo de la cuestión. Pelayo Ros había profundizado en el tema y ya antes de Montreal, había expuesto su idea de variar las estructuras. Labor difícil, que no puede producir resultados tangibles inmediatos y, sin embargo, la andadura del deporte debe continuar.

Pero, con el relevo, no piensen que la reestructura se realizará sola. Necesita comprensión y apoyo



Bartolomé Caldenty, rodando por la parte inferior, en el último entrenamiento celebrado en el velódromo de Algaida, antes de emprender el viaje a Italia, donde ha conquistado el subcampeonato del mundo en su categoría. — (Foto PASCUAL)

a escala nacional. El deporte, quieranlo o no, es hoy en España y en el mundo, tarea del Estado.

Durante el mandato de Pelayo Ros, se ha dado un serio impulso a instalaciones importantes en Mallorca y de manera especial en Palma. Ahí está el Palacio Municipal —que se inaugurará el próximo

día 17— y la Escuela Nacional de Vela, recientemente inaugurada por el Rey. Aparte otras ayudas económicas a polideportivos en distintas localidades de la isla.

Ahora, tendremos que aguardar unas fechas para ver la nueva proyección que dirigirá Benito Castejón. — LORENZO RIPOLL

fútbol

HOY, MALLORCA-ONTENIENTE

CONFIRMADO: LUIS COSTA REPITE ALINEACION

Esta tarde, se abre la Liga en el Estadio Luis Sitjar, con el encuentro Mallorca — Onteniente. Creemos que casi todo está dicho. Los visitantes componen un conjunto mezcla de veteranía y de juventud, capaces de puntuar en cualquier campo, de esta III División.

Por lo que respecta al cuadro local Luis Costa confirma lo que nos dijera anteaer: va a repetir el mismo «once» que puntuó en Gandía, aunque tiene dos dudas (Macarios y Macario), confiando que estén totalmente recuperados.

De no surgir ningún contratiempo, saldrán, de principio: Alfonso Herrera, Matamoros, Sahuquillo, Mariano, Ber-

mejo, Chiva, Macario, Nebot, Gallardo y Bartolí.

Estarán en el banquillo, como suplentes, Heredia (portero), Jaume, Meñico y Vicens.

Si no se recuperaran los dos «tocados», saldría Jaume de lateral, Sahuquillo en el centro y Mariano de libero.

Dirigirá el encuentro, Enriquez Negreira.

El último fichaje, Rodríguez, no debutará, porque el entrenador opina que como el conjunto respondió muy bien en Gandía, ninguno merece ser sustituido y, por otra parte, prefiere que el futbolista se presente en las mejores condiciones posibles.



Alfonso

Estadio Luis Sitjar

Hoy sábado, 11 de sept. a las 7 tarde

ONTENIENTE REAL MALLORCA

NOTA: Se pone en conocimiento de socios y público que la entrada será únicamente por la Plaza de Barcelona, excepto general que será por la calle Gómez Ulla.

fútbol

OTRA EDICION DEL TORNEO «TROFEO XIM»

SE DISPUTARA A PARTIR DE ESTA TARDE EN EL ESTADIO BALEAR



ATLETICO BALEAR (Juvenil)

Un año más, y ya metidos en su VII edición, los entusiastas responsables del equipo juvenil blanquiazul, vuelven a dar fe de su constante quehacer, al haber conseguido reunir en confrontación tan emotiva y al mismo tiempo tan trascendental, como será el torneo cuadrangular que en homenaje y afecto imborrable a quien tanto laboró para los colores blanquiazules (sin esperar de su incansable labor, premio alguno que no fuera colaboración entusiasta), y que en esta nueva edición tendrá lugar a partir de esta tarde, interviniendo los equipos juveniles de Patronato, Relojería Calvo, San Cayetano y el conjunto anfitrión, actual subcampeón de Baleares.

Realizado el correspondiente sorteo, el mismo dio el siguiente resultado; a efectos de las primeras eliminatorias:

A las cuatro de la tarde, Patronato y Relojería Calvo, saltarán al rectángulo del Estadio Balear, para dirimir en lucha férrea y apasionante el derecho a clasificarse para la final, correspondiéndoles a continuación verificar lo mismo, Atco. Baleares y San Cayetano.

Mañana domingo y aprovechando que el equipo titular le corresponde jugar en Játiva, el mismo recinto servirá de escenario para clausurar la presente edición, celebrándose el tradicional encuentro de consolación entre los perdedores del día anterior, para dis-

putarse a continuación la gran final, encuentros que igualmente están programados a partir de las cuatro de la tarde.

No faltarán alicientes de ninguna índole para la mejor espectacularidad de los mismos, ya que afamadas firmas comerciales han donado gentilmente artísticos trofeos para la totalidad de equipos participantes así como sendos galardones para el máximo goleador, mejor colegiado y como no, guardameta más afortunado en defender la parcela puesta bajo su responsabilidad.

Todo cuanto se organice en memoria del aforado «XIM» les parece poco a ese entusiasta elenco que desde siempre sienten como propios colores tan apreciados, por ello, es digno de agradecer, la labor incansable para rodear al actual torneo cuadrangular de interés extraordinario, al haber logrado la colaboración de equipos punteros, en la categoría de la ilusión.

G. G.

LITOS SANSO, ANTE EL SAN JUAN - CALVIÀ

PARTIDO QUE ABRE LA TEMPORADA EN SAN JUAN

Litos Sansó, hombre joven, buen preparador y entrenador del C.D. San Juan ha iniciado su tercera temporada dirigiendo al equipo sanjuanense. Conocedor de la máxima categoría regional, empezamos por preguntarle.

—¿Cómo ves esta temporada en Preferente?

—Será una competición reñida. Hay equipos que han realizado una buena preparación y en los demás puede surgir cualquier sorpresa.

—¿Te atreves con unos favoritos?

—Aunque sea prematuro opinar creo que deben figurar en los lugares altos de la tabla Los Margaritense, Murense, Calvià, Porreras España, Sóller etc.

—Este año su renovación por el San Juan ha sido laboriosa pues otros equipos pretendían sus servicios, ¿Contento pues en el San Juan?

—Si no lo estuviera hoy no estaría en el San Juan aquí tengo buenos amigos y trabajo a gusto.

—¿Ha habido mucha renovación en el San Juan?

—Si, pues han sido seis los jugadores titulares traspasados todos ellos con cualidades para militar en categoría nacional; a todos deseo suerte en su carrera deportiva y al sentir su marcha, siento también la satisfacción de ver como el San Juan, en su modestia sirve de fructífera cantera.

—La afición se pregunta cómo responderá el equipo después de estos traspasos

—Creo que bien, habrá que trabajar mucho, para suplir a estos titulares de la anterior temporada. Se han fichado elementos jóvenes que en principio habrán de acusar este salto de juveniles a regional, no obstante esperamos mucho de su entrega y juventud.

—El domingo frente al Calvià se abre la temporada liguera en San Juan ¿Cuál es su opinión del partido?

—Partido difícil, el Calvià cuenta con una buena plantilla y un buen preparador, por ello lo he citado entre los favoritos.

—¿Pronóstico?

—Lucharemos para que el triunfo se quede en casa en este primer partido.

—Finalmente, ¿qué le diría a la afición local, de cara a esta temporada que se inicia?

—Que tome conciencia de que esta temporada va a constituir una verdadera prueba para todos, téngase en cuenta que la mayoría de jugadores son jóvenes y nue-

vos en el equipo, todos ellos grandes ilusiones de lucha que lo demostraron el pasado domingo. Hay que animarles sea fuera el resultado a fin de que no cunda el desánimo. Hay que formar nuevamente el equipo es importante el factor moral en estos momentos de formación y adaptación.

Así con estas indicaciones pedimos al preparador del San Juan, hombre amable y trabajador, bien cotizado en esta regional, al que deseamos suerte en esta tercera temporada en el San Juan y que pasado el partido frente al potente Calvià, podamos mostrar un resultado favorable en esta primera confrontación liguera en el campo de Consolación.

JAUME

Declaraciones del árbitro Camacho

BARCELONA. (Pyresa).—«Mientras Plaza sea presidente, Barcelona no volverá a ser campeón», ha manifestado el árbitro de fútbol Antonio Camacho en una entrevista que publica el periódico deportivo «Dicens», de Barcelona.

Señala, asimismo, el señor Camacho que reta públicamente a un careo en televisión al señor Plaza, con objeto de que España entera juzgue cuál de los dos tiene razón.

Aborda también en el curso de la entrevista otros aspectos de la profesión arbitral, señalando que cuando tanto se habla de democracia, para los árbitros rige una dictadura.

Antonio Camacho, a raíz de la denuncia que presentó contra el colegiado asturiano Medina Iglesias, se encuentra en actualidad apartado de los campos de fútbol, decisión contra la que ha interpuesto acciones judiciales.

¿Ha visto los muebles de la Central? Bonitos verdad

CONSTRUCTORES-COMUNIDADES

ASEL

- INSTALACIONES
- CONSERVACIONES
- REPARACIONES

Antenas Colectivas **tagra** Portero Automático **tune**

SOLICITE PRESUPUESTO, 10 AÑOS DE EXPERIENCIA

C/ JUAN CRÉSPI, 12 TLF-23 43 04 PALMA

BARCELONA C. F.

REAL MADRID

Domingo, 19 de septiembre

Avión especial DC-9

PRECIO POR PERSONA: 2.500 pts.

(NO INCLUIDA LA ENTRADA)

INFORMES Y RESERVAS:

Viajes MISAN

(GAT. 182) TELEFONO: 28.46.27

C/ IBIZA, 3

PARTIDOS PARA HOY

III DIVISION

Luis Sitjar 19' Mallorca — Onteniente

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE MALLORCA

Pto. Pollensa 18' Cultural — Murense

PRIMERA REGIONAL

Son Malferit 17'30 Soledad — Petra

AMISTOSOS

Campos 17'45 At. Campos — At. Sta. María
 Cas Viciari 18' T. La Real — At. Hostalets
 Estadio Balear 16' Patronato — R. Calvo (J.)
 Estadio Balear 18' A. Baleares — S. Cayetano (J.)
 Son Malferit 19'15 Soledad — Sant Jordi (J.)
 Manacor 17'30 Olímpic — Poblense (J.)

PARTIDOS PARA MAÑANA

III DIVISION

La Puebla 17'30 Poblense — Gandía

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE MALLORCA

Campos 17'30 Campos — España
 San Juan 17'30 San Juan — Calvià
 Lloseta 17' Llosetense — Serverense
 Binisalem 17'30 Binisalem — Sóller
 Manacor 17'15 Manacor — Margaritense
 Ses Salines 17'45 Ses Salines — Arenas
 Porreras 17'30 Porreras — Villafranca
 Andraitx 17' Andraitx — J. Buñola

PRIMERA REGIONAL

Capdepera 17'30 Escolar — Felanitx
 Arenal 17' Arenal — Pollensa
 Sineu 17'30 Sineu — Ferriolense
 Miguel Nadal 11'30 Son Cotomeret — Montuiri
 Collerense 17'30 Collerense — V. de Lluch
 Algaida 17'30 Algaida — Porto Cristo
 Consell 17'30 Consell — Artá

AFICIONADOS MALLORCA

Lluchmayor 11' Ca'n Tiá Taleca — Cide
 Pollensa Pollensa — Poblense
 Son Servera 17' A. Serverense — Sineu
 Binisalem 11' Binisalem — Duransa
 Miguel Nadal 9'30 Savi — Escolar
 Luis Sitjar 11' Mallorca — Murense
 Porto Cristo 19'30 Porto Cristo — Ses Salines

AMISTOSOS

Polideportivo 18' Son Sardina — Esporlas
 Paguera 16'15 Cade Paguera — Son Fló
 Sóller 17'30 Calvo Sotelo — Acapulco
 Lluchmayor 16'30 Lluchmayor — Brasilia
 Cas Concos 18' Cas Concos — Santanyi
 Inca 17'30 J. Sallista — Caimari
 Son Ferriol 11' Ferriolense — Montuiri
 Rafal 11' At. Rafal — R. La Victoria
 Lloseta 11'15 Altura — Murense At.
 Manacor 15'30 Manacor — España (J.)
 Estadio Balear 16' Perdedores día 11 (J.)
 Estadio Balear 17'45 Perdedores día 11 (J.)
 Campos 10'30 L'Estel — Porreras (J.)
 Miguel Nadal 17' R. Llull — Marratxi (J.)
 Rafal 9'30 A. Rafal — R. La Victoria

fútbol

GABRIEL MIR VESTIRA DE NUEVO LA CAMISOLA AZULGRANA

INTERESANTE U. D. POBLENSE - GANDIA

La noticia de que Gabriel Mir volvería al Poblense era ya un rumor hace varios días pero luego solo era un rumor. Ahora dicho rumor se ha con-

firmado y Mir defenderá de nuevo los colores del Poblense, equipo del cual fue tantos años el capitán. Mir la pasada temporada firmó contrato con

el Constanca, equipo en el que jugó bastantes partidos. Deseamos a nuestro querido «capi» que siga cosechando los éxitos que ya cosechó defen-

diendo los colores del club de la tierra que le vio nacer.

POBLENSE - GANDIA

Mañana a las cinco de la tarde en el campo de «Sa Fortalesa», el Poblense tiene su primer compromiso delante de su parroquia. Nada menos que el Gandía como rival de turno. Todos los aficionados del Poblense guardan un recuerdo del Gandía. Hace unas cuantas temporadas, el equipo «pobler» jugó la promoción con el equipo valenciano y éste juntamente con la ayuda de otro señor, fueron los responsables de que el Poblense descendiera a Preferente.

Al Gandía de ahora no lo conocemos. Sabemos, porque lo leímos, que el pasado domingo voló un punto de su fendo, dejándole con un negativo, lo que nos hace suponer que vendrá a Sa Pobra con la intención de borrar este negativo de su casilla.

En Sa Pobra se respira un ambiente bastante bueno. Todos esperan el debut del Poblense en Sa Pobra y delante de su parroquia. Los elogios que ha tenido la prensa durante la semana que terminamos, hace que la afición esté muy esperanzada y tenga ganas de ver ganar el primer partido a su equipo. La derrota que sufrió el Poblense en Tarragona frente al Nastic está olvidada y son ahora los dos puntos de mañana los que interesan, puntos que deseamos que se queden en casa. Pero es muy cierto que el partido no será lo fácil que todos deseáramos, ya que como ya he dicho el Gandía no vendrá a Sa Pobra como víctima, sino que luchará para borrar el negativo con el cual ya cuenta.

Lo que sí esperamos y deseamos es que el partido discorra dentro de los cauces deportivos normales y que todos cumplan con su cometido.

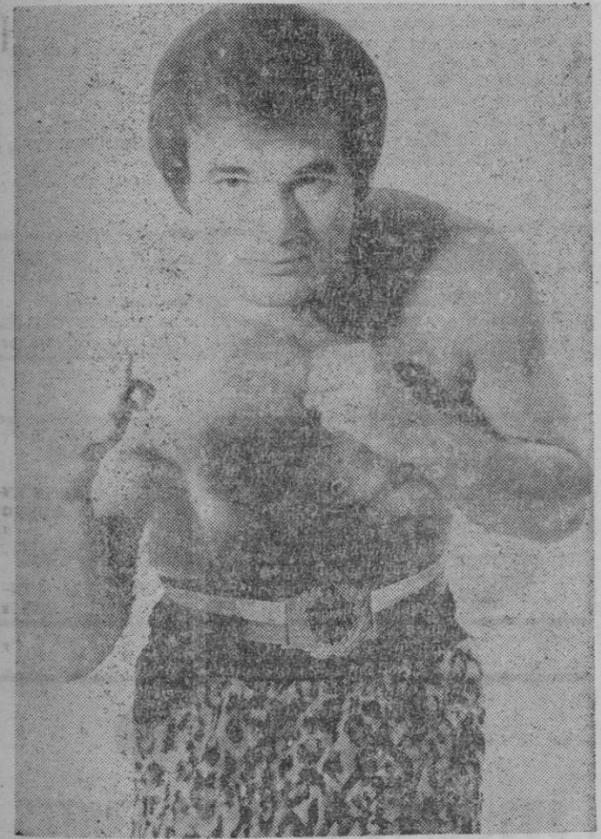
La afición de Sa Pobra estamos seguros animará como siempre al Poblense, y esperamos que también los jugadores sepan animar a la afición. Deseamos suerte a Pérez Nieto y a sus muchachos.

TRIAY ALOMAR
(La Puebla)

boxeo

FIOL-VARON

TITULO NACIONAL EN JUEGO, EL DIA 2, EN EL PALACIO MUNICIPAL



El amigo Hans Hasse Hasse, el popular promotor deportivo, sigue empeñado en que renazca la afición al pugilismo. Ayer, en El Arenal, montó una velada, con púgiles que comienzan a despuntar. Ahora, está organizando un programa que tiene dos grandes aliados: uno, que será la primera noche de boxeo en el nuevo Palacio Municipal de Deportes; otro, que el combate estelar enfrentará al mallorquín Fiol, nacido en Muro, que defenderá su título de campeón de España del semipesado ante el aspirante oficial, el madrileño Varón.

Hasse está dando vueltas con el presupuesto, preocupándole el montaje ya que, siendo estreno, habrá que organizar muchos detalles, que posteriormente acarrearán menos quebraderos de cabeza.

El resto de la velada se conocerá en las próximas 48 horas.

Como recordarán muchos lectores, Francisco Fiol conquistó el título en Palma, al derrotar al entonces campeón Quintana. El mallorquín no era aspirante oficial, derecho que recaerá en Varón, y que tendrá efecto dentro de 21 días.

EL MALLORQUIN FRANCISCO FIOI, QUE HARA LA PRIMERA DEFENSA DE SU TITULO

RIPOLL

¿DONDE VAS, VICENTE NAVARRO?

Parece ser, que el escrito de ayer, de Lorenzo Ripoll en «BALEARES», no ha sentado todo lo bien que era de esperar en algunos funcionarios del C. D. Constanca. Lo lamentamos, entre otras cosas, el comentario, según nuestra opinión se ajusta en todo y por todo a la realidad del caso Cabrero.

El paso de Cabrero por el C. D. Constanca, que duda cabe, habrá representado una amarga experiencia para la afición y para el club. Nos explicaremos.

En principio, a requerimientos del entrenador Juan Manuel, en Madrid, se iniciaron las gestiones. Al lograrse el fichaje, se lanzó a bombo y platillo la noticia, creándose un clima de entusiasmo entre la gran hinchada, que entre otras cosas se creía que el equipo había conseguido los servicios de un superfenómeno.

Al cabo de unas fechas, y después de haberse consumado el fichaje como amateur del jugador en cuestión, Vicente Navarro, nos comentaba las muchas virtudes que adornaban al jugador. Nosotros, lo mismo que el aficionado simple, nos tragamos el anzuelo y creíamos desde un principio que Cabrero solucionaría los problemas habidos y por haber. El señor Navarro, el promotor del fichaje lo creía, y nosotros como es natural, le acompañamos en su entusiasmo. Los trabajos para su contratación fueron arduos, como asimismo económicamente el esfuerzo a realizar era tremendo, toda vez que Cabrero cobraría al final de los diez meses de mensualidad, nada más y nada menos que 700.000 pesetas, es decir a razón de 70.000 pesetas. La cifra como se verá muy importante, a pesar de todo se fichó el jugador y se fichó con aureola de gran fichaje. Han pasado las fechas, y Cabrero es baja en el Constanca... ¿Qué ha pasado aquí señores?... La contestación la tienen el club y el jugador. Lo cierto, lo inevitable, es que con el caso de Cabrero se ha perdido tiempo, dinero, ya que el jugador ha cobrado tres mensualidades y como no, el aficionado ha quedado algo decepcionado.

¿Culpables? De este desorden, nosotros no señalamos a nadie. Pero el aficionado creemos tiene bastante claridad de ideas para establecer sus conclusiones.

Por si fuera poco, cuando escribimos estas líneas, nos llega la noticia de que muy posiblemente el jugador López II deje en un futuro inmediato de pertenecer al Constanca. Razón que se está esgrimiendo: El jugador no responde a lo esperado. Es decir, por lo visto lo único bueno que existe actualmente en el Constanca es de antaño, por lo que se deduce que los fichajes realizados han sido un pequeño fracaso. Tan solo, de todos los realizados, el de Pérez, ha sido de la total aprobación del público.

Vicente Navarro, es hombre de la mejor voluntad y buena fe, pero que duda cabe ha patinado, como en su día patinó en el caso Aído. Como en el caso Bauzá y como ahora patinará muy posiblemente en el caso Constanca - Inquense. Una lastima, pero es la verdad.

Repetimos, acertado, muy acertado el comentario de Lorenzo Ripoll en la edición de ayer. El que no crea lo mismo, respetamos su opinión, nosotros por nuestra parte, opinamos así.

CONSTANCA - HERCULES, DE COPA GENERALISIMO

Como muy bien saben nuestros lectores, el Hércules de Alicante será el adversario del Constanca en la primera confrontación copera. La noticia, en nuestra ciudad, ha sentado pero que muy bien, toda vez que el Hércules es un Primera División y tal, que duda cabe, representará para las arcas del club sus buenos dividendos. Al jugarse aquí en Inca el primer encuentro de la eliminatoria, es de esperar que la afición toda acudirá en masa, y que con la ayuda de todos, se consiga un resultado que haga abrigar esperanzas de cara al encuentro de vuelta a disputarse en Alicante.

YANKO - CONSTANCA, VERDADERA EXPECTACION

No cabe la menor duda de que la expectación en torno al equipo de baloncesto del Yanko - Constanca es enorme, para botón de muestra, diremos que las noches de entrenamientos, son muchos los señores aficionados que hasta altas horas de la noche están presenciando las evoluciones de los jugadores.

Otro dato significativo de la expectación en Inca para el baloncesto es el hecho de que las listas de socios del Yanko-Constanca están subiendo como la verdadera espuma.

La razón de este éxito, la tenemos que buscar en la excelente política del club, amén de lo acertado de todos y cada uno de los fichajes realizados.

ANDRES QUETGLAS

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO NECESITA REPRESENTANTE DELEGADO

— MUY INTRODUCIDO EN LA CLASE MEDICA.
— CON VERDADERO CONOCIMIENTO DEL MERCADO Y PERFECTAMENTE RELACIONADO.

INTERESADOS ESCRIBIR AL SR. DIAZ, APARTADO DE CORREOS 9.313 DE BARCELONA.

PLAZA de TOROS PALMA

DOMINGO 12 SEPTBRE. 5:45 TARDE GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 toros de D. Ernesto Louro Fernández de Castro 6

Paco BAUTISTA «FRASCUELO» Celestino CORREA

Venta localidades: Plaza de Toros Teléfono 25 52 45 rincón Taurino. Tel. 22 60 01

HUMORADAS por ARPO

—Este año el Mallorca está en plan de «general mandón».

—Sí, hoy se enfrenta a «On-teniente» muy chiquito.

Mientras no resulte «chiquito pero matón» todó irá bien.

fútbol

Montañas de papel y toneladas de tinta se han vertido pregonando la conveniencia de que los equipos de las categorías inferiores sean escuela de futbolistas jóvenes y no residencia de hombres que van hacia el ocaso. Nunca defendemos a los directivos que se embarcan en la aventura ligera con una tripulación cuajada de veteranos. En el mejor de los casos pueden conseguir que el barco llegue a puerto, pero sin posibilidades de conseguir alguna de las medallas que están reservadas a los mejores.

Si es verdad que millares de jóvenes están rompiendo botas soñando su oportunidad, la mejor directiva será aquella que se desvela por mimar y cuidar la cantera. El dinero que se invierte —que, por regla general, será inferior al empleado en viejas glorias— podrá recuperarse con creces si suena la flauta de un buen traspaso. El que se gaste en los segundos será agua echada al mar. Los primeros pueden nivelar un presupuesto; los segundos agravarán, siempre, los números rojos de los equipos modestos.

No somos partidarios de jugar a pitonisos. Entendemos, como tantos otros, que en materia futbolística dos y dos no son cuatro. Quienes se lanzan a la aventura de hacer pronósticos están expuestos a que les salga la criada respondona personificada en un jugador de ventaja que, al final de temporada, se encargue de desmenuzarnos lo que escrito estaba desde muchos meses atrás.

Ha empezado la Liga en todas sus divisiones. Los equipos irán desfilando por los campos de la

POSTAL DE INCA

AVISO A LOS NAVEGANTES

provincia y, a tenor de lo que muestren, podrán hacerse cábalas sobre la suerte que les espera a nuestros representantes.

En Inca estuvo el Acero. Digamos, de entrada, que no le concedemos el mínimo de posibilidades de alcanzar uno de los diez primeros lugares que dan derecho a jugar en la segunda división B. Nuestra afirmación se basa en el hecho de que dicho club no disponga de más cera que la mostrada en el Nuevo Campo. No nos referimos a lo poco o mucho que jugara o dejara jugar. Señalamos el hecho de que en su plantilla sobran años. La mayoría tiene que acusar, a medida que apriete la Liga, el esfuerzo que exige el triunfo en la difícil Tercera División.

Un conjunto que a lo largo del partido tira dos veces a puerta; que quiere apurar el obsequio de un gol conseguido en jugada adversa del

contrario; que se cierra en su parcela amurallando a su meta y que, corriendo el mínimo de

metros, llega al final del encuentro con la lengua fuera, poco tiene que hacer si se ve forzado a batir el campo los noventa minutos.

Un entrenador no debe querer justificar una derrota inventando fantasmas arbitrales donde todo ha sido claridad diáfana. Es un mal ejemplo para una plantilla veterana que, en el futuro, puede asirse del mismo clavo ante las exigencias de una afición que, con toda seguridad, se mostrará incrédula con los cuentos escoceses.

Esa es nuestra opinión. Escrita queda para aviso de los «navegantes de la provincia» más que por afán de rectificar declaraciones, que ya no pueden variar un resultado.

JUAN M. PALMA

EXPECTACION EN ANDRAITX, ANTE LA VISITA DEL JUVENTUD BUÑOLA

El encuentro que mañana domingo va a servir para inaugurar la temporada oficial en el remozado recinto futbolístico «andraitxolés», puede considerarse como auténtico partido de lujo, por una serie de circunstancias que han logrado que el ambiente que se respira en los medios futbolísticos locales, sea un tanto expectante en estos prolegómenos del campeonato 1976-77.

La bomba futbolística de la primera jornada, explotó sin lugar a dudas en el recinto municipal del España de Lluchmayor, donde un equipo casi semidesahuciado, un recién ascendido a la categoría de los mejores, hizo morder el polvo de la derrota, nada menos que al delfín «azulado», uno de los favoritos por lo menos en teoría, para lograr plaza segura de promocionista en la atractiva y jugosa liguita de final de temporada. Ese pequeño y valiente David, a que nos referimos, fue nada menos que el formidable conjunto titular de la villa de Andraitx, que de la mano del casi desconocido Ramón en su nueva faceta de preparador, supo dar ante la estupefacta mirada de la masa de aficionados (nos arremos a decir que de toda la isla) el primer susto de la recién empezada temporada, equipo que en la segunda jornada a disputar mañana por la tarde a partir de las cinco, se convertirá en anfitrión del también flamante ascendido, Juventud Buñola.

El encuentro que mañana domingo va a servir para inaugurar la temporada oficial en su propio ambiente, y quien dice que la ocasión sea planificada, para intentar que suene la flauta, en su visita a Andraitx.

Tales propósitos, difíciles nos parece se conviertan en realidad, ya que en estos albores tan infalistas del conjunto de Ramón, es de esperar que no se vean truncados, por el acopio de moral que con toda seguridad debió ejercer. La «faena» de Lluchmayor, y que como es natural, los once jabatos incluidos los suplentes, autores de gesta aun no olvidada, saltarán

como leones al rectángulo de juego, envalentonados por la inenarrable ovación que sus hieles incondicionales les dedicarán como premio emotivo, del triunfo que logró causar sensación en la totalidad de los medios futbolísticos de la isla.

Allicientes de sobras para que mañana el recinto futbolístico local, se vea abarrotado de aficionados, que todos a una, sabrán darse cita en el mismo.

GABRIEL GENOVART

¡¡AL FIN EN ESPAÑA LA PELICULA PROHIBIDA DE KEN RUSSELL!!

¿Es suficiente para satisfacer los más ocultos deseos con una relación amorosa hombre - mujer?

LARRY KRAMER y MARTIN ROSEN presentan a

ALAN OLIVER
BATES • REED
GLENDA JANNIE
JACKSON • LINDEN

en el film de KEN RUSSELL
de la obra de D.H. LAWRENCE

WOMEN IN LOVE

[MUJERES ENAMORADAS]

COLOR POR DeLUXE

CON ELEANOR BRON

ESCRITA Y PRODUCIDA POR LARRY KRAMER

DIRIGIDA POR KEN RUSSELL

PRODUCTOR ASOCIADO ROY BAIRD

COPRODUCIDA POR MARTIN ROSEN

(EN VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN CASTELLANO)

LIRICO PALACE SALA ESPECIAL

LUNES

NO SERA EXHIBIDA EN NINGUN OTRO LOCAL DE LA ISLA

VEA HOY

«BABY LOVE» (PIEL JOVEN)

HORARIO: 4'30 - 6'40 - 8'50 - 11

Aut. mayores 18 años

JOSE TORRES RAMIREZ

NATURAL DE SIERRA DE YEGUA (MALAGA)
SE PRECISA LOCALIZARLO. ASUNTO FAMILIAR GRAVE
Información: CAFE PUNTA SON GUAL, Carretera Manacor



DOMINGO, 12 DE SEPTIEMBRE
DULCE NOMBRE DE MARIA

FELICITE CON FLORES. -- CONFIE EN NUESTRO SERVICIO Y BUEN GUSTO

Lady Anémone

SANTIAGO RAMON Y CAJAL, 19 (JUNTO CLINICA PLANAS). TELF.: 23.75.72

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados que sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1976

D. ...

recibe «BALEARES» en calle ...

... n.º ... de ...

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... núm. ...

... población ...

Agradeceremos su colaboración y encareceremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 9-B Palma

TELEFONO 23 59 40

PELOTA NACIONAL

El primer domingo de octubre —día 3— darán comienzo los campeonatos de Baleares en las modalidades de: Cesta-punta; Pala; Paleta y Mano. Estos encuentros se celebrarán en las canchas del Frontón Balear y Son Rapiña.

Todos aquellos aficionados que deseen participar deberán hacer su inscripción en sus respectivos clubs o en la Federación Balear de Pelota, terminando el plazo de inscripción el día 20 de septiem. bre.

Una vez cerrado el plazo de inscripción se dará a la publicidad las parejas seleccionadas así como las fechas de los encuentros.

ciclismo

TIMONER CUMPLIO SU PROMESA

CALDENTY, ENCAJONADO ENTRE DOS HOLANDESES Y UN ALEMAN, HIZO UNA MAGNIFICA CARRERA

Como complemento a la información de ayer, respecto al formidable éxito de Bartolomé Caldentey, en el Mundial de medio fondo, categoría aficionados, insertamos el comentario que, de la carrera ha escrito el enviado especial de «Marca», José Carrasco:

MONTERONI. Una jornada de transición, de cara a las grandes finales ofrecía la penúltima reunión de la pista de Monteroni. Pocos sucesos podía registrar el comienzo de la persecución de los profesionales, que para los italianos tenía el gran aliciente de la presentación de Francesco Moser en esta especialidad, frente a los ases Krudsen, Baert y Schuitin. También, para los españoles, por encima de todo, contaba como máxima atracción, la disputa de la final de medio fondo aficionados, con la presencia de Caldentey, ganador de su serie el martes.

Pero para nosotros todo que dó paliado ante el desenlace de la final de medio fondo en la que España, una vez más, dejó constancia de su presencia. Un segundo puesto, a rueda del campeón mundial, dice mucho en favor de ese trabajo llevado a cabo por la Federación Española y Guillermo Timoner. La preparación llevada a cabo ha dado sus frutos y Caldentey ganó con facilidad la primera serie tras moto hace cuarenta y ocho horas. Repitió y hasta superó su trabajo al conseguir medalla de plata en

esta final de ayer. Un premio justo al buen trabajo de Caldentey, que ha realizado una carrera excepcional. Porque mantener la segunda posición contra el frente holandés de Minneboo, Pronk y Rietveld, exige poseer unas fuerzas como las que ofreció el corredor español durante los cincuenta kilómetros. Sin duda, el éxito radicó en aguantar el fuerte ritmo con que se inició la carrera, pues se rodó continuamente por encima de los setenta kilómetros de promedio.

MAL COMIENZO

Para empezar, la suerte le fue adversa a Caldentey, porque en el sorteo, le tocó el séptimo puesto, por lo que, de salida, hubo de llevar a cabo un gran esfuerzo para situarse en segunda posición tras el campeón mundial Minneboo, que apenas se dio la salida tomó la cabeza sin dejar ya la primera plaza hasta el final. Como estaban en la final tres holandeses, el frente con que había de enfrentarse Caldentey era una pared contra la que pudo estrellarse. Pero en un

alarde de fuerzas, además de una inteligente táctica de aguantar, manteniendo la distancia con Minneboo, claro favorito ayer, tuvo mucho conseguido. Pero según se consumían vueltas, las ambiciones de Caldentey iban a más y con tra él luchaban, sin descanso, Rietveld y el alemán Podlesch. Encajonado entre los dos holandeses y el germano, Caldentey hizo una defensa heroica, bien llevada por su motorista Mora, que sin obligarle, para no gastar fuerzas, le mantuvo siempre a la misma distancia de Minneboo, a la vez que aguantaba los ataques de atrás. Pero los nervios podían jugar una mala pasada a Caldentey y faltando quince vueltas pasó el representante español en un mal momento, que superó.

GRAN FINAL

El final fue sensacional, emocionante, porque el alemán, que había mantenido un ritmo cómodo, se lanzó al ataque a fin de desbancar a Caldentey de la segunda plaza. ¡Qué últimas cinco vueltas! Cuando estaba a punto de su perar al español, el germano se descolgó. Fue, sin duda, el fuerte ritmo sostenido durante toda la carrera y el que Cal-

dentey lo soportó y el gran éxito de la actuación española, pues al final se consiguió un promedio de 72,697. Pero es que en las 150 vueltas cubiertas nunca rodaron por bajo de los setenta de promedio, lo que refleja cómo tuvieron que emplearse. Minneboo hizo una carrera sensacional, a tenor de su calidad de gran campeón, por lo que es muy meritorio el trabajo de Caldentey, que mantuvo siempre los 50 metros de distancia con el hombre de cabeza. Era la mejor referencia para aspirar a una de las tres medallas. El proyecto de Timoner era aguantar así hasta que faltaran cinco o diez vueltas, a fin de asestar el ataque final para intentar el oro. Pero el mal momento que pasó Caldentey a 15 vueltas del final y la presión ejercida por el alemán forzaron a dejar que las cosas terminaran como estaban.

Magnífico desenlace para la presencia española. Lágrimas por parte de Caldentey, que no pudo contener cuando se abrazó a Timoner, y alegría general que compartió el presidente de la Federación Española, Luis Puig, tan emocionado como el corredor y cuantos vivimos los emocionantes momentos finales. Porque Caldentey ha dado una gran satisfacción a todos, con su se-



gunda plaza en la final de medio fondo. El fruto del constante trabajo de Timoner tuvo el respaldo de esta meda-

lla de plata. Minneboo repitió título mundial tras una carrera de excepción, sin el menor fallo.

vela

MAÑANA, CONTINUACION

DEL «DIA DE LA VELA»

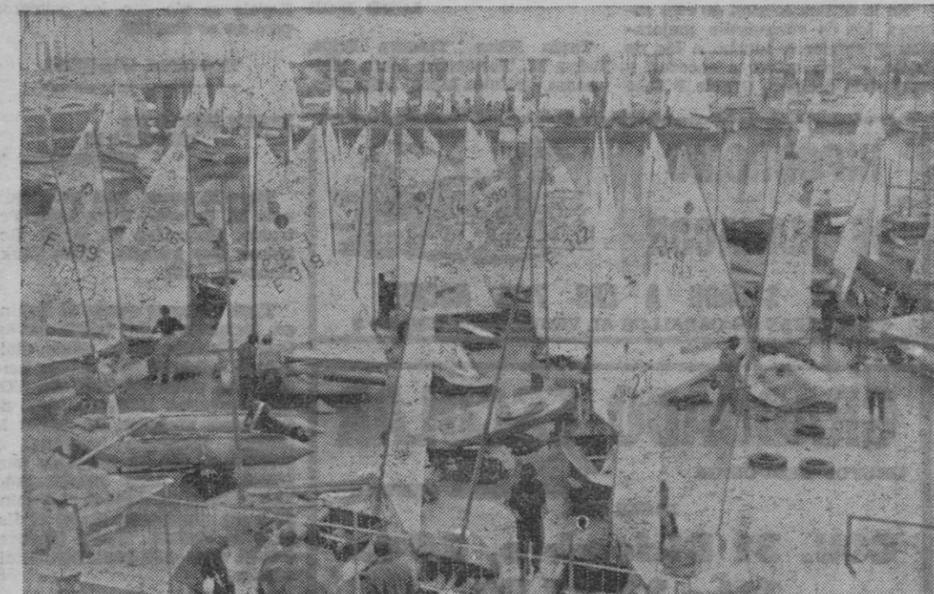
CON INCLUSION DEL «TROFEO PLAY-BOY» Y EL «TROFEO GOLONDRINA»

(De nuestro corresponsal Toméu Sbert). — La actividad en estos días, en el seno del C. N. Arenal, es intensa, positiva y altamente movida. El pasado domingo tuvo que suspenderse debido al mal tiempo, el llamado «Día de la Vela» con solemne entrega de trofeos por la noche. La continuación de las regatas

anunciadas, optimist, cruceros, mo club arenalense y pratriocio de la Federación Balear Motonáutica, tuvo lugar una prueba, la primera que nosotros recordamos en esta categoría, de una bahía y unas aguas que dice ya no están contaminadas, por lo tanto quien las haya descontaminado buen descontaminador será.

Digamos, que aparte el buen número de pruebas correspondientes al «Día de la Vela», hay la disputa del «Trofeo Play-Boy» y del «Trofeo Golondrina», pruebas interesantes ya de cada año. REGATA DE FALUCHOS

En esta susodicha prueba de «Lluds» a motor, el triunfo fue para Rafael Homar tripulando a «Merché», 2. Bmé. Jaume con «Gavina»; 3. Francisco Nicolau con «Pedrin»; 4. Damián Oltver



con «Bon Cam»; 5. «Virgen Milagrosa». Hasta 11 clasificados.

CRUCEROS

En Cruceros, venció el «Elstroom I» con 4 h. 32 m. y 30 s.; fue 2. el «Otar» con 4 h. 36 m. y 41 s. de tiempo; 3. «Silvina» con 4 h. 40 m. 14 s. Tomaron la salida 18 barcos y se clasificaron un total de 13, dos cruzaron la meta transcurrido el tiempo reglamentario y 3 se retiraron.

MOTONAUTICA

Espectacularidad y emoción volvió a verse en las cercanías del club. La motonáutica hizo otra vez acto de presencia. No fue

la participación numerosa, pero gustó lo visto en las 3 mangas de que constó la prueba.

En la categoría turismo sport venció Jaime Bonnin; en SD Sport ganó Guillermo Sastre; en SD Miguel A. Villalonga y en turismo 600 el triunfo final fue para Pedro Garau.

CURSO DE VELA

Días pasados terminó el anunciado «Curso de Vela», que todas las mañanas se ha desarrollado, durante un mes, en la Escuela de Vela del club arenalense. Un curso de perfeccionamiento y otro de iniciación de «optimist». La dirección corrió a cargo de don Juan Perelló Peña y asistieron 37 niños.

Finalizó el curso con una regata en la que los niños se dividieron en tres grupos según sus conocimientos

Clasificación Grupo A 1. «Machote», Juan Carlos Ferrer Martínez.

2. «Cormorán». Bernardo Ripoll Albert.

3. «Snoop». Germán S. Chacar.

Grupo C. I. «Miaup I», Santiago Fiol Amengual.

2. «Tiburón», Pedro José Maura.

Mut. 3. «Bartolo», Ana Villalonga.

Patrocinó la regata «Seguros Finisterre» y se entregó trofeo a todos los participantes como recuerdo y al final hubo fiesta infantil en los mismos salones del club.

Tomeu SBERT

FAROLAS JARDIN



Electrica Española
COSTA y LOBERA 15
TEL. 46 27 66

¿A quién no le gustan los muebles de la Central del Mueble?

ROLLS-ROYCE sólo monta en sus automóviles, auto-radios-cassettes

BLAUPUNKT.

Pero Vd. no necesita un Rolls. para disfrutar de un BLAUPUNKT porque su precio lo hace asequible a todas las economías

De venta en los establecimientos del ramo

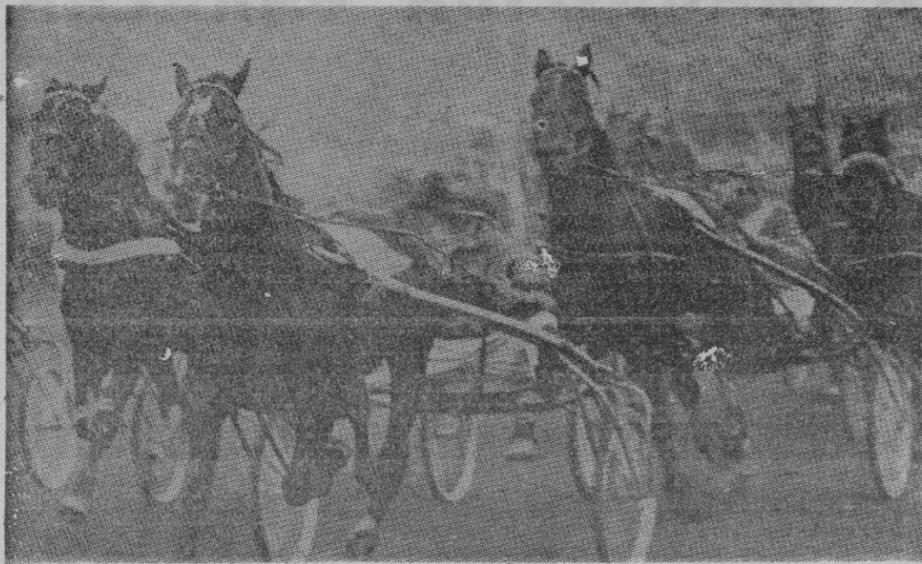
Distribuido por: **BMM** BME.MAS MARTI

DEPORTES

hipicas

MAÑANA, EN «SON PARDO»

NUEVE CARRERAS, LOS «DOS AÑOS» Y NUEVO HORARIO



Nuevo horario, nueve carreras, y entre ellas la tercera confrontación de los potros de dos años con una inscripción desacostumbrada y que aconseja un desdoblamiento. Las operaciones de apuestas se iniciarán a las 4'10, para lanzarse la primera a las 4'30. Es decir, una hora antes de la que regía el horario de verano.

PRIMERA CARRERA

URANIA B
URRACA
NICAL D'OR

Uranie F, Urraca, 2.100; Terry, Tingara, Toscana Royal, Teide S. M., 2.120; Nical d'Or, 2.140; Toscana, Teide, 2.160; Urania B, Rigoletto, 2.180; Truman, 2.200.

En la última edición de esta carrera los de vanguardia mejoraron y exigieron mucho a los de atrás. Podría volver a suceder, y esto sería decisivo. Uranie F debe

cobrar fondo. Urraca se clasificó segundo, registrando un excelente promedio. Terry peleó con los destacados. Tingara no se dejó sentir. Toscana Royal llegó quinto tras haber figurado en óptima posición. Teide S. M. es una incógnita, ya que lleva tiempo sin correr en Palma. Nical d'Or tuvo un buen remate y llegó cuarto. Toscana tuvo dificultades en la salida. Teide ha corrido en Menorca y vuelve a su lugar de origen. Urania B es superior a sus rivales, pero dependerá de su progreso. Rigoletto no ha destacado. Truman en mala forma deficiente.

SEGUNDA CARRERA

TAKYU M
EDE
LORD D'OR

Tania Khan, Tatuska Pride, Takyu M, Thyworthy Mora, Ultimatum, Trifulca Mora, Lord d'Or,

Ede, 2.100; Sicilia M, Ninfa R, Simpatio C, Quarina Royale, 2.120.

Intrigante carrera cuyo resultado puede depender de diversas circunstancias. Tania Khan está sujeta a sus propias dificultades. Tatuska Pride peleó con los primeros. Takyu M venció el día 23 en Manacor y llegó segundo el día 4. Thyworthy Mora lleva algunas fechas sin destacar. Ultimatum segundo el día 29 y sin clasificarse el domingo. Trifulca Mora retorna tras prolongada ausencia. Lord d'Or marchó en cabeza y se clasificó segundo. Ede pelea en todas sus actuaciones y ha vencido o clasificado en sus últimas salidas. Sicilia M se vio en buena posición en su reaparición, pero no acabó la carrera. Ninfa R no ha destacado. Simpatio C venció el domingo. Quarina Royale se vio con los primeros, pero no se clasificó.

TERCERA CARRERA

TIGRE HANOVER
QUINELA II
ROQUELINE M

Tigre Hanover, Sati d'Or, Quinela II, Poderoso d'Or, 2.100; Petronio, Roqueline M, 2.120; Rekalros, Rey Piroksa, 2.140; Tuska Hanover, 2.160.

Tigre Hanover cuarto el domingo, registrando una buena marca. Sati d'Or falla en la salida. Quinela II colisionó en la salida, pero está bien colocada. Poderoso d'Or una incógnita. Petronio cedió de su buena posición. Roqueline M tercero, rindiendo handicap, y primero el día 29. Rekalros muy eficaz, pero algo handicapado. Rey Piroksa no destacó el domingo y sin clasificarse el día 29 disputó la victoria. Tuska Hanover venció, pero está bastante handicapada.

CUARTA CARRERA

VOLVO
VIZCONDE FIGUIER
VICTORY POWER

Valentina Lance, Vallant, Van Dick S. F., Veded, Ventiska Mora, Venus d'Or, Vestjyden Lor, Victoria A, Vilo d'Azur, Vizconde Figuer, Volcán Rose, Voronoff S. F., Voulaines D, Vedette Mora, 1.300; Victory Power, Volvo, 1.240.

Una carrera de promoción de la nueva generación con una inscripción desacostumbrada y muy significativa. Volvo evidenció un gran dominio y su handicap no es exagerado. Vizconde Figuer falló en la salida en su última carrera, pero ha desarrollado entrenos excelentes. Victory Power se impuso al final. Vallant luchó mu-

cho y llegó cuarto. Veded quinto y Vedette Mora tercero. Ventiska Mora se dejó sentir al principio, y debutan Volcán Rose, Vestjyden Lor, Venus d'Or y Voronoff.

QUINTA CARRERA

QUENIA M
TAWI TAWI
ROSITTA N. T.

Quenia M, Tina Hanover, Rediega, 1.600; Sibir, Rey Bird, Raspail B II, Rositta N. T., Tawi Tawi, 1.620.

Muy difícil el pronóstico, ya que sobre el papel todos pueden vencer. Quenia M venció el domingo y sobre esta distancia batió su record. Tina Hanover tiene grandes condiciones y el día 22 llegó segundo. Rediega mejor colocada. Sibir dio señales de recuperación. Rey Bird tercero el día 29. Raspail B II no destacó. Rositta N. T. tercero el día 22 y ma-logrando su carrera el día 29. Tawi Tawi primero el día 22 y sin clasificarse el día 29, rindiendo excesivo handicap.

SEXTA CARRERA

PAOLA
QUINTA HANOVER
FAIR BURY

Fair Bury, Petisa, Joli Sport, Quinta Hanover, Paola, 1.600; Divine de Signes, Aktionar, Crack d'Orge, Bang du Padoueng, 1.620.

Otra intrigante carrera con oportunidades muy repartidas como se podrá comprobar. Fair Bury marchó en cabeza y se clasificó tercero. Petisa ha sido avanzada. Joli Sport segundo al remate. Quinta Hanover ha sido avanzada y ha vencido desde este handicap. Paola venció el domingo en otra categoría. Divine de Signes descalificada, pero con el grupo, habiéndose clasificado el día 22. Aktionar lucha con el grupo sin destacar. Crack d'Orge figuraba en óptima posición cuando colisionó con Team Royal. Bang du Padoueng venció el día 22 con este handicap.

SEPTIMA CARRERA

MARLOO
QUID
TURFISTE PELO

Marloo, Aiglón VIII, Quid, Abraham, Códor III, Turfiste Péló, 2.100; Bellevent y Pinera, 2.120.

Marloo segundo el día 29, tras haber figurado en cabeza. Aiglón VIII muy bien colocado. Quid tercero el domingo, pulverizando su record y primero el día 29, batiendo a Marloo sobre la meta. Abraham bien colocado, habiendo logrado una fuerte embestida. Códor III ha sido avanzado. Turfiste Péló muy eficaz en sus últimas carreras. Bellevent ha sido avanzado. Pinera ha sido atrasada tras su victoria del domingo.

OCTAVA CARRERA

NEVADA
PANCHITO Y
TANGO SENATOR

Princesa M, Marisol, Idó, Nevada, 1.600; Hurry Lance, Panchito Y, Quiralda, Aquilón II, 1.620; Tango Senator, Bagalium, Rubiales, 1.640.

Desconcertante al incluirse ejemplares de superior categoría. Princesa M se ha dejado sentir seriamente en sus dos últimas carreras. Marisol figuró con los primeros el domingo, pero no se clasificó. Idó ha peleado en cabeza y cedido, pero la distancia puede favorecerla. Nevada muy eficaz



en sus últimas carreras, habiendo llegado tercero el domingo y figurando en vanguardia el 22 y vencido el domingo anterior. Hurry Lance tiene esporádicas salidas. Panchito primero el día 22 y segundo el domingo, reaccionando de una fatal desmontada. Quiralda luchó mucho y llegó junto a los clasificados. Aquilón II procedió de la carrera anterior y la distancia le favorece. Tango Senator handicapada, pero con la distancia a su favor. Bagalium y Rubiales también proceden de la otra categoría y serán una incógnita.

NOVENA CARRERA

PEGGY POWER
COURSON
TANGO IV

Peggy Power, Lin Hanover, 1.600; Bal du Verbois, Oscar J. R., Amour de Moulin, Courson, Vittorio II, Tango IV, Ullón, 1.620.

Enormemente embarullada, Peggy Power atraviesa un buen momento. Lin Hanover venció el domingo en fuerte remate en la categoría inferior, rindiendo handicap. Bal du Verbois tercero el día 29 y cuarto el día 22. Oscar no destacó en su reaparición. Amour de Moulin no ha destacado, rindiendo más handicap. Courson fuertes embestidas malogradas.

Vittorio II no mal colocado. Tango IV segundo el día 29. Ullón pelea, pero sigue sin clasificarse.

EN MANACOR

Esta noche ocho carreras en Manacor, lanzándose la primera a las 8'45. De ellas hablará nuestro colaborador Jugal.

EN MENORCA

Actividad en los dos hipódromos menorquines, esperando tener más suerte en nuestra información esta semana, especialmente en lo que se refiere a Mahón.

CENTAUR

CLUB AVANTE

TENIS DE MESA

Con motivo de la renovación de la plantilla del ping pong del Club Avante de San Miguel, se convocan a todos los aficionados a este deporte, sean chicos o chicas con una edad mínima de 14 años, se personen en el Club Avante, calle Real, 6 - 4. (Edificio San Miguel) de 6 a 10 de la noche.

HIPODROMO DE MANACOR



HOY SABADO A LAS 7'45 NOCHE
8 CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO 8

GRADUADO ESCOLAR

GRUPOS REDUCIDOS HORARIO A CONVENIR
PASAR POR
CCU. 31 Diciembre, 20-1.º
TEL. 29 57 02

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA SON GOTLEU

Papelería Juana Aínal. -- C./ Capitán Crespi Coll.
Papelería Tudela. -- C./ Son Gotleu, s-n.
Papelería María Fons. -- C./ Reyes Católicos, 144;
Papelería Levante. -- Pza. Tte. Coronel Franco, 11.
Papelería Mas Juan. -- Son Gotleu
Antonio Cuenca. -- C./ Tomás Rullán.
Papelería Jaime Martorell. -- C./ Picos, 216.
Papelería Pilar. -- C./ Reyes Católicos, 267.
Papelería Tania. -- C./ Santa Florentina, 87

MANACOR DIA A DIA

MANACOR-MARGARITENSE, UN PARTIDO EMOCIONANTE

Juan Julve: Intentaremos ganar, estamos mentalizados para conseguirlo, pero el Margaritense es mucho equipo

El primer partido oficial del Manacor en la presente Liga es algo que resulta realmente excitante para la inmensa cantidad de aficionados que durante el verano esperaban y esperan que se reanude la Liga y sus hostilidades, penas y alegrías. Mañana por la tarde se inicia nuevamente y comienza con la visita de un coloso de la Preferente: El Margaritense, equipo en el cual militan los ex-rojiblancos Copoví, Munar, Juanito, Oliver y Miguel, un quinteto que seguramente haría las delicias de cualquier entrenador de esos contornos.

ENTUSIASMO FRENTE

A VETERANIA

Sin embargo Juan Julve no solamente no dispone de estos elementos, sino que tiene algunos problemas de alineación, a no ser que haya podido solventarlos a última hora, problemas que se centran especialmente en la delantera al tener lesionados a Domingo sin posibilidad de recuperación y a Estrany que todavía ayer era una incógnita.

No tenemos por qué engañarnos: el Manacor es un equipo que rebosa de entusiasmo, juventud y ganas de ganar, mientras que el Margaritense está sobrado de bu-

nos y veteranos jugadores capaces de resolver a su favor cualquier partido en cualquier campo de esta Preferente.

A la hora de enjuiciar este encuentro no pueden hacerse pronósticos, ni siquiera en el campo de las posibilidades. Nadie sabe qué va a pasar, todos desean aquí la victoria local, pero casi todos sabemos que el Margaritense es muy superior y así se plantean las cosas desde el principio.

La victoria a domicilio conseguida por el Manacor el pasado domingo ha servido para dos objetivos fundamentales. Elevar la moral de los jugadores y elevar la moral del público, un público que debe de asistir en masa al primer partido de la temporada, no sólo por ser el primer partido, sino porque el rival de turno es nada menos que el temible Margaritense.

EL MANACOR ANTE

SU PUBLICO

De todos modos los manacorrenses no saldrán en plan de víctimas, sino que darán la cara desde el primer momento. Sabedores de que antes de empezar no hay, todavía, nada perdido y se puede ganar mucho. Incluso en campo ajeno el Margaritense va a de-

mostrar su superioridad técnica, pero los de casa juegan con esta ventaja, la de jugar ante su público y además se cuenta con la preparación física de los chicos de Julve, una preparación intensiva que si responde a lo que se espera permitirá que se pueda presenciar un encuentro disputado de principio a final, porque eso sí, nadie va a rendirse.

JULVE: LOS JUGADORES

ESTAN MENTALIZADOS

Ante este importante partido nos hemos puesto en contacto con el entrenador del Manacor al objeto de ofrecer a los lectores de "BALEARES" las últimas noticias sobre el momento del equipo local.

—¿Qué ritmo de entrenamientos habéis efectuado durante esta semana en vistas al encuentro del mañana domingo frente al más potente equipo de la Preferente?

—Unos entrenamientos totalmente normales, no se ha hecho nada especial, simplemente seguimos unos planes elaborados desde el principio y vamos quemando etapas, simplemente seguimos nuestra programación y no vamos a variarla sea uno u otro el rival que nos corresponda.

EL MARGARITENSE,

EL MEJOR

—¿Estás de acuerdo en que el Margaritense es, este año, el mejor?

—Parece ser que sí y con bastante ventaja, tiene hombres veteranos y hábiles y una plantilla muy completa, posiblemente la mejor.

—¿Tienes algún problema de alineación?

—Sí y no. Con los elementos de que dispongo sí puedo confeccionar la alineación, aunque haya algunos "tocados", pero el otro problema no se ha resuelto mientras no se fije alguien para cubrir una plaza en el centro del campo, pero los que tenemos cumplirán.

EL CENTRO DEL CAMPO

—Efectivamente, en el centro del campo falta un ordenador y sabemos que hay uno de los centrocampistas manacorrenses que no entrena: Vilalonga, hombre que podría solventar en gran parte los problemas de Julve. ¿Por qué no entrena?

—No puedo contestarte, esto es cosa entre él y la directiva, espero que resuelvan sus diferencias en breve y se incorpore al equipo.

NO NOS HUNDIREMOS

—¿Qué esperas y qué esperas tus jugadores de esta confrontación?

—Te diré que mis jugadores conocen perfectamente la realidad de este partido y hay en ellos una gran moral de victoria se han tomado con sumo interés este partido, por amor propio y saldrán a darlo, aunque también somos conscientes de que un resultado adverso no debe mirar nuestra moral, pues el Margaritense es un equipo indiscutiblemente superior.

—¿Quieres decir que una derrota no desmoralizaría al Manacor?

—No, en absoluto, aunque se

hará lo posible para ganar.

LOS DISPONIBLES

—¿Podrán jugar Domingo y Estrany?

—Domingo no creo, aunque se está recuperando, Estrany tal vez sí, pero no es seguro.

—¿Y qué me dices de Juanito, Durán, Gomilla, etc.?

—Juanito está recuperado de su lesión en la mano y ha entrenado esta semana y pronto estará en plena forma. Durán y Gomilla están siendo trabajados a fondo para que en breve puedan estar a punto lo mismo le pasa a Munar, que en realidad hace los partidos de pre-temporada, le falta rodaje y sus actuaciones deben de superarse.

—¿Puedes darnos la alineación?

—Tengo algunas dudas todavía, pero va a diferir mucho de la presentada el pasado domingo en Palma.

—Mucha suerte pues ante tan difícil rival.

HIPICAS

LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO DE MANACOR

Ocho carreras son las programadas para esta noche en el hipódromo de Manacor. Horario acostumbrado con inicio de las apuestas de la primera carrera a las 8,15 y lanzamiento de la misma a las 8,45.

El programa de hoy está compuesto por ocho carreras con 82 inscritos. Destacan abultados handicaps en la mayoría de las pruebas y algunas novedades como son las inscripciones de los casi desconocidos en Manacor Juli Sport en la prueba estelar, Nirvana en la preestelar y Rigoletto en la cuarta. Reaparecen Intervalo muy bien colocado en la quinta y Poderoso D'Or en la tercera. Debuts de dos jóvenes ejemplares en la primera, Tic-Tac de origen (Poker-Milagrosa) y Ursula H (Sirius III - Mili B) que serán las principales incógnitas de esta primera prueba. También es de destacar el pase de Ulises C y Talisman a la segunda y tercera categoría respectivamente.

PRIMERA CARRERA (20,45 h.)

(3) UKA
(7) URRACA II
(1) URSULA H

Ursula H, Tic-Tac, Uka, Red Kid, Un-X-Dos, 2300; Urbela, 2320; Urraca II, 2340; Tiki D'Oor, Uongo, Unica Dior, 2360; Utila, Ursula, 2400.

SEGUNDA CARRERA (21,05 h.)

(10) UNITA
(3) SIRTAKI
(1) ULISES C

Ulises C, 2300; Silvana Volo, 2320; Sirtaki, 2350; Tutan Khamon, 2360; Silvia B, 2380; Tommy R. M., 2390; Urania, Tabú, 2400; S'nine, Unita, 2410.

TERCERA CARRERA (21,30 h.)

TALISMAN
TAILANDIA
TAKYU M.

Talismán, 2300; Tailandia, Ray D'anton, 2320; Trosky M., 2330; Rapsodia, 2360; Roquepine, 2380; Sirio, 2390; Takyu M., Tórtolo, 2420.

CUARTA CARRERA (22,00)

QUINA II
T. SERIA
PANDORE M.

Mompier, Pandore M, T. Seria, 2300; Quina, 2310; Rigoletto, Elsa du Carvallón, 2320; Palomina, Quina II, 2340; Salla, 2450; Poderoso d'Or, 2470.

QUINTA CARRERA (22,30)

INTERVALO
PERLINA
MARISOL

Intervalo, 2300; Marisol, Magno, 2320; Que-Vi-Volo, 2330; Quet Atout, 2340; Perlina, 2350; Oronele, Jitlandia, 2360; Perkins, 2370; Courant D'air, Oquinstel, 2380.

SEXTA CARRERA (23,00 h.)

OTILLA
SON PETIT LOU
JOHNNY WALKER

Long Step, Johnny Walker, Otilla, 2300; Nirvana, Oda, Son Petit Lou, Avenir Royal, 2310; Sambo Trolle, 2320; Echo, Renaldo B, 2330.

SEPTIMA CARRERA (23,30 h.)

MONET
RICTOS
OSTOS

Monet, 2300; Rictos, 2310; Team Royal, 2330; Juli Sport, Ostos, 2330; Prins Ornebjerg, 2350; Abraham, Arrangeur, 2360; Prince du Figuier, 2370; Royal Cambais, 2380.

OCTAVA CARRERA (24,00 h.)

ORFEO
QUINTANA
QUIMBAMBA

Orfeo, 2300; Mistral B, 2310; Radar, Quintana, 2320; Pedro B, 2330; Iock, Quimbamba, Sarioka, 2340; Twist S, Orman D'or, 2350.

INSTITUTO NACIONAL

«MOSEN ALCOVER»

LOS ALUMNOS DEPENDEN DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Se ha recibido en este Instituto un comunicado en el que se nos notifica que los alumnos de este Centro pasan a depender de la Universidad de Barcelona. Por tanto todos los alumnos que tengan que iniciar Estudios Universitarios tienen que matricularse en la misma. Manacor, 9 de septiembre de 1976 — El Director.

CALABRUIX: ACTUAREN COM PROFESSIONALS MARIA MUNAR: UNA VEU QUE CAUTIVA AL PUBLIC

El conjunt music-vocal manacorí "Calabruix" i na Maria Munar actuaren fa dos dies a Sant Llorenç en una vetllada folk, però abans havien actuat al Port de Manacor en un recital dedicat al seu públic més entranyable, el de casa.

Realment l'èxit d'assintència al recital del Port s'ha de lligar extraordinàriament amb la curiositat que havien despertat les actuacions de "Calabruix" per tot arreu i sobre tot després d'adjudicar-se brillantment el primer premi del Festival de la Cançó d'Inca. En quant Maria Munar era coneguda tan sols per un sector reduït encara que el seu nom començava a sonar.

El local de "Los Dragones" estava abarrotat de gent, molta més que el dia de UC de tan mala memòria degut a un desencert d'organització. Però en el cas del recital del que parlem s'ha de tenir en compte que la majoria dels assistents eren parents, amics o coneguts, cosa que per si sola justifica una àmplia representació.

Va començar, doncs, la vetllada amb un ambient extraordinari i amb un públic tot decidit a aplaudir els seus ídols. No fou, idò, gens estrany que tot resultés un èxit complet.

Va iniciar la ronda de cançons Maria Munar qui actuà sense gens de tímidesa, amb una seguretat impròpia de gent novella, i de tot d'una es posà el públic dins la butxaca. Maria Munar té una veu prodigiosa i s'ha ompanya amb la guitarra. Va cantar al llarg de més de mitja hora.

Seguidament "Calabruix" va agafar les rendes de la vetllada, que es prolongà fins a unes hores

més tard. Calabruix cantà tot un estol de cançons, la majoria folk tal com s'havia anunciat i dins el repertori hi havia cançons populars mallorquines, franceses, americanes del nord i del sud i alguna espanyola. De totes formes la que més va ser apludida és una cançó del la qual eren autors els mateixos components del conjunt.

Aquest detall esmentat és significatiu, per quant el grup a la fi ha pres una iniciativa, la de no limitarse (amb tot el significat de la paraula limitar) a copiar cançons d'altres autors i emprendre la tasca de cantar allò que realment ells pensen que s'ha de cantar i que s'ha de dir. Decidir-se a donar aquesta passa ha estat formidable i d'aquesta manera ho va interpretar el públic tota vegada que va fer un cas molt especial a questa cançó.

En quant a la qualitat interpretativa direm que "Calabruix" actua com si es tractés d'un Grup integrat per vertaders professionals. Ja sabem que sempre han conjuntat bé les veus i que individualment alguns d'ells manegen els instruments amb gran perfecció, però tot això havia de desbocar amb un estil distint d'actuacions: més segura, més força, més decisió i més perfecció.

I és ben cert que tot això varen assolir en la seva actuació al Port de Manacor on la gent esperava molt d'ells i no va quedar gens decebuda. Ara manca que no s'aturin a mitjan camí i segueixin progressant ja dins una línia d'actuacions realment dignes d'elogi.

BERNAT

HOY, PRESENTACION DEL OLIMPICO

Esta misma tarde tendrá lugar en el Campo de Deportes la presentación oficial de todos los equipos del Olímpico, desde alevines, infantiles, juveniles y cadetes; la cita es a partir de las tres, aunque el partido estelar, el de juveniles será a las cinco.

No tenemos referencias claras sobre el potencial del Olímpico este año, pero el rival que han escogido, el Poblense, hace pensar que la plantilla manacorrense debe de ser potente. De todos modos se confía en una buena clasificación al final de la Liga, así como también se espera que salgan varios jugadores hábiles para militar en el Manacor.

Cita múltiple, pues, esta misma tarde.

Esta información interesa a los arquitectos, aparejadores, constructores, fontaneros, etc...

La tubería y accesorios de cobre con soldadura incorporada, admiten la circulación de agua hasta 120°C. Adecuados para fontanería, calefacción y gas.



YORKSHIRE IMPERIAL

Distribuidor oficial

Casa Jordi S. a.

Patronato Obrero, 8
Tels. 463871-464286

GUIA DEL CINEASTA

«L'ORIOI TRAMVIA» Y SU ANARQUICO «SHOW» DEBUTARAN ESTA NOCHE EN UN LOCAL DE NUESTRA CIUDAD

«L'Oriol Tramvia» es la savia nueva en Catalunya, de la actual corriente musical «popera».

MIGUEL VIVES

PALMA DE NOCHE

Por MIGUEL VIVES



Es de esperar que antes de que Sergio repese a su...

tal y como ya ha sucedido en temporadas anteriores.

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

JASON MILLER «EL EXORCISTA» INTERPRETE DEL PROXIMO FILME DE ISASI

EN LA PELICULA INTERVENDRA TAMBIEN, POSIBLEMENTE, JENNIFER O'NEILL

NUEVA VERSION DE «LOCURA DE AMOR», CON LIV ULLMAN Y RICHARD CHAMBERLAIN

Dentro de unas semanas —pocas— Antonio Isasi Isasm...

oportunidades de las que hasta ahora, generalmente, le ha...

«SABADO, CHICA Y MOTEL... ¡QUE LIO AQUEL!»



«EL PERRO»

Antonio Isasi ha intentado reiteradamente acceder con...

¿PELICULA MARISOL-GADES?

Solo tiene matiz de rumor, pero como me lo apuntaron...

MUSICA

EMILIA, PARADA Y FONDA — Los personajes y su forma de en...

FIESTA SALVAJE — Una noche decisiva en la carrera de un actor...

EL COMISARIO Y LA DOLCE VITA — En la ciudad nunca pasa nada...

INSOLITA AVENTURA DE VERANO — Duelo entre Giancarlo Giannini...

SALOMON Y LA REINA DE SABA — Rodada en 1959 en España...

AGARRAME ESE FANTASMA — Bud Abbott y Lou Costello ya murieron...

MAKO, EL TIBURON DE LA MUERTE — Una fábula sobre la relativa...

BABY LOVE (PIEL JOVEN — Una atractiva chica huérfana actúa...

SONRISAS Y LAGRIMAS — Producida en 1965, esta película se cuenta...

TEATRO

Cerrado por preparación de la obra «MI DONCELLA NO ES DONCELLA»...

SALAS ESPECIALES

(Refrigerado) — Desde las 8: «BABY LOVE» («Piel Joven»), por Ann Lynn...

Sala especial «Refrigerada» «CRIA CUERVOS», un film de Carlos Saura...

Tel. 28394 — Refrigerado — Desde las 8:15: Segundo mes. — Quinta semana.

SALAS DE ESTRENO

Tel. 226074 (Refrigerado) — Desde las 8:15: «KARLA CONTRA LOS JAGUARES»...

Tel. 160657 — Refrigerado. — Desde las 8:15: Segunda semana.

(Refrigerado) — Desde las 8:15: Segunda semana «SONRISAS Y LAGRIMAS»...

(Refrigerado) — Desde las 8:15: «EL COMISARIO Y LA DOLCE VITA»...

SALAS DE REESTRENO

(Refrigerado) — Teléfono: 46.45.27 «AEROPUERTO 1975»...

Desde las 3: «HEIDI EN LA MONTAÑA» y «COLMILLOS BLANCOS»...

Albacete, 5. — (Teléfono: 29.01.53) Viernes y sábado, a las 3:

Calle Capitán Riera P'ou 43. — Desde las 3: «LA LEGION LE GUSTAN LAS MUJERES»...

Desde las 3: «EL COMANDO DEL DRAGON» y «MR. MAJESTICK»...

(De viernes a domingo) «LAS OJAS AVENTURAS DE RABBI-JACOB»...

SALAS DE FIESTAS

RAVELLO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con ROMANTIC'S y RUBIS QUINTET.

BAR NIGHT CLUB. — Todas las noches baile y atracciones.

— Todos los días: Baile y atracciones.

NIGHT CLUB—K. Night Club Discotheque. Edificio Pullman.

— Todos los días: Baile y atracciones.

— Baile y atracciones.

— Baile diariamente. Dos orquestas.

— Baile y atracciones.

— Baile y atracciones.

«BALEARES»

«BALEARES»

PEDRO CANALS, ALCALDE:

«AGUAS A LA COSTA, CENTRO ESCOLAR Y DEPURADORA, LAS REALIZACIONES MAS IMPORTANTES DEL PRESENTE AÑO»

«La carretera que pase por detrás del paseo de Miramar, nuestra máxima aspiración»



Don Pedro Canals, concejal del Ayuntamiento de Lluchmayor, hotelero y alcalde de El Arenal.

«Creo sinceramente que el balance del año, en El Arenal, ha sido positivo. Por lo menos, y no soy precisamente triunfalista, entiendo que lo positivo ha prevalecido. Aunque también, lógicamente, nos queda todavía un largo camino por recorrer hasta solucionar todos los problemas de una zona como la nuestra, que ha crecido anárquicamente, nos decía ayer el alcalde de barrio de El Arenal, Pedro Canals.

ESCUELA, AGUAS A LA COSTA, DEPURADORA...

—Entre lo positivo, destacaría, en ese balance de un año, el proyecto, subasta y construcción de la canalización de aguas a la costa, por valor de unos 37 millones de pesetas; presupuesto del que se ha hecho cargo la Asociación de Urbanizadores. Otra obra que no sé —después de tanta polémica— si debo incluir entre lo positivo, es la depuradora.

—¿Y el nuevo Grupo Escolar? —Este sí, por supuesto. El Centro Escolar de Educación General Básica, que se inaugurará ahora, tiene capacidad para unos 320 alumnos, en los ocho cursos.

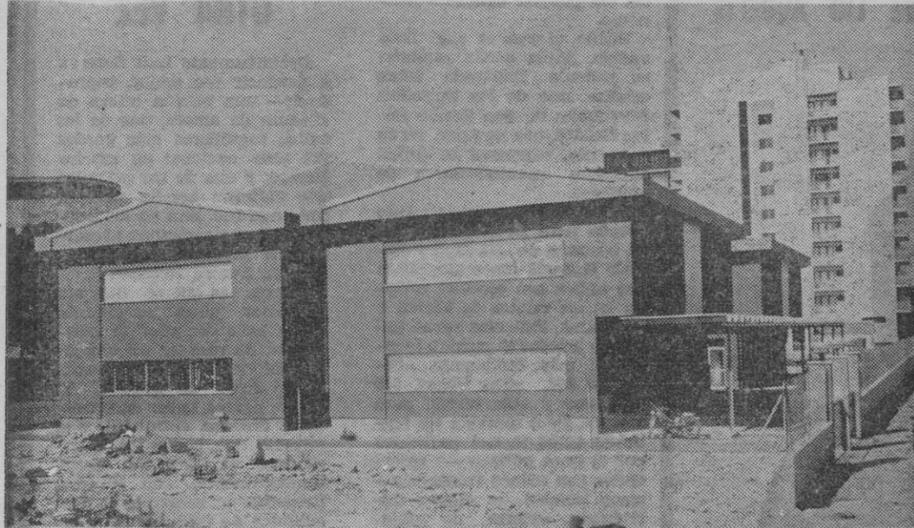
—¿Quedará resuelto el problema escolar en El Arenal?

—En gran parte, sí, pero ya estamos haciendo gestiones para la ampliación de ese centro o, en su caso, la creación de uno nuevo. El presupuesto, ha sido de unos 18 millones de pesetas.

—¿Cuál es el lado negativo?

—Puede ser, si no funciona como se esperaba, la anteriormente mencionada depuradora, con la que se puede solucionar un problema, pero crearse otro nuevo. Y, por encima de todo, la actual coyuntura, que ha tenido una profunda repercusión en una zona eminentemente turística como es la nuestra.

LA ASOCIACION DE HOTELEROS



Este es el Centro de Educación General Básica, que se inaugurará en el transcurso de la presente semana. Tiene capacidad para 320 alumnos.

EL ARENAL (Lluchmayor)

PROGRAMA DE FESTEJOS

El Arenal, término Lluchmayorense, está en plenas fiestas populares. Nuestro diario, que ya el año pasado tuvo la atención de dedicar un número extraordinario a aquella zona turística, quiere también en esta ocasión, tener una muestra de su cariño e interés. El Arenal está, repetimos, en plenas fiestas. Empezaron el día 4, y ya se han celebrado diversas competiciones deportivas.

A continuación ofrecemos el programa de los actos que aún quedan por celebrar. HOY, SABADO

A las 17 horas.— Pasacalle por la Banda Municipal de Lluch-

LOS HABITOS DE FUMAR Y BEBER ESTAN RELACIONADOS CON LA PRESENCIA DE CANCER DE LARINGE

COLABORACION DEL EQUIPO MEDICO DEL CENTRO REGIONAL DE ONCOLOGIA, P. MIRAMAR

El cáncer de laringe es un tumor maligno que afecta las cuerdas vocales o las estructuras que rodean a las mismas. Este tipo de tumor es muchísimo más frecuente en el hombre que en la mujer. Es raro antes de los 40 años y aumenta progresivamente en edades superiores. Su presencia está relacionada con el hábito de fumar y las bebidas alcohólicas. Esta enfermedad corresponde aproximadamente al 12 % de todos los tumores malignos del aparato respiratorio en el sexo masculino.

Los índices de curación obtenidos en este tipo de cáncer son altos, comparados en los obtenidos en la mayoría de cánceres de otros órganos internos. Los pacientes con cáncer de laringe tienen gran probabilidad de curación si son tratados a tiempo. En muchos casos, los primeros síntomas ocurren cuando el tumor es muy pequeño y puede ser fácilmente tratado, pudiéndose conservar la voz. Sin embargo, el hecho de que estos síntomas sean poco molestos, hacen que se atribuyan a causas como un catarro o el tabaco.

El síntoma inicial y fundamental es la ronquera, si este síntoma dura más de dos semanas debe acudir al médico, que realizará una exploración de la laringe muy poco molesta.

Otros síntomas pueden ser molestias en el cuello o dificultad al tragar acompañado de dolor de oídos.

Estos síntomas no necesariamente señalan cáncer de laringe y pueden ser debidos a inflamaciones benignas o tumores benignos, pero cuando ocurren a partir de los 40 años y persisten, debe tenerse especial cuidado en acudir al médico pronto, ya que el diagnóstico precoz facilitará la curación y en algunos casos la conservación de la voz después del tratamiento.

Los dos métodos fundamentales del tratamiento son la cirugía y la irradiación. La elección de estas dos armas terapéuticas depende de varios factores, entre ellos, el tamaño del tumor y la localización del mismo en la laringe.

Si el cáncer es diagnosticado precozmente y su tamaño es pequeño, ya sea la cirugía y la irradiación, pueden producir curación en la mayoría de los casos. La irradiación es muy efectiva en tumores pequeños y provoca pocos efectos perjudiciales posteriormente.

El tratamiento quirúrgico, puede significar la extirpación de una sola cuerda vocal o una parte de la laringe, lo cual significa que la voz no ha sido completamente perdida, aunque sí alterada. En algunos casos la operación puede significar una laringectomía total o extirpación de toda la laringe. En casos más avanzados la combinación de cirugía e irradiación es casi siempre necesaria. Aún en los casos en los que la extirpación total de la laringe es necesaria, la rehabilitación fonológica, puede ofrecer al paciente rehabilitación de la fonación, con lo que no se pierde la posibilidad de comunicación oral y de relación con el resto de la sociedad.



mayor y «Majorettes» de Andraitx por el siguiente itinerario: Plaza de Ntra. Sra. de la Lactancia, Gral. Mola, Baleares, Mossen Alcover, Dos de Mayo, Ejército Español, 18 de Julio, Salud, Onésimo Redondo y Paseo de Miramar con final en la calle San Cristóbal frente al local de las exposiciones.

A las 23,30 horas.— Vistoso castillo de fuegos artificiales en la playa a cargo del renombrado pirotécnico señor Frontera de Cortol.

DOMINGO, DIA 12

A las 8,30 horas.— Pasacalle por una «Colle de xirimiers» que recorrerá las calles de la población tañendo sus típicas «tocadas».

A las 11 horas.— Juegos náuticos en las instalaciones del C. N. Arenal: suelta de patos, natación, palo enjabonado etc. etc.

A las 12 horas.— Inauguración por las autoridades locales y provinciales de la obra de canalización de agua a la zona costera con descubrimiento de una placa conmemorativa en el depósito regulador de «Dalt Mar» (carretera Cabo Blanco).

A las 16 horas.— En el campo A. Roses partido telonero entre los equipos infantiles C. D. Ciudad Jardín y C. D. Rotlet. Trofeo Seguros Hermes (F. Nicolau, agente en El Arenal, Plaza 'a Lactancia, 1).

A las 18,30 horas.— Primer partido de liga I Regional entre los equipos de la U. D. Arenal y el C. D. Pollensa.

A las 23,30.— Gran verbena locales (gratis) en la plaza de Ntra. Sra. de la Lactancia, amenizada por Los Brumas. Gran traca final.

A LA FONT DE LA PLAÇA REINA M.a CRISTINA

Es la font que brolla enmig de la plaça generós encis, tot motiu d'orgull; atracció sublim, d'encants un recull que alaben les gents de qualsevol raça.

La font que en la nit l'aigua es color d'or, mostra un S'Arenal per més admirar, ¡oh font il·luminosa, on veuren brillar una llum serena que ennobleix el cor!

I també en les festes de clamor triomfal anirem a plaça, cridarem amor, i direm que sempre nostre Lluchmajor estima amb deliri el bell S'Arenal.

TOMEU SBERT

Capitalizadora Española, S. A.
 COMPAÑIA GENERAL DE CAPITALIZACION
 Domicilio social: Carranza, 20 - MADRID-10
 Teléfonos: 447 02 00 - 447 02 04 - 447 02 08
 En el sorteo público celebrado en Madrid el presente mes de SEPTIEMBRE ante el notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los Títulos que entre sus símbolos lleven el
Número 3.596

WESTERN BAR

GRILL LA CABAÑA

(Jaime Salvá Oliver)

(carretera Cala Blava)

EL ARENAL

—Sin apartarnos del tema, se ha comentado favorablemente la creación de una asociación de los empresarios de hostelería de la Playa de Palma.

—Yo también, como hotelero, me adheriré a esa asociación. Los objetivos, evidentemente, no pueden ser más esperanzadores, ya que lo que se pretende básicamente, es la unión —que hasta ahora parecía totalmente imposible— de los empresarios de la industria hotelera radicados en toda la Playa de Palma.

—También se va a exigir a todos los hoteleros el cobro de los precios mínimos.

—Esto, desgraciadamente, será más difícil de conseguir, pues es mucho lo que está ahora en juego. Pero entiendo que es una nota muy positiva el que se haya constituido la sociedad.

AJARDINAR EL PASEO DE MIRAMAR

—¿Cuáles son los proyectos más importantes a realizar en El Arenal?

—Antes de mencionar los que están más o menos en marcha, creo conveniente recalcar que la mayor aspiración de todos es la construcción de la tantas veces solicitada carretera que pase por detrás del paseo de Miramar. Pero ello, lógicamente, no nos corresponde a nosotros. En cuanto a proyectos, tenemos el de levantar una casa-cuartel para la Guardia Civil, un cuartelillo para la Policía Municipal y ajardinar todo el paseo de Miramar.

Pero el balance como ha explicado el señor Canals, es positivo. En la balanza pesa más lo realizado en el transcurso del último año, que lo pendiente.

J. J. Foto M. Pascual

INVITACION Y SALUDO



Por quinta vez este alcalde cumple la honrosa misión de invitaros a los Festejos Populares de El Arenal.

El Ayuntamiento y la comisión organizadora se complacen en ofreceros este programa para solaz esparcimiento de pequeños y mayores.

Este año se incluye el homenaje a la ancianidad que con tanto acierto y cariño ha patrocinado siempre la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

También en el marco de estas fiestas serán inauguradas las obras de canalización de agua de la zona costera, una prueba más de las múltiples con que el Consistorio de Lluchmayor ha demostrado su preocupante interés para resolver todos los problemas que afectan a El Arenal y su zona.

Prueba fehaciente de esta preocupación e interés es la extensa lista de obras realizadas que pueden comprobar en la memoria municipal de este año y el resumen de un quinquenio, cuya determinada lectura os suplico tengais a bien realizar.

Que estos Festejos Populares sean para satisfacción de todos, grandes y chicos, veraneantes, residentes y aquellos que aquí encontraron familia y hogar.

Con nuestra gratitud por los colaboradores y un cordial saludo

EL ALCALDE

Cruceros Bonanza

EXCURSIONES MARITIMAS

a MARINELAND

C/. MIRAMAR, 16

Teléfono 26 33 73

EL ARENAL

«CIRCUITO CROSS ARENAL»



Organizada por Educación y Descanso, tomando parte directa el corredor local José Peñalver, se disputó el anunciado "Círculo Cross Arenal", con salida y llegada en la calle Miramar, tomando la salida un total de 21 corredores. Patrocinó el magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor, fue director de carrera don Rafael Coll, juez de salida don José Arturo González y las clasificaciones que se nos han facilitado son las siguientes:

Masculinos: primero el yugoslavo Urid; segundo, Gabriel Coll; tercero el destacado corredor francés, Woltersporgun; cuarto, José Padilla; quinto, Antonio Bordoy; sexto, José Peñalver; primer corredor local clasificado, séptimo, José A. Sanz; octavo, Juan J. Lobo; noveno, Celestino Quintana y

décimo, Mateo Cañellas.

En femeninos, cuatro vueltas a la plaza Reina María Cristina. Ganó Catalina Fosset; segunda, Ana Maturana; tercera, Juana M.ª Bover; cuarta, Nieves González; quinta, Margarita Palmer y sexta, Micaela Bernat.

Los artísticos trofeos fueron entregados por el alcalde de la ciudad don Gabriel Ramón Juliá y los señores Canals Morro y Monserrat.

Queremos hacer merecida mención a la entrega de una placa como testimonio de gratitud, a don Pedro Canals por su desinteresada labor en pro de esta anual carrera pedestre. Dicha distinción fue donada por Educación y Descanso.

Tomeu SEBET



Un momento de la entrega de trofeos, una vez finalizada la carrera don Miguel Monserrat, acaba de entregar el trofeo donado por Cafetería San Diego

D. JERONIMO LLODRA CARDELL, EN NUESTRO RECUERDO

Un destacado lugar debe de ocupar don Jerónimo Llodrá Cardell, maestro nacional, director que fue de la ahora desaparecida Escuela Parroquial, miembro destacado de la comisión de fiestas de El Arenal, amigo bueno en todo momento. D. Jerónimo Llodrá ha fallecido durante este último año (d.e.p.), pero su recuerdo si-

gue y seguirá siempre entre los que con él formamos este grupo de amigos gustoso de organizar actos para alegría del pueblo.

El señor Llodrá Cardell cuidaba en particular, cada año de estas fechas, de la organización del popular concurso de dibujo infantil, cuidaba con todo lujo de detalles de todo el tinglado de las exposi-

ciones, pintores, escultores, etc. Siempre con una labor callada, oscura si se quiere, pero ahora precisamente por estas mismas fechas hemos podido apreciar aún más lo grande, dentro de lo sencillo, de su eficaz labor.

De entre los actos destacables del programa, tenemos la entrega solemne de un obsequio de la co-



misión de fiestas, todos amigos suyos, a su señora viuda, doña Antonia Martínez Mas. Desde estas páginas elevamos, una vez más, una oración por el eterno descanso de su alma.

SOGESUR, S.A.

CONCESIONARIO DEL SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS DE LLUCHMAYOR Y ARENAL

Con motivo de las Fiestas Populares de El Arenal 1976 SALUDA A TODOS SUS ABONADOS Y AMIGOS y les ofrece sus servicios

C/. SAN CRISTOBAL, 117

Teléfono 26 24 93

EL ARENAL

(Lluchmayor)

LISTAS DE BODA

que distinguen



Aober's

PLS ta. Catalina Thomás, 25

Aober's

Es selio de distinción

Parking en Plaza Mayor

EL ARENAL

EN LA PLAYA DE PALMA, SEGUN EL INGENIERO DE LOS SERVICIOS MUNICIPALES DE AGUAS

NO EXISTE CONTAMINACION (DESDE MEDIADOS DE AGOSTO)



Las aguas de la Playa de Palma, desde mediados de agosto, ha recuperado su estado natural. El fan's ra de la contaminación ha desaparecido.

Y ahora, una noticia agradable y esperanzadora: las aguas de la Playa de Palma, hace tan sólo unas semanas tema polémico debido a su contaminación, han recuperado su perez, según nos explicaba ayer el señor Miguel Sánchez, ingeniero de la empresa concesionaria del abastecimiento de agua a la costa.

—A mediados de agosto, frente al balneario número nueve, hicimos unos análisis de las aguas, y el resultado no pudo ser más satisfactorio: ni rastro de contaminación. Y nosotros continuamos vertiendo por el emisario, como hemos hecho siempre.

—Comentaba el otro día el señor Durán, jefe del Laboratorio Oceanográfico, que la única solución para terminar con la contaminación en la playa, era la entrada en funcionamiento de la depuradora.

—Bueno, si no existe hoy, ahora ese problema de contaminación, es que quizás sea debido a otras causas. Y no puedo decir si la depuradora va a solucionar el caso. Puede aparecer la contaminación por otro vertido.

Pero lo importante, mientras tanto, es que ha desaparecido.

J. J.

SE BENEFICIARAN TODAS LAS URBANIZACIONES

LAS AGUAS A LA COSTA, UNA REALIDAD



EN EL GRABADO, EL SEÑOR SANCHEZ, INGENIERO DE LA EMPRESA CONCESIONARIA DEL SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS, CON EL ALCALDE DE EL ARENAL, SEÑOR CANALS, Y NUESTROS COMPAÑEROS

Otras veces, nuestro sagaz corresponsal en El Arenal, el infatigable Tomeu Sbert, ha hablado

—en sus crónicas— de una obra importante para el desarrollo turístico de la zona: el agua, que ahora llega ya a todas las urbanizaciones. Que ya es una realidad. Y, acompañados del jefe de los servicios técnicos de la empresa concesionaria, señor Sánchez, visitamos ayer los depósitos de Dalt Mar.

—En la sala de bombeo de Son Verí disponemos de 4 grupos de 20 H.P. cada uno que, a través de una tubería de 4 kilómetros, nos envía el agua a este depósito en el

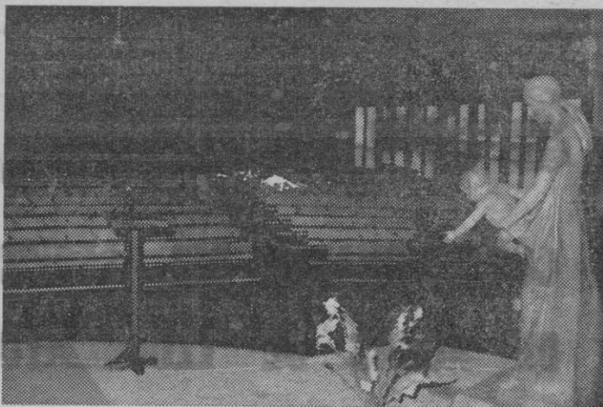
que nos encontramos, el de Dalt Mar. Y desde aquí, por gravedad, se distribuye a todas las urbanizaciones en dirección al Arenal. Y con otra bomba que tiene así mismo 4 grupos de 25 H.P. y a través de un tubería de 5 kilómetros de recorrido, llega el agua hasta el depósito ubicado junto al radiofaro, en donde se distribuye a las restantes urbanizaciones, hasta llegar a la Cala Regana.

Otro problema —el del agua— favorablemente resuelto.

J. J.

(Foto M. Pascual)

NUEVOS BANCOS EN EL TEMPLO PARROQUIAL



Nuestra Iglesia Parroquial estrena nuevos bancos

Una novedad positiva y comentada favorable ha sido el estreno de cómodos bancos en la Iglesia Parroquial de Ntra Sra. de la Lactancia.

Se ha empleado como madera, el llamado pino finlandés. Los 40 bancos distribuidos en otras tan

tas diferentes hileras forman original contraste con otros magníficos detalles del templo arenense, un templo que a fuerza de tesón y cariño afrontó, el señor cura-párroco don Bartolomé Gomila.

Nuestra cordial felicitación.

VENDO ROBELLONES O ESCLATASANGS

973 - 44 52 99

SOLAR EDIFICABLE

ZONA GENERAL RIERA

SE VENDE

RAZON TELF. 25 21 16 SR. VADELL

SUPERFICIE: 370 m.2

SITUACION: MADRE JUANA JUGAN, 14 - 16

BAR RESTAURANTE

LAS SIRENAS

EL RESTAURANTE DE MODA

C/. Roses, sin número

Teléfono 26 45 68

EL ARENAL

PAPELERIA NICOLAU

(Francisca Nicolau Manera)

PRENSA - PERFUMERIA - JUGUETES - MATERIAL ESCOLAR -

OBJETOS REGALO - FOTOCOPIAS - REVISTAS

Plaza Nuestra Señora La Lactancia, n.º 1 (Plaza Mercado)

Teléfono 26 40 71

El Arenal (Lluchmayor)

SNACK BAR

«TEFFPUNKT REINA M.ª CRISTINA»

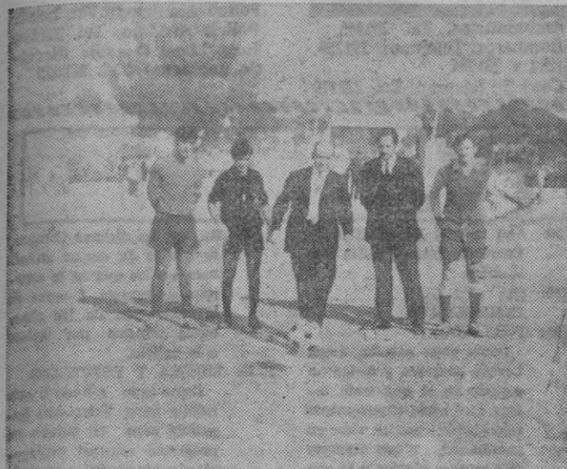
Desea a su clientela Felices Fiestas y les ofrece sus especialidades durante todo el año en sus formidables terrazas y jardines

GRACIAS POR SU VISITA

Plaza Reina María Cristina

ARENAL

LA UNION DEPORTIVA ARENAL, NUEVAMENTE, EN PRIMERA REGIONAL MAÑANA, VISITA DEL C. D. POLLENSA, A LAS 5 DE LA TARDE



Agosto 1970. En menos de un mes se había construido el «Campo Rosés», en Son Verí. Saque de honor y primer partido. Un primer impulso al esférico que marcaba un punto importante en el resurgir del fútbol local

Nos hallamos en la temporada 76-77. ¿Qué nos deparará?

La U. D. Arenal, entrenada por llante campaña del pasado año Bernardo Noguera, vuelve a estar bajo la presidencia de don Da-

encia, ante la dimisión totalmente voluntaria del citado señor Panisa, la ocupa don Rafael Heredia López. Un hombre que ya en anteriores ocasiones demostró sobradamente su amor y su entrega por el equipo arenalense. Bienvenido, para nosotros, don Rafael Heredia, como primer mandatario del club. Vicepresidentes, don Julián Gómez Rodríguez, don Juan Arbona Mas, don Agustín Gaspar Gracia; tesorero, don Juan Tomás Mas; contador, don Pedro Canals Morro; secretario, don Francisco Vera Marqués; vicesecretario, don José Oliver Tomás; vocales: don Damían Capó Fernández, don José Ramón Bosch, don Sebastián Vallespir Balaguer, don Domingo Marqués Pons, don Enrique López Cifuentes, don José Ramiro Lavado, don Onofre Llimós Llodrá; prensa y radio, Francisco Vera Marqués y Bartolomé Sbert Barceló; masajista, don Manuel García Olivares y entrenador, como hemos dicho antes, don Bernardo Noguera Oliver.

Los jugadores que componen la plantilla son Jordá y Jiménez co-



PLANTILLA ACTUAL DE LA U. D. ARENAL

EL CLUB DE FUTBOL BRASILIA

Un equipo arenalense, milita esta temporada en la Iª regional. Se trata del simpático Club Fútbol Brasilia. Hizo su presentación hace unos días. En el «Campo Rosés» se enfrentó al decano de los equipos de la categoría adinerados, el Unión Deportiva San Diego y venció por la mínima diferencia (2-1).

La directiva está compuesta por don Rafael Pastor como presidente; don Antonio Sánchez y don Juan Riutort como vicepresidentes; don José Luis Costa, secretario; don

Antonio Pastor, tesorero; vocales: don Eloy Zaragoza, don Juan Lima, don Antonio Bartolomé; relaciones públicas, señor Mariano.

La plantilla de jugadores está compuesta por Antolin, Riutort, García Lorenzo, López, Abellán, Montejano, Vázquez, Valverde, Nadal, García, Andrés, Ginés, Sánchez, Zaragoza, Octavio, Macanás y Rafael. Entrenador, don Antonio Barceló.

Deseamos al C. de F. Brasilia muchos éxitos.

mo porteros; defensas: Rubio, García, Manzano, Cabrera, Ribas y Sánchez; medios: Navío, Morey, Pozas; delanteros: Celdrán, Mercer, Rosalen, Zayas, Ramón y algunos ex-juveniles procedentes del Atlético Son Verí, que pueden ser aprovechables.

MAÑANA, VISITA

DEL POLLENSA

Mañana domingo dará comienzo el encuentro a las 17 horas. Se anuncia el primer partido oficial de la temporada entre los equipos de la Unión Deportiva Arenal y el Club Deportivo Pollensa.

Como telonero hay un partido que promete ser muy disputado, entre los equipos categoría infantil del C.D. Ciudad Jardín, en el que juegan cuatro muchachos de El Arenal, contra el C. D. Rotlet. Dicho partido empezará a las tres y media de la tarde. Ambos equipos se disputarán un artístico trofeo donado por Seguros Hermes, que cede el agente en El Arenal para este partido.

Tomeu SBERT

ASOCIACION DE
PROPIETARIOS Y
VECINOS DE PORTALS
NOUS Y BENDINAT

El próximo día 12 del corriente, se convoca Asamblea General anual de todos los asociados y vecinos, a las 12 horas en primera convocatoria y 12'30 en segunda, en la Plaza de España, Bar Los Pinos, Portals Nous.

SALA DE FIESTAS

«GRAFF ZEPPELIN»

ABIERTA TODO EL AÑO

LA DISCOTECA
DE LA JUVENTUD

C/. Ejército Español, 67

EL ARENAL

Viajes Monserrat, S. A.

(G.a.t. 292)

C/. San Cristóbal, núm. 2

Teléfonos 26 34 21

26 34 72

SU AGENCIA DE VIAJES

EN EL ARENAL

El agua

necesita siempre su camino

OFICINAS CENTRALES

BARCELONA - 13
Manso Casanova s/n.
Teléfono 236 87 00

DELEGACIONES Y OFICINAS

MADRID - 4
Marqués de Ensenada, 14
Teléfono 410 15 50

VALENCIA - 8

Brasil, 19

Teléfono 326 66 01

Auxiliar de Canalizaciones, S.A.

(A. C. S. A.)

PALMA DE MALLORCA

Escultor Galmés, 4

Teléfono 29 25 24

GRANADA

Santa Clotilde, 25

Teléfono 27 41 32

AGENDA

HOJA DEL CALENDARIO

■ HOY, SABADO; Stos. Proto, Jacinto y Dionisio, mrs. y santa Teodora, monja. — Días transcurridos 255, faltan 111 para finalizar el año. — El Sol sale a las 7'27 y se pone a las 20'8. — Luna: Llena.

radio

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA
PRIMERO PROGRAMA

5:00: Noticias; 5:05: Alborada. (6:00 y 7:00: Noticias); 8:00: España a las ocho. Primer Diario hablado; 8:40: Música, sólo música; 9:00: Encuentros. Incluye: "Una casa sobre ruedas"; (10:00: Noticias); 11:00: Noticias; 11:05: Protagonistas: nosotros; (12:00: An gelus); (12:00: Noticias); 13:00: Noticias; 13:05: Espacio regional; 14:30: Segundo Diario hablado; 15:00: Esto es música; 16:00: Noticias; 16:05: Fin de semana; 17:00: Noticias; 17:05: Cita con Angel Alvarez; (18:00: Noticias); 19:00: Noticias; 19:05: Bailando en las calles; 20:00: Noticias; 20:05: Voces amigas; 21:00: Noticias; 21:00: Noticias; 21:10: Música sin palabras; 21:30: Radiogaceta de los deportes; 22:00: Tercer Diario hablado; 23:30: La semana musical; 23:30: Debate abierto; 0:30: Noticias; 0:35: La Zarzuela; 1:00: Diálogos con la música. Incluye: "Buenas noches"; 2:00: Noticias; 2:05: Nocturno español; (3:00 y 4:00 Noticias)

SEGUNDO PROGRAMA (MUSICAL)

1:00: Concierto barroco; 8:00: La edad de oro del romanticismo; 9:00: Formas breves en la música antigua española; 9:30: Música de cámara; 10:00: Imagen de un famoso; 10:30: Momentos estelares de la música; 11:15: Galería de solistas; 12:30: La zarzuela y sus autores; 13:30: El violoncello; 14:10: Música y poesía; 14:30: Diario hablado; 15:00: Música de Alemania; 15:30: Album de la música española; 16:30: La música y sus intérpretes (estéreo); 18:00: Los clásicos de la música ligera (estéreo); 18:30: Buzón del Segundo Programa; 19:30: Programas de intercambio internacional; 20:30: Invitación a la ópera; 21:30: El mundo de los intérpretes; 22:00: Diario hablado; 22:00: Antología (estéreo); 23:30: Concierto por la Orquesta Sinfónica de RTVE; 0:15: Almanaque musical; 1:00: Cierre.

RADIO JUVENTUD

RADIO CADENA ESPAÑOLA
(Programa para hoy)

1:30: Apertura Lectura de programas Salud; 8:00: España a las ocho; 8:30: Buenos días de Radio Juventud; 8:45: Sun radio; 9:15: Para ti mujer; 10:00: Hipermúsica; 10:30: Así es la vida; 11:30: Cosas - Club Mediodía; 12:30: El musicómetro; 13:00: Musical 76; 14:00: Radiodiario: Circuito informativo; 14:25: Optica Moreno; 14:30: Diario hablado de R. N. E.; 15:00: Tus favoritos; 16:00: Super star; 16:30: Rafael Heredia Gitano; 17:00: La hora de los famosos; 17:30: Borsalino; 18:00: Novela; 18:30: Barrabás; 19: Radio Maritim; 20:00: Cupón pro ciegos; 20:15: El deporte al día; 20:45: Flash de noticias; 21:00: Los favoritos de la copia y el canto; 21:30: Radiogaceta de los deportes; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:35: Radiorevista;

1,00: Despedida y cierre de la emisión.
F. M. Stereo, 88,8 megaciclos:
9:30: Apertura. Protagonista de música; 11:00: Música joven. 12:00: Melodías de siempre; 13:00: La música pop en segunda dimensión. Cierre.
16:00: Apertura. Música selecta; 17:00: Voces famosas; 18:00: Temas regionales; 19:00: Música sin palabras; 21:00: Grandes maestros; 22:00: RNE; 23:30: Jazz selecta; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.
E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA
(Programa para hoy)

Sólo en I. M.:
19:00: The Riki Lash Lazzar Show Ondas Media y de F. M.:
7:00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 7:45: Matinal Cadena Ser; 8:30: Primera hora; 10:00: Viva la radio; 11:00: Valeria viene a casarse; 11:30: Mediodía Cadena Ser; 12:00: Viva la radio (segunda etapa); 13:55: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta Palma hoy; 14:05: De todo un poco; 14:15: Actualidades; 14:30: Radio Nacional Información local; 15:00: Carteleras. So' remesa musical; 16:00: El gran musical de los sábados (cad.); 17:00: Pipas Tostaval; 17:05: Los cuarenta principales (prog. local); 18:30: Los superventas L. Ps. (Cad.); 19:00: Los superventas L. Ps. (prog. local); 21:00: Los cuarenta principales (cad.); 21:30: Jazz en la noche; 22:00: Radio Nacional de España; 22:30: La noche es joven; 23:00: Galas de la Ser; escenario; 24:30: Música sin palabras; 1,00: Programas para mañana y cierre.

E.A.K. 18 - RADIO POPULAR
O. M. 1.268 kilociclos
(Programa para hoy)

7:00: Apertura; 1:02: Buenos días; 1:05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Nacional e Internacional informativo; 8:30: Buen día Mallorca - Radio Popular opina; 9:00: Nosotros; 9:30: Especial Inca y comarca; 10:00: En hora Boletín Meteorológico; 11:30: Radio Popular informa; 11:35: Música 101; Angelus; 12:30: El disquero; 12:45: Can coner d'avui; 12:55: La cocina al día; 13:00: Las nuevas tardes de Tagomago; 13:45: Radio Popular informa; 14:30: Nacional e Internacional informativo; 15:00: Sobremanera musical; 15:30: Popular musical; 16:00: De lo vivo a lo pintado; 16:30: El mundo de los niños: Hilitos; 17:00: Sonidos del celuloide; 18:00: Ca'n Pere Joan; 19:00: Studio alemán; 20:00: Sorteo Cupón Pro ciegos; 20:05: Radio Popular informa; 20:30: Teletipo del deporte; 21:05: Música en 4 fases; 21:30: Ciclos; 22:00: Nacional e Internacional informativo; 22:35: Atil de la zarzuela; 23:05: Amigos en la noche; 0:55: Palabras para el silencio; 1:00: Cierre de la Estación.
F. M. de 97,5 megaciclos:
10:00: Studio alemán; 11:00: Confidenciales con Santolara; 12:00: Simultáneo con O. M.; 19:00: Programa en Lengua Danesa; 19:30: Programa en lengua sueca; 20:30: Programa en lengua inglesa; 21:00: Simultáneo con Onda Media; 1:00: Cierre de la Estación.

FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

(*) Balaguer, San Miguel, 26, Teléfono 211249; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Plaza Gomila, Terreno), Telf. 232456; (*) Claverol, Pl. de la Reina, 11, Tel. 215371; Felju, General Riera, 55 (Camp Redó), Teléfono 250653; Forteza Rey, Plaza Cuartera, 7, Telf. 211996; Frau, Cardá, 1 (Sta. Catalina), Tel. 231626; Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1, Teléfono 212143; Oliver Quetglas, Aragón, 70 (Hostalet), Tel. 272501; Planas Lliteras, Honderos, 26, Teléfono 460143; Salas, Canónigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera), Teléfono 273096; Sastre, Cap. Salom, 10 (carretera Sóller, cerca Crus Roja), Tel. 251457; Soler Gayá, Carretera Arenal, 290 (frente Bañador núm. 5), Tel. 262668; Torres Pol, Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá), Tel. 232311

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(*) Bernat, Colón, 18.

ABIERTAS HASTA LAS 12 DE LA NOCHE

Planas Lliteras, Honderos, 74. Torres Pol, Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá)

(*) Tienen servicio de oxígeno.

FARMACIAS DE REFUERZO
SABADOS TARDE, DE 4'30 a 8 NOCHE

ESTELRICH, Virgen de Montserrat 90, (Es Rafal)
PALMER COVAS, Marqués de la Cenía, 6 (Son Armadams)
MASSANET Calvo Sotelo, 662
GROIZARD, Aeropuerto Palma
MANERA, Fray Luis Jaume, 73

En las barriadas de: Génova, Secar del Real, Son Sardina, Establiments, Sant Jordi, Son Ferrriol, las farmacias permanecerán abiertas durante las horas que están expuestas en cada farmacia.

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

DIARIO:
De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente:

Palma y suburbios incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 239447 y en su Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria.

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190. Teléfonos: 222204 - 211229.
Enfermeras: A. T. S. Teléfono: 460119.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

AEREOS

Palma-Barcelona

8'30 - 9'40 - 11'20 - 13'10 - 15'50 - 17'40 - 18'40 - 20'15 - 22'10 - 22'30 - 23'15 - 23'55.

Palma-Madrid

8'05 - 11'35 - 16'20 - 17'40 - 18'20 - 21'55 - 23'05.

Palma-Valencia

9'05 - 20'00 - 23'05.

Palma - Sevilla

12'00 horas.

Palma - Las Palmas

12'00 horas.

Palma - Tenerife

12'00 horas.

Palma - Ibiza

7'25 - 12'35 - 15'45 - 17'30

Palma - Menorca

8'15 - 13'10 - 17'40 - 19'55 horas.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Barcelona-Palma-Barcelona

Llegada a las 8'00.
Llegada a las 20'00.
Salida a las 12'00.
Salida a las 24'00. (Diario.)

Valencia-Palma-Valencia

Llegada a las 8'00.
Salida a las 11'00.

Palma - Ibiza - Palma

Llegada a las 7'00 horas.
Salida a las 24'00

COMPANIA YBARRA

Palma-Barcelona-Palma

(Servicio diario «Canguro».)
Llegada a las 20'00.
Salida a las 24'00.

NAVIERA AZNAR

Valencia - Palma

Salida a las 11'00 horas.

Cupón del ciego

102

TELEFONOS DE INTERES

Ambulancias: Tel. 251445.
Bomberos: Teléfonos: 291250, 251234 y 291254.
Casa de Socorro: Tel. 222179

Guardia Civil: Tel. 251237.
Policia Tel. 222622.
Policia Municipal: Tel. 289647
Policia Armada: Tel. 211544.
Juzgado de Guardia (Servicio nocturno). Tel. 212632.

TV.

14,15: (★) CARTA DE AJUSTE
Canciones interpretadas por Rodrigo

14,30: (★) AVANCE INFORMATIVO

14,35: PORTAVOZ:

Como cada sábado, Angel Losada presenta y dirige un espacio en el que trata temas que están directamente relacionados con la vida en comunidad, o con aspectos que pueden afectar a la convivencia comunitaria. Hoy se hablará del ahorro como fuente de capitalización para la realización de grandes obras públicas de interés general.

VD ESTA VIENDO LA TELEVISION EN COLOR
GRACIAS A UN INVENTO DE TELEFUNKEN

15,00: (★) TELEDIARIO (Primera edición)

15,30: (★) DISNEYLANDIA: «POLLYANA» (III)

En el pueblo se organiza un gran festival destinado a sacar fondos para el mantenimiento del orfelinato. La promotora del festival es Poly, pero la mayoría del pueblo se opone a este festival por considerar que siendo Poly la propietaria de la mayoría de las fuentes de riqueza del pueblo, no tiene por qué organizar ningún festival.

16,30: (★) IABRETE, SESAMO!
Esta serie infantil presenta los episodios 12 A, 13 y 13 A.

17,15: SESION DE TARDE: «UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID»

19,00: DIBUJOS ANIMADOS «RECORDANDO A SHAKESPEARE»

19,30: DOCUMENTAL «BAJO EL KILIMANJARO»
Reportaje en el que se describe el sistema de vida que llevan las tribus que viven en las faldas del Kilimanjaro, con un estudio de la flora y la fauna.

19,30: (★) PAPA QUERIDO PAPA:
«UN CASO PARA EL INSPECTOR GLOBER»
Patrick ha venido recibien-

do, en los últimos tiempos, una serie de cartas anónimas, en las que se le amenaza de muerte. A causa de la reiteración de las amenazas termina por avisar a la policía.

20,25: MUSICA Y ESTRELLAS

Como cada sábado a esta misma hora, Televisión Española pone en antena un programa musical protagonizado por Marujita Díaz. Sobre un guión de Romano Vilalba: se escenifican diversas historias que sirven de motivo para que Marujita Díaz despliegue toda la gama de sus posibilidades artísticas, interpretando canciones de todos los estilos y de todas las épocas.

21,00: (★) INFORME SEMANAL
Programa informativo dirigido por Pedro Erquícia.

22,00: (★) NOTICIAS

Espacio informativo. VUELTA CICLISTA A CATALUÑA
Resumen filmado de la tercera etapa de la Vuelta a Cataluña, entre Ollana y Mollet.

22,20: (★) PALMARES TV

Espacio estelar de la noche de los sábados, destinado a recordar y volver a poner en antena aquellas producciones de TVE o de las otras televisiones extranjeras, que hayan logrado algún galardón en alguno de los festivales internacionales.

(★) KOJAK
«MI HERMANO, MI ENEMIGO» (◆◆)

00,35: REFLEXION
Espacio de meditación religiosa.

00,40: DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

20,00: CARTA DE AJUSTE Zarzuela

20,30: (★) RECUERDO DEL TELEFILM EL INMORTAL (◆) «GUARDIAN DE SU HERMANO»
Ben, el hombre de la sangre peculiar que puede prolongar la vida por muchos años, se encuentra con su hermano, al que no veía desde que eran niños. Los perseguidores a sueldo del anclano millonario que quiere la sangre de Ben sospechan que los dos hermanos tienen el mismo tipo de sangre y envían más refuerzos para capturarlos a los dos.

21,15: FLAMENCO: PACO CEPERO
Programa dedicado al guitarrista Paco Cepero.

21,50: NOTICIAS
Espacio informativo.

22,00: OPINION
22,30: HOCKEY SOBRE PATINES
CAMPEONATO DEL MUNDO

Desde el Palacio de los Deportes de Oviedo, retransmisión en directo de la ceremonia inaugural del XII Campeonato del Mundo de hockey sobre patines, seguido del encuentro entre las selecciones de España y Francia.

24,00: ULTIMA IMAGEN
(★) PROGRAMAS EN COLOR.
(◆) MAYORES 14 AÑOS
(◆◆) MAYORES 18 AÑOS

SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

Línea	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frec.
N.º 1	Resco Marítimo	6,00 h.	22,00 h.	6,30 h.	22,30 h.	30'
N.º 2-3	Porto Pl. Cas-Catalá	6,00 h.	24,45 h.	6,30 h.	01,15 h.	9'
N.º 4	Palma - Génova	6,00 h.	22,30 h.	6,30 h.	23,00 h.	30'
N.º 5	Palma - Son Dureta	6,20 h.	22,30 h.	6,15 h.	22,50 h.	8'
N.º 6	Palma - Son Español	6,15 h.	21,40 h.	5,55 h.	22,10 h.	40'
N.º 7	Pa - Son Rapinya	6,00 h.	23,00 h.	6,20 h.	23,25 h.	20'
N.º 8	Palma - Son Roca	5,55 h.	23,05 h.	5,45 h.	23,25 h.	8'
N.º 9	Palma - Cas Capisco	6,15 h.	22,45 h.	5,00 h.	23,00 h.	12'
N.º 10	Palma - V. Sindicales Políg.	5,00 h.	23,15 h.	5,10 h.	23,35 h.	15'
N.º 11	Palma - Amanecer	6,50 h.	21,50 h.	6,30 h.	21,30 h.	20'
N.º 12	Circunvalación	6,15 h.	22,00 h.	-	-	30'
N.º 13	Pont d'Inca	5,45 h.	01,00 h.	5,36 h.	01,20 h.	8'
N.º 14	Palma - La Soledad	6,00 h.	23,00 h.	6,00 h.	23,15 h.	5'
Prov. Rata. Nou		6,20 h.	21,40 h.	6,00 h.	21,20 h.	40'
N.º 15	Palma - Ca'n Pastilla	5,40 h.	01,00 h.	6,00 h.	01,30 h.	8'
N.º 16	Palma - Establiments	6,30 h.	22,00 h.	6,00 h.	22,30 h.	30'
N.º 17	Son San Juan	6,20 h.	21,30 h.	6,55 h.	22,05 h.	70'
Aeropuerto provisional		6,30 h.	24,10 h.	7,00 h.	24,40 h.	30'
N.º 18	Ingima	6,10 h.	21,00 h.	6,30 h.	21,30 h.	60'
N.º 19	Facuitac	8,15 h.	15,30 h.	8,45 h.	18,20 h.	10'
N.º 20	Palma Nova	6,15 h.	24,35 h.	7,00 h.	01,15 h.	10'
N.º 21	Portals Nous	6,20 h.	20,20 h.	6,55 h.	20,55 h.	60'

HORARIO DE TRENES

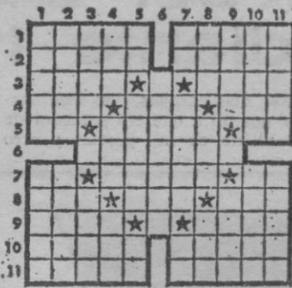
HORARIOS	PALMA
	8 - 13 - 18
Tramo Palma - Inca	
Salidas de PALMA	7'10 - 11'30 - 17'20
	FERROCARRIL DE SOLLER
	Días laborables
	Sal. Palma Sal. Sóller
	8 6'45
	10'30 9'15
	13 11'30
	16 14'15
	19'30 18
	Domingos y festivos
	Sal. Palma Sal. Sóller
	8 6'45
	10'30 9'15
	13 11'30
	16 14'30
	20 18
	22'30 21'15

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Re-
puesto, prevención. En senti-
do figurado, censor rigido.—
2: Hijo de Dédalo. Sazona,
condimenta.— 3: Infusión me-
dicinal. Número romano. La-

bras la tierra.— 4: Arco de
puente, Establecimiento pú-
blico. Liga, une.— 5: Siglas co-
merciales. Estiman una su-
perficie. Existe, tiene vida.—
6: Barrera que sirve de cerro-
jo.— 7: Nombre de letra. Par-
te opuesta a la cara. Con-
tracción.— 8: Cierta fruta.
Pueblo de la provincia de Lé-
rida. Adverbio de modo.— 9:
Concierta lugar y hora. Con-
sonante. Caudillo árabe.— 10:
Incumbe, pertenece. Curva
plana, cerrada y convexa.—
11: Famoso emperador roma-
no. Regla, precepto.

VERTICALES.— 1: Costum-
bres, ceremonias. Ave trepa-
dora del Brasil.— 2: Pueblo de
la provincia de Sevilla. Huya,
eluda.— 3: Asoió, arrasó. Con-
sonante. Sujetar con cuerdas.
4: Espacio de tierra para tril-
lar. Gran extensión de agua.
Período de tiempo.— 5: Nega-



ción. Corte oblicuo en el bor-
de. Preposición.— 6: Cuerpo
muerto.— 7: Matricula espa-
ñola. Ardides, lazos. Lengua
provenzal.— 8: Extremo, flan-
co de un ejército. Forma de
pronombre. Nombre de mu-
jer.— 9: Pedazo largo y estre-
cho de tela. Consonante. En
Marruecos, amnistía.— 10:
Pueblo guipuzcoano. Cobijo,
refugio.— 11: Redes en for-
ma de mangas. Roedor que
pasa el invierno dormido.

Solución a los
pasatiempos de ayer

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Re-
loj. Coral.— 2: Axila. Asala.—
3: Mora. B. Olot.— 4: Ida.
Les. Asi.— 5: Oo. Velas An.—
6: Malecón.— 7: Ra. Nonas.
Ív.— 8: Apa. Ser. Aje.— 9:
Pila. S. Amar.— 10: Alano.
Abada.— 11: Zagal. Lataz.

VERTICALES.— 1: Ramio.
Rapaz.— 2: Exodo. Apila.— 3:
Lira. M. Alag.— 4: Ola. Van.
Ana.— 5: Ja. Lejos. Ol.— 6:
Belenes.— 7: Ca. Sacar. Al.—
8: Oso. Sos. Aba.— 9: Rala. N.
Amat.— 10: Alosa. Ijada.— 11:
Latín Veraz.

JEROGLIFICO

Viene muy mala (vi en e;
muy mal a).

AQUELLOS TIEMPOS

Leemos en «El Diario de Palma» del día 11 de septiembre de 1876:

• Ayer en el Oratorio de La Pureza con motivo de ser la festividad del Nombre de María, tuvo lugar una solemne función religiosa. Celebróse misa mayor por el señor don Tomás Rullán, dignidad de maestraescuela y vicario general de esta diócesis. Ocupó el púlpito el doctor don Antonio Rius quien en breves y elocuentes palabras demostró la importancia que tiene aquel antiguo establecimiento.

• En el lugar de la Bonanova también hubo la acostumbrada fiesta. Por la mañana hubo misa solemne, al mediodía carreras y por la tarde y noche, baile campestre. La concurrencia numerosísima, pues un sinnúmero de carruajes iban y venían continuamente, transportando gentes al caserío de El Terreno, para desde allí subir éstas al punto de la fiesta.

POR LOS AÑOS VEINTE

Leemos en «El Día» de 11 de septiembre de 1926:

• La calle de Juan Alcover. — La comisión del Ensanche dando cumplimiento al acuerdo del Ayuntamiento de dar el nombre del flustre vate don Juan Alcover a una calle del Ensanche ha señalado a este fin la señalada en el plano con las letras D y N, una de las más aspacosas.

ESEA

JEROGLIFICO



PY-14/6

¿Le ha quedado cicatriz?

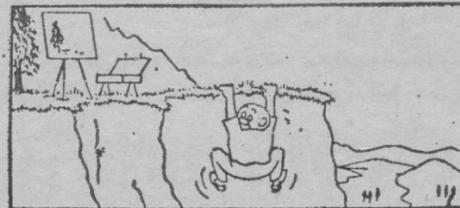
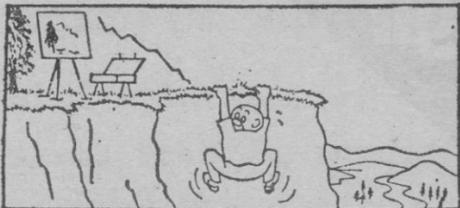
EL INDICE DE PELIGRO
DE INCENDIO FORESTAL

HOY es
medio



ICONA

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



¿Verdad que es interesante ser azafata?

INFORMATE SOBRE LOS ESTUDIOS DE SITE EN EL
ESTUDIO GENERAL LULIANO.
C/. SAN ROQUE (JUNTO CATEDRAL)
TELEFONOS: 21.19.88 - 22.14.73

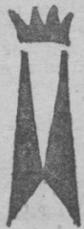
COMPRARIA

Lavacabezas y objetos pelu-
quería de señoras. Teléfono:
23-75-83. -- Todo el día.

A CENTROS DE ESTUDIOS, COLEGIOS
EMPRESAS, ETC.

OBTENGA EL MISMO RENDIMIENTO
DE SU COMEDOR

Y TRASPASENOS SUS PREOCUPACIONES



Marriott

SE LOS RESOLVERA

LLAME AL TELF. 26 16 27 26 16 28

MANACOR

“la ciudad
de los muebles”



Una tradición centenaria en constante evolución

ESCUELAS DE
TURISMO DE
BALEARES

TECNICO DE EMPRESAS TURISTICAS

TITULO OFICIAL IMPRESCINDIBLE PARA OCUPAR UN CARGO DIRECTO EN NUESTRA INDUSTRIA TURISTICA

Carrera de 3 años

PROXIMAMENTE INCORPORACION A NIVEL UNIVERSITARIO

(Legalmente reconocidas) ESTUDIO GENERAL LULIANO - Palma de Mallorca, San Roque, 8 Tel. 221473 Ibiza Pza. Pidal, 1 - Mahón Cifuentes, 35

Inca

Lluvia de billetes del Banco de España, sin la correspondiente firma del cajero

Estos días, en Inca, se han dado varios casos de que distintos billetes del Banco de España no

llevaran la correspondiente firma del cajero que como muy bien sabrán nuestros amables lectores, va impresa junto a la correspondiente al gobernador e interventor del Banco de España.

Así, días pasados, don José Sastre, nos diría que era poseedor de un billete de mil pesetas y otro de cien pesetas, con esta deficiencia anteriormente apuntada. El caso, como muy bien se verá,

es bastante interesante, dado que hasta la fecha, se encontraban billetes con anomalías distintas: falta de numeración, falta de impresión etc. Pero siempre esta misma anomalía, no se producía por igual en distintos billetes, es decir, billetes de distinta cuantía, al darse esta circunstancia en los billetes del señor Sastre, en verdad, creemos que los mismos de cara a los coleccionistas, éstos tienen un valor inimaginable.

CAMPAÑA DE SEÑALIZACION

Con satisfacción hemos observado que la comisión del Ayuntamiento encargada del tráfico rodado se ha tomado la molestia de señalar muchas de las calles que no estaban debidamente señalizadas.

Una de las que más destaca, es la labor de señalización de los distintos «pasos de peatones», asimismo se han señalado todas y cada una de aquellas zonas en que el aparcamiento es indebido. Así pues, buena labor la realiza la propia Comisión de tráfico de nuestro Ayuntamiento.

NUEVA PARADA DE TAXIS

Desde hace unas fechas, Inca, cuenta con una nueva parada de taxis, ahora a la ya existente en la calle Jaime Armengol, todos los usuarios de este medio de comunicación, puede requerir los servicios de taxi en la parada ubicada en la calle Lavaderos, junto, muy junto al Bar Sa Punta.

CARTELERA

NUEVO NOVEDADES:
«La dudosa virilidad de Cristóbal» y «La conversación».
MERCANTIL CINEMA:

«El nuevo caso del inspector Clouseau» y «El comisario San Antonio».
TEATRO PRINCIPAL:
«La trastienda» y «Los muertos, la carne y el Diablo».
ANDRES QUETGLAS

COMUNICACION DE L'ASSEMBLEA DEMOCRATICA DE MALLORCA

Reunida l'Assemblea Democràtica de Mallorca en sessió ordinària ha pres la decisió de solidaritzar-se i recolzar la "Diada Nacional de Catalunya" que realitzara el poble català el pròxim dia 11, com expressió dels seus drets inalienables de retrobar la seva entitat nacional en el marc de l'Estat Espanyol.

Ciutat de Mallorca 8 de setembre de 1976.
Secretaria de l'Assemblea Democràtica de Mallorca.

AYUNTAMIENTO DE MARRATXI

(PROVINCIA DE BALEARES)

Se anuncia subasta de las obras de pavimentación asfáltica de los viejes del Cementerio Municipal. El plazo para la presentación de plicas termina el día 16 de los corrientes, a las 13 horas.

Las proposiciones se presentarán en la Tenencia de Alcaldía de Pont d'Inca.

Las demás circunstancias detalladas a la subasta han sido publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 17.140 de fecha 24 de agosto del año actual.

Marratxi, 9 de septiembre de 1976. — El Alcalde, Guillermo Vidal.

«BALEARES»

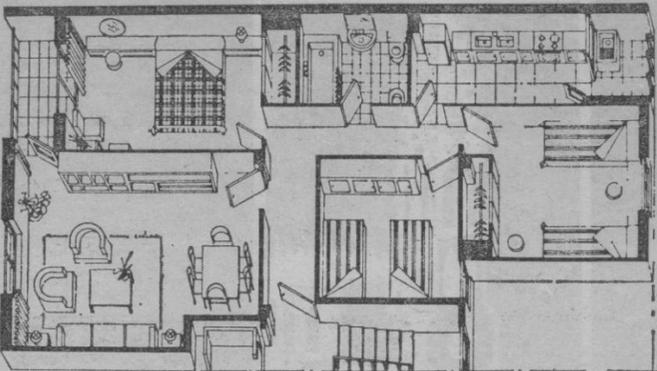
COBASA S.A. INMOBILIARIA

le ofrece varias opciones a la hora de elegir SU VIVIENDA

en sus promociones



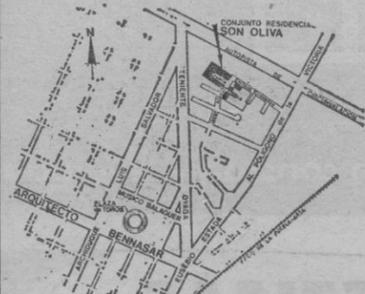
SON OLIVA



PISOS LLAVE EN MANO

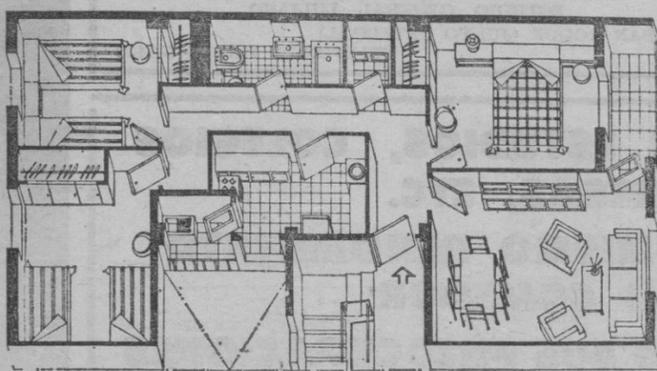
De 3 dormitorios
Todas las habitaciones exteriores

Entrada desde 125.000 Ptas.
Resto a pagar en 10 Años



Exentos de contribución durante 20 años

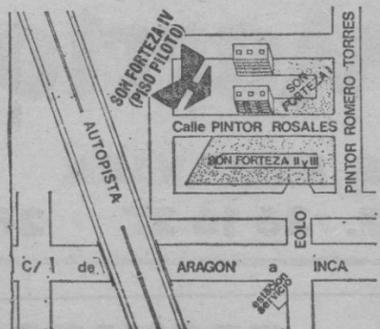
SON FORTEZA '4'



PISOS DESDE 600.000 PTAS.

De 2 y 3 dormitorios
Entrega inmediata

Entrada desde 100.000 Ptas.
Resto a pagar en 10 Años



HORARIO DE VISITAS:
Laborables: 17 a 19 hrs.
Domingos: 11.30 a 13 hrs. y 17 a 19 hrs.

Con la garantía del Préstamo Hipotecario de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Cobasa s. a. inmobiliaria
PL. DE HORNABEQUE, 4
23 73 39-23 38 44 - 23 48 85